SESIÓN EXTRAORDINARIA E URXENTE DO EXCELENTÍSIMO CONCELLO PLENO DE DATA VINTE E OITO DE DECEMBRO DE DOUS MIL VINTE E DOUS

No Salón de Sesións da Casa do Concello da cidade da Coruña, a 28 de decembro de 2022. Baixo a presidencia da **Excma. Sra. Alcaldesa, dona Inés Rey García,** e coa asistencia dos edís **D. José Manuel Lage Tuñas, D.ª Eudoxia María Neira Fernández, D. Francisco Dinís Díaz Gallego, D.ª Eva Martínez Acón, D. Jesús Javier Celemín Santos, D.ª María Esther Dolores Fontán Prado, D. Juan Ignacio Borrego Vázquez, D.ª Diana María Sobral Cabanas, D. Miguel Lorenzo Torres, D.ª Rosa María Gallego Neira, D. Roberto Rodríguez Martínez, D.ª Esperanza Peñalosa López-Pin, D. Antonio Deus Álvarez, D. Juan Carlos Varela Vázquez, D. Roberto García Fernández, D.ª María Nazaret Cendán Gayoso, D. Roberto Luis Coira Andrade**, **D.ª María García Gómez, D.ª Silvia Cameán Calvete, D. Alberto Lema Suárez, D. Iago Martínez Durán, D. Francisco Xesús Jorquera Caselas, D.ª Avia Veira González, D.ª Isabel Faraldo Calvo e D.ª Susana Soneira Lema**, reúnese, previa convocatoria regulamentariamente circulada, o Excelentísimo Concello Pleno, co obxecto de celebrar sesión extraordinaria y urgente en primeira convocatoria.

Dá fe do acto o infraescrito **secretario xeral do Pleno, don Manuel José Díaz Sánchez**, e atópase ademais presente o **interventor xeral, don Ángel David Murado Codesal.**

Desculpa a súa ausencia a señora concelleira D.ª Mónica Martínez Lema

SESIÓN EXTRAORDINARIA Y URGENTE DEL EXCELENTÍSIMO AYUNTAMIENTO PLENO DE FECHA VEINTIOCHO DE DICIEMBRE DE DOS MIL VEINTIDÓS

*En el Salón de Sesiones de las Casas Consistoriales de la ciudad de A Coruña, a 28 de diciembre de 2022. Bajo la presidencia de la **Excma. Sra. Alcaldesa, doña Inés Rey García,** y con la asistencia de los ediles **D. José Manuel Lage Tuñas, D.ª Eudoxia María Neira Fernández, D. Francisco Dinís Díaz Gallego, D.ª Eva Martínez Acón, D. Jesús Javier Celemín Santos, D.ª María Esther Dolores Fontán Prado, D. Juan Ignacio Borrego Vázquez, D.ª Diana María Sobral Cabanas, D. Miguel Lorenzo Torres, D.ª Rosa María Gallego Neira, D. Roberto Rodríguez Martínez, D.ª Esperanza Peñalosa López-Pin, D. Antonio Deus Álvarez, D. Juan Carlos Varela Vázquez, D. Roberto García Fernández, D.ª María Nazaret Cendán Gayoso, D. Roberto Luis Coira Andrade, D.ª María García Gómez, D.ª Silvia Cameán Calvete, D. Alberto Lema Suárez, D. Iago Martínez Durán, D. Francisco Xesús Jorquera Caselas, D.ª Avia Veira González, D.ª Isabel Faraldo Calvo y D.ª Susana Soneira Lema** se reúne, previa convocatoria reglamentariamente circulada, el Excelentísimo Ayuntamiento Pleno, al objeto de celebrar sesión extraordinaria y urgente en primera convocatoria.*

*Da fe del acto el infrascrito **secretario general del Pleno, don Manuel José Díaz Sánchez**, hallándose además presente el **interventor general, don Ángel David Murado Codesal.***

Disculpa su ausencia la señora concejala D.ª Mónica Martínez Lema.

Ás dez horas e doce minutos, a Presidencia declara aberta a sesión e pásase a tratar os seguintes asuntos incluídos na orde do día.

A las diez horas y doce minutos, la Presidencia declara abierta la sesión y se pasa a tratar los siguientes asuntos incluidos en el orden del día.

I – PARTE RESOLUTIVA

I – PARTE RESOLUTIVA

ASUNTO 1

ASUNTO 1

198. Pronunciamento sobre a urxencia da sesión.

198. Pronunciamiento sobre la urgencia de la sesión.

Presidencia

Presidencia

Moi bo día a todos e a todas. Damos comezo a esta sesión extraordinaria e urxente do Pleno co asunto número un.

Muy buenos días a todos y a todas. Damos comienzo a esta sesión extraordinaria y urgente del Pleno con el asunto número uno.

Antes de comezar o Pleno saudamos os membros da Corporación, señor secretario xeral, señor interventor, persoal municipal que nos acompaña e aqueles que nos seguen a través da tribuna de convidados e do sinal do *streaming* municipal.

Antes de comenzar el Pleno saludamos a los miembros de la Corporación, señor secretario general, señor interventor, personal municipal que nos acompaña y a aquellos que nos siguen a través de la tribuna de invitados y de la retransmisión en directo municipal.

Señor secretario, asunto número un.

Señor secretario, asunto número uno.

Señor Secretario

Señor Secretario

Bo día.

Buenos días.

Ten desculpado a súa asistencia por imposibilidade a concelleira non adscrita D.ª Mónica Martínez Lema.

Ha disculpado su asistencia por imposibilidad la concejala no adscrita D.ª Mónica Martínez Lema.

Punto primeiro, pronunciamento sobre a urxencia da sesión.

Punto primero, pronunciamiento sobre la urgencia de la sesión.

Presidencia

Presidencia

Ben, pois neste punto, dada a..., tal e como consta e como se falou nas diferentes comisións, polos asuntos que se traen, a Corporación debe pronunciarse sobre a urxencia da sesión.

Bien, pues en este punto, dada la..., tal y como consta y como se habló en las diferentes comisiones, por los asuntos que se traen, la Corporación debe pronunciarse sobre la urgencia de la

Procedemos, por tanto á votación deste punto número un.

sesión. Procedemos, por tanto a la votación de este punto número uno.

Votación do asunto número un

Votación del asunto número uno

Seguidamente pola Presidencia sométese a votación o asunto número un referenciado na orde do día, pronunciamento sobre a urxencia da sesión, producíndose o seguinte resultado:

Seguidamente por la Presidencia se somete a votación el asunto número uno referenciado en el orden del día, pronunciamiento sobre la urgencia de la sesión, produciéndose el siguiente resultado:

Vota a favor o Grupo Municipal do Partido Socialista (PSdeG-PSOE) (9 votos).

Vota a favor el Grupo Municipal del Partido Socialista (PSdeG-PSOE) (9 votos).

Abstense o Grupo Municipal do Partido Popular (PP) (9 abstencións).

Se abstiene el Grupo Municipal del Partido Popular (PP) (9 abstenciones).

Abstense o Grupo Municipal da Marea Atlántica (MA) (4 abstencións).

Se abstiene el Grupo Municipal de la Marea Atlántica (MA) (4 abstenciones).

Abstense o Grupo Municipal do Bloque Nacionalista Galego (BNG) (2 abstencións).

Se abstiene el Grupo Municipal del Bloque Nacionalista Galego (BNG) (2 abstenciones).

Abstense a concelleira non adscrita D.ª Isabel Faraldo Calvo (1 abstención).

Se abstiene la concejala no adscrita D.ª Isabel Faraldo Calvo (1 abstención).

Abstense a concelleira non adscrita D.ª Susana Soneira Lema (1 abstención).

Se abstiene la concejala no adscrita D.ª Susana Soneira Lema (1 abstención).

Presidencia

Presidencia

Moitas grazas.

Muchas gracias.

Queda aprobado.

Queda aprobado.

Asuntos número dous e número tres. Señor secretario

Asuntos número dos y número tres. Señor secretario

Señor Secretario

Señor Secretario

Asunto número dous, expediente 36E/22/19, aprobación definitiva do expediente de concesión de crédito, créditos extraordinarios, baixas por anulación de crédito, modificación do

Asunto número dos, expediente 36E/22/19, aprobación definitiva del expediente de concesión de crédito, créditos extraordinarios, bajas por anulación de crédito, modificación del Anexo de

Anexo de investimentos, modificación do Anexo de subvencións nominativas e modificación das bases de execución do Orzamento do Concello da Coruña para o exercicio 2022, Modificativo 4/2022.

inversiones, modificación del Anexo de subvenciones nominativas y modificación de las bases de ejecución del Presupuesto del Ayuntamiento de A Coruña para el ejercicio 2022, Modificativo 4/2022.

Asunto número tres, Expediente 36E/2022/21 de modificación do Anexo de subvencións nominativas do Orzamento do Concello da Coruña para o exercicio 2022, Modificativo 6/2022.

Asunto número tres, Expediente 36E/2022/21 de modificación del Anexo de subvenciones nominativas del Presupuesto del Ayuntamiento de A Coruña para el ejercicio 2022, Modificativo 6/2022.

ECONOMÍA, FACENDA E RÉXIME INTERIOR

ECONOMÍA, HACIENDA Y RÉGIMEN INTERIOR

ASUNTO 2

ASUNTO 2

199. Expediente 36E/2022/19
Aprobación definitiva do expediente de concesión de suplementos de crédito, créditos extraordinarios, baixas por anulación de crédito, modificación do Anexo de investimentos, modificación do Anexo de subvencións nominativas e modificación das bases de execución do Orzamento do Concello da Coruña para o exercicio 2022 (M4/2022).

199. Expediente 36E/2022/19
Aprobación definitiva del expediente de concesión de suplementos de crédito, créditos extraordinarios, bajas por anulación de crédito, modificación del Anexo de inversiones, modificación del Anexo de subvenciones nominativas y modificación de las bases de ejecución del Presupuesto del Ayuntamiento de A Coruña para el ejercicio 2022 (M4/2022).

Este asunto foi ditaminado pola Comisión Informativa de Economía, Facenda e Administración Xeral, en sesión celebrada o día 27 de decembro de 2022, co voto a favor do Grupo Municipal Socialista e as abstencións dos Grupos Municipais do Partido Popular, Marea Atlántica e Bloque Nacionalista Galego e as concelleiras non adscritas D. ª Isabel Faraldo Calvo e D.ª Susana Soneira Lema, propoñendo ó Pleno municipal a adopción dos acordos seguintes:

Este asunto fue dictaminado por la Comisión Informativa de Economía, Hacienda y Administración General, en sesión celebrada el día 27 de diciembre de 2022, con el voto a favor del Grupo Municipal Socialista y las abstenciones de los Grupos Municipales del Partido Popular, Marea Atlántica y Bloque Nacionalista Galego y las concejalas no adscritas D. ª Isabel Faraldo Calvo y D.ª Susana Soneira Lema, proponiendo al Pleno municipal a adopción de los acuerdos siguientes:

1. Desestimar as alegacións presentadas fronte á aprobación inicial do Expediente M4/2022 de concesión de suplementos de crédito, créditos extraordinarios, baixas por anulación de crédito, modificación do Anexo de Investimentos, modificación

1. Desestimar las alegaciones presentadas frente a la aprobación inicial do Expediente M4/2022 de concesión de suplementos de crédito, créditos extraordinarios, bajas por anulación de crédito, modificación del Anexo de

do Anexo de Subvencións nominativas e modificación das Bases de Execución do Orzamento 2022 por Mariano Rodríguez-Navas Belo, en representación do Club de Fútbol Eirís, S.D., con data de entrada no rexistro de 22/12/2022 (AGOE16066F) e Mónica Díaz Carrodeguas, en representación de AVV de Eirís "Uxío Carré", con data de entrada no rexistro de 23/12/2022 (RMPE16228B).

Inversiones, modificación del Anexo de Subvenciones nominativas y modificación de las Bases de Ejecución del Presupuesto 2022 por Mariano Rodríguez-Navas Bello, en representación del Club de Fútbol Eirís, S.D., con fecha de entrada en el registro de 22/12/2022 (AGOE16066F) y Mónica Díaz Carrodeguas, en representación de AVV de Eirís "Uxío Carré", con fecha de entrada en el registro de 23/12/2022 (RMPE16228B).

2. Aprobar definitivamente o expediente M4/2022 de concesión de suplementos de crédito, créditos extraordinarios, baixas por anulación de crédito, modificación do Anexo de Investimentos, modificación do Anexo de Subvencións nominativas e modificación das Bases de Execución do Orzamento 2022.

2. Aprobar definitivamente el expediente M4/2022 de concesión de suplementos de crédito, créditos extraordinarios, bajas por anulación de crédito, modificación del Anexo de Inversiones, modificación del Anexo de Subvenciones nominativas y modificación de las Bases de Ejecución del Presupuesto 2022.

3. Publicar de acordo con o previsto no apartado 3 do artigo 169 do TRLRHL.

3. Publicar de acuerdo con lo previsto en el apartado 3 del artículo 169 del TRLRHL.

4. Facultar á Alcaldesa para a adopción dos decretos que sexan necesarios para dar efectividade ao acordado.

4. Facultar a la Alcaldesa para la adopción de los decretos que sean necesarios para dar efectividad a lo acordado.

ASUNTO 3

ASUNTO 3

200. Expediente 36E/2022/21
Modificación do Anexo de subvencións nominativas do Orzamento do Concello da Coruña para o exercicio 2022 (M6/2022).

200. Expediente 36E/2022/21
Modificación del Anexo de subvenciones nominativas del Presupuesto del Ayuntamiento de A Coruña para el ejercicio 2022 (M6/2022).

Este asunto foi ditaminado pola Comisión Informativa de Economía, Facenda e Administración Xeral, en sesión celebrada o día 27 de decembro de 2022, co voto a favor do Grupo Municipal Socialista e da concelleira non adscrita D.ª Susana Soneira Lema, e as abstencións dos Grupos Municipais do Partido Popular, Marea Atlántica e Bloque Nacionalista Galego e a

Este asunto fue dictaminado por la Comisión Informativa de Economía, Hacienda y Administración General, en sesión celebrada el día 27 de diciembre de 2022, con el voto a favor del Grupo Municipal Socialista y de la concejala no adscrita D.ª Susana Soneira Lema, y las abstenciones de los Grupos Municipales del Partido Popular, Marea Atlántica y Bloque Nacionalista Galego y la concejala

concelleira non adscrita D. ª Isabel Faraldo Calvo, propoñendo ó Pleno municipal a adopción dos acordos seguintes:

1. Aprobar o expediente de modificación do Anexo de Subvencións nominativas do Orzamento de 2022, incorporando os cambios que se detallan a continuación, condicionado a que se aprobe definitivamente o expediente M4/2022 de concesión de suplementos de crédito, créditos extraordinarios, baixas por anulación de crédito, modificación do anexo de investimentos, modificación do anexo de subvencións nominativas e modificación das bases de execución do orzamento 2022: Subvención nominativa aprobada no M4/2022, según se detalla no anexo I adxunto.

2. Facultar á Alcaldesa para a adopción dos decretos que sexan necesarios para dar efectividade ao acordado.

no adscrita D. ª Isabel Faraldo Calvo, proponiendo al Pleno municipal a adopción de los acuerdos siguientes:

1. Aprobar el expediente de modificación del Anexo de Subvenciones nominativas del Presupuesto de 2022, incorporando los cambios que se detallan a continuación, condicionado la que se apruebe definitivamente el expediente M4/2022 de concesión de suplementos de crédito, créditos extraordinarios, bajas por anulación de crédito, modificación del anexo de inversiones, modificación del anexo de subvenciones nominativas y modificación de las bases de ejecución del presupuesto 2022: Subvención nominativa aprobada en el M4/2022, según se detalla en el anexo I adjunto.

2. Facultar a la Alcaldesa para la adopción de los decretos que sean necesarios para dar efectividad al acordado.

ANEXO

Expediente M6/2022 de modificación do Anexo de Subvencións nominativas do Orzamento 2022

Informe proposta

I.- A regulación legal das modificacións orzamentarias atópase contida fundamentalmente nos artigos 177 e seguintes do Texto Refundido da Lei Reguladora das Facendas Locais, aprobado por Real Decreto Lexislativo 2/2004, do 5 de marzo (en diante, TRLRFL), así como na Sección 2ª do Capítulo II do Real Decreto 500/1990, do 20 de abril (en diante, RD 500/1990). As Bases de Execución do Orzamento conteñen a adaptación das disposicións xerais en materia orzamentaria á organización e circunstancias da Corporación, así como aqueloutras necesarias para a súa acertada xestión, establecendo cantas prevencións se consideren oportunas ou convenientes para a mellor realización dos gastos e recadación dos recursos.

Así mesmo atenderase ao disposto na Lei 57/2003, do 16 de decembro, de medidas para a modernización do Goberno Local, que modifica a Lei 7/1985, do 2 de abril, de Bases de Réxime Local.

Na Base 6ª das aprobadas para a execución do Orzamento de 2022 "Vinculacións xurídicas" regúlanse expresamente as modificacións que se pretenden tramitar neste expediente dispoñendo, que cando se trate de modificacións do Anexo de Subvencións ou do Anexo de Investimentos, de competencia plenaria que non impliquen modificación, nin alteración dos créditos, nin aplicacións orzamentarias do estado de gastos do orzamento só requirirá dunha única aprobación do Pleno da Corporación que será inmediatamente executiva.

De acordo coa Base 11ª das de Execución do Orzamento municipal, onde se regulan as Subvencións, calquera modificación do Anexo de Subvencións nominativas debe ser aprobada polo Pleno da Corporación. Na devandita base establécese que poderán concederse de forma directa as subvencións previstas nominativamente no orzamento. No suposto que nos ocupa, tramítase unha modificación do Anexo de Subvencións nominativas, mediante a que a Área de Deportes propón modificar o perceptor e a finalidade específica dun convenio nominativo aprobado inicialmente no M4/2022.

Subvención nominativa aprobada inicialmente no M4/2022

APLICACIÓN	IMPORTE	DENOMINACIÓN APLICACIÓN	DESCRICIÓN TRANSFERENCIA	PERCEPTOR	NIF	FINALIDADE
52.341 .48950	25.000,00	TRANSFERENCIAS CORRENTES. CONVENIOS NOMINATIVOS	Convenio Federación Galega de Kárate e D.A.	FEDERACIÓN GALEGA DE KÁRATE E D.A.	G36640019	Novo convenio para organización da Youth League de Kárate 2022

<u>Proposta modificación do M6/2022</u>

APLICACIÓN	IMPORTE	DENOMINACIÓN APLICACIÓN	DESCRICIÓN TRANSFERENCIA	PERCEPTOR	NIF	FINALIDADE
52.341 .48950	25.000,00	TRANSFERENCIAS CORRENTES. CONVENIOS NOMINATIVOS	Convenio Federación Española de Kárate	FEDERACIÓN ESPAÑOLA DE KARATE	G28557056	Novo convenio para financiar a liga Nacional de Kárate 16,17 e 18 decembro 2022

Neste expediente M6/2022 proponse unha modificación do Anexo de Subvencións nominativas de 2022, unha modificación no perceptor e a finalidade, dunha subvención nominativa aprobada no expediente M4/2022. Esta modificación é de competencia plenaria pero non implica modificación do crédito consignado, nin modificación da aplicación orzamentaria. Trátase de corrixir un erro nun convenio nominativo aprobado co expediente modificativo M4/2022.

Propúxose por erro, no M4/2022, un novo convenio coa Federación Galega de Kárate e D.A., para unha a organización da Youth League de Kárate 2022, cando se debería propoñer o convenio coa Federación Española de Kárate, para a organización da liga Nacional de Kárate os días 16,17 e 18 de decembro de 2022. O importe e a aplicación é a mesma. Por iso, de acordo coa Base 6ª das de Execución do Orzamento, require unha única aprobación polo Pleno da Corporación.

O expediente M4/2022 foi aprobado polo Pleno da Corporación o 29/11/2022 e sometido a exposición pública por 15 días, mediante anuncio publicado no BOP nº 227, do 30 de novembro. Durante o citado prazo presentáronse dúas reclamacións contra el, segundo resulta da certificación expedida polo Secretario Xeral do Pleno con data do 26/12/2022. En consecuencia, a modificación desta subvención nominativa proposta neste expediente

M6/2022 está supeditada á aprobación definitiva do expediente M4/2022 polo Pleno da Corporación. Unha vez aprobado definitivamente o expediente M4/2022 terá plena eficacia esta modificación proposta no M6/2022.

II. O expediente de modificación do Anexo de Subvencións nominativas do orzamento 2022 vén acompañado da correspondente Memoria xustificativa, na que se ordena a incoación do Expediente.

Elevarase proposta para a súa aprobación definitiva polo Pleno da Corporación, previo ditame da Comisión informativa de Economía, Facenda e Administración Xeral por maioría simple dos membros presentes. O expediente non necesita exposición pública (Base 6ª das de Execución do Orzamento de 2022).

III. Conforme a normativa citada, e se se considera oportuno, sería procedente formular ao Pleno da Corporación, a seguinte:

Proposta de acordo:

1. Aprobar o expediente de modificación do Anexo de Subvencións nominativas do Orzamento de 2022, incorporando os cambios que se detallan a continuación, condicionado a que se aprobe definitivamente o expediente M4/2022 de concesión de suplementos de crédito, créditos extraordinarios, baixas por anulación de crédito, modificación do anexo de investimentos, modificación do anexo de subvencións nominativas e modificación das bases de execución do orzamento 2022:

Subvención nominativa aprobada no M4/2022:

APLICACIÓN	IMPORTE	DENOMINACIÓN APLICACIÓN	DESCRICIÓN TRANSFERENCIA	PERCEPTOR	NIF	FINALIDADE
52.341 .48950	25.000,00	TRANSFERENCIAS CORRENTES. CONVENIOS NOMINATIVOS	Convenio Federación Galega de Kárate e D.A.	FEDERACIÓN GALEGA DE KÁRATE E D.A.	G36640019	Novo convenio para organización da Youth League de Kárate 2022

Proposta modificación do M6/2022:

APLICACIÓN	IMPORTE	DENOMINACIÓN APLICACIÓN	DESCRICIÓN TRANSFERENCIA	PERCEPTOR	NIF	FINALIDADE
52.341 .48950	25.000,00	TRANSFERENCIAS CORRENTES. CONVENIOS NOMINATIVOS	Convenio Federación Española de Kárate	FEDERACIÓN ESPAÑOLA DE KARATE	G28557056	Novo convenio para financiar a liga Nacional de Kárate 16,17 e 18 decembro 2022

2. Facultar á Alcaldesa para a adopción dos decretos que sexan necesarios para dar efectividade ao acordado.

Presidencia

Ben, vaise proceder ó debate conxunto dos asuntos dous e tres, cun tratamento en un único turno de tres minutos por cada concelleira non adscrita ou grupo municipal, e comeza este debate o voceiro do Goberno, señor Lage Tuñas.

Presidencia

Bien, se va a proceder al debate conjunto de los asuntos dos y tres, con un tratamiento en uno único turno de tres minutos por cada concejala no adscrita o grupo municipal, y comienza este debate el portavoz del Gobierno, señor Lage Tuñas.

Señor Lage Tuñas

Bo día a todos e a todas e felices festas.

O 29 de novembro deste ano este mesmo pleno aprobou por unanimidade o Modificativo de crédito M4, unha modificación orzamentaria que supoñía avanzar en investimentos que suman preto de 5,5 millóns de euros e que tiñan como fin, entre outras cousas, incluír o financiamento preciso para os accesos á Cidade das TIC, as axudas para o reequilibrio financieiro do Clube do Mar, axudas para o sector do taxi na nosa cidade, por 155.000 €, e máis de 700.000 € para a promoción de actividades culturais e investimentos para a mellora do ENIL da Torre, entre outros moitos asuntos que se incluían neste modificativo. Tamén incluía, por certo, o modificativo, unha partida de máis de 600.000 €, 644.733 € destinados á finalización das obras do campo de fútbol de Eirís, campo que, como saben, foi preciso licitar de novo despois de que a empresa adxudicataria rematara en concurso de acredores. Este modificativo foi alegado, conta con dúas alegacións. As mesmas alegacións van na mesma dirección, viñan a solicitar un cambio no proxecto do campo de fútbol de Eirís.

Non está en contra este goberno municipal das pretensións das entidades que solicitan a cubrición da grada, mais

Señor Lage Tuñas

Buenos días a todos y a todas y felices fiestas.

El 29 de noviembre de este año este mismo pleno aprobó por unanimidad el Modificativo de crédito M4, una modificación presupuestaria que suponía avanzar en inversiones que suman cerca de 5,5 millones de euros y que tenían como fin, entre otras cosas, incluir la financiación precisa para los accesos a la Ciudad de las TIC, las ayudas para el reequilibrio financiero del Club del Mar, ayudas para el sector del taxi en nuestra ciudad, por 155.000 €, y más de 700.000€ para la promoción de actividades culturales e inversiones para la mejora del ENIL de la Torre, entre otros muchos asuntos que se incluían en este modificativo. También incluía, por cierto, el modificativo, una partida de más de 600.000 €, 644.733 € destinados a la finalización de las obras del campo de fútbol de Eirís, campo que, como saben, fue preciso licitar de nuevo después de que la empresa adjudicataria acabara en concurso de acreedores. Este modificativo fue alegado, cuenta con dos alegaciones. Las mismas alegaciones van en la misma dirección, venían a solicitar un cambio en el proyecto del campo de fútbol de Eirís.

No está en contra este gobierno municipal de las pretensiones de las entidades que solicitan la cubrición de la grada, pero no

non é no trámite final de alegacións dun modificativo cando se poden introducir este tipo de melloras. Polo tanto, non estamos pechados a que poida haber proxectos futuros complementarios que melloren este equipamento. A demandada obra do campo de fútbol de Eirís quero recordar que xa foi licitada o pasado mes de setembro por dous millóns de euros e tras pasar por todos os procedementos administrativos está hoxe xa en fase de adxudicación e a piques do seu comezo, polo que non é posible introducir nestes momentos ningunha modificación no proxecto, pois calquera cambio obrigaría a parar o procedemento de novo, traería consigo demoras novamente e mesmo gastos que non tería sentido asumir.

Ese é o motivo polo que rexeitamos as alegacións presentadas, pero recollemos a luva e apuntamos o desexo das entidades de contar cunha grada cuberta, unha petición que formularemos e promoveremos en forma de novo proxecto complementario se se mantén a dita demanda despois de rematados os traballos demandados polo barrio dende fai anos e que, dende o noso punto de vista, non admiten máis demora. Neste caso o Goberno municipal manifesta toda a sensibilidade diante desta petición, pero tamén cremos que a piques de adxudicarse e tendo en conta que se leva agardando moito tempo por este equipamento, entendemos que o lóxico e razonable é continuar co proxecto, executalo e valorar nuns novos orzamentos esta nova actuación, que desde logo, xa digo, somo sensibles a ela.

Por outra banda, o M6 que traemos aquí a debate, é dicir, o Modificativo que tamén se inclúe na orde do día de hoxe, non é máis que unha rectificación dun erro que non afecta a contías, senón á

es en el trámite final de alegaciones de un modificativo cuando se pueden introducir este tipo de mejoras. Por lo tanto, no estamos cerrados a que pueda haber proyectos futuros complementarios que mejoren este equipamiento. La demandada obra del campo de fútbol de Eirís quiero recordar que ya fue licitada el pasado mes de septiembre por dos millones de euros y tras pasar por todos los procedimientos administrativos está hoy ya en fase de adjudicación y a punto de su comienzo, por lo que no es posible introducir en estos momentos ninguna modificación en el proyecto, pues cualquier cambio obligaría a parar el procedimiento de nuevo, traería consigo demoras nuevamente e incluso gastos que no tendría sentido asumir.

Ese es el motivo por el que rechazamos las alegaciones presentadas, pero recogemos el guante y apuntamos el deseo de las entidades de contar con una grada cubierta, una petición que formularemos y promoveremos en forma de nuevo proyecto complementario si se mantiene dicha demanda después de finalizados los trabajos demandados por el barrio desde hace años y que, desde nuestro punto de vista, no admiten más demora. En este caso el Gobierno municipal manifiesta toda la sensibilidad ante esta petición, pero también creemos que a punto de adjudicarse y teniendo en cuenta que se lleva esperando mucho tiempo por este equipamiento, entendemos que lo lógico y razonable es continuar con el proyecto, ejecutarlo y valorar en unos nuevos presupuestos esta nueva actuación, que desde luego, ya digo, somo sensibles a ella.

Por otra parte, el M6 que traemos aquí a debate, es decir, el Modificativo que también se incluye en el orden del día de hoy, no es más que una rectificación de un error que no afecta a cuantías, sino a la

finalidade e o nome da entidade recollido nun modificativo anterior. É dicir, é unha corrección dun erro material, pero que debe de pasar polo Pleno. No M/4 figuraba: Federación Galega... Federación Española, perdón, de Kárate, e polo tanto, a beneficiaria do convenio debe de quedar ben recollida. Non é a Federación Galega de Kárate, senón a Federación Española de Kárate. O cambio non afecta á contía do convenio. De contar co visto bo deste pleno quedaría definitivamente aprobado, non hai cambios substanciais e, polo tanto, do que estamos a falar neste caso é do financiamento dunha actividade deportiva.

finalidad y el nombre de la entidad recogido en un modificativo anterior. Es decir, es una corrección de un error material, pero que debe de pasar por el Pleno. En el M/4 figuraba: Federación Gallega... Federación Española, perdón, de Kárate, y por lo tanto, la beneficiaria del convenio debe de quedar bien recogida. No es la Federación Gallega de Kárate, sino la Federación Española de Kárate. El cambio no afecta a la cuantía del convenio. De contar con el visto bueno de este pleno quedaría definitivamente aprobado, no hay cambios sustanciales y, por lo tanto, de lo que estamos hablando en este caso es de la financiación de una actividad deportiva.

Son trámites precisos que deben de pasar polo Pleno da Corporación e, polo tanto, non vou a volver a reabrir debates que xa se produxeron. Creo que estamos diante de algo que suscitou o acordo unánime e, polo tanto, creo que o mellor que podemos facer é dar cumplido o trámite e proseguir co Pleno.

Son trámites precisos que deben de pasar por el Pleno de la Corporación y, por lo tanto, no voy a volver a reabrir debates que ya se produjeron. Creo que estamos ante algo que suscitó el acuerdo unánime y, por lo tanto, creo que el mejor que podemos hacer es dar cumplido el trámite y proseguir con el Pleno.

Nada máis e moitas grazas.

Nada más y muchas gracias.

Presidencia

Presidencia

Moitas grazas, señor Lage.

Muchas gracias, señor Lage.

Ten a palabra a señora Soneira en primeiro lugar.

Tiene la palabra la señora Soneira en primer lugar.

Señora Soneira Lema

Señora Soneira Lema

Bos días, presidenta, bos días concelleiros e concelleiras, bos días veciños que están na tribuna e persoas que nos escoitan a través do *streaming*. Tamén felicitarvos a todos e a todas as festas.

Buenos días, presidenta, buenos días concejales y concejalas, buenos días vecinos que están en la tribuna y personas que nos escuchan a través a través de la retransmisión en directo. También felicitaros a todos y a todas las fiestas.

Con respecto ó asunto dous, aínda que legalmente as dúas reclamacións se poidan desestimar, considero que os

Con respeto al asunto dos, aunque legalmente las dos reclamaciones se puedan desestimar, considero que los

reclamantes, veciños e veciñas do Concello, están pedindo algo razoable, como é a cuberta do campo de fútbol. Por tanto... e ademais o piden en interés dos veciños e veciñas de Eirís, porque desta maneira complementan as instalacións do campo de fútbol que o propio Concello está a construír. O que piden é nin máis nin menos que unha grada cuberta, que me parece necesaria, dado que estamos nunha comunidad autónoma na que a choiva convive con nós gran parte do ano. Se é certo que no orzamento actual non se poden incluír, non estaría de máis que nos orzamentos do próximo ano ou cando se estime pertinente se inclúa esta partida a este efecto.

reclamantes, vecinos y vecinas del Ayuntamiento, están pidiendo algo razonable, como es la cubierta del campo de fútbol. Por tanto... y además lo piden en interés de los vecinos y vecinas de Eirís, porque de esta manera complementan las instalaciones del campo de fútbol que el propio Ayuntamiento está construyendo. Lo que piden es nada más y nada menos que una grada cubierta, que me parece necesaria, dado que estamos en una comunidad autónoma en la que la lluvia convive con nosotros gran parte del año. Si es cierto que en el presupuesto actual no se pueden incluir, no estaría de más que en los presupuestos del próximo año o cuando se estime pertinente se incluya esta partida a este efecto.

Con respecto ó asunto tres, dado que é un erro, o único que hai que facer é subsanalo. Por tanto nesto non teño máis que dicir con respecto a estos dous puntos.

Con respecto al asunto tres, dado que es un error, lo único que hay que hacer es subsanarlo. Por tanto en esto no tengo más que decir con respecto a estos dos puntos.

Presidencia

Moitas grazas, señora Soneira.

Turno para a señora Faraldo.

Presidencia

Muchas gracias, señora Soneira.

Turno para la señora Faraldo.

Señora Faraldo Calvo

Grazas, señora alcaldesa. Bo día, alcaldesa, Corporación, persoal traballador do Concello, prensa e veciñanza, tanto presencial como a que nos segue por *streaming*. Aproveito para, ademais do saúdo de rigor, felicitar o ano que xa está a punto de comezar e desexando a todas unha boa despedida deste 2022.

É unha brincadeira facilona sendo hoxe 28 de decembro, facer calquer tipo de alusión ós Santos Inocentes, pero como nin rozamos a santidade, nin a inocencia,

Señora Faraldo Calvo

Gracias, señora alcaldesa. Buenos días, alcaldesa, Corporación, personal trabajador del Ayuntamiento, prensa y vecindario, tanto presencial como la que nos sigue en línea. Aprovecho para, además del saludo de rigor, felicitar el año que ya está a punto de comenzar y deseando a todas una buena despedida de este 2022.

Es una broma facilona siendo hoy 28 de diciembre, hacer cualquier tipo de alusión a los Santos Inocentes, pero como ni rozamos la santidad, ni la inocencia, voy

vou evitar caer nesa tentación. E digo todo esto porque estamos de novo ante un pleno máis que urxente, acelerado, onde as prisas, a escasece de formalidade, é o primeiro que teño que subliñar, convocado con 20 horas de antelación e despois dunhas comisións informativas, tanto de Facenda como de Urbanismo, onde tarde, mal e arrastro volveuse a escatimar o tempo necesario para que a oposición poda facer en tempo e forma a súa labor.

a evitar caer en esa tentación. Y digo todo esto porque estamos de nuevo ante un pleno más que urgente, acelerado, donde las prisas, la escasez de formalidad, es lo primero que tengo que subrayar, convocado con 20 horas de antelación y después de unas comisiones informativas, tanto de Hacienda como de Urbanismo, donde tarde, mal y arrastro se volvió a escatimar el tiempo necesario para que la oposición pueda hacer en tiempo y forma su labor.

Mentras no Pleno ordinario de decembro nos atopábamos na Parte Resolutiva con dous asuntos menores, a toma de coñecemento do Informe de Suxestións e Reclamacións e a concesión dun beneficio fiscal de obrigado cumprimento, nos atopamos neste pleno con temas de calado como o campo de fútbol de Eirís, o cárcere, o convenio do CHUAC e onde a posibilidade de exercer con rigor as responsabilidades adquiridas queda minimizado pola falta de consideración dun goberno que si ben se jacta de dialogante, é máis ben, ó meu entender, monologante, como os feitos non deixan de amosar.

Mientras en el Pleno ordinario de diciembre nos encontrábamos en la Parte Resolutiva con dos asuntos menores, la toma de conocimiento del Informe de Sugerencias y Reclamaciones y la concesión de un beneficio fiscal de obligado cumplimiento, nos encontramos en este pleno con temas de calado como el campo de fútbol de Eirís, la cárcel, el convenio del CHUAC y donde la posibilidad de ejercer con rigor las responsabilidades adquiridas queda minimizado por la falta de consideración de un gobierno que si bien se jacta de dialogante, es más bien, a mi entender, monologante, como los hechos no dejan de mostrar.

No que respecta ó expediente M6/2022, nada que dicir, tratándose, como se trata, dunha corrección meramente técnica, pero en canto ó M4/2022, no que se refire ó campo de fútbol de Eirís, entendemos precisa unha revisión da situación que se dá. Existen dúas reclamacións que poñen de relieve unha necesidade básica á hora de acometer a obra que se aprobou, e é que ademais dos vestiarios e o cerre perimetral cun graderío que xa existía, se instale unha cuberta para evitar as inclemencias climatolóxicas e facilitar o uso do campo ás persoas que acudan como espectadoras, como acompañantes. Parece non só acaído, senón dunha

En lo que respecta al expediente M6/2022, nada que decir, tratándose, como se trata, de una corrección meramente técnica, pero en cuanto al M4/2022, en lo que se refiere al campo de fútbol de Eirís, entendemos necesita una revisión de la situación que se da. Existen dos reclamaciones que ponen de relieve una necesidad básica a la hora de acometer la obra que se aprobó, y es que además de los vestuarios y el cierre perimetral con un graderío que ya existía, se instale una cubierta para evitar las inclemencias climatológicas y facilitar el uso del campo a las personas que acudan como espectadoras, como acompañantes. Parece no solo apropiado, sino de una

lóxica aplastante a petición, que se ben foron rexeitadas por non estar dentro das razóns taxadas, tamén o propio informe proposta resalta que: sendo en todo caso cuestións de oportunidade obxecto de debate político. Pois ben, licitada esa obra de vestiarios, céspede artificial e peche perimetral, non deixemos de debatir unha necesidade que claramente poñen en relieve tanto a Asociación veciñal como o presidente do Clube de Fútbol de Eirís, que non é outra que o que se fixo nos campos de Salvador de Madariaga, nos da Torre, o que se está facendo nos de Visma, o que fan concellos da contorna como Arteixo e Culleredo: instalar cubertas na gradería, así de simple.

lógica aplastante la petición, que se bien fueron rechazadas por no estar dentro de las razones tasadas, también el propio informe propuesta resalta que: siendo en todo caso cuestiones de oportunidad objeto de debate político. Pues bien, licitada esa obra de vestuarios, césped artificial y cierre perimetral, no dejemos de debatir una necesidad que claramente ponen en relieve tanto la Asociación vecinal como el presidente del Club de Fútbol de Eirís, que no es otra que lo que se hizo en los campos de Salvador de Madariaga, en los de la Torre, lo que se está haciendo en los de Visma, lo que hacen ayuntamientos del entorno como Arteixo y Culleredo: instalar cubiertas en la gradería, así de simple.

Polo tanto, para nós hoxe hai dous camiños: que o Goberno local se comprometa neste pleno a acometer a instalación da cuberta do campo de fútbol de Eirís, o que contaría co noso voto a favor, ou que o Goberno se conforme coa aprobación sen máis deste asunto sen asumir o compromiso que lle solicitamos. Nese caso eu absteríame.

Por lo tanto, para nosotros hoy hay dos caminos: que el Gobierno local se comprometa en este pleno a acometer la instalación de la cubierta del campo de fútbol de Eirís, lo que contaría con nuestro voto a favor, o que el Gobierno se conforme con la aprobación sin más de este asunto sin asumir el compromiso que le solicitamos. En ese caso yo me abstendría.

Espero, por tanto, o turno do portavoz do Goberno local e segundo asuma ou non tal compromiso, determine o meu voto.

Espero, por tanto, el turno del portavoz del Gobierno local y según asuma o no tal compromiso, determine mi voto.

Grazas.

Gracias.

Presidencia

Presidencia

Moitas grazas, señora Faraldo.

Muchas gracias, señora Faraldo.

Turno para o Bloque Nacionalista Galego, señor Jorquera.

Turno para el Bloque Nacionalista Galego, señor Jorquera.

Señor Jorquera Caselas

Señor Jorquera Caselas

Grazas, señora alcaldesa.

Gracias, señora alcaldesa.

Permítame, en contra do que é habitual,

Permítame, en contra de lo que es

que pospoña os saúdos para o seguinte punto porque só dispoño de tres minutos e aparte de fixar posicións sobre as cuestións que agora se debaten, gostaríame explicar por que non votamos a favor da urxencia da sesión.

habitual, que posponga los saludos para el siguiente punto porque solo dispongo de tres minutos y aparte de fijar posiciones sobre las cuestiones que ahora se debaten, me gustaría explicar por qué no votamos a favor de la urgencia de la sesión.

Recibimos a convocatoria deste pleno extraordinario e urxente onte ás 14:34. Previamente, como é preceptivo, celebráronse reunións das comisións para ditaminar os asuntos incluídos na orde do día. A reunión da Comisión de Facenda tivo lugar onte, martes, ás 9:15 da mañá despois de que os seus membros fósemos convocados o día anterior ás 17:07 e a remisión da documentación non se completase até as 20:37 do luns, e para facer realidade o vello dito circense do máis difícil todavía, a Comisión de Urbanismo celebrouse onte ás 12:30 tras ser convocada ese mesmo día ás 10:49 e completarse o envío da documentación ás 11:31. Pero ademais, por se fose pouco, cando se celebrou a reunión aínda non dispuñamos dos informes do interventor e da Asesoría Xurídica.

Recibimos la convocatoria de este pleno extraordinario y urgente ayer a las 14:34. Previamente, como es preceptivo, se celebraron reuniones de las comisiones para dictaminar los asuntos incluidos en el orden del día. La reunión de la Comisión de Hacienda tuvo lugar ayer, martes, a las 9:15 de la mañana después de que sus miembros fuéramos convocados el día anterior a las 17:07 y la remisión de la documentación no se completara hasta las 20:37 del lunes, y para hacer realidad el viejo dicho circense del más difícil todavía, la Comisión de Urbanismo se celebró ayer a las 12:30 tras ser convocada ese mismo día a las 10:49 y completarse el envío de la documentación a las 11:31. Pero además, por si fuera poco, cuando se celebró la reunión aun no disponíamos de los informes del interventor y de la Asesoría Jurídica.

Non negamos a urxencia dos asuntos a tratar, pero criticamos este xeito de proceder para o que só se me ocorren dúas explicacións: unha, que é un exemplo máis dun xeito de gobernar improvisado e atropelado; e a outra, efectivamente, que hoxe é 28 de decembro, Día dos Santos Inocentes.

No negamos la urgencia de los asuntos a tratar, pero criticamos esta manera de proceder para el que solo se me ocurren dos explicaciones: una, que es un ejemplo más de una manera de gobernar improvisada y atropellada; y a otra, efectivamente, que hoy es 28 de diciembre, Día de los Santos Inocentes.

Centrándome no que agora se debate, coincidimos coas alegacións presentadas ó expediente M4 tanto polo Clube Eirís Sociedade Deportiva, como pola Asociación de Veciños. Demandan algo tan elemental como que exista unha dotación para que o futuro campo de fútbol de Eirís dispoña dunha grada

Centrándome en lo que ahora se debate, coincidimos con las alegaciones presentadas al expediente M4 tanto por el Club Eirís Sociedad Deportiva, como por la Asociación de Vecinos. Demandan algo tan elemental como que exista una dotación para que el futuro campo de fútbol de Eirís disponga de una grada

cuberta, atendendo as necesidades climáticas e a propia localización do campo nunha zona alta e ventosa. As razóns que se deron en Comisión para desestimalas foron que as alegacións non se axustan ós supostos de reclamación establecidos na Lei das facendas locais, que teñen un carácter taxado.

cubierta, atendiendo a las necesidades climáticas y a la propia localización del campo en una zona alta y ventosa. Las razones que se dieron en Comisión para desestimarlas fueron que las alegaciones no se ajustan a los supuestos de reclamación establecidos en la Ley de las haciendas locales, que tienen un carácter tasado.

Ademais aduciuse, como se vén de reiterar, que o proxecto de reforma do campo xa está licitado, mais desde o noso punto de vista isto non empece que haxa unha nova actuación que complemente a reforma xa adxudicada. Por iso, tamén pedimos que se teña en conta esta necesidade no próximo modificativo dos orzamentos.

Además se adujo, como se acaba de reiterar, que el proyecto de reforma del campo ya está licitado, pero desde nuestro punto de vista esto no empece que haya una nueva actuación que complemente la reforma ya adjudicada. Por eso, también pedimos que se tenga en cuenta esta necesidad en el próximo modificativo de los presupuestos.

Quero lembrar que o campo de Eirís vai substituír o desaparecido Agrela II, unha operación aprobada hai máis de cinco anos e despois de que a veciñanza de Eirís e os equipos de fútbol da nosa cidade tivesen que esperar tanto tempo para que o novo campo poida chegar a ser unha realidade, que menos que asegurar que reúna os mínimos exixíbeis.

Quiero recordar que el campo de Eirís va a sustituir al desaparecido Agrela II, una operación aprobada hay más de cinco años y después de que el vecindario de Eirís y los equipos de fútbol de nuestra ciudad tuvieran que esperar tanto tiempo para que el nuevo campo pueda llegar a ser una realidad, qué menos que asegurar que reúna los mínimos exigibles.

Polo demais, o BNG non vai obstaculizar que o expediente M4 sexa aprobado definitivamente, nin tampouco o imos facer coa modificación que se propón no Anexo de subvencións nominativas, pois se trata de corrixir un erro. Como dixemos no debate de aprobación inicial, discrepamos da tardanza coa que se abordou este modificativo e das súas insuficiencias e discrepamos tamén dun xeito que consiste en ir trampeando coa aprobación de modificativos en vez de abordar en tempo e forma a elaboración duns novos orzamentos, pero con todo, este modificativo é necesario e o BNG sempre pon os intereses da cidade por

Por lo demás, el BNG no va a obstaculizar que el expediente M4 sea aprobado definitivamente, ni tampoco lo vamos a hacer con la modificación que se propone en el Anexo de subvenciones nominativas, pues se trata de corregir un error. Como dijimos en el debate de aprobación inicial, discrepamos de la tardanza con la que se abordó este modificativo y de sus insuficiencias y discrepamos también de una manera que consiste en ir trampeando con la aprobación de modificativos en vez de abordar en tiempo y forma la elaboración de unos nuevos presupuestos, pero con todo, este modificativo es necesario y el BNG siempre pone los intereses de la ciudad por delante.

diante.

Por esa razón votaremos a favor, moitas grazas.

Por esa razón votaremos a favor, muchas gracias.

Presidencia

Presidencia

Moitas grazas, señor Jorquera.

Muchas gracias, señor Jorquera.

Turno para a Marea Atlántica, señora García.

Turno para la Marea Atlántica, señora García.

Señora García Gómez

Señora García Gómez

Si, moi bos días a todas as persoas que van seguindo esta sesión plenaria, e de maneira especial á veciñanza de Eirís afectada pola ampliación do CHUAC que nos acompaña dende a tribuna.

Sí, muy buenos días a todas las personas que van siguiendo esta sesión plenaria, y de manera especial al vecindario de Eirís afectado por la ampliación del CHUAC que nos acompaña desde la tribuna.

A Marea Atlántica comparte a valoración que se está facendo sobre a tramitación destes asuntos, unha tramitación caótica, acelerada e que nos deixa, pois ós Grupos que non estamos no Goberno, pois pouca capacidade de reacción e non só ós Grupos municipais, senón tamén ós habilitados incluso, que se queixan de falta de tempo para valorar, emitir informes sobre os asuntos que se traen hoxe. Teremos a oportunidade de falar disto máis adiante no Pleno, así que me centro nos asuntos que nos ocupan, os modificativos M4 e M6 que veñen a Pleno para aprobación definitiva e a Marea Atlántica vai votar a favor.

La Marea Atlántica comparte la valoración que se está haciendo sobre la tramitación de estos asuntos, una tramitación caótica, acelerada y que nos deja, pues a los Grupos que no estamos en el Gobierno, pues poca capacidad de reacción y no solo a los Grupos municipales, sino también a los habilitados incluso, que se quejan de falta de tiempo para valorar, emitir informes sobre los asuntos que se traen hoy. Tendremos la oportunidad de hablar de esto más adelante en el Pleno, así que me centro en los asuntos que nos ocupan, los modificativos M4 y M6 que vienen a Pleno para aprobación definitiva y la Marea Atlántica va a votar a favor.

É a aprobación definitiva dun modificativo que xa se trouxo a pleno, un modificativo de máis de 5 millóns de euros que incorporou investimentos importantes para a cidade, dende os investimentos precisos para as obras de reurbanización interna da Cidade das TIC, obras en colexios e centros de ensino, as subvencións, efectivamente, ó taxi e algún convenio a maiores, como se

Es la aprobación definitiva de un modificativo que ya se trajo a pleno, un modificativo de más de 5 millones de euros que incorporó inversiones importantes para la ciudad, desde las inversiones precisas para las obras de reurbanización interna de la Ciudad de las TIC, obras en colegios y centros de enseñanza, las subvenciones, efectivamente, al taxi y algún convenio a

tratou do Clube do Mar e obras de rehabilitación nas Casas de Franco en Catanga, que levan esperando demasiado tempo para poder executarse.

mayores, como se trató del Club del Mar y obras de rehabilitación en las Casas de Franco en Catanga, que llevan esperando demasiado tiempo para poder ejecutarse.

Ese modificativo viña tamén acompañado doutros acordos políticos dos que se puido beneficiar a cidade froito dos pactos entre o PSOE e a Marea Atlántica, nomeadamente o programa de mobilización de baixos comerciais e a gratuidade das escolas infantís, que se fixo extensiva ás 8 horas.

Ese modificativo venía también acompañado de otros acuerdos políticos de los que se pudo beneficiar la ciudad fruto de los pactos entre el PSOE y la Marea Atlántica, especialmente el programa de movilización de bajos comerciales y la gratuidad de las escuelas infantiles, que se hizo extensiva a las 8 horas.

Agora a aprobación definitiva, pois son dúas cuestións de trámite. Efectivamente, a corrección dunha finalidade dun convenio e as alegacións que nos chegan dende a Asociación de Veciños de Eirís e o clube de fútbol, unhas alegacións que nós saudamos porque chaman a atención sobre unha necesidade evidente, sobre un proxecto necesario para o barrio e que complementa o campo de fútbol polo que levan tanto tempo agardando. É certo que non corresponde a esas causas taxadas de modificación dun modificativo e por eso emprazamos a que se teñan en conta na vindeira negociación orzamentaria, negociación orzamentaria no caso de que haxa negociación orzamentaria, porque como estamos comentando, estamos a final de ano, 28 de decembro, e ningún coñece o proxecto orzamentario do Goberno local.

Ahora la aprobación definitiva, pues son dos cuestiones de trámite. Efectivamente, la corrección de una finalidad de un convenio y las alegaciones que nos llegan desde la Asociación de Vecinos de Eirís y el club de fútbol, unas alegaciones que nosotros saludamos porque llaman la atención sobre una necesidad evidente, sobre un proyecto necesario para el barrio y que complementa el campo de fútbol por el que llevan tanto tiempo esperando. Es cierto que no corresponde a esas causas tasadas de modificación de un modificativo y por eso emplazamos a que se tengan en cuenta en la próxima negociación presupuestaria, negociación presupuestaria en caso de que haya negociación presupuestaria, porque como estamos comentando, estamos a final de año, 28 de diciembre, y nadie conoce el proyecto presupuestario del Gobierno local.

Estamos sen proxecto de orzamentos, estamos cun grao de execución demasiado baixo, que non chega ó 17 % no caso dos investimentos do Capítulo 6, estamos cun baixo grao de execución dos acordos que facilitaron a aprobación do orzamento, e sempre destacamos aqueles que teñen que ver coa esfera vital máis esencial das persoas que habitan na

Estamos sin proyecto de presupuestos, estamos con un grado de ejecución demasiado bajo, que no llega al 17 % en el caso de las inversiones del Capítulo 6, estamos con un bajo grado de ejecución de los acuerdos que facilitaron la aprobación del presupuesto, y siempre destacamos aquellos que tienen que ver con la esfera vital más esencial de las

Coruña, o que ten que ver coa vivenda, o que ten que ver coa factura da luz, o que ten que ver cos equipamentos nos barrios. Aí a execución é practicamente inexistente. As entidades da cidade están sen visos de convenios e para rematala, pois se produce unha crise de goberno que non por anunciada deixa de ser máis seria e de traer aínda máis caos, pois á xestión do Goberno local.

A Marea Atlántica ante esta situación de parálise exerce o rol que ten que exercer, que é de motor, e acabamos de presentar dez propostas que teñen como obxectivo que o Goberno abra a negociación orzamentaria. Son dez propostas que no esencial se remiten a acordos sen cumprir. As nosas propostas orzamentarias se trasladarán no momento oportuno, pero son dez propostas que volven a facer mención á problemática da vivenda, á problemática da enerxía, bueno, pois pedindo que se regulen por fin os pisos turísticos, que se publique o mapa das renovables, que se aborde xa a negociación do Capítulo 4, que se incorporen a actualización necesaria para a renda social municipal e as axudas de emerxencia para adaptarse á inflación, que se salven os compromisos coa AESIA, etcétera, etcétera.

Sorprendeunos que outros partidos renunciasen a que o Concello conte cuns orzamentos municipais en 2023 tratándose da ferramenta máis importante de xestión municipal para adaptarse, pois ás circunstancias **(óese un sinal acústico indicativo da finalización do tempo de intervención)** —e vou acabando— ás circunstancias actuais da cidadanía. Por esa regra de tres nos anos electorais non habería orzamentos municipais porque, efectivamente, os vai ter que xestionar o

personas que habitan en A Coruña, lo que tiene que ver con la vivienda, lo que tiene que ver con la factura de la luz, lo que tiene que ver con los equipamientos en los barrios. Ahí la ejecución es prácticamente inexistente. Las entidades de la ciudad están sin visos de convenios y para finalizarla, pues se produce una crisis de gobierno que no por anunciada deja de ser más seria y de traer aun más caos, pues a la gestión del Gobierno local.

La Marea Atlántica ante esta situación de parálisis ejerce el rol que tiene que ejercer, que es de motor, y acabamos de presentar diez propuestas que tienen como objetivo que el Gobierno abra la negociación presupuestaria. Son diez propuestas que en lo esencial se remiten a acuerdos sin cumplir. Nuestras propuestas presupuestarias se trasladarán en el momento oportuno, pero son diez propuestas que vuelven a hacer mención a la problemática de la vivienda, a la problemática de la energía, bueno, pues pidiendo que se regulen por fin los pisos turísticos, que se publique el mapa de las renovables, que se aborde ya la negociación del Capítulo 4, que se incorporen la actualización necesaria para la renta social municipal y las ayudas de emergencia para adaptarse a la inflación, que se salven los compromisos con la AESIA, etcétera, etcétera.

Nos sorprendió que otros partidos renunciaran a que el Ayuntamiento cuente con unos presupuestos municipales en 2023 tratándose de la herramienta más importante de gestión municipal para adaptarse, pues a las circunstancias ***(se oye una señal acústica indicativa de la finalización del tiempo de intervención)*** *—y voy acabando— a las circunstancias actuales de la ciudadanía. Por esa regla de tres en los años electorales no habría presupuestos municipales porque, efectivamente, los va a tener que gestionar*

partido que resulte investido tralas eleccións, pero bueno, entendemos dende a Marea Atlántica que temos un rol todos os grupos, e nós tentamos exercelo, de poñer orde no que importa. Agora o que importa é que a cidade, pois en primeiro lugar, recupere a normalidade democrática despois do cese dunha concelleira que estaba anunciado, e por outro lado, pois que poda contar cunhas contas, uns orzamentos destinados a atender as necesidades dos nosos veciños e veciñas.

Nada máis, moitas grazas.

Presidencia

Moitas grazas, señora García.

Turno para o Partido Popular, señora gallego.

Señora Gallego Neira

Si, moitas grazas.

Bos días aos compañeiros de Corporación, funcionarios municipais e quen segue este pleno desde a tribuna ou desde as súas casas. Quero aproveitar para desexar a todos os coruñeses un feliz aninovo.

Traen a Pleno a aprobación definitiva do Modificativo de crédito, o M4, e a modificación do Anexo de investimentos por un novo erro, o Expediente M6, que non ten ningún problema, haberá que emendalo. Son seis modificativos do orzamento que se aprobou en abril, seis modificativos en oito meses. Iso si, Comisión de Facenda extraordinaria e urxente, Pleno extraordinario e urxente convocado onte ao mediodía. Esta vez teñen a xustificación de que se presentaron alegacións.

el partido que resulte investido tras las elecciones, pero bueno, entendemos desde la Marea Atlántica que tenemos un rol todos los grupos, y nosotros intentamos ejercerlo, de poner orden en lo que importa. Ahora lo que importa es que la ciudad, pues en primer lugar, recupere la normalidad democrática después del cese de una concejala que estaba anunciado, y por otro lado, pues que pueda contar con unas cuentas, unos presupuestos destinados a atender las necesidades de nuestros vecinos y vecinas.

Nada más, muchas gracias.

Presidencia

Muchas gracias, señora García.

Turno para el Partido Popular, señora Gallego.

Señora Gallego Neira

Sí, muchas gracias.

Buenos días a los compañeros de Corporación, funcionarios municipales y quienes siguen este pleno desde la tribuna o desde sus casas. Quiero aprovechar para desear a todos los coruñeses un feliz año nuevo.

Traen a Pleno la aprobación definitiva del Modificativo de crédito, el M4, y la modificación del Anexo de inversiones por un nuevo error, el Expediente M6, que no tiene ningún problema, habrá que subsanarlo. Son seis modificativos del presupuesto que se aprobó en abril, seis modificativos en ocho meses. Eso sí, Comisión de Hacienda extraordinaria y urgente, Pleno extraordinario y urgente convocado ayer al mediodía. Esta vez tienen la justificación de que se han presentado alegaciones.

Votamos a favor da aprobación inicial porque cantas veces pedimos desde o Partido Popular que se cubra o déficit de EMVSA, a cantidade necesaria para dotar de servizos a Cidade das TIC, axudas para a rehabilitación, campo de fútbol de Eirís ou o reequilibrio do Club do Mar, entre outros asuntos, moitas. Como non imos estar de acordo en que se inclúa no orzamento? Por iso o noso voto foi favorable.

A este expediente presentáronse dúas alegacións que non están dentro das causas taxadas, como ben dixo o portavoz socialista, pero que son máis que razoables e existen precedentes dabondo neste concello. Cando lles convén estímanse as alegacións. O campo de fútbol de Eirís non tiña que custarlle nada aos coruñeses, agora licitárono e está a piques de adxudicarse sen que estea aprobado este modificativo, é dicir, sen que conte co orzamento necesario aprobado. Que pasaría se non se aprobase este expediente? Pois habería que desistir do contrato e adeus ao campo de fútbol, volta a empezar. Deberían falar co resto de Grupos.

O sobrecusto de 644.000 € aprobado inicialmente prodúcese fundamentalmente polo incremento dos prezos dos materiais, porque houbo que anular o contrato anterior por culpa dos atrasos do Goberno municipal. Levamos tempo advertíndoo. Se ata estaban a xogar sen luz...

Quero lembrar que este novo campo de fútbol —dixo o señor Jorquera que substitúe ao de Agrela— é un dos investimentos que deixou previsto o Partido Popular cando gobernou, que tiña que estar acabado hai anos e custar cero euros, e que non foron capaces nin de empezar. Que menos que cubrir as

Hemos votado a favor de la aprobación inicial porque cuántas veces hemos pedido desde el Partido Popular que se cubra el déficit de EMVSA, la cantidad necesaria para dotar de servicios la Ciudad de las TIC, ayudas para la rehabilitación, campo de fútbol de Eirís o el reequilibrio del Club del Mar, entre otros asuntos, muchas ¿Cómo no vamos a estar de acuerdo en que se incluya en el presupuesto? Por eso nuestro voto fue favorable.

A este expediente se presentaron dos alegaciones que no están dentro de las causas tasadas, como bien dijo el portavoz socialista, pero que son más que razonables y existen precedentes de sobra en este ayuntamiento. Cuando les conviene se estiman las alegaciones. El campo de fútbol de Eirís no tenía que haberle costado nada a los coruñeses, ahora lo han licitado y está a punto de adjudicarse sin que esté aprobado este modificativo, es decir, sin que cuente con el presupuesto necesario aprobado ¿Qué pasaría si no se aprobase este expediente? Pues habría que desistir del contrato y adiós al campo de fútbol, vuelta a empezar. Deberían haber hablado con el resto de Grupos.

El sobrecoste de 644.000 € aprobado inicialmente se produce fundamentalmente por el incremento de los precios de los materiales, porque hubo que anular el contrato anterior por culpa de los retrasos del Gobierno municipal. Llevamos tiempo advirtiéndolo. Si hasta estaban jugando sin luz...

Quiero recordar que este nuevo campo de fútbol —dijo el señor Jorquera que sustituye al de Agrela— es una de las inversiones que dejó prevista el Partido Popular cuando gobernó, que tenía que estar acabada hace años y haber costado cero euros, y que no han sido capaces ni de empezar. Qué menos que cubrir las

bancadas. O Club de Fútbol de Eirís e a Asociación de Veciños piden que se cubran as bancadas. Calculan 300.000 €, parece razoable. Dicía o señor Lage que non falan nas alegacións dun novo proxecto, que entón se podería tratar, senón que falan do mesmo proxecto e que non se pode cambiar. Fágano como queiran, neste modificativo, no primeiro do orzamento prorrogado, pero cubran as bancadas cun novo proxecto.

Non imos votar en contra porque supoñería tombar todo o expediente, afectando á Cidade das TIC, ao Club do Mar, a EMVSA, etcétera, pero imos esixir que se atenda a reclamación do Club e dos veciños, se non é agora, como xa dixen, no primeiro modificativo que se traia a Pleno.

Xa diximos que botamos en falta outros convenios, axudas para outras entidades e sobre todo para autónomos e pemes, para crear e manter emprego, e botamos de menos un orzamento para 2023 do que nada sabemos, documento máis importante que ten un concello, e que esta semana van prorrogar o orzamento de 2022 en Xunta de Goberno. Isto supón deixar a entidades e asociacións de todo tipo sen convenios e aos barrios sen novos investimentos.

Botamos de menos tamén unha baixada de impostos. Conxelalos co IPC en máximos históricos, a cesta da compra disparada, os recibos da luz, o gas, combustibles, produtos básicos polas nubes, é o mesmo que subilos. E botamos de menos a execución do orzamento. Teñen 77 millóns de euros sen gastar para obras nos barrios de case 91 millóns orzados. O orzamento fináncianse co diñeiro dos coruñeses, que pagan os seus impostos e a realidade é que non se inviste na cidade.

gradas. El Club de Fútbol de Eirís y la Asociación de Vecinos piden que se cubran las gradas. Calculan 300.000 €, parece razonable. Decía el señor Lage que no hablan en las alegaciones de un nuevo proyecto, que entonces se podría tratar, sino que hablan del mismo proyecto y que no se puede cambiar. Háganlo como quieran, en este modificativo, en el primero del presupuesto prorrogado, pero cubran las gradas con un nuevo proyecto.

No vamos a votar en contra porque supondría tumbar todo el expediente, afectando a la Ciudad de las TIC, al Club del Mar, a EMVSA, etcétera, pero vamos a exigir que se atienda la reclamación del Club y de los vecinos, si no es ahora, como ya he dicho, en el primer modificativo que se traiga a Pleno.

Ya dijimos que echamos en falta otros convenios, ayudas para otras entidades y sobre todo para autónomos y pymes, para crear y mantener empleo, y echamos de menos un presupuesto para 2023 del que nada sabemos, documento más importante que tiene un ayuntamiento, y que esta semana van a prorrogar el presupuesto de 2022 en Junta de Gobierno. Esto supone dejar a entidades y asociaciones de todo tipo sin convenios y a los barrios sin nuevas inversiones.

Echamos de menos también una bajada de impuestos. Congelarlos con el IPC en máximos históricos, la cesta de la compra disparada, los recibos de la luz, el gas, combustibles, productos básicos por las nubes, es lo mismo que subirlos. Y echamos de menos la ejecución del presupuesto. Tienen 77 millones de euros sin gastar para obras en los barrios de casi 91 millones presupuestados. El presupuesto se financia con el dinero de los coruñeses, que pagan sus impuestos y la realidad es que no se invierte en la ciudad.

Nada máis e moitas grazas.

Presidencia

Moitas grazas, señora Gallego.

Pecha o debate o voceiro do Goberno, señor Lage Tuñas.

Señor Lage Tuñas

Pois moitas grazas, señora alcaldesa e moitas grazas a todos os membros da Corporación que veñen de intervir.

Creo que o asunto que estamos a tratar, que é o M4 e o M6, non representan ningún problema, creo que hai unha coincidencia de fondo sobre o único asunto que podería xerar algunha controversia, que non é o caso. É dicir, creo que hai unha coincidencia xeralizada de valorar a proposta que se achega para dotar dunha cubrición, dunha grada o campo de fútbol de Eirís. Vamos a ir por partes. Primeiro vamos a facer o que ata o de agora non se fixo, porque aquí falar non ten cancela. Falar falan moitos, o que pasa é que facer, faise algo menos. Entonces, como nalgúns outros casos que vimos ó longo do mandato, tiña razón a señora Gallego, tíñase que ter feito, pero... Tíñase que ter feito, pero pasaron uns cuantos por aquí, por aquí é que pasaron uns cuantos. Estase facendo agora, baixo o mandato de Inés Rey como alcaldesa, e polo tanto Eirís terá ese campo de fútbol e os equipos deportivos da cidade terán ese equipamento deportivo.

Estamos de acordo en cubrir ese campo? Nos parece razonable o que se achega. O que non sería razonable é parar unha adxudicación e unha execución de obra para volver a empezar de novo outra vez.

Nada más y muchas gracias.

Presidencia

Muchas gracias, señora Gallego.

Cierra el debate el portavoz del Gobierno, señor Lage Tuñas.

Señor Lage Tuñas

Pues muchas gracias, señora alcaldesa y muchas gracias a todos los miembros de la Corporación que acaban de intervenir.

Creo que el asunto que estamos tratando, que es el M4 y el M6, no representan ningún problema, creo que hay una coincidencia de fondo sobre el único asunto que podría generar alguna controversia, que no es el caso. Es decir, creo que hay una coincidencia generalizada de valorar la propuesta que se aporta para dotar de una cubrición, de una grada el campo de fútbol de Eirís. Vamos a ir por partes. Primero vamos a hacer lo que hasta ahora no se hizo, porque aquí hablar no tiene cancela. Hablar hablan muchos, lo que pasa es que hacer, se hace algo menos. Entonces, como en algunos otros casos que vimos a lo largo del mandato, tenía razón la señora Gallego, se tenía que haber hecho, pero... Se tenía que haber hecho, pero pasaron unos cuantos por aquí, por aquí es que pasaron unos cuantos. Se está haciendo ahora, bajo el mandato de Inés Rey como alcaldesa, y por lo tanto Eirís tendrá ese campo de fútbol y los equipos deportivos de la ciudad tendrán ese equipamiento deportivo.

¿Estamos de acuerdo en cubrir ese campo? Nos parece razonable lo que se aporta. Lo que no sería razonable es parar una adjudicación y una ejecución de obra para volver a empezar de nuevo

Supoño que todos entendemos que é compatible facer o campo de fútbol e ó mesmo tempo sacar adiante un proxecto complementario para que cando se remate o campo de fútbol se poña a grada ou en paralelo. É dicir, iso terán que velo os servizos técnicos, eu desde logo non son tan listo como algúns membros da Corporación que deben de reunir características suficientes para aunar o dereito á arquitectura, os coñecementos ambientales, e tal. Eu digo: fagamos o que dicta o sentido común. O sentido común dice que se temos aprobado unha obra que xa licitamos no seu momento e que xa adxudicamos, quero recordar. O Goberno municipal pode equivocarse nalgunhas cousas ou acertar noutras, pero á metade deste mandato xa se adxudicou esa obra. Tivemos, pois a mala fortuna —supoño que iso lle pode pasar a calquera goberno— de que a empresa adxudicataria quebrou. Non parece precisamente que non fora solvente. Quero dicir que sobre iso tampouco haberá dúbidas, pero na vida pasan estas cousas. E que fixemos a continuación? Pois asumir os cambios que tería que asumir calquera goberno. Todos sabemos que os materiales se encareceron como mínimo nun 30 % e de aí para arriba, e houbo que cambiar o proxecto, porque o que costaba antes 100 xa non costa agora 100, e o que fixemos foi actuar con responsabilidade, dotar máis recursos económicos e licitar de novo o proxecto. Está tramitándose, a piques de ser adxudicado e a continuación a execución.

otra vez. Supongo que todos entendemos que es compatible hacer el campo de fútbol y al mismo tiempo sacar adelante un proyecto complementario para que cuando se finalice el campo de fútbol se ponga la grada o en paralelo. Es decir, eso tendrán que verlo los servicios técnicos, yo desde luego no soy tan listo como algunos miembros de la Corporación que deben de reunir características suficientes para aunar el derecho a la arquitectura, los conocimientos ambientales, y tal. Yo digo: hagamos lo que dicta el sentido común. El sentido común dice que si hemos aprobado una obra que ya licitamos en su momento y que ya adjudicamos, quiero recordar... El Gobierno municipal puede equivocarse en algunas cosas o acertar en otras, pero a la mitad de este mandato ya se adjudicó esa obra. Tuvimos, pues la mala fortuna —supongo que eso le puede pasar a cualquier gobierno— de que la empresa adjudicataria quebró. No parece precisamente que no fuera solvente. Quiero decir que sobre eso tampoco habrá dudas, pero en la vida pasan estas cosas. Y ¿qué hicimos a continuación? Pues asumir los cambios que tendría que asumir cualquier gobierno. Todos sabemos que los materiales se encarecieron como mínimo en un 30 % y de ahí para arriba, y hubo que cambiar el proyecto, porque lo que costaba antes 100 ya no cuesta ahora 100, y lo que hicimos fue a actuar con responsabilidad, dotar más recursos económicos y licitar de nuevo el proyecto. Está tramitándose, a punto de ser adjudicado y a continuación la ejecución.

Dicía a señora Faraldo, bueno se o Goberno se compromete. A alcaldesa claro que se compromete, está comprometida con todos os barrios da cidade, por suposto, se compromete tanto que por este goberno non vai a quedar. Se hai respaldo e votos

Decía la señora Faraldo, bueno si el Gobierno se compromete. La alcaldesa claro que se compromete, está comprometida con todos los barrios de la ciudad, por supuesto, se compromete tanto que por este gobierno no va a quedar. Si hay respaldo y votos suficientes

suficientes para sacar adiante un orzamento, claro que haberá esa obra, pero aí os Grupos terán que decidir se lle prima máis o interese electoral de que haxa un orzamento aprobado ou non. Claro, esa é a realidade, aí é donde cada un se vai a retratar.

para sacar adelante un presupuesto, claro que habrá esa obra, pero ahí los Grupos tendrán que decidir si le prima más el interés electoral de que haya un presupuesto aprobado o no. Claro, esa es la realidad, ahí es donde cada uno se va a retratar.

O señor Jorquera, por ejemplo, que sabe que lle teño aprecio, dixo que bah, que xa para o tempo que quedaba... O dixo sen decir quen, pero a min gústame ser directo porque sempre é moito mellor así. Levámonos ben, entendémonos ben, pero... Dice, bueno, para o que queda, para que van a facer o orzamento. Bueno, o orzamento é para todo o 2023, vamos a ver se é posible, vamos a ver se é posible. É dicir, o Grupo Municipal Socialista e o Goberno municipal ten a vontade, despois o que vamos a procurar é non facernos trampas. Se vemos que non hai vontade **(óese un sinal acústico indicativo da finalización do tempo de intervención)** —e remato, señora alcaldesa— de que haxa votos suficientes, pois loxicamente... quero dicir, tampouco é cuestión de andar... Agora, abertamente: grada para o campo de fútbol de Eirís, xa lles digo que si, e irá no proxecto de orzamentos. O que espero é que haxa a lo menos 14 votos para que o orzamento poida saír adiante.

El señor Jorquera, por ejemplo, que sabe que le tengo aprecio, dijo que bah, que ya para el tiempo que quedaba... Lo dijo sin decir quién, pero a mí me gusta ser directo porque siempre es mucho mejor así. Nos llevamos bien, nos entendemos bien, pero... Dice, bueno, para lo que queda, para qué van a hacer el presupuesto. Bueno, el presupuesto es para todo el 2023, vamos a ver si es posible, vamos a ver si es posible. Es decir, el Grupo Municipal Socialista y el Gobierno municipal tiene la voluntad, después lo que vamos a procurar es no hacernos trampas. Si vemos que no hay ***voluntad (se oye una señal acústica indicativa de la finalización del tiempo de intervención)*** *—y finalizo, señora alcaldesa— de que haya votos suficientes, pues lógicamente... quiero decir, tampoco es cuestión de andar... Ahora, abiertamente: grada para el campo de fútbol de Eirís, ya les digo que sí, e irá en el proyecto de presupuestos. Lo que espero es que haya por lo menos 14 votos para que el presupuesto pueda salir adelante.*

Nada máis e moitas grazas.

Nada más y muchas gracias.

<u>Presidencia</u>

<u>Presidencia</u>

Moitas grazas, señor Lage.

Muchas gracias, señor Lage.

Remata o debate dos asuntos dous e tres e procedemos á votación dos mesmos por separado.

Finaliza el debate de los asuntos dos y tres y procedemos a la votación de los mismos por separado.

<u>Votación do asunto número dous</u>

<u>Votación del asunto número dos</u>

Seguidamente pola Presidencia

Seguidamente por la Presidencia se

sométese a votación o asunto número dous referenciado na orde do día, producíndose o seguinte resultado:

somete a votación el asunto número dos referenciado en el orden del día, produciéndose el siguiente resultado:

Vota a favor o Grupo Municipal do Partido Socialista (PSdeG-PSOE) (9 votos).

Vota a favor el Grupo Municipal del Partido Socialista (PSdeG-PSOE) (9 votos).

Abstense o Grupo Municipal do Partido Popular (PP) (9 abstencións).

Se abstiene el Grupo Municipal del Partido Popular (PP) (9 abstenciones).

Vota a favor o Grupo Municipal da Marea Atlántica (MA) (4 votos).

Vota a favor el Grupo Municipal de la Marea Atlántica (MA) (4 votos).

Vota a favor o Grupo Municipal do Bloque Nacionalista Galego (BNG) (2 votos).

Vota a favor el Grupo Municipal del Bloque Nacionalista Galego (BNG) (2 votos).

Vota a favor a concelleira non adscrita D.ª Isabel Faraldo Calvo (1 voto).

Vota a favor la concejala no adscrita D.ª Isabel Faraldo Calvo (1 voto).

Vota a favor a concelleira non adscrita D.ª Susana Soneira Lema (1 voto).

Vota a favor la concejala no adscrita D.ª Susana Soneira Lema (1 voto).

Presidencia

Moitas grazas.

Queda aprobado o asunto número dous.

Presidencia

Muchas gracias.

Queda aprobado el asunto número dos.

Acordo

1. Desestimar as alegacións presentadas fronte á aprobación inicial do Expediente M4/2022 de concesión de suplementos de crédito, créditos extraordinarios, baixas por anulación de crédito, modificación do Anexo de Investimentos, modificación do Anexo de Subvencións nominativas e modificación das Bases de Execución do Orzamento 2022 por Mariano Rodríguez-Navas Belo, en representación do Club de Fútbol Eirís, S.D., con data de entrada no rexistro de 22/12/2022 (AGOE16066F) e Mónica Díaz Carrodeguas, en representación de AVV de Eirís "Uxío Carré", con data de

Acuerdo

1. Desestimar las alegaciones presentadas frente a la aprobación inicial do Expediente M4/2022 de concesión de suplementos de crédito, créditos extraordinarios, bajas por anulación de crédito, modificación del Anexo de Inversiones, modificación del Anexo de Subvenciones nominativas y modificación de las Bases de Ejecución del Presupuesto 2022 por Mariano Rodríguez-Navas Bello, en representación del Club de Fútbol Eirís, S.D., con fecha de entrada en el registro de 22/12/2022 (AGOE16066F) y Mónica Díaz Carrodeguas, en representación de AVV de Eirís "Uxío Carré", con fecha de entrada en el

entrada no rexistro de 23/12/2022 (RMPE16228B).

2. Aprobar definitivamente o expediente M4/2022 de concesión de suplementos de crédito, créditos extraordinarios, baixas por anulación de crédito, modificación do Anexo de Investimentos, modificación do Anexo de Subvencións nominativas e modificación das Bases de Execución do Orzamento 2022.

3. Publicar de acordo con o previsto no apartado 3 do artigo 169 do TRLRHL.

4. Facultar á Alcaldesa para a adopción dos decretos que sexan necesarios para dar efectividade ao acordado.

Votación do asunto número tres

Seguidamente pola Presidencia sométese a votación o asunto número tres referenciado na orde do día, producíndose o seguinte resultado:

Vota a favor o Grupo Municipal do Partido Socialista (PSdeG-PSOE) (9 votos).

Vota a favor o Grupo Municipal do Partido Popular (PP) (9 votos).

Vota a favor o Grupo Municipal da Marea Atlántica (MA) (4 votos).

Vota a favor o Grupo Municipal do Bloque Nacionalista Galego (BNG) (2 votos).

Vota a favor a concelleira non adscrita D.ª Isabel Faraldo Calvo (1 voto).

Vota a favor a concelleira non adscrita D.ª Susana Soneira Lema (1 voto)

registro de 23/12/2022 (RMPE16228B).

2. Aprobar definitivamente el expediente M4/2022 de concesión de suplementos de crédito, créditos extraordinarios, bajas por anulación de crédito, modificación del Anexo de Inversiones, modificación del Anexo de Subvenciones nominativas y modificación de las Bases de Ejecución del Presupuesto 2022.

3. Publicar de acuerdo con lo previsto en el apartado 3 del artículo 169 del TRLRHL.

4. Facultar a la Alcaldesa para la adopción de los decretos que sean necesarios para dar efectividad a lo acordado.

Votación del asunto número tres

Seguidamente por la Presidencia se somete a votación el asunto número tres referenciado en la orden del día, produciéndose el siguiente resultado:

Vota a favor el Grupo Municipal del Partido Socialista (PSdeG-PSOE) (9 votos).

Vota a favor el Grupo Municipal del Partido Popular (PP) (9 votos).

Vota a favor el Grupo Municipal de la Marea Atlántica (MA) (4 votos).

Vota a favor el Grupo Municipal del Bloque Nacionalista Galego (BNG) (2 votos).

Vota a favor la concejala no adscrita D.ª Isabel Faraldo Calvo (1 voto).

Vota a favor la concejala no adscrita D.ª Susana Soneira Lema (1 voto)

Presidencia

Moitas grazas.

Queda aprobado por unanimidade.

Acordo

1. Aprobar o expediente de modificación do Anexo de Subvencións nominativas do Orzamento de 2022, incorporando os cambios que se detallan a continuación, condicionado a que se aprobe definitivamente o expediente M4/2022 de concesión de suplementos de crédito, créditos extraordinarios, baixas por anulación de crédito, modificación do anexo de investimentos, modificación do anexo de subvencións nominativas e modificación das bases de execución do orzamento 2022: Subvención nominativa aprobada no M4/2022, según se detalla no anexo I adxunto.

2. Facultar á Alcaldesa para a adopción dos decretos que sexan necesarios para dar efectividade ao acordado.

Presidencia

Muchas gracias.

Queda aprobado por unanimidad.

Acuerdo

1. Aprobar el expediente de modificación del Anexo de Subvenciones nominativas del Presupuesto de 2022, incorporando los cambios que se detallan a continuación, condicionado la que se apruebe definitivamente el expediente M4/2022 de concesión de suplementos de crédito, créditos extraordinarios, bajas por anulación de crédito, modificación del anexo de inversiones, modificación del anexo de subvenciones nominativas y modificación de las bases de ejecución del presupuesto 2022: Subvención nominativa aprobada en el M4/2022, según se detalla en el anexo I adjunto.

2. Facultar a la Alcaldesa para la adopción de los decretos que sean necesarios para dar efectividad al acordado.

ANEXO

Expediente M6/2022 de modificación do Anexo de Subvencións nominativas do Orzamento 2022

Informe proposta

I.- A regulación legal das modificacións orzamentarias atópase contida fundamentalmente nos artigos 177 e seguintes do Texto Refundido da Lei Reguladora das Facendas Locais, aprobado por Real Decreto Lexislativo 2/2004, do 5 de marzo (en diante, TRLRFL), así como na Sección 2ª do Capítulo II do Real Decreto 500/1990, do 20 de abril (en diante, RD 500/1990). As Bases de Execución do Orzamento conteñen a adaptación das disposicións xerais en materia orzamentaria á organización e circunstancias da Corporación, así como aqueloutras necesarias para a súa acertada xestión, establecendo cantas prevencións se consideren oportunas ou convenientes para a mellor realización dos gastos e recadación dos recursos.

Así mesmo atenderase ao disposto na Lei 57/2003, do 16 de decembro, de medidas para a

modernización do Goberno Local, que modifica a Lei 7/1985, do 2 de abril, de Bases de Réxime Local.

Na Base 6ª das aprobadas para a execución do Orzamento de 2022 "Vinculacións xurídicas" regúlanse expresamente as modificacións que se pretenden tramitar neste expediente dispoñendo, que cando se trate de modificacións do Anexo de Subvencións ou do Anexo de Investimentos, de competencia plenaria que non impliquen modificación, nin alteración dos créditos, nin aplicacións orzamentarias do estado de gastos do orzamento só requirirá dunha única aprobación do Pleno da Corporación que será inmediatamente executiva.

De acordo coa Base 11ª das de Execución do Orzamento municipal, onde se regulan as Subvencións, calquera modificación do Anexo de Subvencións nominativas debe ser aprobada polo Pleno da Corporación. Na devandita base establécese que poderán concederse de forma directa as subvencións previstas nominativamente no orzamento. No suposto que nos ocupa, tramítase unha modificación do Anexo de Subvencións nominativas, mediante a que a Área de Deportes propón modificar o perceptor e a finalidade específica dun convenio nominativo aprobado inicialmente no M4/2022.

Subvención nominativa aprobada inicialmente no M4/2022

APLICACIÓN	IMPORTE	DENOMINACIÓN APLICACIÓN	DESCRICIÓN TRANSFERENCIA	PERCEPTOR	NIF	FINALIDADE
52.341 .48950	25.000,00	TRANSFERENCIAS CORRENTES. CONVENIOS NOMINATIVOS	Convenio Federación Galega de Kárate e D.A.	FEDERACIÓN GALEGA DE KÁRATE E D.A.	G36640019	Novo convenio para organización da Youth League de Kárate 2022

<u>Proposta modificación do M6/2022</u>

APLICACIÓN	IMPORTE	DENOMINACIÓN APLICACIÓN	DESCRICIÓN TRANSFERENCIA	PERCEPTOR	NIF	FINALIDADE
52.341 .48950	25.000,00	TRANSFERENCIAS CORRENTES. CONVENIOS NOMINATIVOS	Convenio Federación Española de Kárate	FEDERACIÓN ESPAÑOLA DE KARATE	G28557056	Novo convenio para financiar a liga Nacional de Kárate 16,17 e 18 decembro 2022

Neste expediente M6/2022 proponse unha modificación do Anexo de Subvencións nominativas de 2022, unha modificación no perceptor e a finalidade, dunha subvención nominativa aprobada no expediente M4/2022. Esta modificación é de competencia plenaria pero non implica modificación do crédito consignado, nin modificación da aplicación orzamentaria. Trátase de corrixir un erro nun convenio nominativo aprobado co expediente modificativo M4/2022.

Propúxose por erro, no M4/2022, un novo convenio coa Federación Galega de Kárate e D.A., para unha a organización da Youth League de Kárate 2022, cando se debería propoñer o convenio coa Federación Española de Kárate, para a organización da liga Nacional de Kárate os días 16,17 e 18 de decembro de 2022. O importe e a aplicación é a mesma. Por iso, de acordo coa Base 6ª das de Execución do Orzamento, require unha única aprobación polo Pleno da Corporación.

O expediente M4/2022 foi aprobado polo Pleno da Corporación o 29/11/2022 e sometido a exposición pública por 15 días, mediante anuncio publicado no BOP nº 227, do 30 de

novembro. Durante o citado prazo presentáronse dúas reclamacións contra el, segundo resulta da certificación expedida polo Secretario Xeral do Pleno con data do 26/12/2022. En consecuencia, a modificación desta subvención nominativa proposta neste expediente M6/2022 está supeditada á aprobación definitiva do expediente M4/2022 polo Pleno da Corporación. Unha vez aprobado definitivamente o expediente M4/2022 terá plena eficacia esta modificación proposta no M6/2022.

II. O expediente de modificación do Anexo de Subvencións nominativas do orzamento 2022 vén acompañado da correspondente Memoria xustificativa, na que se ordena a incoación do Expediente.

Elevarase proposta para a súa aprobación definitiva polo Pleno da Corporación, previo ditame da Comisión informativa de Economía, Facenda e Administración Xeral por maioría simple dos membros presentes. O expediente non necesita exposición pública (Base 6ª das de Execución do Orzamento de 2022).

III. Conforme a normativa citada, e se se considera oportuno, sería procedente formular ao Pleno da Corporación, a seguinte:

Proposta de acordo:

3. Aprobar o expediente de modificación do Anexo de Subvencións nominativas do Orzamento de 2022, incorporando os cambios que se detallan a continuación, condicionado a que se aprobe definitivamente o expediente M4/2022 de concesión de suplementos de crédito, créditos extraordinarios, baixas por anulación de crédito, modificación do anexo de investimentos, modificación do anexo de subvencións nominativas e modificación das bases de execución do orzamento 2022:

Subvención nominativa aprobada no M4/2022:

APLICACIÓN	IMPORTE	DENOMINACIÓN APLICACIÓN	DESCRICIÓN TRANSFERENCIA	PERCEPTOR	NIF	FINALIDADE
52.341 .48950	25.000,00	TRANSFERENCIAS CORRENTES. CONVENIOS NOMINATIVOS	Convenio Federación Galega de Kárate e D.A.	FEDERACIÓN GALEGA DE KÁRATE E D.A.	G36640019	Novo convenio para organización da Youth League de Kárate 2022

Proposta modificación do M6/2022:

APLICACIÓN	IMPORTE	DENOMINACIÓN APLICACIÓN	DESCRICIÓN TRANSFERENCIA	PERCEPTOR	NIF	FINALIDADE
52.341 .48950	25.000,00	TRANSFERENCIAS CORRENTES. CONVENIOS NOMINATIVOS	Convenio Federación Española de Kárate	FEDERACIÓN ESPAÑOLA DE KARATE	G28557056	Novo convenio para financiar a liga Nacional de Kárate 16,17 e 18 decembro 2022

4. Facultar á Alcaldesa para a adopción dos decretos que sexan necesarios para dar efectividade ao acordado.

ASUNTO 4	***ASUNTO 4***
Expediente AD0/2021/67 **Aprobación do Acordo transaccional**	***Expediente AD0/2021/67*** ***Aprobación del Acuerdo transaccional***

entre a Sociedade de Infraestruturas e Equipamentos Penitenciarios e da Seguridade do Estado, S.M.E., S.A. e o Concello da Coruña.

Este asunto foi ditaminado pola Comisión Informativa de Economía, Facenda e Administración Xeral, en sesión celebrada o día 27 de decembro de 2022, co voto a favor do Grupo Municipal Socialista e as abstencións dos Grupos Municipais do Partido Popular, Marea Atlántica e Bloque Nacionalista Galego e as concelleiras non adscritas D. ª Isabel Faraldo Calvo e D.ª Susana Soneira Lema, propoñendo ó Pleno municipal a adopción dos acordos seguintes:

PRIMEIRO: Aprobar o "ACORDO TRANSACCIONAL ENTRE A SOCIEDADE DE INFRAESTRUTURAS E EQUIPAMENTOS PENITENCIARIOS E DA SEGURIDADE DO ESTADO, S.M.E., S.A. E O CONCELLO DA CORUÑA" que se incorpora como anexo, e autorizar a firma do mesmo, que lle corresponde á alcaldesa-presidenta en nome do Concello, cuxa representación ostenta en virtude do artigo 124.1 da Lei 7/1985, do 2 de abril, reguladora das bases do réxime local.

SEGUNDO: Recoñecer a obriga económica a favor da Sociedade de Infraestruturas e Equipamentos Penitenciarios e da Seguridade do Estado, S.M.E., S.A. (SIEPSE), con CIF A-80303365, derivada do citado acordo transaccional, por importe total de 2.296.654,40 €, de acordo co seguinte detalle:

- 813.976,28 €, con cargo ao exercicio 2022, que se imputarán ás aplicacións orzamentarias que se detallan na seguinte táboa (o recoñecemento

entre la Sociedad de Infraestructuras y Equipamientos Penitenciarios y de la Seguridad del Estado, S.M.E., S.A. y el Ayuntamiento de A Coruña.

Este asunto fue dictaminado por la Comisión Informativa de Economía, Hacienda y Administración General, en sesión celebrada el día 27 de diciembre de 2022, con el voto a favor del Grupo Municipal Socialista y las abstenciones de los Grupos Municipales del Partido Popular, Marea Atlántica y Bloque Nacionalista Galego y las concejalas no adscritas D. ª Isabel Faraldo Calvo y D.ª Susana Soneira Lema, proponiendo al Pleno municipal a adopción de los acuerdos siguientes:

PRIMERO: *Aprobar el "ACUERDO TRANSACCIONAL ENTRE LA SOCIEDAD DE INFRAESTRUCTURAS Y EQUIPAMIENTOS PENITENCIARIOS Y DE LA SEGURIDAD DEL ESTADO, S.M.E., S.A. Y EL AYUNTAMIENTO DE A CORUÑA" que se incorpora como anexo, y autorizar la firma del mismo, que corresponde a la alcaldesa-presidenta en nombre del Ayuntamiento, cuya representación ostenta en virtud del artículo 124.1 de la Ley 7/1985, de 2 de abril, reguladora de las Bases del Régimen Local.*

SEGUNDO: *Reconocer la obligación económica a favor de la Sociedad de Infraestructuras y Equipamientos Penitenciarios y de la Seguridad del Estado, S.M.E., S.A. (SIEPSE), con CIF A-80303365, derivada del citado acuerdo transaccional, por importe total de 2.296.654,40 €, de acuerdo al siguiente detalle:*

- 813.976,28 € con cargo al ejercicio 2022, que se imputarán a las aplicaciones presupuestarias que se detallan en la siguiente tabla (el reconocimiento efectivo

efectivo da obriga queda condicionado á homologación xudicial do acordo transaccional e aboarase dentro do mes seguinte ao da devandita homologación).

de la obligación queda condicionado a la homologación judicial del acuerdo transaccional y se abonará dentro del mes siguiente al de dicha homologación).

- 741.339,06 €, con cargo ao exercicio 2023, que se imputarán ás aplicacións orzamentarias que se detallan na seguinte táboa (aboaranse antes do 30-12-2023).

- 741.339,06 € con cargo al ejercicio 2023, que se imputarán a las aplicaciones presupuestarias que se detallan en la siguiente tabla (se abonarán antes del 30-12-2023).

- 741.339,06 €, con cargo ao exercicio 2024, que se imputarán ás aplicacións orzamentarias que se detallan na seguinte táboa (aboaranse antes do 30-12-2024).

- 741.339,06 € con cargo al ejercicio 2024, que se imputarán a las aplicaciones presupuestarias que se detallan en la siguiente tabla (se abonarán antes del 30-12-2024).

Aplicación orzamentaria/ Aplicación presupuestaria	**Importe € Exercicio/Ejercicio 2022**	**Importe € Exercicio/Ejercicio 2023**	**Importe € Exercicio/ Ejercicio 2024**	**TOTAL €**
20.920.22614	**463.976,28**	**330.987,60**	**378.918,52**	**1.173.882,40**
30.151.60005 (Código de proxecto/proyecto 2022 2 30 10)	**350.000,00**	**410.351,46**	**362.420,54**	**1.122.772,00**
	813.976,28	**741.339,06**	**741.339,06**	**2.296.654,40**

Os gastos comprometidos para as anualidades futuras 2023 e 2024 quedan condicionados a que exista crédito adecuado e suficiente nos orzamentos de cada anualidade.

Los gastos comprometidos para las anualidades futuras 2023 y 2024 quedan condicionados a que exista crédito adecuado y suficiente en los presupuestos de cada anualidad.

En todo caso, o cumprimento do acordo transaccional e dos seus compromisos, incluídos os económicos, queda condicionado a que se homologue xudicialmente este acordo.

En todo caso, el cumplimiento del acuerdo transaccional y sus compromisos, incluidos los económicos, queda condicionado a que se homologue judicialmente dicho acuerdo.

TERCEIRO: Habilitar aos letrados municipais María José Macías Mourelle, Javier Mato Fariña, Miguel Anxo López Prado e José María Pérez Ferrol para realizar os trámites que resulten necesarios para elevar o devandito acordo ao Xulgado de 1.ª Instancia nº 5

***TERCERO**: Habilitar a los letrados municipales María José Macías Mourelle, Javier Mato Fariña, Miguel Anxo López Prado y José María Pérez Ferrol para realizar los trámites que resulten necesarios para elevar dicho acuerdo al Juzgado de 1ª Instancia nº 5 de A Coruña*

da Coruña dentro do Procedemento Ordinario número 506/2014, e solicitar a súa homologación xudicial, de conformidade co establecido no artigo 19 da Lei de Axuizamento Civil, mediante resolución que lle conceda o carácter de título executivo en virtude do previsto no artigo 517.2, 3.º da mesma lei.

dentro del Procedimiento Ordinario número 506/2014, y solicitar su homologación judicial, de conformidad con lo establecido en el artículo 19 de la Ley de Enjuiciamiento Civil, mediante resolución que le conceda el carácter de título ejecutivo en virtud de lo previsto en el artículo 517.2, 3º de la misma Ley.

Presidencia

Pasamos xa ó asunto número catro. Señor secretario.

Presidencia

Pasamos ya al asunto número cuatro. Señor secretario.

Señor Secretario

Expediente de aprobación do acordo transaccional entre a Sociedade de Infraestruturas e Equipamentos Penitenciarios e da Seguridade do Estado, S.M.E., S.A. e o Concello da Coruña.

Señor Secretario

Expediente de aprobación del acuerdo transaccional entre la Sociedad de Infraestructuras y Equipamientos Penitenciarios y de la Seguridad del Estado, S.M.Y., S.A. y el Ayuntamiento de A Coruña.

Presidencia

Ben, ten a palabra en primeiro lugar o voceiro do Goberno para explicar este asunto número catro e a continuación haberá dúas quendas, a primeira de cinco minutos e a segunda de tres minutos por cada concelleira non adscrita ou grupo municipal.

Señor Lage, ten a palabra.

Presidencia

Bien, tiene la palabra en primer lugar el portavoz del Gobierno para explicar este asunto número cuatro y a continuación habrá dos turnos, el primero de cinco minutos y el segundo de tres minutos por cada concejala no adscrita o grupo municipal.

Señor Lage, tiene la palabra.

Señor Lage Tuñas

Grazas de novo, señora alcaldesa.

Ben. Trasladamos ó Pleno o acordo transaccional co que pretendemos poñer fin a un procedemento derivado dunha sentencia xudicial do Xulgado de Primeira Instancia número 5 da Coruña entre a Sociedade de Infraestruturas e Equipamentos Penitenciarios e o Concello da Coruña. É bo poñer os

Señor Lage Tuñas

Gracias de nuevo, señora alcaldesa.

Bien. Trasladamos al Pleno el acuerdo transaccional con el que pretendemos poner fin a un procedimiento derivado de una sentencia judicial del Juzgado de Primera Instancia número 5 de A Coruña entre la Sociedad de Infraestructuras y Equipamientos Penitenciarios y el Ayuntamiento de A Coruña. Es bueno

antecedentes para que todos saibamos de que falamos.

poner los antecedentes para que todos sepamos de qué hablamos.

Con data 20 de outubro de 2005 o Concello da Coruña, gobernado naquel momento polo Partido Socialista, sendo alcalde don Francisco Vázquez Vázquez, e a Dirección Xeral de Institucións Penais e a Sociedade Estatal de Infraestruturas e Equipamentos Penais, chegan a un acordo cun convenio de colaboración para a construción dun centro de inserción social na cidade e o destino da antigua prisión. Este convenio obrigaba ás partes, con carácter principal, á permuta do conxunto inmobiliario que conformaba a antiga prisión provincial, que pasaría a ser propiedade do Concello, cunha parcela de 9.000 m2 situada no paseo marítimo da cidade que pasaría a ser propiedade de SIEPSE. Ademais da permuta dos referidos inmobles, ante a diferencia de valor entrambos, o Concello comprometeuse a abonar a SIEPSE, ó Estado, a cantidade de 1.122.772 €. Consta como Anexo 1 do convenio o informe de valoración das parcelas do que resulta a citada diferencia.

Con fecha 20 de octubre de 2005 el Ayuntamiento de A Coruña, gobernado en aquel momento por el Partido Socialista, siendo alcalde don Francisco Vázquez Vázquez, y la Dirección General de Instituciones Penitenciarias y la Sociedad Estatal de Infraestructuras y Equipamientos Penitenciarios, llegan a un acuerdo con un convenio de colaboración para la construcción de un centro de inserción social en la ciudad y el destino de la antigua prisión. Este convenio obligaba a las partes, con carácter principal, a la permuta del conjunto inmobiliario que conformaba la antigua prisión provincial, que pasaría a ser propiedad del Ayuntamiento, con una parcela de 9.000 m2 situada en el paseo marítimo de la ciudad que pasaría a ser propiedad de SIEPSE. Además de la permuta de los referidos inmuebles, ante la diferencia de valor entre ambos, el Ayuntamiento se comprometió a abonar a SIEPSE, al Estado, la cantidad de 1.122.772 €. Consta como Anexo 1 del convenio el informe de valoración de las parcelas del que resulta la citada diferencia.

Ademais das obrigas principais descritas no apartado anterior, o Concello da Coruña quedaba obrigado a tramitar o procedemento oportuno para modificar o uso da parcela de terreno a ceder ó Estado. Tamén se comprometía a axilizar os trámites urbanísticos e administrativos necesarios.

Además de las obligaciones principales descritas en el apartado anterior, el Ayuntamiento de A Coruña quedaba obligado a tramitar el procedimiento oportuno para modificar el uso de la parcela de terreno a ceder al Estado. También se comprometía a agilizar los trámites urbanísticos y administrativos necesarios.

Ben, unha vez achegado o inmoble da antigua prisión provincial ó capital social de SIEPSE, con data 30 de xullo de 2010, esta sociedade comunicou ó Concello da Coruña a súa disposición para outorgar a escritura de permuta a

Bien, una vez aportado el inmueble de la antigua prisión provincial al capital social de SIEPSE, con fecha 30 de julio de 2010, esta sociedad comunicó al Ayuntamiento de A Coruña su disposición para otorgar la escritura de permuta a

partir do 30 de setembro de 2010.

O Concello da Coruña non accedeu ó solicitado e procedeu a adoptar as seguintes resolucións: unha, —cando gobernaba o señor Lorenzo e a señora Gallego— resolución da Xunta de Goberno Local de 14 do 6 do 2013, pola que argumentando a nulidade do convenio do 20 do 5 de 2005, —é dicir, non estaban de acordo co convenio— acórdase propoñer a modificación do mesmo por acordo de ambas partes ou na súa falta o inicio dun procedemento de revisión de oficio do devandito convenio, por entender o Concello que o cumprimento do mesmo resulta lesivo para os seus intereses municipais.

Resolución da Xunta de Goberno Local de 29 do 11 de 2013, polo que se acorda desestimar as alegacións presentadas polo Estado o 8 do 11 de 2013 no expediente incoado de reversión e recuperación da parcela municipal cedida ó Estado en 1925 para a construción da prisión. Informe proposta e Decreto do alcalde do Concello, ambos con data 13 do 14 do 2014 —seguía gobernando o señor Lorenzo e a señora Gallego— no que se desestiman as alegacións do Estado e se acorda declarar a nulidade de pleno dereito do convenio de 2005.

É dicir, en 2005 Paco Vázquez subscribe un convenio polo cal o Concello nestas permutas e despois dunha valoración das parcelas, hai unha diferencia, que é de 1.122.000 que é o que tería que pagar o Concello, 1.122.000. Quedémonos coa cantidade porque, como ben dicía onte a alcaldesa, ás veces esto é así bastante de “Barrio Sésamo”, entender se un é menos que dous e se dous é máis que un. Ás veces parece que non o é, pero é bo falar para que nos entendamos, eh?

partir de 30 de septiembre de 2010.

El Ayuntamiento de A Coruña no accedió a lo solicitado y procedió a adoptar las siguientes resoluciones: una, —cuando gobernaba el señor Lorenzo y la señora Gallego— resolución de la Junta de Gobierno Local de 14 del 6 del 2013, por la que argumentando la nulidad del convenio del 20 del 5 de 2005, —es decir, no estaban de acuerdo con el convenio— se acuerda proponer la modificación del mismo por acuerdo de ambas partes o en su defecto el inicio de un procedimiento de revisión de oficio del dicho convenio, por entender el Ayuntamiento que el cumplimiento del mismo resulta lesivo para sus intereses municipales.

Resolución de la Junta de Gobierno Local de 29 del 11 de 2013, por la que se acuerda desestimar las alegaciones presentadas por el Estado el 8 del 11 de 2013 en el expediente incoado de reversión y recuperación de la parcela municipal cedida al Estado en 1925 para la construcción de la prisión. Informe propuesta y Decreto del alcalde del Ayuntamiento, ambos con fecha 13 del 14 de 2014 —seguía gobernando el señor Lorenzo y la señora Gallego— en el que se desestiman las alegaciones del Estado y se acuerda declarar la nulidad de pleno derecho del convenio de 2005.

Es decir, en 2005 Paco Vázquez suscribe un convenio por el cual el Ayuntamiento en estas permutas y después de una valoración de las parcelas, hay una diferencia, que es de 1.122.000 que es lo que tendría que pagar el Ayuntamiento, 1.122.000. Quedémonos con la cantidad porque, como bien decía ayer la alcaldesa, a veces esto es así bastante de “Barrio Sésamo”, entender si uno es menos que dos y si dos es más que uno. A veces parece que no lo es, pero es bueno hablar para que nos entendamos, ¿eh?

O Concello incumpriu naquel momento o convenio e decideu declarar nulo de pleno dereito o convenio. Houbo unha interposición de demanda civil instando o cumprimento do convenio que derivou nun procedemento ordinario derivado de non cumprir o convenio. E nesta demanda formuláronse as seguintes pretensións que se reflicten no informe da xefa da Asesoría Xurídica do 28 de novembro de 2022: que se condene ó Concello a formalizar escritura de permutas, satisfacer o importe de 1.122.000 comprometidos no convenio máis os intereses legais correspondentes, así como a suma de 325.000 en concepto de danos e prexuízos polos gastos de conservación, mantemento e vixiancia e imposto do edificio da antigua prisión ata a definitiva entrega do inmoble ó Concello.

El Ayuntamiento incumplió en aquel momento el convenio y decidió declarar nulo de pleno derecho el convenio. Hubo una interposición de demanda civil instando al cumplimiento del convenio que derivó en un procedimiento ordinario derivado de no cumplir el convenio. Y en esta demanda se formularon las siguientes pretensiones que se reflejan en el informe de la jefa de la Asesoría Jurídica de 28 de noviembre de 2022: que se condene al Ayuntamiento a formalizar escritura de permutas, satisfacer el importe de 1.122.000 comprometidos en el convenio más los intereses legales correspondientes, así como la suma de 325.000 en concepto de daños y perjuicios por los gastos de conservación, mantenimiento y vigilancia e impuesto del edificio de la antigua prisión hasta la definitiva entrega del inmueble al Ayuntamiento.

Expúxose así mesmo unha pretensión subsidiaria para o suposto de que non se estimasen as pretensións anteriores polo que solicitábase a condena para aboar en concepto de danos e prexuízos a cantidade de 14.812.634 € máis os intereses legais, así como a suma dos 325.000. O procedemento civil foi suspendido en virtude de Auto con data do 11 de decembro de 2015 en tanto non se resolvese o recurso de casación formulado frente á sentencia da Audiencia Nacional de 24 do 2 de 2016.

Se expuso asimismo una pretensión subsidiaria para el supuesto de que no se estimaran las pretensiones anteriores por la que se solicitaba la condena para abonar en concepto de daños y perjuicios la cantidad de 14.812.634 € más los intereses legales, así como la suma de los 325.000. El procedimiento civil fue suspendido en virtud de Auto con fecha de 11 de diciembre de 2015 en tanto no se resolviera el recurso de casación formulado frente a la sentencia de la Audiencia Nacional de 24 del 2 de 2016.

Houbo interposición de recurso contencioso-administrativo contra a declaración de nulidade do convenio, houbo interposición de recurso contencioso-administrativo contra o acordo da Xunta de Goberno e con data 22 de xaneiro de 2021 se presenta un escrito subscrito por ambas partes de mutuo acordo e conformidade para a suspensión do curso do proceso durante

Hubo interposición de recurso contencioso-administrativo contra la declaración de nulidad del convenio, hubo interposición de recurso contencioso-administrativo contra el acuerdo de la Junta de Gobierno y con fecha 22 de enero de 2021 se presenta un escrito suscrito por ambas partes de mutuo acuerdo y conformidad para la suspensión del curso del proceso durante un plazo de 60 días.

un prazo de 60 días. Para que? Para intentar buscar un acordo que fose menos gravoso para o Concello.

Hai unha sentencia do 11 de marzo de 2020 polo que se desestima o recurso de casación formulado polo Concello da Coruña fronte á sentencia da Audiencia Nacional de 24 do 2 de 2016: que atopándose as partes en fase de negociación para executar o convenio subscrito o 20 do 10 de 2005 e poñer así fin ó obxecto da controversia, solicítase de mutuo acordo a suspensión do procedemento por prazo de 60 días. Paralelamente, nas conversacións mantidas entre o Concello da Coruña e o Estado chegáronse a fixar as bases dun acordo transaccional.

O acordo transaccional é o que se trae hoxe aquí a Pleno, que o simplificarei para que o entendamos todos. Hai unha sentencia, a sentencia di —non o dice nin Inés Rey nin o seu goberno municipal, que non estabamos nin temos nada que ver co tema, temos que xestionalo— dice: oiga, teñen que pagar 2.800.000 €, opción A, e teñen que pagalo todo xunto, sentencia a ejecutar. Ben. Que fai o Goberno municipal? Intentar negociar co Estado. E que consigue? Unha quita de case 600.000 € e pagar esa sentencia, ou acordo, en varios plazos.

Pois é moi fácil o que temos que resolver hoxe aquí: se están dispostos a que paguemos 2.800.000 cumplindo a sentencia e dun plumazo ou estamos dispostos a pagar 2.200.000 e en varios plazos. Opción A, opción B. É de Barrio Sésamo, verdade? Fácil.

Queren aforrarlle ó Concello, *Concello da Coruña, 600.000 €* ou prefiren pagalo todo? Todo o demais é literatura, eh? Poden vir aquí e dicir *o malos que eran non sei quen, tramitouse tarde, nós*

¿Para qué? Para intentar buscar un acuerdo que fuera menos gravoso para el Ayuntamiento.

Hay una sentencia de 11 de marzo de 2020 por la que se desestima el recurso de casación formulado por el Ayuntamiento de A Coruña frente a la sentencia de la Audiencia Nacional de 24 del 2 de 2016: que encontrándose las partes en fase de negociación para ejecutar el convenio suscrito el 20 del 10 de 2005 y poner así fin al objeto de la controversia, se solicita de mutuo acuerdo la suspensión del procedimiento por plazo de 60 días. Paralelamente, en las conversaciones mantenidas entre el Ayuntamiento de A Coruña y el Estado se llegaron a fijar las bases de un acuerdo transaccional.

El acuerdo transaccional es lo que se trae hoy aquí a Pleno, que lo simplificaré para que lo entendamos todos. Hay una sentencia, la sentencia dice —no lo dice ni Inés Rey ni su gobierno municipal, que no estábamos ni tenemos nada que ver con el tema, tenemos que gestionarlo— dice: oiga, tienen que pagar 2.800.000 €, opción A, y tienen que pagarlo todo junto, sentencia a ejecutar. Bien. ¿Qué hace el Gobierno municipal? Intentar negociar con el Estado. Y ¿qué consigue? Una quita de casi 600.000 € y pagar esa sentencia, o acuerdo, en varios plazos.

Pues es muy fácil lo que tenemos que resolver hoy aquí: si están dispuestos a que paguemos 2.800.000 cumpliendo la sentencia y de un plumazo o estamos dispuestos a pagar 2.200.000 y en varios plazos. Opción A, opción B. Es de "Barrio Sésamo", ¿verdad? Fácil.

¿Quieren ahorrarle al Ayuntamiento, Ayuntamiento de A Coruña, 600.000 € *o prefieren pagarlo todo? Todo lo demás es literatura, ¿eh? Pueden venir aquí y decir* lo malos que eran no sé quien, se tramitó

negociariamos mellor. Si, si, son todos moi listos. Todos moi listos pero xa pasaron antes todos, eh?, todos. Non hai ningún dos que poida falar hoxe aquí que non tuvera estes papeliños na man, eh? Xa os tuveron todos, os que están detrás miña e os que están enfrente. Bueno, o señor Jorquera... tamén estuveron, que formaron parte do Goberno municipal, eh? Aquí, inocentes, inocentes... Entonces bueno, pois moi ben. *O purismo...* Non, non, nós en contra porque nós cremos que... Dirán uns: nós cremos que non se debe de pagar. Si, perfecto, moi ben, desde o sofá da casa está moi ben. Oiga, pero como para deixarlle a vostede os mandos do goberno municipal. É dicir, mire, ten unha sentencia, que fai? Acata a sentencia ou paga menos? Non, é que eu negociaría diferente. Si, pero vostede non está no goberno, puido estar, pero non está, e hai que tomar unha decisión: pagar más ou pagar menos.

tarde, nosotros negociaríamos mejor. *Sí, sí, son todos muy listos. Todos muy listos pero ya pasaron antes todos, ¿eh?, todos. No hay ninguno de los que pueda hablar hoy aquí que no tuviera estos papeliños en la mano, ¿eh? Ya los tuvieron todos, los que están detrás de mí y los que están enfrente. Bueno, el señor Jorquera... también estuvieron, que formaron parte del Gobierno municipal, ¿eh? Aquí, inocentes, inocentes... Entonces bueno, pues muy bien.* El purismo... *No, no, nosotros en contra porque nosotros creemos que... Dirán unos: nosotros creemos que no se debe de pagar. Sí, perfecto, muy bien, desde el sofá de casa está muy bien. Oiga, pero como para dejarle a usted los mandos del gobierno municipal. Es decir, mire, tiene una sentencia, ¿qué hace? ¿Acata la sentencia o paga menos? No, es que yo negociaría diferente. Sí, pero usted no está en el gobierno, pudo estar, pero no está, y hay que tomar una decisión: pagar más o pagar menos.*

Os que queren ser alternativa de goberno, que prefiren? Pagar 2.800.000 ou pagar 2.200.000? É que o que non son contas son contos, eh? O que non son contas son contos, e neste caso son contas. Ó mellor poden vir con contos, pero é o que hai. Xa solo faltaría que fósemos o Goberno municipal responsable de todo esto. Mire, aquí había un convenio. Non sei se lles gustaba ou non lles gustaba. Eu teño tamén a miña opinión, pero a miña opinión é o de menos nesto, vale para pouco.

Los que quieren ser alternativa de gobierno, ¿qué prefieren? ¿pagar 2.800.000 o pagar 2.200.000? Es que lo que no son cuentas son cuentos, ¿eh? Lo que no son cuentas son cuentos, y en este caso son cuentas. A lo mejor pueden venir con cuentos, pero es lo que hay. Ya solo faltaría que fuéramos el Gobierno municipal responsable de todo esto. Mire, aquí había un convenio. No sé si les gustaba o no les gustaba. Yo tengo también mi opinión, pero mi opinión es lo de menos en esto, vale para poco.

Lexitimamente gobernaron, gobernou o Partido Popular, e decideu que o convenio non lle valía, que estaba mal, e que creían que non había que pagar, e ata non quero nin discutir con vostedes. A vostedes parecíalle mal o que fixo Paco Vázquez. Agora, jeje! corre o señor

Legítimamente gobernaron, gobernó el Partido Popular, y decidió que el convenio no le valía, que estaba mal, y que creían que no había que pagar, y hasta no quiero ni discutir con ustedes. A ustedes le parecía mal lo que hizo Paco Vázquez. Ahora, ¡ja! Corre el señor Lorenzo, a ver

Lorenzo, a ver se se pon ó seu lado nas fotos. Pero..., en fin. Pero parécelles mal o convenio que subscribeu Francisco Vázquez. Pois é o que lle teñen que dicir cando se poñen ó lado. Eu o que sei é que o convenio que firmou Francisco Vázquez era *un con un*, e a consecuencia do seu recurso *é dos con oito*. Contos, pero esto son contas.

si se pone a su lado en las fotos. Pero..., en fin. Pero les parece mal el convenio que suscribió Francisco Vázquez. Pues es lo que le tienen que decir cuando se ponen al lado. Yo lo que sé es que el convenio que firmó Francisco Vázquez era uno con uno, *y a consecuencia de su recurso es* dos con ocho. *Cuentos, pero esto son cuentas.*

Non, si, si, non. Esto é o que hai, esto é o que hai, é o que hai, non hai outra cousa. E, por certo, *dezasete anos despois, o marrón, quen o come?* Este goberno municipal.

No, sí, sí, no. Esto es lo que hay, esto es lo que hay, es lo que hay, no hay otra cosa. Y, por cierto, diecisiete años después, el marrón, ¿quién se lo come? *Este gobierno municipal.*

Aí xa pasaron todos, eh? Os que están detrás miña que *ían cambiar o mundo*. Agora xa saben que non se cambia tan fácil. Axudáronos bastante, non estamos de acordo en todo. Máximo respecto por moitas cousas que fixeron, agora, en catro anos solución non houbo ningunha.

Ahí ya pasaron todos, ¿eh? Los que están detrás de mi que iban a cambiar el mundo. Ahora ya saben que no se cambia tan fácil. Nos ayudaron bastante, no estamos de acuerdo en todo. Máximo respeto por muchas cosas que hicieron, ahora, en cuatro años solución no hubo ninguna.

Non lles gusta esta. Sigan negociando. Ha! Como si agora resulta que un decide que pode negociar toda a vida. Os deseos están ben, pero despois hai que vivir na *real politik*, e a realidade é un pouco máis cruda que *os desexos*, porque pompitas de jabón fainas calquera.

No les gusta esta. Sigan negociando. ¡Ja!! Como si ahora resulta que uno decide que puede negociar toda la vida. Los deseos están bien, pero después hay que vivir en la "real politik", y la realidad es un poco más cruda que los deseos, *porque pompitas de jabón las hace cualquiera.*

Ás dez horas e cincuenta e sete minutos sae do Salón de Sesións a señora Cendán Gayoso.

A las diez horas y cincuenta y siete minutos sale del Salón de Sesiones la señora Cendán Gayoso.

Polo tanto, eu o que lles pido é responsabilidade, e se non, asuman que son os que van a decidir se pagamos máis do que poderíamos non pagar. O Goberno municipal plantea que a estas alturas se paguen 600.000 € menos do que di unha sentencia. Agora decidan todos os demais se os seus contiños lle valen para autojustificarse e cando vaian para as súas casas, dice, bueno, pois que o Concello pague máis.

Por lo tanto, yo lo que les pido es responsabilidad, y si no, asuman que son los que van a decidir si pagamos más de lo que podríamos no pagar. El Gobierno municipal plantea que a estas alturas se paguen 600.000 € menos de lo que dice una sentencia. Ahora decidan todos los demás si sus cuentiños le valen para autojustificarse y cuando se vayan a sus casas, dice, bueno, pues que el Ayuntamiento pague más.

A min poden criticar o que queiran de todo o que dixen, pero solo lles pido que decidan se son responsables ou irresponsables. Nin máis, nin menos. E sinto ser tan claro, pero é que me parece que hai moita hipocresía, porque ó final iso de *estamos para defender o interese xeral*, está moi ben o *interese xeral*, pero cal é o *interese xeral: dous con oito ou dous con dous?. Non, non, que non se pague nada.* Si, perfecto, pero supoño que as sentencias haberá que acatalas, xa non digo compartilas, que eu tampouco comparto moitas, pero haberá que acatalas, ou solo cando nos interesa?

A mí pueden criticar lo que quieran de todo lo que dije, pero solo les pido que decidan si son responsables o irresponsables. Ni más, ni menos. Y siento ser tan claro, pero es que me parece que hay mucha hipocresía, porque al final eso de estamos para defender el interés general*, está muy bien el* interés general*, pero ¿cuál es el* interés general*:* dos con ocho o dos con dos?. No, no, que no se pague nada. *Sí, perfecto, pero supongo que las sentencias habrá que acatarlas, ya no digo compartirlas, que yo tampoco comparto muchas, pero habrá que acatarlas, o ¿solo cuando nos interesa?*

Pois *imos a elo* que seguro que é moi interesante escoitalos a todos.

Pues vamos a ello que seguro que es muy interesante escucharlos a todos.

Nada máis e moitas grazas.

Nada más y muchas gracias.

Presidencia

Presidencia

Moitas grazas, señor Lage.

Muchas gracias, señor Lage.

Procedemos a dar inicio ó debate deste asunto número catro.

Procedemos a dar inicio al debate de este asunto número cuatro.

Señora Soneira, primeira quenda de cinco minutos.

Señora Soneira, primer turno de cinco minutos.

Señora Soneira Lema

Señora Soneira Lema

Gracias, señora alcaldesa.

Gracias, señora alcaldesa.

Para min este asunto, a verdade é que ten moitísima importancia porque na miña opinión non se procedeu con sentidiño ningún. Por que o digo? Polo que vou a relatar a continuación. Inda que o señor Lage xa fixo un pequeno resumen eu quero volver a incidir, porque é importante que os que nos están escoitando hoxe sepan a realidade deste asunto, non?

Para mí este asunto, la verdad es que tiene muchísima importancia porque en mi opinión no se procedió con ningún sentidiño ¿Por qué lo digo? Por lo que voy a relatar a continuación. Aunque el señor Lage ya hizo un pequeño resumen yo quiero volver a incidir, porque es importante que los que nos están escuchando hoy sepan la realidad de este asunto, ¿no?

Como ben dixo o señor Laxe, o 20 de outubro de 2005 o Concello firmou un

Como bien dijo el señor Laxe, el 20 de octubre de 2005 el Ayuntamiento firmó un

convenio co SIEPSE. Se fixeron unhas bases para unha futura permuta, polo que o Estado transmitiría ó Concello un conxunto inmobiliario da antiga cárcere provincial e o Concello a súa vez transmitiría ó SIEPSE unha parcela de 9.000 m2 de superficie situado no paseo marítimo, máis unha cantidade por un importe de 1.122.772 € para compensar a diferencia de valor entre as fincas que se pretendían permutar nos prazos previstos no convenio. Un importe de 1.122.772 € que se convertiu, nin máis nin menos, que en 2.812.710,56 € agora mesmo, non?

O 30 de xullo de 2010 o SIEPSE comunica ó Concello a súa disposición para outorgar escritura de permuta. O Concello non accede ó solicitado e procede a adoptar as seguintes resolucións: a Xunta de Goberno Local o 14 de xuño de 2013, argumentando a nulidade do convenio de 2005, acorda pospoñer a modificación do mesmo por acordo de ambas partes por entender que o cumprimento do mismo resulta lesivo para os intereses municipais.

O 29 de 2013 a Xunta de Goberno Local acorda desestimar as alegacións presentadas polo SIEPSE acordando a reversión e a recuperación da parcela cedida ó Estado no ano 1925 para a constrution do cárcere. O 13 de novembro de 2014 emítese un decreto de Alcaldía no que se desestiman as alegacións do SIEPSE e se acorda declarar a nulidade de pleno dereito do convenio do 20 de outubre de 2005.

Que é o que ocurre? Que o incumplimento por parte do Concello motiva o inicio a instancia do SIEPSE de tres procedementos xudiciais: unha demanda civil instando o cumprimento do convenio; a interposición dun recurso contencioso-administrativo contra a

convenio con el SIEPSE. Se hicieron unas bases para una futura permuta, por lo que el Estado transmitiría al Ayuntamiento un conjunto inmobiliario de la antigua cárcel provincial y el Ayuntamiento a su vez transmitiría al SIEPSE una parcela de 9.000 m2 de superficie situado en el paseo marítimo, más una cantidad por un importe de 1.122.772 € para compensar la diferencia de valor entre las fincas que se pretendían permutar en los plazos previstos en el convenio. Un importe de 1.122.772 € que se convirtió, nada más y nada menos, que en 2.812.710,56 € ahora mismo,¿ no?

El 30 de julio de 2010 el SIEPSE comunica al Ayuntamiento su disposición para otorgar escritura de permuta. El Ayuntamiento no accede a lo solicitado y procede a adoptar las siguientes resoluciones: la Junta de Gobierno Local el 14 de junio de 2013, argumentando la nulidad del convenio de 2005, acuerda posponer la modificación del mismo por acuerdo de ambas partes por entender que el cumplimiento del mismo resulta lesivo para los intereses municipales.

El 29 de 2013 la Junta de Gobierno Local acuerda desestimar las alegaciones presentadas por el SIEPSE acordando la reversión y la recuperación de la parcela cedida al Estado en el año 1925 para la construcción de la cárcel. El 13 de noviembre de 2014 se emite un decreto de Alcaldía en el que se desestiman las alegaciones del SIEPSE y se acuerda declarar la nulidad de pleno derecho del convenio del 20 de octubre de 2005.

¿Qué es lo que ocurre? Que el incumplimiento por parte del Ayuntamiento motiva el inicio a instancia del SIEPSE de tres procedimientos judiciales: una demanda civil instando al cumplimiento del convenio; la interposición de un recurso contencioso-

declaración de nulidade do convenio firmado no seu momento; e a interposición de recurso contencioso-administrativo sobre a reversión e recuperación da parcela cedida ó Estado en 1925 para a construción do cárcere.

administrativo contra la declaración de nulidad del convenio firmado en su momento; y la interposición de recurso contencioso-administrativo sobre la reversión y recuperación de la parcela cedida al Estado en 1925 para la construcción de la cárcel.

Os fallos xudiciais foron en contra do Concello, como era de esperar cando se incumpre un convenio firmado voluntariamente por ambas partes nese momento, no seu momento.

Los fallos judiciales fueron en contra del Ayuntamiento, como era de esperar cuando se incumple un convenio firmado voluntariamente por ambas partes en ese momento, en su momento.

Eu non quero valorar aquí se o convenio era ou non era lesivo para os intereses do Concello. O que si queda claro é que primeiro se firma un convenio e posteriormente se incumpre. O sentido común di que se o convenio non era beneficioso para o Concello, non se tiña que haber firmado. Indudablemente, unha vez firmado tense que cumprir. De non facelo, o prexuízo para o Concello sempre vai a ser maior, como se está demostrando neste acordo transaccional xudicial que se está propoñendo.

Yo no quiero valorar aquí si el convenio era o no era lesivo para los intereses del Ayuntamiento. Lo que sí queda claro es que primero se firma un convenio y posteriormente se incumple. El sentido común dice que si el convenio no era beneficioso para el Ayuntamiento, no se tenía que haber firmado. Indudablemente, una vez firmado tiene que cumplirse. De no hacerlo, el perjuicio para el Ayuntamiento siempre va a ser mayor, como se está demostrando en este acuerdo transaccional judicial que se está proponiendo.

Hasta agora se estiveron gastando cartos dos contribuíntes en pleitos contra outra administración, cos cales sempre perde o erario público, e pasaron tres lexislaturas con diferentes alcaldes sen poñerlle fin a este sinsentido.

Hasta ahora se estuvieron gastando dinero de los contribuyentes en pleitos contra otra administración, con los cuales siempre pierde el erario público, y pasaron tres legislaturas con diferentes alcaldes sin ponerle fin a este sinsentido.

Vou a votar a favor do acordo transaccional por responsabilidade, porque aínda que supón un custo de case 1,2 millóns de euros sobre o convenio firmado no ano 2005, para a que está a falar é un mal menor xa que do contrario o prexuízo sería moitísimo maior, pero quero manifestar neste intre que todo este asunto me parece, de verdad, un mal exemplo de xestión política. E ademais, señor Laxe, considero que o marrón non o come este goberno municipal. Este

Voy a votar a favor del acuerdo transaccional por responsabilidad, porque aunque supone un coste de casi 1,2 millones de euros sobre el convenio firmado en el año 2005, para la que está hablando es un mal menor ya que de lo contrario el perjuicio sería muchísimo mayor, pero quiero manifestar en este momento que todo este asunto me parece, de verdad, un mal ejemplo de gestión política. Y además, señor Laxe, considero que el marrón no se lo come este gobierno

goberno municipal ten que resolver este marrón. Quen o come son os veciños, que son os que teñen que pagar a mala xestión de decisións non acertadas da clase política.

municipal. Este gobierno municipal tiene que resolver este marrón. Quien se lo come son los vecinos, que son los que tienen que pagar la mala gestión de decisiones no acertadas de la clase política.

Nada máis.

Nada más.

Presidencia

Presidencia

Moitas grazas, señora Soneira.

Muchas gracias, señora Soneira.

Señora Faraldo, o seu turno.

Señora Faraldo, su turno.

Señora Faraldo Calvo

Señora Faraldo Calvo

Grazas, señora alcaldesa.

Gracias, señora alcaldesa.

A historia da cárcere da... do cárcere da Coruña daría para unha serie televisiva de varias tempadas, pero non só polas vivencias no interior do edificio penitenciario, que tamén, —e diso falaremos na seguinte intervención— senón polo laberinto de situacións administrativas e xurídicas no que se veu envolto o Concello e con el a cidade a costa da cesión do inmoble. Se eu tivera que contarlle a alguén o resumen desta serie, desta película, diría que a historia basicamente é o afán do PP de anular un convenio para a cidade e de xudicializar case desde a paranoia todo o que se moveu en torno a esa transacción, castigando, denuncia tras denuncia, o ánimo de recuperar un edificio con enorme carga simbólica para A Coruña, iso si, perdendo na vía xudicial denuncia tras denuncia, unhas a costa do erario público, outras intentando levarse por diante a credibilidade política do adversario.

La historia del cárcel de la... de la cárcel de A Coruña daría para una serie televisiva de varias temporadas, pero no solo por las vivencias en el interior del edificio penitenciario, que también, —y de eso hablaremos en la siguiente intervención— sino por el laberinto de situaciones administrativas y jurídicas en el que se vino envuelto el Ayuntamiento y con él la ciudad a costa de la cesión del inmueble. Si yo tuviera que contarle a alguien el resumen de esta serie, de esta película, diría que la historia básicamente es el afán del PP de anular un convenio para la ciudad y de judicializar casi desde la paranoia todo lo que se movió en torno a esa transacción, castigando, denuncia tras denuncia, el ánimo de recuperar un edificio con enorme carga simbólica para A Coruña, eso sí, perdiendo en la vía judicial denuncia tras denuncia, unas a costa del erario público, otras intentando llevarse por delante la credibilidad política del contrincante.

E neste punto creo que é de xustiza facer unha lembranza ó calvario que pasou a concelleira Claudia Delso que neste frenesí xudicializador do PP veuse

Y en este punto creo que es de justicia hacer un recuerdo al calvario que pasó la concejala Claudia Delso que en este frenesí judicializador del PP se vio

investigada e xulgada por unha presunta prevaricación administrativa que foi sobreseída e archivada, pechando a vía xudicial porque como ben entendeu a xuíza, non había caso.

E así, alongando ata a extenuación a morte do edificio, foron pasando nada menos que 17 anos desde as posibilidades de municipalizalo por pouco máis de 1.100.000 € ata o estado actual no que non só a débeda aumentou en máis do dobre, senón que todo o que vai a conlevar agora facernos co inmoble: o pago da débeda máis o enorme gasto de investimento que vaise ter que facer para sacalo do deterioro destes anos e darlle a utilidade que a cidade leva demandando. En este momento a decisión só ten dúas vías que xa se explicitaron: afrontar o pago da débeda aceptando a proposta negociadora do Goberno local co Estado e que supón unha redución de case 600.000 € máis evitar o custo de máis de 150.000 € en caso de recurrir e perder, máis evitar o progresivo deterioro do cárcere, ou seguir alongando esta agonizante pérdida de tempo, de fondos públicos e do estado calamitoso do cárcere da Coruña.

Deixo para a segunda intervención o meu posicionamento.

Grazas.

Presidencia

Moitas grazas, señora Faraldo.

Turno para o BNG, señor Jorquera.

Señor Jorquera Caselas

Grazas, señora alcaldesa.

Rebatirei no seguinte punto as alusións

investigada y juzgada por una presunta prevaricación administrativa que fue sobreseída y archivada, cerrando la vía judicial porque como bien entendió la jueza, no había caso.

Y así, alargando hasta la extenuación la muerte del edificio, fueron pasando nada menos que 17 años desde las posibilidades de municipalizarlo por poco más de 1.100.000 € hasta el estado actual en el que no solo la deuda aumentó en más del doble, sino que todo lo que va a conllevar ahora hacernos con el inmueble: el pago de la deuda más el enorme gasto de inversión que se va a tener que hacer para sacarlo del deterioro de estos años y darle la utilidad que la ciudad lleva demandando. En este momento la decisión solo tiene dos vías que ya se explicitaron: afrontar el pago de la deuda aceptando la propuesta negociadora del Gobierno local con el Estado y que supone una reducción de casi 600.000 € más evitar el coste de más de 150.000 € en caso de recurrir y perder, más evitar el progresivo deterioro de la cárcel, o seguir alargando esta agonizante pérdida de tiempo, de fondos públicos y del estado calamitoso de la cárcel de A Coruña.

Dejo para la segunda intervención mi posicionamiento.

Gracias.

Presidencia

Muchas gracias, señora Faraldo.

Turno para el BNG, señor Jorquera.

Señor Jorquera Caselas

Gracias, señora alcaldesa.

Rebatiré en el siguiente punto las

que se fixeron tanto por parte do señor Lage Tuñas como por parte da señora María García sobre á posición do BNG sobre os orzamentos para 2023. Creo que este asunto ten bastante relevancia como para que nos desviemos de tema.

alusiones que se hicieron tanto por parte del señor Lage Tuñas como por parte de la señora María García sobre a la posición del BNG sobre los presupuestos para 2023. Creo que este asunto tiene bastante relevancia como para que nos desviemos de tema.

Pero en calquera caso quero saudar o público que está seguindo este pleno a través de *streaming*, as traballadoras e traballadores do Concello, as traballadoras e traballadores da prensa e os membros da Corporación, e aínda que non estea presente, quería enviar tamén un saúdo especial á señora Mónica Martínez. Como ela sabe, discrepamos da decisión que adoptou no seu momento. Como sempre dixemos, consideramos que se unha persoa concorre a unhas eleccións como integrante dunha candidatura e logo abandona a formación pola que resultou eleita debe renunciar ó seu cargo. Por iso criticamos que a señora Mónica Martínez fose nomeada concelleira delegada de Deporte e incorporada ó Goberno municipal despois de abandonar a disciplina da súa formación política, e pensamos que a alcaldesa debe dar explicacións por unha decisión que acaba de provocar unha nova crise de goberno a sumar ás moitas que levamos acumuladas ó longo deste mandato. Pero iso non é incompatíbel con recoñecer que a señora Mónica Martínez fixo un bo labor na Concellería de Deportes nin con manifestar o respecto que como persoa nos merece.

Pero en cualquier caso quiero saludar al público que está siguiendo este pleno a través de la retransmisión en directo, a las trabajadoras y trabajadores del Ayuntamiento, a las trabajadoras y trabajadores de la prensa y a los miembros de la Corporación, y aunque no esté presente, quería enviar también un saludo especial a la señora Mónica Martínez. Como ella sabe, discrepamos de la decisión que adoptó en su momento. Como siempre dijimos, consideramos que si una persona concurre a unas elecciones como integrante de una candidatura y luego abandona la formación por la que resultó electa debe renunciar a su cargo. Por eso criticamos que la señora Mónica Martínez fuera nombrada concejala delegada de Deporte e incorporada al Gobierno municipal después de abandonar la disciplina de su formación política, y pensamos que la alcaldesa debe dar explicaciones por una decisión que acaba de provocar una nueva crisis de gobierno a sumar a las muchas que llevamos acumuladas a lo largo de este mandato. Pero eso no es incompatible con reconocer que la señora Mónica Martínez hizo una buena labor en la Concejalía de Deportes ni con manifestar el respeto que como persona nos merece.

O que agora se somete a debate é se o Pleno do Concello refrenda un acordo subscrito polo Goberno local en virtude do cal o Concello terá que pagar preto de 2.300.000 € para que o Estado nos ceda o que é noso, e inda por riba nolo ceda en ruínas e sen ningún compromiso por parte do Estado de tan sequera contribuír

Lo que ahora se somete a debate es si el Pleno del Ayuntamiento refrenda un acuerdo suscrito por el Gobierno local en virtud del cual el Ayuntamiento tendrá que pagar cerca de 2.300.000 € para que el Estado nos ceda lo que es nuestro, y aun encima nos lo ceda en ruinas y sin ningún compromiso por parte del Estado de tan

á súa restauración e rehabilitación. Pagar para que o Estado nos devolva o que é noso, porque o antigo cárcere é un edificio situado en terreos que eran municipais e que foron cedidos ó Estado para usos penitenciarios. Rematada esa función o xusto é que nos sexan devoltos. Pagar para que o Estado, aínda por riba, nolo ceda en ruínas, porque se este inmoble era de titularidade estatal, o Estado tiña o deber de asegurar o seu mantemento e conservación, e non o fixo, e o Goberno local tampouco usou as ferramentas que tiña na man para que o Estado cumprise coas súas obrigas.

siquiera contribuir a su restauración y rehabilitación. Pagar para que el Estado nos devuelva lo que es nuestro, porque la antigua cárcel es un edificio situado en terrenos que eran municipales y que fueron cedidos al Estado para usos penitenciarios. Finalizada esa función lo justo es que nos sean devueltos. Pagar para que el Estado, por si fuera poco, nos lo ceda en ruinas, porque si este inmueble era de titularidad estatal, el Estado tenía el deber de asegurar su mantenimiento y conservación, y no lo hizo, y el Gobierno local tampoco usó las herramientas que tenía en la mano para que el Estado cumpliera con sus obligaciones.

Estamos a falar dun edificio catalogado. Que fixo o Concello para exixir que o Estado cumprise coas súas obrigas? Houbo algún requirimento? Iniciou algún procedemento sancionador por mor do incumprimento das obrigas de mantelo en bo estado por parte do seu titular? Non.

Estamos hablando de un edificio catalogado ¿Qué hizo el Ayuntamiento para exigir que el Estado cumpliera con sus deberes? ¿Hubo algún requerimiento? ¿Inició algún procedimiento sancionador a causa del incumplimiento de las obligaciones de mantenerlo en buen estado por parte de su titular? No.

O que imos facer se se aproba este acordo é pagar tamén, aínda que haxa unha quita, polo gasto de conservación, mantemento e vixiancia que a SIEPSE efectuou no cárcere desde 2011. Pois ben que disimulou, pois ben que disimulou. Abonda con pasear pola contorna do cárcere para preguntarse en que consistiu ese gasto de conservación, mantemento e vixianza.

Lo que vamos a hacer si se aprueba este acuerdo es pagar también, aunque haya una quita, por el gasto de conservación, mantenimiento y vigilancia que la SIEPSE efectuó en la cárcel desde 2011. Pues bien que disimuló, pues bien que disimuló. Es suficiente con pasear por el entorno de la cárcel para preguntarse en qué consistió ese gasto de conservación, mantenimiento y vigilancia.

O que imos facer se se aproba este acordo é pagar polo cambio de titularidade sen ningún compromiso por parte do Estado de tan sequera contribuír á súa restauración e rehabilitación.

Lo que vamos a hacer si se aprueba este acuerdo es pagar por el cambio de titularidad sin ningún compromiso por parte del Estado de tan siquiera contribuir a su restauración y rehabilitación.

Que vai facer o Concello aparte de pagar preto de 2.300.000 €? Vai asumir tamén o custo dos 30 millóns de euros no que moitos estiman a súa restauración e rehabilitación? Cremos que non é de

¿Qué va a hacer el Ayuntamiento aparte de pagar cerca de 2.300.000 €? ¿Va a asumir también el coste de los 30 millones de euros en el que muchos estiman su restauración y rehabilitación? Creemos

recibo.

É certo que hai un problema de orixe, é certo: o convenio de 2005 asinado por un alcalde chamado Francisco Vázquez. O cárcere forma parte da longa lista de herdanza envelenada que deixou a esta cidade o señor Francisco Vázquez, pero faría ben en lembralo o portavoz do Goberno local cando reivindica con tanta vehemencia o seu legado. E é certo que existe unha sentenza xudicial, pero o que agora se debate non é se se acata ou non unha sentenza xudicial, non habería lugar: as sentencias xudiciais, gosten ou non, hai que acatalas. O que agora se debaten son os contidos concretos dun acordo, e discrepamos deses contidos, porque se pode chegar a outro acordo se hai vontade política, pero para iso hai que facerse valer.

Reservo para a segunda quenda a explicitación do sentido do voto do BNG.

Moitas grazas.

Presidencia

Moitas grazas, señor Jorquera.

Turno para a Marea Atlántica, señor Martínez.

Señor Martínez Durán

Grazas, señora Rey.

Moi bo día a todos e a todas, veciños e veciñas de Eirís que nos seguen dende a tribuna, tamén ás que nos seguen dende a casa, concelleiros, concelleiras, persoal municipal, profesionais dos medios de comunicación.

Hoxe vai ser un pleno difícil de levar. Hai que escoitar cada cousa...

que no es de recibo.

Es cierto que hay un problema de origen, es cierto: el convenio de 2005 firmado por un alcalde llamado Francisco Vázquez. La cárcel forma parte de la larga lista de herencia envenenada que dejó a esta ciudad el señor Francisco Vázquez, pero haría bien en recordarlo el portavoz del Gobierno local cuando reivindica con tanta vehemencia su legado. Y es cierto que existe una sentencia judicial, pero lo que ahora se debate no es si se acata o no una sentencia judicial, no habría lugar: las sentencias judiciales, gusten o no, hay que acatarlas. Lo que ahora se debaten son los contenidos concretos de un acuerdo, y discrepamos de esos contenidos, porque se puede llegar a otro acuerdo si hay voluntad política, pero para eso hay que hacerse valer.

Reservo para el segundo turno la explicitación del sentido del voto del BNG.

Muchas gracias.

Presidencia

Muchas gracias, señor Jorquera.

Turno para la Marea Atlántica, señor Martínez.

Señor Martínez Durán

Gracias, señora Rey.

Muy buenos días a todos y a todas, vecinos y vecinas de Eirís que nos siguen desde la tribuna, también a las que nos siguen desde casa, concejales, concejalas, personal municipal, profesionales de los medios de comunicación.

Hoy va a ser un pleno difícil de llevar. Hay que escuchar cada cosa...

Eu creo que por lealdade e por respecto á cidadanía que está aquí e á que non está aquí, tamén para que non se invirta a carga da proba, hoxe hai que dicir a verdade. Hoxe aquí non se debate nin se vota ningunha sentenza, para empezar. Non hai ningunha sentenza que fixe ningunha contía indemnizatoria polo caso que se somete a debate, primeiro. Segundo, isto é o Pleno da Corporación da cidade da Coruña, non "Barrio Sésamo". Aquí non se escolle entre A e B, arriba e abaixo, esquerda o dereita, azul ou vermello. Aquí vimos a debater e todas e todos somos representantes lexitimamente votados pola cidadanía. Sexamos un pouquiño serios.

Yo creo que por lealtad y por respeto a la ciudadanía que está aquí y a la que no está aquí, también para que no se invierta la carga de la prueba, hoy hay que decir la verdad. Hoy aquí no se debate ni se vota ninguna sentencia, para empezar. No hay ninguna sentencia que fije ninguna cuantía indemnizatoria por el caso que se somete a debate, primero. Segundo, esto es el Pleno de la Corporación de la ciudad de A Coruña, no "Barrio Sésamo". Aquí no se escoge entre A y B, arriba y abajo, izquierda o derecha, azul o rojo. Aquí venimos a debatir y todas y todos somos representantes legítimamente votados por la ciudadanía. Seamos un poquito serios.

Terceiro, aquí tampouco se debate nin se vota a estratexia procesual que seguiu, que abriu, que iniciou o Partido Popular dende o Goberno en 2013. Por máis evidente que sexa hoxe, 10 anos despois, que esa estratexia procesual fracasou. Iso é un feito. Xa depende de vostede, señor Lorenzo, decidir se hoxe reivindica esa estratexia procesual ou se lle dá a espalda a esa estratexia procesual e con ela á xestión do Goberno de Carlos Negreira. Iso xa é un asunto do Partido Popular.

Tercero, aquí tampoco se debate ni se vota la estrategia procesal que siguió, que abrió, que inició el Partido Popular desde el Gobierno en 2013. Por más evidente que sea hoy, 10 años después, que esa estrategia procesal fracasó. Eso es un hecho. Ya depende de usted, señor Lorenzo, decidir si hoy reivindica esa estrategia procesal o si le da la espalda a esa estrategia procesal y con ella a la gestión del Gobierno de Carlos Negreira. Eso ya es un asunto del Partido Popular.

O que se debate e se vota hoxe aquí é unha proposta concreta do Goberno Municipal que encabeza a señora Inés Rey e é sobre iso sobre o que imos tomar posición no debate e na votación, levantando a man. Nin máis nin menos. Isto hai que dicilo, hai que dicirlle a verdade á xente. E ese acordo concreto consiste en pagarlle ó Estado 2,3 millóns de euros por un edificio que o propio Estado leva condenando anos á ruína. 2,3 millóns de euros de premio por condenar o antigo cárcere provincial da Coruña á ruína.

Lo que se debate y se vota hoy aquí es una propuesta concreta del Gobierno Municipal que encabeza la señora Inés Rey y es sobre eso sobre lo que vamos a tomar posición en el debate y en la votación, levantando la mano. Nada más y nada menos. Esto hay que decirlo, hay que decirle la verdad a la gente. Y ese acuerdo concreto consiste en pagarle al Estado 2,3 millones de euros por un edificio que el propio Estado lleva condenando años a la ruina. 2,3 millones de euros de premio por condenar a la antigua cárcel provincial de A Coruña a la ruina.

Ayuntamiento de A Coruña
Concello da Coruña

Pero é que, como todos os acordos concretos, ten letra pequena. Cando pensaba o Goberno municipal contarlle a esta corporación e ós medios de comunicación de onde saen os cartos para este premio que lle damos ó Estado? Temos que facelo nós? Porque non saen da partida de propaganda, eh? Que é a máis alta na historia deste concello. Saen de igualdade, de participación, de urbanismo e de benestar. Cando pensaba a alcaldesa dicirlle a esta corporación que a metade da contía que vostede quere pagarlle ó Estado este ano sae dunha partida de vivenda? Dunha das partidas de vivenda que dotamos para un paquete de políticas de nove millóns de euros que está a cero. Hoxe lle está propoñendo a esta corporación que lle dea o visto bo a desviar os recursos de políticas de vivenda a pagarlle ó Estado por unha ruína na Torre.

Pero es que, como todos los acuerdos concretos, tiene letra pequeña ¿Cuándo pensaba el Gobierno municipal contarle a esta corporación y a los medios de comunicación de dónde sale el dinero para este premio que le damos al Estado? ¿Tenemos que hacerlo nosotros? Porque no salen de la partida de propaganda, ¿eh?, que es la más alta en la historia de este ayuntamiento. Salen de igualdad, de participación, de urbanismo y de bienestar ¿Cuándo pensaba la alcaldesa decirle la esta corporación que la mitad de la cuantía que usted quiere pagarle al Estado este año sale de una partida de vivienda? De una de las partidas de vivienda que dotamos para un paquete de políticas de nueve millones de euros que está a cero. Hoy le está proponiendo a esta corporación que le dé el visto bueno a desviar los recursos de políticas de vivienda a pagarle al Estado por una ruina en la Torre.

Non sei que esperaba exactamente de nós con esta proposta. É alucinante escoitar aquí que dá igual de onde procede isto. *Eu non vou valorar o convenio. Como non imos valorar o convenio,* se é a nai do año, se é o que nos trouxo aquí, se é o problema, se hoxe estamos debatendo isto porque a estratexia procesual do Partido Popular fracasou e aquel convenio recobrou plena vixencia. Ese é o que o Goberno municipal chama marrón. Convenio asinado polo alcalde Francisco Vázquez e só polo alcalde Francisco Vázquez. Convenio sen informes técnicos previos, non o digo eu: informe da Asesoría Xurídica. Convenio aprobado polo alcalde sen estar facultado para asinar ese convenio, sen crédito orzamentario que o respaldase, sen respectar as determinacións da Lei de facendas locais. Non o digo eu, o di o interventor no seu informe, o di a Asesoría Xurídica

No sé que esperaba exactamente de nosotros con esta propuesta. Es alucinante escuchar aquí que da igual de donde procede esto. Yo no voy a valorar el convenio. Cómo no vamos a valorar el convenio, si es la madre del cordero, si es lo que nos trajo aquí, si es el problema, si hoy estamos debatiendo esto porque la estrategia procesal del Partido Popular fracasó y aquel convenio recobró plena vigencia. Ese es lo que el Gobierno municipal llama marrón. Convenio firmado por el alcalde Francisco Vázquez y solo por el alcalde Francisco Vázquez. Convenio sin informes técnicos previos, no lo digo yo: informe de la Asesoría Jurídica. Convenio aprobado por el alcalde sin estar facultado para firmar ese convenio, sin crédito presupuestario que lo respaldase, sin respetar las determinaciones de la Ley de haciendas locales. No lo digo yo, lo dice el interventor en su informe, lo dice la

e o dixo o Consello Consultivo de Galicia en 2014. Convenio sen cláusula de actualización. Non o digo eu, o di a Asesoría Xurídica.

Saben que quere dicir esto? *Que pase o que pase*, caia ou non caia o edificio, en 2022 segue a valer o mesmo que en 2005 porque non hai cláusula de actualización. En 2005 se blindou que aquel edificio valía 3,3 millóns de euros, *caia quen caia*.

De quen é responsabilidade? Nosa? Da Corporación que ten que debater esto ahora?

Convenio que non incluía obrigas de mantemento para o Estado, non as incluía, por eso chegamos até aquí. Dá igual, dá igual se o edificio se mantén, se non se mantén, se ten tellado, se a estrutura está danada, da igual. Non había obrigas.

Hai que ter moito valor, hai que ter moito valor para despois de asinar esta xoia na aquela época gloriosa —este convenio é contemporáneo ó dos peiraos—, naquela época gloriosa na que o futuro da cidade se pintaba nunha servilleta, hai que ter valor despois de ter pintado esta servilleta para vir aquí a abroncar os demais. Pidan perdón, pidan perdón, polo menos, por ter asinado este convenio. Se estamos debatendo este marrón é porque vostedes, o Partido Socialista, asinou aquel convenio, sen competencia, sen respaldo orzamentario, irregularmente, sen cláusula de actualización.

Dicía a Avogacía Xeral do Estado con esa arrogancia propia do Estado cando se dirixe a unha administración local, no seu escrito de 2014, que a cesión de 1925 fora libre de cargas, sen condicións, sen limitacións, a perpetuidade. Non era

Asesoría Jurídica y lo dijo el Consello Consultivo de Galicia en 2014. Convenio sin cláusula de actualización. No lo digo yo, lo dice la Asesoría Jurídica.

¿Saben que quiere decir esto? Que pase lo que pase, se caiga o no se caiga el edificio, en 2022 sigue valiendo lo mismo que en 2005 porque no hay cláusula de actualización. En 2005 se blindó que aquel edificio valía 3,3 millones de euros, caiga quien caiga.

¿De quién es responsabilidad? ¿nuestra? ¿de la Corporación que tiene que debatir esto ahora?

Convenio que no incluía obligaciones de mantenimiento para el Estado, no las incluía, por eso llegamos hasta aquí. Da igual, da igual si el edificio se mantiene, si no se mantiene, si tiene tejado, si la estructura está dañada, da igual. No había obligaciones.

Hay que tener mucho valor, hay que tener mucho valor para después de firmar esta joya en la aquella época gloriosa —este convenio es contemporáneo al de los muelles—, en aquella época gloriosa en la que el futuro de la ciudad se pintaba en una servilleta, hay que tener valor después de haber pintado esta servilleta para venir aquí a abroncar los demás. Pidan perdón, pidan perdón, por lo menos, por haber firmado este convenio. Si estamos debatiendo este marrón es porque ustedes, el Partido Socialista, firmó aquel convenio, sin competencia, sin respaldo presupuestario, irregularmente, sin cláusula de actualización.

Decía la Abogacía General del Estado con esa arrogancia propia del Estado cuando se dirige a una administración local, en su escrito de 2014, que la cesión de 1925 había sido libre de cargas, sin condiciones, sin limitaciones, a

certo, evidentemente, pero a ironía ou o drama, a traxedia, é que 10 anos despois **(óese un sinal acústico indicativo da finalización do tempo de intervención)** —vou rematando esta primeira quenda, alcaldesa— o que se nos propón é que lle deamos o visto bo a todo o contrario, a pagar 2,3 millóns de euros, renunciar a calquera acción futura e facernos cun inmoble que vaia... non está libre de cargas. A propia alcaldesa cifrou en 30 millóns de euros a súa recuperación para este concello. Esto tamén vai na letra pequena, eh? Esto tamén vai na letra pequena do que votamos hoxe, que o Concello asume voluntariamente a rehabilitación do edificio, eses 30 millóns de euros, e renuncia a exixirlle ningunha responsabilidade ó Estado no futuro. Eso é o que votamos hoxe, non "Barrio Sésamo", eh?

Continúo na segunda quenda. Grazas.

Presidencia

Moitas grazas, señor Martínez.

Turno para o Partido Popular, señora Gallego.

Señora Gallego Neira

Si, moitas grazas.

Ás once horas e dezanove minutos entra no Salón de Sesións a señora Cendán Gayoso.

Feliz Día dos Santos Inocentes, porque nos traen a inocentada do día ao Pleno municipal. Non só pagar por recuperar o cárcere, senón pagar o dobre, 2,3 millóns de euros en tres cómodos prazos, comprometendo gasto para 2023 e 2024 condicionado a que haxa orzamento,

*perpetuidad. No era cierto, evidentemente, pero la ironía o el drama, la tragedia, es que 10 años después **(se oye una señal acústica indicativa de la finalización del tiempo de intervención)** —voy finalizando este primero turno, alcaldesa— lo que se nos propone es que le demos el visto bueno a todo lo contrario, a pagar 2,3 millones de euros, renunciar a cualquier acción futura y hacernos con un inmueble que vaya... no está libre de cargas. La propia alcaldesa cifró en 30 millones de euros su recuperación para este ayuntamiento. Esto también va en la letra pequeña, ¿eh? Esto también va en la letra pequeña de lo que votamos hoy, que el Ayuntamiento Asume voluntariamente la rehabilitación del edificio, esos 30 millones de euros, y renuncia a exigirle ninguna responsabilidad al Estado en el futuro. Eso es lo que votamos hoy, no "Barrio Sésamo", ¿eh?*

Continúo en el segundo turno. Gracias.

Presidencia

Muchas gracias, señor Martínez.

Turno para el Partido Popular, señora Gallego.

Señora Gallego Neira

Sí, muchas gracias.

A las once horas y diecinueve minutos entra en el Salón de Sesiones la señora Cendán Gayoso.

Feliz Día de los Santos Inocentes, porque nos traen la inocentada del día al Pleno municipal. No solo pagar por recuperar la cárcel, sino pagar el doble, 2,3 millones de euros en tres cómodos plazos, comprometiendo gasto para 2023 y 2024 condicionado a que haya presupuesto, que

que non vai haber e é difícil que o Xulgado ademais homologue este acordo no caso de que salga adiante. E véndeno como unha transacción estupenda.

no va a haber y es difícil que el Juzgado además homologue este acuerdo en caso de que salga adelante. Y lo venden como una transacción estupenda.

Este acordo é ética e moralmente intolerable. O que teñen é que seguir negociando. Como mínimo non pagan intereses e moito menos gastos de mantemento que nin se realizaron porque o edificio está que cae. E por suposto que o Estado se faga cargo da rehabilitación do cárcere.

Este acuerdo es ética y moralmente intolerable. Lo que tienen es que seguir negociando. Como mínimo no pagan intereses y mucho menos gastos de mantenimiento que ni se realizaron porque el edificio está que se cae. Y por supuesto que el Estado se haga cargo de la rehabilitación de la cárcel.

Agora imos pagar 2,3 millóns, ou máis, para recuperar un edificio que tería que ser municipal unha vez que deixou de ser prisión e no que haberá que investir un mínimo —xa se dixo— de 30 millóns de euros. Quen o vai a custear? os coruñeses outra vez van pagar dúas veces polo mesmo e ademais facerse cargo da rehabilitación?

Ahora vamos a pagar 2,3 millones, o más, para recuperar un edificio que tendría que ser municipal una vez que dejó de ser prisión y en el que habrá que invertir un mínimo —ya se ha dicho— de 30 millones de euros ¿Quién lo va a costear? ¿los coruñeses otra vez van a pagar dos veces por lo mismo y además hacerse cargo de la rehabilitación?

E esta inocentada que está pactada entre a alcaldesa e a SIEPSE desde hai meses, da que nos decatamos pola prensa, que se falaba, tráena a Pleno de maneira urxente e extraordinaria, convocando a Comisión de Facenda con menos de 24 horas e enviando a documentación con apenas 12 horas. Por que as présas? por que non enviaron antes a documentación? Para que non a podamos ler? Non entendemos por que sempre estamos igual.

Y esta inocentada que está pactada entre la alcaldesa y la SIEPSE desde hace meses, de la que nos enteramos por la prensa, que se hablaba, la traen a Pleno de manera urgente y extraordinaria, convocando la Comisión de Hacienda con menos de 24 horas y enviando la documentación con apenas 12 horas ¿Por qué las prisas? ¿por qué no enviaron antes la documentación? ¿Para que no la podamos leer? No entendemos por qué siempre estamos igual.

Ás once horas e vinte e un minutos sae do Salón de Sesións o señor Lema Suárez.

A las once horas y veintiún minutos sale del Salón de Sesiones el señor Lema Suárez.

Non cuestionamos ningunha sentenza, pero para entender este asunto é bo facer memoria, pero é bo saber a realidade. En 1925 o cárcere foi construída en terreos municipais que se compraron para construír a prisión

No cuestionamos ninguna sentencia, pero para entender este asunto es bueno hacer memoria, pero es bueno saber la realidad. En 1925 la cárcel fue construida en terrenos municipales que se compraron para construir la prisión provincial, la que

provincial, a que está a escritura, a escritura, e con tal fin foron cedidos ao estado. En consecuencia, unha vez que o edificio xa non se destina a prisión, a ese fin, ten que reverter gratis ao seu propietario, que é o Concello. E así o establece o Tribunal Supremo en múltiple xurisprudencia que conclúe que as cesións de terreos para destinalos a unha finalidade determinada é un negocio xurídico modal, de tal maneira que se desaparece a causa que xustificou ese negocio, procede a reversión.

Que fixo o Goberno socialista en 2005? Pois asinar un convenio polo que o Concello ademais de pagar 1,2 millóns de euros polo cárcere ao Estado, —que tiña que devolvela gratis, repito— cedíalle gratuitamente a parcela na que se atopa o centro de reinserción social e a isto chamáronlle permuta: pagar dúas veces polo mesmo e encima regalarlle unha parcela ao Estado. Que permuta é esa? Isto si que é "Barrio Sésamo", isto si que é de "Barrio Sésamo", porque o entende calquera.

Que fixo o bipartito PSOE-BNG? Nada. Algunha exposición, algunha actividade puntual, pero nunca impugnou o convenio, nunca esixiu a reversión gratuíta a pesar de que en 2009 o edificio deixou de ser prisión. Non reclamou a cesión nin cumpriu o convenio tampouco —gobernaba o Partido Socialista, o alcalde Losada— aínda que a SIEP o 30 de xullo de 2010, 30 de xullo de 2010, señor Lage, require ao Concello para escriturar a permuta a partir do 30 de setembro de 2010 —tiveron case un ano para facelo— e realizar o primeiro pago de 561.000 €, a metade nese momento e a metade transcorrido un ano. Claro, nunca se orzou ese diñeiro.

Ás once horas e vinte e tres minutos

está la escritura, la escritura, y con tal fin fueron cedidos al estado. En consecuencia, una vez que el edificio ya no se destina a prisión, a ese fin, tiene que revertir gratis a su propietario, que es el Ayuntamiento. Y así lo establece el Tribunal Supremo en múltiple jurisprudencia que concluye que las cesiones de terrenos para destinarlos a una finalidad determinada es un negocio jurídico modal, de tal manera que si desaparece la causa que justificó ese negocio, procede la reversión.

¿Qué hizo el Gobierno socialista en 2005? Pues firmar un convenio por el que el Ayuntamiento además de pagar 1,2 millones de euros por la cárcel al Estado, —que tenía que haberla devuelto gratis, repito— le cedía gratuitamente la parcela en la que se encuentra el centro de reinserción social y a esto le llamaron permuta: pagar dos veces por lo mismo y encima regalarle una parcela al Estado. ¿Qué permuta es esa? Esto sí que es "Barrio Sésamo", esto sí que es de "Barrio Sésamo", porque lo entiende cualquiera.

¿Qué hizo el bipartito PSOE-BNG? Nada. Alguna exposición, alguna actividad puntual, pero nunca impugnó el convenio, nunca exigió la reversión gratuita a pesar de que en 2009 el edificio dejó de ser prisión. No reclamó la cesión ni cumplió el convenio tampoco —gobernaba el Partido Socialista, el alcalde Losada— aunque la SIEP el 30 de julio de 2010, 30 de julio de 2010, señor Lage, requiere al Ayuntamiento para escriturar la permuta a partir del 30 de septiembre de 2010 —tuvieron casi un año para hacerlo— y realizar el primer pago de 561.000 €, la mitad en ese momento y la mitad transcurrido un año. Claro, nunca se había presupuestado ese dinero.

A las once horas y veintitrés minutos sale

sae do Salón de Sesións a señora Neira Fernández.

É dicir, e isto é moi importante para entender todo, en 2010, gobernando o PSOE e o BNG, tiñan que ter escriturado e pagado a metade, en caso de querer cumprir o convenio. Non o fixeron e deixaron en herdanza este convenio, lesivo en toda regra, para o Partido Popular, que entrou no goberno un ano despois. E que fixemos? Pois atoparnos cun edificio nun estado lamentable, obrigar a Institucións Penitenciarias a pasar a ITE requirindo a reparación de danos en cubertas e muros. Nese edificio entraba xente e pechouse, e apontoouse, por seguridade. Esixiuse a SIEP poñer vixilancia para evitar accidentes, reclamouse o IBI, porque eran propietarios nese momento, gastos de mantemento, etcétera.

É iso agora o que hai que devolver, eses gastos? iso é o que hai que devolver? Vaia malgasto do Partido Popular: evitar unha desgraza e velar polos intereses municipais.

Atopámonos co convenio de 2005 que non se cumpriu, non se asinou —como xa dixen— nin a escritura nin pagado un só euro nin estaba orzado, cunha escritura de 1925 de compra duns terreos e cesión ao Estado para o cárcere escondido nun caixón, que apareceu na miña mesa —e dígollo en primeira persoa— no ano 2013, que ata entón estaba agachada.

Ás once horas e vinte e catro minutos entra no Salón de Sesións o señor Lema Suárez.

Unha cesión modal en toda regra: ao deixar de ser prisión —como xa dixen— tiña que reverter gratuitamente ao Concello. Que fixemos? Tentar

del Salón de Sesiones la señora Neira Fernández.

Es decir, y esto es muy importante para entender todo, en 2010, gobernando el PSOE y el BNG, tenían que haber escriturado y pagado la mitad, en caso de querer cumplir el convenio. No lo hicieron y dejaron en herencia este convenio, lesivo en toda regla, para el Partido Popular, que entró en el gobierno un año después. Y ¿qué hicimos? Pues encontrarnos con un edificio en un estado lamentable, obligar a Instituciones Penitenciarias a pasar la ITE requiriendo la reparación de desperfectos en cubiertas y muros. En ese edificio entraba gente y se cerró, y se apuntaló, por seguridad. Se exigió a SIEP poner vigilancia para evitar accidentes, se reclamó el IBI, porque eran propietarios en ese momento, gastos de mantenimiento, etcétera.

¿Es eso ahora lo que hay que devolver, esos gastos? ¿eso es lo que hay que devolver? Vaya despilfarro del Partido Popular: evitar una desgracia y velar por los intereses municipales.

Nos encontramos con el convenio de 2005 que no se había cumplido, no se había firmado —como ya he dicho— ni la escritura ni pagado un solo euro ni estaba presupuestado, con una escritura de 1925 de compra de unos terrenos y cesión al Estado para la cárcel escondida en un cajón, que apareció en mi mesa —y se lo digo en primera persona— en el año 2013, que hasta entonces estaba agachada.

A las once horas y veinticuatro minutos entra en el Salón de Sesiones el señor Lema Suárez.

Una cesión modal en toda regla: al dejar de ser prisión —como ya dije— tenía que revertir gratuitamente al Ayuntamiento. ¿Qué hicimos? Intentar recuperar la cárcel

recuperar o cárcere de maneira gratuíta porque moralmente non podiamos pasar o tema por alto. Había que reclamar o que corresponde á cidade, non pagar dúas veces polo mesmo, por un terreo que compraron os coruñeses e que agora volven pagar e encima regalar a parcela ao CIS.

O dereito a recuperar o cárcere gratis estaba clarísimo. Non se tiña que ter asinado ese convenio de 2005, e aí é a culpa de todo, a orixe de todo está aí. Por iso reclamamos a reversión, ao límite, porque pasaba o prazo. A Xustiza deunos a razón no fondo na vía contenciosa, e explícoo: o cárcere —díxoo o Xulgado— tiña que reverter á cidade ao deixar de ser prisión, pero o convenio resolveu tacitamente a cesión modal, e por tanto o dereito á reversión, por iso desestimouse o recurso. Paralelamente tentamos a nulidade dese convenio e o Consello Consultivo deunos a razón en todos os puntos. Ese convenio era administrativamente nulo porque era lesivo, adoptado por órgano manifestamente incompetente e sen orzamento, e comprometía presupostos de anos futuros, e asinouno soamente o alcalde, pero finalmente o TSJ fallou en contra do Concello interpretando que o convenio era un acordo entre partes e unha parte soa non podía resolvelo.

Todo isto resolveuse despois de deixar o Partido Popular o Goberno, as sentenzas foron posteriores. Non sei se o resultado sería o mesmo con outra liña de defensa.

Non vou lembrar a parte da Marea, que adxudicou no seu momento, abriu 100 metros durante catro meses e pagou unhas obras que non serviron para nada porque o edificio estaba en ruínas e tiveron que pechalo porque era un perigo para as persoas e había unha

de manera gratuita porque moralmente no podíamos pasar el tema por alto. Había que reclamar lo que corresponde a la ciudad, no pagar dos veces por lo mismo, por un terreno que compraron los coruñeses y que ahora vuelven a pagar y encima regalar la parcela al CIS.

El derecho a recuperar la cárcel gratis estaba clarísimo. No se tenía que haber firmado ese convenio de 2005, y ahí es la culpa de todo, el origen de todo está ahí. Por eso reclamamos la reversión, al límite, porque pasaba el plazo. La Justicia nos dio la razón en el fondo en la vía contenciosa, y lo explico: la cárcel —lo dijo el Juzgado— tenía que haber revertido a la ciudad al dejar de ser prisión, pero el convenio resolvió tácitamente la cesión modal, y por tanto el derecho a la reversión, por eso se desestimó el recurso. Paralelamente intentamos la nulidad de ese convenio y el Consello Consultivo nos dio la razón en todos los puntos. Ese convenio era administrativamente nulo porque era lesivo, adoptado por órgano manifiestamente incompetente y sin presupuesto, y comprometía presupuestos de años futuros, y lo firmó solamente el alcalde, pero finalmente el TSJ falló en contra del Ayuntamiento interpretando que el convenio era un acuerdo entre partes y una parte sola no podía resolverlo.

Todo esto se resolvió después de dejar el Partido Popular el Gobierno, las sentencias fueron posteriores. No sé si el resultado habría sido el mismo con otra línea de defensa.

No voy a recordar la parte de la Marea, que adjudicó en su momento, abrió 100 metros durante cuatro meses y pagó unas obras que no sirvieron para nada porque el edificio estaba en ruinas y tuvieron que cerrarlo porque era un peligro para las personas y había una denuncia presentada

denuncia presentada pola Fiscalía no xulgado.

por la Fiscalía en el juzgado.

E agora a señora Rey preséntanos este acordo que **(óese un sinal acústico indicativo da finalización do tempo de intervención)** *é unha transacción xusta e estupenda, pero ética e moralmente é intolerable. Obviamente non imos votar a favor desta inocentada porque non é un bo acordo, aínda que supoña aforrar uns intereses.*

Y ahora la señora Rey nos presenta este acuerdo que ***(se oye una señal acústica indicativa de la finalización del tiempo de intervención)*** es una transacción justa y estupenda, pero ética y moralmente es intolerable. Obviamente no vamos a votar a favor de esta inocentada porque no es un buen acuerdo, aunque suponga ahorrar unos intereses.

Nada máis e moitas grazas.

Nada más y muchas gracias.

Ás once horas e vinte e seis minutos entra no Salón de Sesións a señora Neira Fernández.

A las once horas y veintiséis minutos entra en el Salón de Sesiones la señora Neira Fernández.

Presidencia

Presidencia

Moitas grazas, señora Gallego.

Muchas gracias, señora Gallego.

Pecha esta primeira quenda o señor Lage Tuñas.

Cierra este primer turno el señor Lage Tuñas.

Señor Lage Tuñas

Señor Lage Tuñas

Grazas, señora alcaldesa.

Gracias, señora alcaldesa.

Están ben os intentos de anclarse no 2005.

Están bien los intentos de anclarse en 2005.

Señora Gallego, hai unha sentenza de setembro do ano 2000, coñécea? Si? Esa sentencia o que fai é que non lle dá a razón. É dicir, vostedes dicían que o edificio tiña que ser municipal, pero xa o perderon. As sentencias, acatan todas ou só as que lle gustan? Nós acatamos todas. Dicimos se estamos de acordo ou non, porque de momento igual que se pode falar do poder executivo e do lexislativo, tamén se pode falar do xudicial, eh? que aquí ningúen mexa colonia, eh? para que quede claro. Si, si, isto é así. Agora ben, sempre, sempre. Porque si resulta que vostedes

Señora Gallego, hay una sentencia de septiembre del año 2000, ¿la conoce? ¿sí? Esa sentencia lo que hace es que no le da la razón. Es decir, ustedes decían que el edificio tenía que ser municipal, pero ya lo perdieron. Las sentencias, ¿acatan todas o solo las que le gustan? Nosotros acatamos todas. Decimos si estamos de acuerdo o no, porque de momento igual que se puede hablar del poder ejecutivo y del legislativo, también se puede hablar del judicial, ¿eh? Que aquí nadie mea colonia, ¿eh? Para que quede claro. Sí, sí, esto es así. Ahora bien, siempre, siempre. Porque sí resulta que ustedes

consideraban que era lesivo para o Concello e emprenderon unha acción xudicial, serán responsables diso, serán responsables diso. E seguro que o fixeron coa mellor intención, pero coa mesma intención supoño que entre pagar 2,2 e pagar 2,8...

consideraban que era lesivo para el Ayuntamiento y emprendieron una acción judicial, serán responsables de eso, serán responsables de eso. Y seguro que lo hicieron con la mejor intención, pero con la misma intención supongo que entre pagar 2,2 y pagar 2,8...

Claro, di o señor Martínez que non é "Barrio Sésamo". O que non é é aquelo de eu non me mollo. Si, si, claro. O que se somete ó Pleno é votar se pagamos menos do que di a sentencia xudicial, porque supoño que a sentencia non a discutirán. Poderán discutila, pero quen ten as funcións executivas que é o Goberno municipal ten que a acatala, e a súa execución levala á práctica.

Claro, dice el señor Martínez que no es "Barrio Sésamo". Lo que no es es aquello de yo no me mojo. Sí, sí, claro. Lo que se somete al Pleno es votar si pagamos menos de lo que dice la sentencia judicial, porque supongo que la sentencia no la discutirán. Podrán discutirla, pero quien tiene las funciones ejecutivas que es el Gobierno municipal tiene que a acatarla, y su ejecución llevarla a la práctica.

Que pretende o Goberno municipal? Evitar que nos coste o que di a sentencia e que nos coste menos. Por certo, todas as negociacións pudéronas facer todos os que están aquí, todos, e non as fixeron. Son todos moi listos, pero ó mellor son listos para os libros, porque por aquí xa pasaron, por aquí xa pasaron. E cal é o resultado do seu paso polo Goberno municipal con respecto da cárcere? Decisións non se lle coñecen. Non, aquí vimos a debatir. Si home, debatir si, pero antes de debatir xa tuveron a oportunidade de tomar decisións. Aquí non hai ninguén —permítaseme a expresión— que sea virgen politicamente. Todos tomaron decisións.

¿Qué pretende el Gobierno municipal? Evitar que nos cueste lo que dice la sentencia y que nos cueste menos. Por cierto, todas las negociaciones las pudieron hacer todos los que están aquí, todos, y no las hicieron. Son todos muy listos, pero a lo mejor son listos para los libros, porque por aquí ya pasaron, por aquí ya pasaron. Y ¿cuál es el resultado de su paso por el Gobierno municipal con respecto a la cárcel? Decisiones no se le conocen. No, aquí venimos a debatir. Sí hombre, debatir sí, pero antes de debatir ya tuvieron la oportunidad de tomar decisiones. Aquí no hay nadie —permítaseme la expresión— que sea virgen políticamente. Todos tomaron decisiones.

Señora Soneira, me refiro a tódolos grupos... tal. Enténdame ben, non me meto nas cuestións individuais, nin entro nos planos persoais.

Señora Soneira, me refiero a todos los grupos... tal. Entiéndame bien, no me meto en las cuestiones individuales, ni entro en los planos personales.

Politicamente aquí xa gobernaron todos e, que decidiron? Non lles gusta o que fixo Paco Vázquez. Ha! Pois menos mal. Claro que non lles gusta, o que pasa é que lles gustou ós coruñeses que

Políticamente aquí ya gobernaron todos y, ¿qué decidieron? No les gusta lo que hizo Paco Vázquez. ¡Ja! Pues menos mal. Claro que no les gusta, lo que pasa es que les gustó a los coruñeses que gobernara el

gobernara o PSOE a maior parte do tempo, e ese é o cambio que houbo nesta cidade. Non lles gusta, pero as bibliotecas municipales non as inventou ningún dos que viña a inventar as rodas, eh? As puxo en marcha un goberno socialista. Uns fixeron un buratiño e os outros *comentan a xogada como falangueiros, eh?* Está todo moi ben.

PSOE la mayor parte del tiempo, y ese es el cambio que hubo en esta ciudad. No les gusta, pero las bibliotecas municipales no las inventó ninguno de los que venía a inventar las ruedas, ¿eh? Las puso en marcha un gobierno socialista. Unos hicieron un agujerito y los otros comentan la jugada como tertulianos, ¿eh? *Está todo muy bien.*

Non lles gusta o convenio, e o convenio di: paguen vostedes 1,1 e é discutible, pero supoño que o discutirían no 2005 e no 2006, e no 10 e no 11, pero é que agora a sentencia di que hai que pagar 2,8. Non vimos aquí a discutir de sentencias... Non, de sentencias non, vimos a discutir se pagamos 2,2 ou 2,8. Ai non! é que nós fariámolo doutra maneira. Si, pero mire, xa lle deron a oportunidade de gobernar, e non o fixeron. É que non poden dicir: é que eu faríao doutra maneira. E a pregunta é: e por que non o fixeron?

No les gusta el convenio, y el convenio dice: paguen ustedes 1,1 y es discutible, pero supongo que lo discutirían en el 2005 y en el 2006, y en el 10 y en el 11, pero es que ahora la sentencia dice que hay que pagar 2,8. No venimos aquí a discutir de sentencias... No, de sentencias no, venimos a discutir si pagamos 2,2 o 2,8. ¡Ay no! Es que nosotros lo haríamos de otra manera. Sí, pero mire, ya le dieron la oportunidad de gobernar, y no lo hicieron. Es que no pueden decir: es que yo lo haría de otra manera. Y la pregunta es: ¿y por qué no lo hicieron?

Por certo, as sentencias hai que acatalas solo cando gustan ou sempre? Acatar haberá que acatalas. Despois pódese discrepar, pódese non estar de acordo, non hai por que estar de acordo. É dicir, isto non..., non é de pensamento único, e hai interpretacións, e existen moitas veces votos particulares. Non pasa nada, hai que vivilo con normalidade, con debates, se pode ser máis vehemente, e tal. Pero no fondo, no fondo é: para a facenda municipal, que é mellor, pagar o que di a sentencia dun plumazo?, opción A, ou...

Por cierto, ¿las sentencias hay que acatarlas solo cuando gustan o siempre? Acatar habrá que acatarlas. Después se puede discrepar, se puede no estar de acuerdo, no hay por que estar de acuerdo. Es decir, esto no..., no es de pensamiento único, y hay interpretaciones, y existen muchas veces votos particulares. No pasa nada, hay que vivirlo con normalidad, con debates, se puede ser más vehemente, y tal. Pero en el fondo, en el fondo es: para la hacienda municipal, ¿qué es mejor, pagar lo que dice la sentencia de un plumazo?, opción A, o...

Ah! Di a señora Gallego que é igual. Total, 600.000... claro, é que depende para quen sean, señora Gallego. Normal, vostede ó mellor 600.000 € parécelle que é o de menos. Claro... é que... Por iso representamos cousas diferentes. É que 600.000 €, 600.000 € son catro programas de axudas a Cáritas, señora

Ah! Dice la señora Gallego que es igual. Total, 600.000... claro, es que depende para quien sean, señora Gallego. Normal, usted a lo mejor 600.000 € le parece que es lo de menos. Claro... es que... Por eso representamos cosas diferentes. Es que 600.000 €, 600.000 € son cuatro programas de ayudas a Cáritas, señora

Gallego. Si, si, si, si, si, catro programas municipales. É que 600.000 € é unha boa parte do programa de talón restaurante, señora Gallego. É que 600.000 € son moitos recursos en políticas sociales para quen non ten nada.

Gallego. Sí, sí, sí, sí, sí, cuatro programas municipales. Es que 600.000 € es una buena parte del programa de talón restaurante, señora Gallego. Es que 600.000 € son muchos recursos en políticas sociales para quien no tiene nada.

Ah claro!, vostede dice bah! Non sei o que me quere dicir con iso? Que é iso de que é igual? É igual pagar 2,8 que 2,2? Claro, eu entendo, eu entendo, porque non me extraña, cando o que propoñen é rebaixarlle os impostos ós máis ricos, pois é normal que lles dea igual 600.000 € máis ou menos.

¡Ah claro, usted dice ¡bah! No sé lo que me quiere decir con eso? ¿Qué es eso de que es igual? ¿Es igual pagar 2,8 que 2,2? Claro, yo entiendo, yo entiendo, porque no me extraña, cuando lo que proponen es rebajarle los impuestos a los más ricos, pues es normal que les dé igual 600.000 € más o menos.

Pero vostedes son os que queren propoñer algo diferente. Non sei o que pensará o señor Lorenzo, que foi concelleiro de política social, pero sabe perfectamente que 600.000 € dan para resolver moitos problemas e axudar a moita xente. E eu ó que apelo é a súa conciencia. Vostedes fixeron o que entendían que era mellor? Pois seguro que si, pero as consecuencias das súas accións xudiciais é que o Concello en vez de pagar o que non lles gustaba, que Paco Vázquez... si, si, Paco Vázquez: *un con un, pero agora resulta que dous con oito. Paco Vázquez, PSOE, un con un; PP: dous con oito*.

Pero ustedes son los que quieren proponer algo diferente. No sé lo que pensará el señor Lorenzo, que fue concejal de política social, pero sabe perfectamente que 600.000 € dan para resolver muchos problemas y ayudar a mucha gente. Y yo a lo que apelo es su conciencia. ¿Ustedes hicieron lo que entendían que era mejor? Pues seguro que sí, pero las consecuencias de sus acciones judiciales es que el Ayuntamiento en vez de pagar lo que no les gustaba, que Paco Vázquez... sí, sí, Paco Vázquez: uno con uno, pero ahora resulta que dos con ocho. Paco Vázquez, PSOE, uno con un; PP: dos con ocho.

Ben **(óese un sinal acústico indicativo da finalización do tempo de intervención)** —remato, señora alcaldesa—, voulles explicar o que é negociar co Estado, o que é negociar co Estado.

*Bien **(se oye una señal acústica indicativa de la finalización del tiempo de intervención)** —finalizo, señora alcaldesa—, les voy a explicar lo que es negociar con el Estado, lo que es negociar con el Estado.*

Señora Gallego, vostede que entende de números, aínda que faime así como que... como se non... tal, pero eu sei que entende e me alegro ademais que estes debates se produzcan con vostede, que vostede ten nivel, hai unha cuestión: a señora alcaldesa demostrou

Señora Gallego, usted que entiende de números, aunque me hace así como que... como si no... tal, pero yo sé que entiende y me alegro además que estos debates se produzcan con usted, que usted tiene nivel, hay una cuestión: la señora alcaldesa demostró sobradamente su

sobradamente a súa capacidade de liderazgo e de negociación, co Estado tamén, por certo, e podo anunciarlles hoxe que a señora alcaldesa consigueu 9 millóns de euros para o Concello da Coruña para a financiación da intermodal.

capacidad de liderazgo y de negociación, con el Estado también, por cierto, y puedo anunciarles hoy que la señora alcaldesa consiguió 9 millones de euros para el Ayuntamiento de A Coruña para la financiación de la intermodal.

Non é unha roda de prensa, señora Gallego, é o Boletín Oficial do Estado, que xa vexo que non o len, Lei de Presupuestos Generales do Estado. Por se lle parecía que era pouco liderazgo conseguir o tren a Punta Langosteira, o dragado da Ría, ou a Axencia de Supervisión da Intelixencia Artificial, hoxe invítoos, invítoos a que coñezan o Boletín Oficial do Estado: 9 millóns de euros que consigueu a nosa alcaldesa para as arcas municipales e para financiar a estación intermodal. Eso é negociar co Estado. Van a vir ahora a darnos leccións de negociación, en fin...

No es una rueda de prensa, señora Gallego, es el Boletín Oficial del Estado, que ya veo que no lo leen, Ley de Presupuestos Generales del Estado. Por si le parecía que era poco liderazgo conseguir el tren a Punta Langosteira, el dragado de la Ría, o la Agencia de Supervisión de la Inteligencia Artificial, hoy los invito, los invito a que conozcan el Boletín Oficial del Estado: 9 millones de euros que consiguió nuestra alcaldesa para las arcas municipales y para financiar la estación intermodal. Eso es negociar con el Estado. Van a venir ahora a darnos lecciones de negociación, en fin...

Solo lles pido que sean responsables, que sean responsables, porque **(óense dous sinais acústicos indicativos da finalización do tempo de intervención)** tomar decisións como as que se van a tomar hoxe, significan moitos recursos, e desde logo os recursos salen no momento en que estamos do ano, fondos que non se poden executar agora mesmo e se dedican precisamente a resolver un problema. Agora...

*Solo les pido que sean responsables, que sean responsables, porque **(se oyen dos señales acústicas indicativas de la finalización del tiempo de intervención)** tomar decisiones como las que se van a tomar hoy, significan muchos recursos, y desde luego los recursos salen en el momento en que estamos del año, fondos que no se pueden ejecutar ahora mismo y se dedican precisamente a resolver un problema. Ahora...*

Presidencia

Presidencia

Ten que rematar a primeira quenda, señor Lage.

Tiene que finalizar el primer turno, señor Lage.

Señor Lage Tuñas

Señor Lage Tuñas

Remato, señora alcaldesa.

Finalizo, señora alcaldesa.

Ó mellor deciden que é mellor pagar máis en vez de pagar menos. Ó mellor

A lo mejor deciden que es mejor pagar más en vez de pagar menos. A lo mejor esa

esa é a forma que teñen vostedes de defender os intereses do Concello da Coruña.

es la forma que tienen ustedes de defender los intereses del Ayuntamiento de A Coruña.

Presidencia

Moitas grazas.

Segunda e última quenda, señora Soneira, tres minutos.

Presidencia

Muchas gracias.

Segunda y último turno, señora Soneira, tres minutos.

Ás once horas e trinta e seis minutos saen do Salón de Sesións os señores Lorenzo Torres e Díaz Gallego.

A las once horas y treinta y seis minutos salen del Salón de Sesiones los señores Lorenzo Torres y Díaz Gallego.

Señora Soneira Lema

Grazas, señora alcaldesa.

Me vou a repetir, vou a repetir que non vou a entrar en valorar o convenio firmado no ano 2005, señor Martínez, e ademais o teño clarísimo, que non vou entrar neso. Está firmado, firmado está, eh? e por tanto, derivada desas obrigacions nese convenio, pois hai que actuar en consecuencia.

Dito esto, tampouco vou valorar as accións posteriores que teño claro... Non vou a valorar as accións posteriores, non? durante todos estes anos, pero o que si teño claro é que as sentencias si ou si se teñen que cumplir, gusten ou non gusten. A veces, eh?, hai un dito que se di, non? *o que ás veces é legal* é inxusto, e a veces o que é inxusto é legal. Por tanto, temos que acatar as sentencias, paréceme a min.

Pode que ó mellor o Goberno puidese negociar mellor, non o sei porque eu non estaba nesa negociación, pero a situación é a que é, e se non se paga seguirán incrementándose os costes para os veciños e veciñas desta ciudad por unha mala xestión de moitos alcaldes desde o ano 2005 hasta o día de hoxe. E é verdad

Señora Soneira Lema

Gracias, señora alcaldesa.

Me voy a repetir, voy a repetir que no voy a entrar en valorar el convenio firmado en el año 2005, señor Martínez, y además lo tengo clarísimo, que no voy a entrar en eso. Está firmado, firmado está, ¿eh? Y por tanto, derivada de esas obligaciones en ese convenio, pues hay que actuar en consecuencia.

Dicho esto, tampoco voy a valorar las acciones posteriores que tengo claro... No voy a valorar las acciones posteriores, ¿no? Durante todos estos años, pero lo que sí tengo claro es que las sentencias sí o sí se tienen que cumplir, gusten o no gusten. A veces, ¿eh?, hay un dicho que se dice, ¿no? Lo que a veces es legal *es injusto, y a veces lo que es injusto es legal. Por tanto, tenemos que acatar las sentencias, me parece a mí.*

Puede que a lo mejor el Gobierno pudiera negociar mejor, no lo sé porque yo no estaba en esa negociación, pero la situación es la que es, y si no se paga seguirán incrementándose los costes para los vecinos y vecinas de esta ciudad por una mala gestión de muchos alcaldes desde el año 2005 hasta el día de hoy. Y es

que ó mellor 600.000, esa quita de 600.000 € parece que non é importante pero mire, estabamos a falar no punto dous, eh? que hai unha cuberta que se pode poñer no campo de Eirís que costa aproximadamente 600.000 € e podemos aproveitalo para poñelo, ou como dice o señor Lage, aproveitar para facer accións de tipo social, porque desgraciadamente nos tempos actuais e nesta cidade hai moitísima xente vulnerable.

Por tanto, eu creo que incrementar os costes sería totalmente contraproducente e a min me parece patético este pim, pam, pum, pim, pam, pum, que a verdad, os veciños e veciñas que nos están escoitando, os que están na tribuna ou en *streaming*, deben quedar perplexos ante este asunto.

Por tanto, evidentemente, por responsabilidade, por responsabilidade e porque esta patata quente non siga, eh?, vou a votar a favor desta proposta.

Presidencia

Moitas grazas, señora Soneira.

Turno para a señora Faraldo.

Señora Faraldo Calvo

Grazas, alcaldesa.

Ás once horas e trinta e oito minutos entra no Salón de Sesións o señor Lorenzo Torres.

A recuperación neste momento do edificio do cárcere é precisa, é precisa porque todavía estamos en posibilidades de deter o enorme deterioro do inmoble que en anos pode ser irreversible pola súa situación ruinosa. Esa é unha das razóns principais polas que non imos a

verdad que a lo mejor 600.000, esa quita de 600.000 € parece que no es importante pero mire, estábamos hablando en el punto dos, ¿eh? Que hay una cubierta que se puede poner en el campo de Eirís que cuesta aproximadamente 600.000 € y podemos aprovecharlo para ponerlo, o como dice el señor Lage, aprovechar para hacer acciones de tipo social, porque desgraciadamente en los tiempos actuales y en esta ciudad hay muchísima gente vulnerable.

Por tanto, yo creo que incrementar los costes sería totalmente contraproducente y a mí me parece patético este pimpampum, pimpampum, que la verdad, los vecinos y vecinas que nos están escuchando, los que están en la tribuna o en línea, deben quedarse perplejos ante este asunto.

Por tanto, evidentemente, por responsabilidad, por responsabilidad y porque esta patata caliente no siga, ¿eh?, voy a votar a favor de esta propuesta.

Presidencia

Muchas gracias, señora Soneira.

Turno para la señora Faraldo.

Señora Faraldo Calvo

Gracias, alcaldesa.

A las once horas y treinta y ocho minutos entra en el Salón de Sesiones el señor Lorenzo Torres.

La recuperación en este momento del edificio de la cárcel es precisa, es precisa porque todavía estamos en posibilidades de detener el enorme deterioro del inmueble que en años puede ser irreversible por su situación ruinosa. Esa es una de las razones principales por las

votar en contra da proposta do acordo alcanzado por este concello, pero tampouco podemos obviar o custe que vai a supoñer para a cidade en todos os sentidos de non instar o Goberno estatal a asumir responsabilidade algunha, asumindo todo este concello en partidas económicas que comprometen o propio concello ata o 2024. Por iso tampouco vou a votar a favor. Pero por se fose posible que este acordo hoxe, que parece que é posible, hoxe se aprobe, cremos que o Goberno local ten que verbalizar o compromiso do uso do edificio neste pleno, que non pode ser outro que uso público, eliminando calquera sombra de duda sobre os posibles fins privatizadores que lle deran á cárcere un uso privado sustraendo, por riba, ós coruñeses e coruñesas dun ben de alto valor simbólico que ten que deixar a súa pegada tanto nas xeneracións actuais como nas futuras. Por eso cremos que o uso público vinculado á memoria histórica, tan demandado por tantos colectivos da cidade, é a mellor alternativa para este edificio.

Pola nosa parte, entendemos que é o momento de acabar con algo que non tiña que haber comenzado. En palabras dunha concelleira, dunha exconcelleira deste concello e que nos permitimos a licencia de usar para rematar esta intervención. Acabar, si, pero non de calqueira maneira.

Grazas.

Ás once horas e corenta minutos entra no Salón de Sesións o señor Díaz Gallego.

<u>Presidencia</u>

Moitas grazas, señora Faraldo.

que no vamos a votar en contra de la propuesta del acuerdo alcanzado por este ayuntamiento, pero tampoco podemos obviar el coste que va a suponer para la ciudad en todos los sentidos de no instar al Gobierno estatal a asumir responsabilidad alguna, asumiendo todo este ayuntamiento en partidas económicas que comprometen al propio ayuntamiento hasta el 2024. Por eso tampoco voy a votar a favor. Pero por si fuera posible que este acuerdo hoy, que parece que es posible, hoy se apruebe, creemos que el Gobierno local tiene que verbalizar el compromiso del uso del edificio en este pleno, que no puede ser otro que uso público, eliminando cualquier sombra de duda sobre los posibles fines privatizadores que le dieran a la cárcel un uso privado sustrayendo, encima, a los coruñeses y coruñesas de un bien de alto valor simbólico que tiene que dejar su huella tanto en las generaciones actuales como en las futuras. Por eso creemos que el uso público vinculado a la memoria histórica, tan demandado por tantos colectivos de la ciudad, es la mejor alternativa para este edificio.

Por nuestra parte, entendemos que es el momento de acabar con algo que no tenía que haber comenzado. En palabras de una concejala, de una exconcejala de este ayuntamiento y que nos permitimos la licencia de usar para finalizar esta intervención. Acabar, sí, pero no de cualquier manera.

Gracias.

A las once horas y cuarenta minutos entra en el Salón de Sesiones el señor Díaz Gallego.

<u>Presidencia</u>

Muchas gracias, señora Faraldo.

Turno para o BNG, señor Jorquera.

Señor Jorquera Caselas

Grazas.

Señora Gallego, aludiu dúas veces na súa intervención ó paso do BNG polo Goberno municipal, e por tanto teño que facer algúns matices.

Creo que o BNG fixo o que tiña que facer. No seu momento foi enormemente crítico cos convenios do 2005, os denunciamos como lesivos para a cidade. No Goberno municipal, sendo minoría no Goberno municipal, no que era as áreas de competencia que nós xestionabamos, por exemplo abrimos o cárcere á cultura, e por exemplo, nos últimos anos sistematicamente estamos presentando emendas ós orzamentos xerais do Estado para que o Estado asuma a rehabilitación integral do cárcere. Se se tivesen aprobado estariamos agora ante un escenario totalmente distinto. Creo que esa é unha situación obxectivamente moi distinta a gobernar en solitario na cidade, que ese goberno coincida cun goberno de Mariano Rajoy en Madrid porque, se vostedes tamén discrepaban do convenio de 2005, que contexto tan favorábel para revisar ese convenio e chegar a un acordo fóra das accións xudiciais que evitase esa situación.

Pero bueno, centrándonos no eixo do debate, señor Lage, insisto, a escolla non é aprobar este acordo ou cumprir a sentenza xudicial e pagar 516.000 € máis. A escolla é aprobar este acordo ou seguir negociando co Estado para exixir un acordo xusto, porque a resolución xudicial non empece unha solución negociada.

Non presumen vostedes tanto do

Turno para el BNG, señor Jorquera.

Señor Jorquera Caselas

Gracias.

Señora Gallego, aludió dos veces en su intervención al paso del BNG por el Gobierno municipal, y por tanto tengo que hacer algunos matices.

Creo que el BNG hizo lo que tenía que hacer. En su momento fue enormemente crítico con los convenios de 2005, los denunciamos como lesivos para la ciudad. En el Gobierno municipal, siendo minoría en el Gobierno municipal, en lo que eran las áreas de competencia que nosotros gestionábamos, por ejemplo abrimos la cárcel a la cultura, y por ejemplo, en los últimos años sistemáticamente estamos presentando enmiendas a los presupuestos generales del Estado para que el Estado asuma la rehabilitación integral de la cárcel. Si se hubieran aprobado estaríamos ahora ante un escenario totalmente distinto. Creo que esa es una situación objetivamente muy distinta a gobernar en solitario en la ciudad, que ese gobierno coincida con un gobierno de Mariano Rajoy en Madrid porque, si ustedes también discrepaban del convenio de 2005, qué contexto tan favorable para revisar ese convenio y llegar a un acuerdo fuera de las acciones judiciales que evitara esa situación.

Pero bueno, centrándonos en el eje del debate, señor Lage, insisto, la elección no es aprobar este acuerdo o cumplir la sentencia judicial y pagar 516.000 € más. La elección es aprobar este acuerdo o seguir negociando con el Estado para exigir un acuerdo justo, porque la resolución judicial no empece una solución negociada.

¿No presumen ustedes tanto del liderazgo

liderado da alcaldesa e do seu peso en Madrid? Acaba de facelo de novo na anterior intervención. Non o fan só porque A Coruña vaia a ser a se da AESIA, e nós somos os primeiros en felicitar o Goberno municipal, fano incluso e volveron a facelo agora, para atribuírse os méritos do acceso ferroviario ó porto exterior ou a rexeneración da ría do Burgo.

Miren, non vou pelexar. Pouco importa que estes asuntos os incluíse o BNG na axenda estatal en forma de dotacións ós orzamentos xerais do Estado, aínda que fosen insuficientes xa cando era deputado en Madrid e antes ca min Francisco Rodríguez. Pouco importa que estivesen incluídos no acordo que asinamos para facilitar a investidura de Pedro Sánchez, ou que por iniciativa da nosa eurodeputada Ana Miranda unha delegación do Parlamento Europeo acudise de visita á ría do Burgo para constatar o seu estado lamentábel e froito diso a Unión Europea tivese que advertir o Estado español para que procedese á súa rexeneración.

Ás once horas e corenta e tres minutos sae do Salón de Sesións o señor Coira Andrade.

Pero non vou entrar nun concurso de méritos, simplemente vou dicir que oxalá ese liderado e ese peso se demostre evitando a exclusión do modelo húmido-seco de recollida e tratamento de lixo vixente na área da Coruña, por exemplo, se demostre conseguindo a condonación da débeda do Porto da Coruña ou se demostre conseguindo un acordo xusto co cárcere en vez do acordo que vostedes nos presentan hoxe.

Por estas razóns anuncio o voto en contra do BNG.

de la alcaldesa y de su peso en Madrid? Acaba de hacerlo de nuevo en la anterior intervención. No lo hacen solo porque A Coruña vaya a ser la se de la AESIA, y nosotros somos los primeros en felicitar al Gobierno municipal, lo hacen incluso y volvieron a hacerlo ahora, para atribuirse los méritos del acceso ferroviario al puerto exterior o la regeneración de la ría del Burgo.

Miren, no voy a pelear. Poco importa que estos asuntos los incluyera el BNG en la agenda estatal en forma de dotaciones a los presupuestos generales del Estado, aunque fueran insuficientes ya cuando era diputado en Madrid y antes que yo Francisco Rodríguez. Poco importa que estuvieran incluidos en el acuerdo que firmamos para facilitar la investidura de Pedro Sánchez, o que por iniciativa de nuestra eurodiputada Ana Miranda una delegación del Parlamento Europeo acudiera de visita a la ría del Burgo para constatar su estado lamentable y fruto de eso la Unión Europea tuviera que advertir el Estado español para que procediera a su regeneración.

A las once horas y cuarenta y tres minutos sale del Salón de Sesiones el señor Coira Andrade.

Pero no voy a entrar en un concurso de méritos, simplemente voy a decir que ojalá ese liderazgo y ese peso se demuestre evitando la exclusión del modelo húmedo-seco de recogida y tratamiento de basura vigente en el área de A Coruña, por ejemplo, se demuestre consiguiendo la condonación de la deuda del Puerto de A Coruña o se demuestre consiguiendo un acuerdo justo con la cárcel en vez del acuerdo que ustedes nos presentan hoy.

Por estas razones anuncio el voto en contra del BNG.

Presidencia

Moitas grazas, señor Jorquera.

Última quenda para a Marea Atlántica, señor Martínez.

Señor Martínez Durán

Grazas, señora Rey.

O problema de non ler é que logo non se sabe o que se vota.

Comiñas: aceptar a entrega do referido inmoble no estado no que se atope renunciando a iniciar acción xudicial ou extraxudicial algunha contra SIEPSE en reclamación de danos e prexuízos polo posible deterioro do mesmo. O resto si que é literatura, o resto si que é literatura. Esto é o que se vota hoxe.

Podemos xogar a "Barrio Sésamo". Eu era de "Barrio Sésamo", eh?, que conste en acta. Eu era moi de "Barrio Sésamo", pero home, esperaba algo máis deste pleno. Pero podemos xogar a "Barrio Sésamo", vamos a xogar a "Barrio Sésamo", *A e B, coco, esquerda, dereita, arriba, abaixo, ben.* "Barrio Sésamo", estamos situados, coco. Dun lado o único que neste momento é seguro: 1,1 millóns de euros. Eso é o único que neste momento é seguro, que, efectivamente, o longo procedemento xudicial vén a dicir que non hai máis remedio que pagar aquelo que Paco Vázquez irregularmente estampou nun convenio en 2005. Eso é o único seguro, ese é esquerda, A. Do outro lado o que se propón hoxe: 2,3 millóns de euros, 30 millóns de euros *a futuro* de rehabilitación do edificio, a renuncia a exixirlle —explícita, acabo de lelo—, a renuncia a exixirlle ó Estado calquera tipo de responsabilidade pola

Presidencia

Muchas gracias, señor Jorquera.

Último turno para la Marea Atlántica, señor Martínez.

Señor Martínez Durán

Gracias, señora Rey.

El problema de no leer es que luego no se sabe lo que se vota.

Comillas: aceptar la entrega del referido inmueble en el estado en el que se encuentre renunciando a iniciar acción judicial o extrajudicial alguna contra SIEPSE en reclamación de daños y perjuicios por el posible deterioro del mismo. *El resto sí que es literatura, el resto sí que es literatura. Esto es lo que se vota hoy.*

Podemos jugar a "Barrio Sésamo". Yo era de "Barrio Sésamo", ¿eh?, que conste en acta. Yo era muy de "Barrio Sésamo", pero hombre, esperaba algo más de este pleno. Pero podemos jugar a "Barrio Sésamo", vamos a jugar a "Barrio Sésamo", A y B, coco, izquierda, derecha, arriba, abajo, vale. *"Barrio Sésamo", estamos ubicados, coco. De un lado lo único que en este momento es seguro: 1,1 millones de euros. Eso es lo único que en este momento es seguro, que, efectivamente, el largo procedimiento judicial viene a decir que no hay más remedio que pagar aquello que Paco Vázquez irregularmente estampó en un convenio en 2005. Eso es lo único seguro, ese es izquierda, A. Del otro lado lo que se propone hoy: 2,3 millones de euros, 30 millones de euros a futuro de rehabilitación del edificio, la renuncia a exigirle —explícita, acabo de leerlo—, la renuncia a exigirle al Estado cualquier tipo de responsabilidad por la*

conservación do edificio, está como está.

conservación del edificio, está como está.

Ás once horas e corenta e cinco minutos entra no Salón de Sesións o señor Coira Andrade.

A las once horas y cuarenta y cinco minutos entra en el Salón de Sesiones el señor Coira Andrade.

Se xogamos a "Barrio Sésamo" non cabe dúbida de que o que se nos propón hoxe é un penoso acordo, un pésimo acordo e iso non ten nada que ver coa vontade de cada Grupo de recuperar o cárcere e darlle novo uso, o que pasa é que non se pode facer pasar por un bo acordo o que non o é, e esa é a decisión que tomamos hoxe: se aceptamos ou non aceptamos un contrato de estafa, de estafa.

Si jugamos a "Barrio Sésamo" no cabe duda de que lo que se nos propone hoy es un penoso acuerdo, un pésimo acuerdo y eso no tiene nada que ver con la voluntad de cada Grupo de recuperar la cárcel y darle nuevo uso, lo que pasa es que no se puede hacer pasar por un bueno acuerdo lo que no lo es, y esa es la decisión que tomamos hoy: si aceptamos o no aceptamos un contrato de estafa, de estafa.

Nós non imos avalar esta proposta que nos fai hoxe o Goberno municipal e, insisto, non ten absolutamente nada que ver coa falta de compromiso da Marea Atlántica coa recuperación do antigo cárcere. A Marea Atlántica non ten ningunha vontade de que o Goberno..., de que o Concello da Coruña pague máis.

Nosotros no vamos a avalar esta propuesta que nos hace hoy el Gobierno municipal e, insisto, no tiene absolutamente nada que ver con la falta de compromiso de la Marea Atlántica con la recuperación de la antigua cárcel. La Marea Atlántica no tiene ninguna voluntad de que el Gobierno..., de que el Ayuntamiento de A Coruña pague más.

Leccións sobre mollarnos en marróns alleos, ningunha. Recórdolles que quen tivo que xestionar a hipotética bancarrota municipal pola súa licenza ilegal do Conde de Fenosa foi o Goberno de Xulio Ferreiro. Fomos nós, cabalgando centos de contradicións, centos de contradicións, os que salvamos este concello de arruinarse pagando máis de 60 millóns de euros por unha licenza ilegal concedida por vostedes. Leccións, ningunha, pero a nós o de hoxe non nos parece un bo acordo.

Lecciones sobre mojarnos en marrones ajenos, ninguna. Les recuerdo que quien tuvo que gestionar la hipotética bancarrota municipal por su licencia ilegal del Conde de Fenosa fue el Gobierno de Xulio Ferreiro. Fuimos nosotros, cabalgando cientos de contradicciones, cientos de contradicciones, los que salvamos a este ayuntamiento de arruinarse pagando más de67eintees de euros por una licencia ilegal concedida por ustedes. Lecciones, ninguna, pero a nosotros lo de hoy no nos parece un buen acuerdo.

Alcaldesa, negocie máis, negocie mellor, tráianos a este pleno un acordo máis xusto, que non sexa lesivo para os intereses municipais, que non indulte a responsabilidade do Estado na falta de

Alcaldesa, negocie más, negocie mejor, tráiganos a este pleno un acuerdo más justo, que no sea lesivo para los intereses municipales, que no indulte a la responsabilidad del Estado en la falta de

conservación do edificio, que se faga cargo de ese estado do edificio e dos custos que vai ter a súa rehabilitación no futuro e que inclúa ademais na ecuación algo fundamental do que lamentablemente non estamos a falar, que é cales van ser os usos futuros dese edificio, decisión que debe ser tomada logo de abrir un debate nesta corporación, e nese asunto —e xa remato con isto— tampouco imos ben.

conservación del edificio, que se haga cargo de ese estado del edificio y de los costes que va a tener su rehabilitación en el futuro y que incluya además en la ecuación algo fundamental de lo que lamentablemente no estamos hablando, que es cuáles van a ser los usos futuros de ese edificio, decisión que debe ser tomada después de abrir un debate en esta corporación, y en ese asunto —y ya finalizo con esto— tampoco vamos bien.

Na Marea Atlántica pedimos acceso o pasado mes de setembro ós informes, estudos contratados por este goberno sobre os futuros usos do cárcere. Non responderon a esa solicitude, por tanto temos o dereito de acceso garantido por silencio administrativo. Levamos tres meses insistindo semana a semana para que nos dean a documentación. Xa tivo vostede unha sentenza contraria por vulneración de dereitos fundamentais dos membros desta corporación. Por favor, déanos acceso a esa documentación esta semana ou a semana que vén acudiremos á Valedora do Pobo.

En la Marea Atlántica pedimos acceso el pasado mes de septiembre a los informes, estudios contratados por este gobierno sobre los futuros usos de la cárcel. No respondieron a esa solicitud, por tanto tenemos el derecho de acceso garantizado por silencio administrativo. Llevamos tres meses insistiendo semana a semana para que nos den la documentación. Ya tuvo usted una sentencia contraria por vulneración de derechos fundamentales de los miembros de esta corporación. Por favor, denos acceso a esa documentación esta semana o la semana que viene acudiremos a la Valedora do Pobo.

Nada máis, moitas grazas.

Nada más, muchas gracias.

Presidencia

Presidencia

Moitas grazas, señor Martínez.

Muchas gracias, señor Martínez.

Turno para o Partido Popular, señora Gallego.

Turno para el Partido Popular, señora Gallego.

Señora Gallego Neira

Señora Gallego Neira

Si, moitas grazas.

Sí, muchas gracias.

Ben, señor Lage, claro que acatamos as sentenzas, somos un partido democrático, esa non é a discusión. A discusión é se este convenio, se este acordo, se este acordo, esta transacción é boa ou non. E se non sae, non lle boten a culpa ao PP. O PP apoiaralles en todo

Bueno, señor Lage, claro que acatamos las sentencias, somos un partido democrático, esa no es la discusión. La discusión es si este convenio, si este acuerdo, si este acuerdo, esta transacción es buena o no. Y si no sale, no le echen la culpa al PP. El PP les apoyará en todo lo que sea bueno para

o que sexa bo para a cidade, pero este acordo non o é.

la ciudad, pero este acuerdo no lo es.

Sigan negociando, que o Estado asuma os intereses e que asuma a rehabilitación, como mínimo, que o edificio non está en condicións de ser entregado, e iso está clarísimo.

Sigan negociando, que el Estado asuma los intereses y que asuma la rehabilitación, como mínimo, que el edificio no está en condiciones de ser entregado, y eso está clarísimo.

O principal responsable do pago que hai que facer agora é o Partido Socialista, que asinou o convenio. 1,2 millóns, a cesión da parcela do CIS, que é outro tanto, cando, repito unha vez máis, tiña que reverter gratuitamente. Fíxese cantas políticas sociais podíanse facer con 1,2 millóns de euros, o dobre de 600.000.

El principal responsable del pago que hay que hacer ahora es el Partido Socialista, que firmó el convenio. 1,2 millones, la cesión de la parcela del CIS, que es otro tanto, cuando, repito una vez más, tenía que haber revertido gratuitamente. Fíjese cuántas políticas sociales se podían haber hecho con 1,2 millones de euros, el doble de 600.000.

O bipartito PSOE-BNG, que cando SIEP comunicou en xullo de 2010 que se podía escriturar a permuta e puxo data para o 30 de setembro, non fixo nada tampouco. Tamén sería culpable. Podían tela asinada e pagada, e non o fixeron. Ou podían negociar un novo convenio sen haber pago. É máis, o propio interventor no seu informe actual recalca que desde 2005 que se asinou o convenio... Vostede sabe que o convenio ten que ir cun diñeiro, porque se se vai a pagar desde o ano 2005 ata o ano 2010, tamén é de "Barrio Sésamo", non?. Había que incluír as cantidades que ían ter que asumirse, pero nunca se orzou un só euro para cumprilo. Parecía que a intención clara era non pagar.

El bipartito PSOE-BNG, que cuando SIEP comunicó en julio de 2010 que se podía escriturar la permuta y puso fecha para el 30 de septiembre, no hizo nada tampoco. También sería culpable. Podían haberla firmado y haber pagado, y no lo hicieron. O podían haber negociado un nuevo convenio sin haber pagado. Es más, el propio interventor en su informe actual recalca que desde 2005 que se firmó el convenio... Usted sabe que el convenio tiene que ir con un dinero, porque si se va a pagar desde el año 2005 hasta el año 2010, también es de "Barrio Sésamo", ¿no?. Había que haber incluido las cantidades que iban a tener que asumirse, pero nunca se presupuestó un solo euro para cumplirlo. Parecía que la intención clara era no pagar.

Cando gobernou o Partido Popular e tivemos coñecemento da escritura de compra de 1925, presentamos unha moción antes de todas as accións xudiciais, presentamos unha moción no Pleno de xuño de 2013 que foi aprobada por unanimidade, o Partido Socialista tamén a votou a favor, e na que se acordaba resolver o convenio de 2005 e

Cuando gobernó el Partido Popular y tuvimos conocimiento de la escritura de compra de 1925, presentamos una moción antes de todas las acciones judiciales, presentamos una moción en el Pleno de junio de 2013 que fue aprobada por unanimidad, el Partido Socialista también la votó a favor, y en la que se acordaba resolver el convenio de 2005 y no paga por

non paga polo cárcere. Fíxense.

En xuño de 2014 o Parlamento Galego aproba por unanimidade a seguinte emenda presentada polo Partido Popular —leo literal, eh?— O Parlamento de Galiza insta a Xunta de Galicia a apoiar o Goberno municipal da Coruña nas actuacións que deban realizarse para conquerir a cesión gratuíta do antigo cárcere provincial e na súa vontade de consensuar os futuros usos do edificio unha vez superado. *Votaron tamén a favor, Partido Socialista. Quero dicir que tampouco estaban moi de acordo con ese convenio, porque se non, non o apoiarían estes dous asuntos.*

Ás once horas e cincuenta minutos sae do Salón de Sesións a señora Veira González.

E tamén ten a súa certa responsabilidade a Marea, que asinou un convenio temporal coa SIEP para poder ceder o cárcere en ruínas ao "Proxecto cárcere" pero tampouco fixeron nada.

E por suposto, o Partido Socialista actual, a alcaldesa Inés Rey, novamente é responsable porque podía negociar doutra forma, non unha simple quita de intereses que agora nos venden como a solución ás políticas sociais municipais. Tiñan que reclamar non pagar intereses e moito menos gastos de mantemento que nin se realizaron, que o edificio está que cae, e por suposto que o Estado se faga cargo da rehabilitación do cárcere. Imos pagar 2,3 millóns para recuperar un edificio que tería que ser municipal unha vez que deixou de ser prisión, e non me cansarei de repetilo xamais.

O que está claro é que o cárcere non se

la cárcel. Fíjense.

En junio de 2014 el Parlamento Gallego aprueba por unanimidad la siguiente enmienda presentada por el Partido Popular —leo literal, ¿eh?— *El Parlamento de Galicia insta la Xunta de Galicia a apoyar el Gobierno municipal de A Coruña en las actuaciones que deban realizarse para conquerir la cesión gratuita de la antigua cárcel provincial y en su voluntad de consensuar los futuros usos del edificio una vez superado.* Votaron también a favor, Partido Socialista. Quiero decir que tampoco estaban muy de acuerdo con ese convenio, porque si no, no lo habrían apoyado estos dos asuntos.

A las once horas y cincuenta minutos sale del Salón de Sesiones la señora Veira González.

Y también tiene su cierta responsabilidad la Marea, que firmó un convenio temporal con la SIEP para poder ceder la cárcel en ruinas al "Proxecto cárcere" pero tampoco hicieron nada.

Y por supuesto, el Partido Socialista actual, la alcaldesa Inés Rey, nuevamente es responsable porque podía haber negociado de otra forma, no una simple quita de intereses que ahora nos venden como la solución a las políticas sociales municipales. Tenían que haber reclamado no pagar intereses y mucho menos gastos de mantenimiento que ni se realizaron, que el edificio está que se cae, y por supuesto que el Estado se haga cargo de la rehabilitación de la cárcel. Vamos a pagar 2,3 millones para recuperar un edificio que tendría que haber sido municipal una vez que dejó de ser prisión, y no me cansaré de repetirlo jamás.

Lo que está claro es que la cárcel no se va

vai poder abrir, aínda que a recuperemos, ata que non sexa rehabilitada. Xa poden pagar 2,3, 2,8, 10, 20, o que sexa. É un perigo para a seguridade das persoas, hai graves deficiencias nas cubertas, fachadas con risco de desprendemento, e na estrutura do inmoble, e todo iso é culpa do Estado, que é quen ten agora mesmo a propiedade.

a poder abrir, aunque la recuperemos, hasta que no sea rehabilitada. Ya pueden pagar 2,3, 2,8, 10, 20, lo que sea. Es un peligro para la seguridad de las personas, hay graves deficiencias en las cubiertas, fachadas con riesgo de desprendimiento, y en la estructura del inmueble, y todo eso es culpa del Estado, que es quien tiene ahora mismo la propiedad.

Agora toca acordar o uso axeitado, abordar a rehabilitación cuantificada en 30 millóns de euros, e se nos garanten que iso vai pagalo o Estado, pois fíxese, ata poderiamos estar a favor, pero non. Fágano como queiran: unha mesa de traballo, unha comisión, como sexa. Volvan negociar co Estado.

Ahora toca consensuar el uso adecuado, abordar la rehabilitación cuantificada en 30 millones de euros, y si nos garantizan que eso lo va a pagar el Estado, pues fíjese, hasta podríamos estar a favor, pero no. Háganlo como quieran: una mesa de trabajo, una comisión, como sea. Vuelvan a negociar con el Estado.

A realidade é que o cárcere... Xa só Someso son máis de 9 millóns, que agora presumía da intermodal, o Conde de Fenosa, o Castro de Elviña —12 millóns, primeiro modificativo de crédito que houbo que pagar —, Nostián, Nostián, as concesións sen cobrar. Estas son as herdanzas socialistas que atopou o Partido Popular, millóns e millóns, e millóns de euros, e o Partido Popular dedicámonos a poñer orde e a gañar sentenzas, a gañar sentenzas. Esta perdeuse, pero a gañar sentenzas —Nostián foron máis de 30 millóns—, recuperando millóns de euros para os coruñeses. Cantas políticas sociais podíanse levar a cabo? Fíxese.

La realidad es que la cárcel... Ya solo Someso son más de 9 millones, que ahora presumía de la intermodal, el Conde de Fenosa, el Castro de Elviña —12 millones, primer modificativo de crédito que hubo que pagar —, Nostián, Nostián, las concesiones sin cobrar. Estas son las herencias socialistas que se encontró el Partido Popular, millones y millones, y millones de euros, y el Partido Popular nos dedicamos a poner orden y a ganar sentencias, a ganar sentencias. Esta se perdió, pero a ganar sentencias —Nostián fueron más de 30 millones—, recuperando millones de euros para los coruñeses ¿Cuántas políticas sociales se podían haber llevado a cabo? Fíjese.

Moralmente e eticamente non podemos votar a favor. Foi un goberno socialista o responsable da firma dun convenio claramente lesivo para os intereses municipais e será de novo un goberno socialista o responsable de pagalo, e serán os coruñeses, por suposto, os encargados de xulgalo en maio do ano que vén.

Moralmente y éticamente no podemos votar a favor. Fue un gobierno socialista el responsable de la firma de un convenio claramente lesivo para los intereses municipales y será de nuevo un gobierno socialista el responsable de pagarlo, y serán los coruñeses, por supuesto, los encargados de juzgarlo en mayo del año que viene.

Ayuntamiento de A Coruña
Concello da Coruña

Nada máis e moitas grazas.

Ás once horas e cincuenta e tres minutos entra no Salón de Sesións a señora Veira González.

<u>Presidencia</u>

Moitas grazas, señora Gallego.

Pecha o debate o señor Lage.

<u>Señor Lage Tuñas</u>

Grazas, señora alcaldesa.

Vexo que o nivel de responsabilidade ó que chegan é moito máis elevado do que se presupoñía.

Este acordo dicen que non é bo. Di a señora Gallego: *este acordo non é bo*. Ou sexa, que resulta que é mellor pagar 2,8 dunha sentencia que pagar 2,2. Bueno, seguramente por iso solo puxeron ó Partido Popular os cidadáns catro anos ó frente do Goberno municipal, porque se entre pagar 2,8 e pagar 2,2, vostedes prefiren pagar 2,8, está claro que esto hai que explicarllo a todos e a todas, pero así, simple.

Xa llo dixen ó principio: o que non son contas son contos, señora Gallego. Cando o señor Lorenzo vaia correndo cada vez que ve o señor Vázquez a arrimarse para facer unha foto, ten que contarlle esto, que lle parece mal o que vostede dice. Pero dígao con todas as letras, dígallo ó señor Lorenzo, que fixo mal o señor Vázquez. Eu dígolle que o que fixo é moito ben, señora Gallego, a vostede e ós que están detrás de min.

Aínda non lles entrou na cabeciña: Francisco Vázquez, alcalde socialista desta cidade. Vostedes dicen que se

Nada más y muchas gracias.

A las once horas y cincuenta y tres minutos entra en el Salón de Sesiones la señora Veira González.

<u>Presidencia</u>

Muchas gracias, señora Gallego.

Cierra el debate el señor Lage.

<u>Señor Lage Tuñas</u>

Gracias, señora alcaldesa.

Veo que el nivel de responsabilidad al que llegan es mucho más elevado del que se presuponía.

Este acuerdo dicen que no es bueno. Dice la señora Gallego: este acuerdo no es bueno. *O sea, que resulta que es mejor pagar 2,8 de una sentencia que pagar 2,2. Bueno, seguramente por eso solo pusieron al Partido Popular los ciudadanos cuatro años al frente del Gobierno municipal, porque si entre pagar 2,8 y pagar 2,2, ustedes prefieren pagar 2,8, claro está que esto hay que explicárselo a todos y a todas, pero así, simple.*

Ya se lo dije al principio: lo que no son cuentas son cuentos, señora Gallego. Cuando el señor Lorenzo vaya corriendo cada vez que ve al señor Vázquez a arrimarse para hacer una foto, tiene que contarle esto, que le parece mal lo que usted dice. Pero dígalo con todas las letras, dígaselo al señor Lorenzo, que hizo mal el señor Vázquez. Yo le digo que lo que hizo es mucho bien, señora Gallego, a usted y a los que están detrás de mí.

Aun no les entró en la cabeciña: Francisco Vázquez, alcalde socialista de esta ciudad. Ustedes dicen que se

equivocou co convenio, pero, que dicen os xulgados? Que foi legal. Vostedes propuxeron a reversión, e que lle dixo o Tribunal? Que non tiñan razón. E cal é a consecuencia de estar pleiteando? Que donde se pagaba 1,1, agora se paga 2,8. Ou sexa, que vostede ten a mesma posición antisistema que teñen outros grupos. Cal é a súa diferencia coa posición do BNG? Non hai ningunha.

equivocó con el convenio, pero, ¿qué dicen los juzgados? Que fue legal. Ustedes propusieron la reversión, y un le dijo el Tribunal? Que no tenían razón. Y ¿cuál es la consecuencia de estar pleiteando? Que donde se pagaba 1,1, ahora se paga 2,8. O sea, que usted tiene la misma posición antisistema que tienen otros grupos ¿Cuál es su diferencia con la posición del BNG? No hay ninguna.

É que non queremos pagar. Ah! A min paréceme moi ben. Negocien. Pero miren, e vostede por que non negociou? Vostede foi catro anos responsable de Facenda. Que lle dice ós coruñeses e ás coruñesas? Por que non negociou? Dille vostede á señora alcaldesa que *negocie mellor*. Non, a señora alcaldesa negociou e consigueu 600.000 € menos. Por certo, non sei se se recorda do que lle dixen na primeira intervención, e adicionalmente a todo o que contei, que dice o señor Jorquera que tamén o tiña na súa *carta ós Reis Magos*, que me alegro moito que coincidamos, señor Jorquera. Faltaría máis, que vostedes tamén o reivindicaran, pero entre que vostedes, xa cando estaba Paco Rodríguez, dixo vostede, *que tempos*, si, si, pedíano, pero quen o consigueu foi esta alcaldesa. O dragado da ría, o tren a Punta Langosteira e a sede da Axencia Española de Supervisión da Intelixencia Artificial.

Es que no queremos pagar. *¡Ah! A mí me parece muy bien. Negocien. Pero miren, ¿y usted por qué no negoció? Usted fue cuatro años responsable de Hacienda. ¿Qué le dice a los coruñeses y a las coruñesas? ¿Por qué no negoció? Le dice usted a la señora alcaldesa que* negocie mejor. *No, la señora alcaldesa negoció y consiguió 600.000 € menos. Por cierto, no sé si se acuerda de lo que le dije en la primera intervención, y adicionalmente a todo lo que conté, que dice el señor Jorquera que también lo tenía en su* carta a los Reyes Magos*, que me alegro mucho que coincidamos, señor Jorquera. Faltaría más, que ustedes también lo habían reivindicado, pero entre que ustedes, ya cuando estaba Paco Rodríguez, dijo usted, que tiempos, sí, sí, lo pedían, pero quien lo consiguió fue esta alcaldesa. El dragado de la ría, el tren a Punta Langosteira y la sede de la Agencia Española de Supervisión de la Inteligencia Artificial.*

E por certo, hoxe —xa llo dixen— podo anunciarlles 9 millóns de euros para este concello, 9 millóns de euros.

Y por cierto, hoy —ya se lo dije— puedo anunciarles 9 millones de euros para este ayuntamiento, 9 millones de euros.

Me veñan a falar vostedes de liderazgo... Mírense un pouco para vostedes mismos, por favor, eh? 9 millóns de euros acaba de conseguir a alcaldesa desta cidade para que o Concello en vez de ter que poñer fondos propios, poida obter fondos para financiar a súa parte da intermodal.

Me vengan a hablar ustedes de liderazgo... Mírense un poco a ustedes mismos, por favor, ¿eh? 9 millones de euros acaba de conseguir la alcaldesa de esta ciudad para que el Ayuntamiento en vez de tener que poner fondos propios, pueda obtener fondos para financiar su parte de la intermodal.

Ayuntamiento de A Coruña
Concello da Coruña

Cal é a capacidade que teñen vostedes? A vostedes o que lles queda é *comentar a xogada como falangueiros*, porque cando lles poñen diante o que acaba de pasar... Dende o ano 2005, que fixeron todos? que son todos moi listos. Oia, porque o Goberno da Marea dice o señor Martínez que o que estamos a debatir é o acuerdo que se somete. Pero mire, señor Martínez, vostede, o seu grupo, que acuerdo trouxo ó Pleno que fora mellor que o que se trae hoxe? Gobernaron catro anos. Non, pero as sentenzas dixo vostede que non se votaban. Como é o tema? Estame dicindo... digo, por se no se escoita no micro, me está dicindo que o que trouxeron foi a sentencia de 2020. As sentencias o que dicen é que hai que pagar. Acuerdo non trouxo ningún, e eran todos moi bos, máis listos que nós. Sin embargo nós, que somos menos listos, facemos que o Concello pague menos. Ah!, pero hai un problema, que xa pasaron todos vostedes por aquí e non fixeron esto.

Entonces, problema: hai eleccións. Entonces non podemos pagar. Pois non se preocupen, serán vostedes responsables, van a ser vostedes os responsables de que a este concello en vez de costarlle 2,2 lle coste 2,8, que é o que dice a sentencia. Por certo, sentencia derivada dun procedemento iniciado polo Partido Popular, porque non estaba de acordo con que se pagara 1,1. Non lle gustaba o que fixo Paco Vázquez.

Señor Lorenzo, recórdollo para que sepa, cando fala a señora Gallego, que non lle gustaba o que fixeron os gobernos socialistas de Paco Vázquez, pero o que lle costaba a este concello era 1,1 e hoxe co seu voto, co seu voto, vostedes que dicen que son tan responsables. Non, non, nosotros responsables, eh?. Si, si, responsables pero... un poquito menos.

¿Cuál es la capacidad que tienen ustedes? A ustedes lo que les queda es comentar la jugada como tertulianos*, porque cuando les ponen delante lo que acaba de pasar... Desde el año 2005, ¿qué hicieron todos? Que son todos muy listos. Oiga, porque el Gobierno de la Marea dice el señor Martínez que lo que estamos debatiendo es el acuerdo que se somete. Pero mire, señor Martínez, usted, su grupo, ¿qué acuerdo trajo al Pleno que fuera mejor que el que se trae hoy? Gobernaron cuatro años. No, pero las sentencias dijo usted que no se votaban. ¿Cómo es el tema? Me está diciendo... digo, por si no se escucha en el micro, me está diciendo que lo que trajeron fue la sentencia de 2020. Las sentencias lo que dicen es que hay que pagar. Acuerdo no trajo ninguno, y eran todos muy buenos, más listos que nosotros. Sin embargo nosotros, que somos menos listos, hacemos que el Ayuntamiento pague menos. ¡Ah!, pero hay un problema, que ya pasaron todos ustedes por aquí y no hicieron esto.*

Entonces, problema: hay elecciones. Entonces no podemos pagar. Pues no se preocupen, serán ustedes responsables, van a ser ustedes los responsables de que a este ayuntamiento en vez de costarle 2,2 le cueste 2,8, que es lo que dice la sentencia. Por cierto, sentencia derivada de un procedimiento iniciado por el Partido Popular, porque no estaba de acuerdo con que se pagaraa 1,1. No le gustaba lo que hizo Paco Vázquez.

Señor Lorenzo, se lo recuerdo para que sepa, cuando habla la señora Gallego, que no le gustaba lo que hicieron los gobiernos socialistas de Paco Vázquez, pero lo que le costaba a este ayuntamiento era 1,1 y hoy con su voto, con su voto, ustedes que dicen que son tan responsables... No, no, nosotros responsables, ¿eh?. Sí, sí, responsables

pero... un poquito menos.

Pois non hai ningún problema, se vai executar a sentencia e polo tanto os coruñeses, pola decisión do Bloque, da Marea e do Partido Popular pagarán 2,8 millóns por unha sentencia xudicial cando este goberno municipal negociou unha quita de 600.000 €, é dicir, pagar 600.000 € menos e polo tanto 2,2.

Pues no hay ningún problema, se va a ejecutar la sentencia y por lo tanto los coruñeses, por la decisión del Bloque, de la Marea y del Partido Popular pagarán 2,8 millones por una sentencia judicial cuando este gobierno municipal negoció una quita de 600.000 €, es decir, pagar 600.000 € menos y por lo tanto 2,2.

Claro **(óese un sinal acústico indicativo da finalización do tempo de intervención)** que é de "Barrio Sésamo" porque así o entende calquera. Entre pagar 2,8 e pagar 2,2, vostedes deciden que se pague 2,8. Pois será a súa responsabilidade. A deste goberno municipal é traer o único acordo en 17 anos que se trouxo a este pleno despois de que o Partido Popular xudicializara este asunto **(óense dous sinais acústicos indicativos da finalización do tempo de intervención)** porque non lles gustaba o convenio. Pois miren, o convenio era de 1,1 e agora, grazas a vostedes, este concello vai a ter que pagar 2,8.

Claro ***(se oye una señal acústica indicativa de la finalización del tiempo de intervención)*** *que es de "Barrio Sésamo" porque así lo entiende cualquiera. Entre pagar 2,8 y pagar 2,2, ustedes deciden que se pague 2,8. Pues será su responsabilidad. La de este gobierno municipal es traer el único acuerdo en 17 años que se trajo a este pleno después de que el Partido Popular judicializara este asunto* ***(se oyen dos señales acústicas indicativas de la finalización del tiempo de intervención)*** *porque no les gustaba el convenio. Pues miren, el convenio era de 1,1 y ahora, gracias a ustedes, este ayuntamiento va a tener que pagar 2,8.*

Xa me imaxino que a vostedes lle é igual, pero é normal, porque por eso os coruñeses e as coruñesas solo os deixaron gobernar catro anos. Non solo a vostedes, tamén a outros.

Ya me imagino que a ustedes le es igual, pero es normal, porque por eso los coruñeses y las coruñesas solo los dejaron gobernar cuatro años. No solo a ustedes, también a otros.

Nada máis e moitas grazas.

Nada más y muchas gracias.

Presidencia

Presidencia

Moitas grazas, señor Lage.

Muchas gracias, señor Lage.

Imos proceder á votación deste asunto que require, como saben, maioría simple do Pleno.

Vamos a proceder a la votación de este asunto que requiere, como saben, mayoría simple del Pleno.

Señor Lage Tuñas

Señor Lage Tuñas

Señora alcaldesa, pediría consulta á

Señora alcaldesa, pediría consulta a la

Secretaría. Pediría que se fixera o voto nominal, personal.

Presidencia

Garden silencio, por favor.

Señor Secretario, ante a petición do voceiro do Goberno.

Señor Secretario

Imos ver. O Pleno pode acordar facelo así. De tódolos modos os que forman parte integrante de cada Grupo son coñecidos pois se recoñece que grupos votan. É dicir, o resultado é absolutamente relevante, é dicir, é indiferente. Poden facelo se queren aprobar que se faga un voto nominativo, pero no momento en que aquí facemos constar quenes son os presentes e que votan por Grupos Municipais e se menciona sempre os concelleiros non adscritos polo seu nome, o resultado é o mesmo.

Señor Lage Tuñas

Si. En base ó Regulamento de organización e funcionamento das Entidades Locais pido que se vote individualmente por si cabera algún tipo de responsabilidade personal ou patrimonial desta decisión, dado que afecta, dado que afecta ó patrimonio municipal e ten consecuencias, e ten consecuencias.

Presidencia

Repita o artigo, señor Lage, por favor. Ah!

Señora Gallego, non ten a palabra.

Agarden un momento, por favor, mentras a Presidencia toma unha

Secretaría. Pediría que se hiciera el voto nominal, personal.

Presidencia

Guarden silencio, por favor.

Señor Secretario, ante la petición del portavoz del Gobierno.

Señor Secretario

Vamos a ver. El Pleno puede acordar hacerlo así. De todos los modos los que forman parte integrante de cada Grupo son conocidos pues se reconoce que grupos votan. Es decir, el resultado es absolutamente relevante, es decir, es indiferente. Pueden hacerlo si quieren aprobar que se haga un voto nominativo, pero en el momento en que aquí hacemos constar quiénes son los presentes y qué votan por Grupos Municipales y se menciona siempre a los concejales no adscritos por su nombre, el resultado es el mismo.

Señor Lage Tuñas

Sí. En base al Reglamento de organización y funcionamiento de las Entidades Locales pido que se vote individualmente por sí cupiera algún tipo de responsabilidad personal o patrimonial de esta decisión, dado que afecta, dado que afecta al patrimonio municipal y tiene consecuencias, y tiene consecuencias.

Presidencia

Repita el artículo, señor Lage, por favor. Ah!

Señora Gallego, no tiene la palabra.

Esperen un momento, por favor, mientras la Presidencia toma una decisión.

decisión.

Ben, se suspende brevemente a sesión e a Presidencia se reúne coa Secretaría Xeral do Pleno.

Bien, se suspende brevemente la sesión y la Presidencia se reúne con la Secretaría General del Pleno.

Neste momento, sendo as 11:59 aproveito para lembrarlles que imos gardar un minuto de silencio na porta do Palacio Municipal polo último asasinato machista.

En este momento, siendo las 11:59 aprovecho para recordarles que vamos a guardar un minuto de silencio en la puerta del Palacio Municipal por el último asesinato machista.

Moitas grazas.

Muchas gracias.

Ás once horas e cincuenta e nove minutos a Presidencia resolve facer un receso na sesión que se retoma ás doce horas e vinte e oito minutos cos mesmos asistentes relacionados ut supra.

A las once horas y cincuenta y nueve minutos la Presidencia resuelve hacer un receso en la sesión que se retoma a las doce horas y veintiocho minutos con los mismos asistentes relacionados ut supra.

Presidencia

Presidencia

Retomamos a sesión despois do receso ante a solicitude do Grupo Municipal Socialista de que se fixera unha votación nominal neste asunto número catro. A ese respecto, en aplicación do artigo 58 do Regulamento Orgánico Municipal que establece o seguinte: *A votación nominal requirirá a solicitude dun grupo municipal aprobada polo Pleno por unha maioría simple en votación ordinaria, de acordo co disposto no artigo 46 da Lei 7/85,* imos proceder á votación da solicitude do Grupo Municipal Socialista de votación nominal.

Retomamos la sesión después del receso ante la solicitud del Grupo Municipal Socialista de que se hiciera una votación nominal en este asunto número cuatro. A ese respeto, en aplicación del artículo 58 del Reglamento Orgánico Municipal que establece lo siguiente: La votación nominal requerirá la solicitud de un grupo municipal aprobada por el Pleno por una mayoría simple en votación ordinaria, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 46 de la Ley 7/85, *vamos a proceder a la votación de la solicitud del Grupo Municipal Socialista de votación nominal.*

Si, señor Martínez.

Sí, señor Martínez.

Señor Martínez Durán

Señor Martínez Durán

Si. Toda vez que se vai aceptar a proposta de someter a votación a proposta do Grupo Municipal Socialista, gustaríame xustificar o sentido do noso voto.

Sí. Toda vez que se va a aceptar la propuesta de someter la votación la propuesta del Grupo Municipal Socialista, me gustaría justificar el sentido de nuestro voto.

Presidencia

Si, pero do voto sobre o fondo ou do voto sobre a votación?

Señor Martínez Durán

Do voto que imos realizar agora.

Presidencia

Vale. Si, por suposto.

Señor Martínez Durán

Ben. Pois como é absolutamente extraordinario e entendo que o único sentido que ten esta solicitude de voto nominal é amedrentar á Corporación, nós imos votar en contra da solicitude de voto nominal e quero aclarar, para que conste en acta, que o voto contrario do Grupo Municipal da Marea Atlántica se refire ó asunto que vén a Pleno, é dicir, non é un voto en contra dunha execución de sentenza, senón un voto en contra dun acordo transaccional cun contido concreto económico e de obrigas que non se deriva en ningún caso de ningunha sentenza xudicial.

Presidencia

Grazas. Eso xa quedará claro nas súas intervencións.

Señor Lage, ten a palabra.

Señor Lage Tuñas

Si, quero facer unha aclaración ó fío da intervención que acaba de facer o señor Martínez para recordar que a petición de votación nominal é o primeiro paso antes de que, coa firmeza da sentenza, teñamos que traer a este pleno a modificación de

Presidencia

Sí, pero ¿del voto sobre el fondo o del voto sobre la votación?

Señor Martínez Durán

Del voto que vamos a realizar ahora.

Presidencia

Vale. Sí, por supuesto.

Señor Martínez Durán

Bien. Pues como es absolutamente extraordinario y entiendo que el único sentido que tiene esta solicitud de voto nominal es amedrentar a la Corporación, nosotros vamos a votar en contra de la solicitud de voto nominal y quiero aclarar, para que conste en acta, que el voto contrario del Grupo Municipal de la Marea Atlántica se refiere al asunto que viene a Pleno, es decir, no es un voto en contra de una ejecución de sentencia, sino un voto en contra de un acuerdo transaccional con un contenido concreto económico y de obligaciones que no se deriva en ningún caso de ninguna sentencia judicial.

Presidencia

Gracias. Eso ya quedará claro en sus intervenciones.

Señor Lage, tiene la palabra.

Señor Lage Tuñas

Sí, quiero hacer una aclaración al hilo de la intervención que acaba de hacer el señor Martínez para recordar que la petición de votación nominal es el primer paso antes de que, con la firmeza de la sentencia, tengamos que traer a este pleno

crédito correspondente para pagar a sentencia,, onde aí si teremos unha responsabilidade con respecto ó cumprimento dunha sentenza.

la modificación de crédito correspondiente para pagar la sentencia donde ahí sí tendremos una responsabilidad con respecto al cumplimiento de una sentencia.

Presidencia

Pois aclarados estes puntos procedemos, segundo o artigo 58 do Regulamento Orgánico Municipal, á votación sobre a solicitude do Grupo Municipal Socialista de efectuar votación nominal no asunto catro da orde do día.

Presidencia

Pues aclarados estos puntos procedemos, según el artículo 58 del Reglamento Orgánico Municipal, a la votación sobre la solicitud del Grupo Municipal Socialista de efectuar votación nominal en el asunto cuatro del orden del día.

Votación da solicitude do Grupo Municipal Socialista de efectuar votación nominal do asunto número catro da orde do día

Seguidamente, pola Presidencia sométese a votación a solicitude do Grupo Municipal Socialista de efectuar votación nominal do asunto número catro da orde do día, producíndose o seguinte resultado:

Vota a favor o Grupo Municipal do Partido Socialista (PSdeG-PSOE) (9 votos).

Vota en contra o Grupo Municipal do Partido Popular (PP) (9 votos).

Vota en contra o Grupo Municipal da Marea Atlántica (MA) (4 votos).

Vota en contra o Grupo Municipal do Bloque Nacionalista Galego (BNG) (2 votos).

Vota en contra a concelleira non adscrita D.ª Isabel Faraldo Calvo (1 voto).

Abstense a concelleira non adscrita D.ª Susana Soneira Lema (1 abstención).

Votación de la solicitud del Grupo Municipal Socialista de efectuar votación nominal del asunto número cuatro del orden del día

Seguidamente, por la Presidencia se somete la votación la solicitud del Grupo Municipal Socialista de efectuar votación nominal del asunto número cuatro del orden del día, produciéndose el siguiente resultado:

Vota a favor el Grupo Municipal del Partido Socialista (PsdeG-PSOE) (9 votos).

Vota en contra el Grupo Municipal del Partido Popular (PP) (9 votos).

Vota en contra el Grupo Municipal de la Marea Atlántica (MA) (4 votos).

Vota en contra el Grupo Municipal del Bloque Nacionalista Galego (BNG) (2 votos).

Vota en contra la concejala no adscrita D.ª Isabel Faraldo Calvo (1 voto).

Se abstiene la concejala no adscrita D.ª Susana Soneira Lema (1 abstención).

Presidencia

Presidencia

Grazas.

Queda rexeitada a petición do Grupo Municipal Socialista e se procede á votación con carácter ordinario do asunto número catro.

Votación do asunto número catro

Seguidamente, pola Presidencia sométese a votación o asunto número catro referenciado na orde do día, producíndose o seguinte resultado:

Vota a favor o Grupo Municipal do Partido Socialista (PSdeG-PSOE) (9 votos).

Vota en contra o Grupo Municipal do Partido Popular (PP) (9 votos).

Vota en contra o Grupo Municipal da Marea Atlántica (MA) (4 votos).

Vota en contra o Grupo Municipal do Bloque Nacionalista Galego (BNG) (2 votos).

Abstense a concelleira non adscrita D.ª Isabel Faraldo Calvo (1 abstención).

Vota a favor a concelleira non adscrita D.ª Susana Soneira Lema (1 voto).

Presidencia

Moitas grazas.

Queda rexeitado o asunto número catro.

ASUNTO 5

200. Expediente 370/2022/24
Aprobación da Conta Xeral do Concello da Coruña correspondente ao exercicio 2021.

Gracias.

Queda rechazada la petición del Grupo Municipal Socialista y se procede a la votación con carácter ordinario del asunto número cuatro.

Votación del asunto número cuatro

Seguidamente, por la Presidencia se somete a votación el asunto número cuatro referenciado en el orden del día, produciéndose el siguiente resultado:

Vota a favor el Grupo Municipal del Partido Socialista (PsdeG-PSOE) (9 votos).

Vota en contra el Grupo Municipal del Partido Popular (PP) (9 votos).

Vota en contra el Grupo Municipal de la Marea Atlántica (MA) (4 votos).

Vota en contra el Grupo Municipal del Bloque Nacionalista Galego (BNG) (2 votos).

Se abstiene la concejala no adscrita D.ª Isabel Faraldo Calvo (1 abstención).

Vota a favor la concejala no adscrita D.ª Susana Soneira Lema (1 voto).

Presidencia

Muchas gracias.

Queda rechazado el asunto número cuatro.

ASUNTO 5

200. Expediente 370/2022/24
Aprobación de la Cuenta General del Ayuntamiento de A Coruña correspondiente al ejercicio 2021.

Este asunto foi ditaminado favorablemente pola Comisión Informativa de Economía, Facenda e Administración Xeral actuando como Comisión Especial de Contas en sesión celebrada o día 10 de novembro de 2022, cos votos a favor do Grupo Municipal Socialista e as abstencións dos grupos municipais do Partido Popular, Marea Atlántica, BNG e da concelleira non adscrita D.ª Isabel Faraldo Calvo, propoñendo ó Pleno a adopción do seguinte acordo:

Este asunto fue dictaminado favorablemente por la Comisión Informativa de Economía, Hacienda y Administración General actuando como Comisión Especial de Cuentas en sesión celebrada el día 10 de noviembre de 2022, con los votos a favor del Grupo Municipal Socialista y las abstenciones de los grupos municipales del Partido Popular, Marea Atlántica, BNG y de la concejala no adscrita D.ª Isabel Faraldo Calvo, proponiendo al Pleno la adopción del siguiente acuerdo:

Único.- Aprobar a Conta Xeral da Corporación do exercicio 2021, integrada por: a) a Conta do propio Concello, b) os Estados e Contas Anuais da Empresa Municipal de Aguas de La Coruña. S.A. (EMALCSA), c) os Estados e Contas Anuais da Empresa Municipal Vivenda, Servizos e Actividades, S.A.U. (EMVSA) como sociedades mercantís de capital integramente de propiedade municipal, d) os Estados e Contas Anuais da sociedade mercantil de capital maioritariamente municipal "Edar Bens, S.A." (participada nun 69% por EMALCSA e incluída no "Grupo EMALCSA"), e) a Conta do Instituto Municipal Coruña Espectáculos (IMCE), f) a Conta do Consorcio de Turismo e Congresos da Coruña, g) a Conta do Consorcio para a Promoción da Música, h) a Conta da Fundación EMALCSA, e i) a Conta da Fundación Luís Seoane.

Único.- Aprobar la Cuenta General de la Corporación del ejercicio 2021, integrada por: a) la Cuenta del propio Ayuntamiento, b) los Estados y Cuentas Anuales de la Empresa Municipal de Aguas de La Coruña. S.A. (EMALCSA), c) los Estados y Cuentas Anuales de la Empresa Municipal Vivienda, Servicios y Actividades, S.A.U. (EMVSA) como sociedades mercantiles de capital íntegramente de propiedad municipal, d) los Estados y Cuentas Anuales de la sociedad mercantil de capital mayoritariamente municipal "Edar Bens, S.A." (participada en un 69% por EMALCSA e incluida en el "Grupo EMALCSA"), e) la Cuenta del Instituto Municipal Coruña Espectáculos (IMCE), f) la Cuenta del Consorcio de Turismo y Congresos de A Coruña, g) la Cuenta del Consorcio para la Promoción de la Música, h) la Cuenta de la Fundación EMALCSA, e i) la Cuenta de la Fundación Luís Seoane.

Presidencia

Pasamos xa ó asunto número cinco. Señor Secretario.

Presidencia

Pasamos ya al asunto número cinco. Señor Secretario.

Señor Secretario

Aprobación da Conta Xeral do Concello

Señor Secretario

Aprobación de la Cuenta General del

da Coruña correspondente ó exercicio 2021.

Ayuntamiento de A Coruña correspondiente al ejercicio 2021.

Presidencia

Presidencia

Ben, ten a palabra o voceiro do Goberno, señor Lage Tuñas e a continuación unha única quenda de cinco minutos por concelleira non adscrita ou grupo municipal.

Bien, tiene la palabra el portavoz del Gobierno, señor Lage Tuñas y a continuación un único turno de cinco minutos por concejala no adscrita o grupo municipal.

Señor Lage, ten a palabra.

Señor Lage, tiene la palabra.

Señor Lage Tuñas

Señor Lage Tuñas

Grazas, señora alcaldesa.

Gracias, señora alcaldesa.

A Conta Xeral do ano 2021, ditaminada na correspondente Comisión Informativa, vén hoxe ó Pleno para pechar o seu trámite de aprobación. Quero recordar que a Conta Xeral é un documento contable que analiza a situación financeira do Concello, das empresas e dos organismos municipais.

La Cuenta General del año 2021, dictaminada en la correspondiente Comisión Informativa, viene hoy al Pleno para cerrar su trámite de aprobación. Quiero recordar que la Cuenta General es un documento contable que analiza la situación financiera del Ayuntamiento, de las empresas y de los organismos municipales.

A radiografía contable e que representa o informe ó que facemos referencia avala que tamén no segundo ano de pandemia o Goberno de Inés Rey ten feito os seus deberes na xestión económica con datos altamente positivos. A situación financeira deste concello é unha situación saneada e de solvencia, tanto no curto como no medio e longo prazo, cun elevado nivel de execución e cun equilibrio entre ingresos e gastos que certifica a saúde financeira desta administración.

La radiografía contable y que representa el informe al que hacemos referencia avala que también en el segundo año de pandemia el Gobierno de Inés Rey ha hecho sus deberes en la gestión económica con datos altamente positivos. La situación financiera de este ayuntamiento es una situación saneada y de solvencia, tanto en el corto como en medio y largo plazo, con un elevado nivel de ejecución y con un equilibrio entre ingresos y gastos que certifica la salud financiera de esta administración.

Un ano máis o Concello pecha o seu exercicio cun resultado positivo, rematando o ano con 7.028.202 € de remanente de tesourería para gastos xerais, unha cifra que dá conta da boa execución orzamentaria, máis tamén da prudencia financeira do Goberno

Un año más el Ayuntamiento cierra su ejercicio con un resultado positivo, finalizando el año con 7.028.202 € de remanente de tesorería para gastos generales, una cifra que da cuenta de la buena ejecución presupuestaria, pero también de la prudencia financiera del

municipal á hora de administrar os recursos públicos. Quero recordar que o ano 2017 pechouse con 23 millóns de euros de remanente, o ano 18 con 14 e o 19 con 14,6. Os mandatos deste goberno municipal amosan un alto nivel de execución orzamentaria quedando moi pouco remanente, 6,5 en 2020 e 7 millóns en 2021. Para aqueles que coñezan algo de técnica orzamentaria e de avaliación de políticas públicas, supoño que serán cifras que lle indicarán cal é a saúde financeira do Concello e tamén o nivel de execución.

Gobierno municipal a la hora de administrar los recursos públicos. Quiero recordar que el año 2017 se cerró con 23 millones de euros de remanente, el año 18 con 14 y el 19 con 14,6. Los mandatos de este gobierno municipal muestran un alto nivel de ejecución presupuestaria quedando muy poco remanente, 6,5 en 2020 y 7 millones en 2021. Para aquellos que conozcan algo de técnica presupuestaria y de evaluación de políticas públicas, supongo que serán cifras que le indicarán cuál es la salud financiera del Ayuntamiento y también el nivel de ejecución.

A cifra de remanente revela o equilibrio na execución orzamentaria, pechando o ano cunhas obrigas recoñecidas netas de 241.537.200,61. É dicir, 241 millóns e medio, unha das cifras máis elevadas dos últimos sete exercicios e por riba do ano anterior.

La cifra de remanente revela el equilibrio en la ejecución presupuestaria, cerrando el año con unas obligaciones reconocidas netas de 241.537.200,61. Es decir, 241 millones y medio, una de las cifras más elevadas de los últimos siete ejercicios y por encima del año anterior.

A Conta Xeral pon tamén de relevo o baixo nivel de endebedamento deste concello, con 38,8 millóns de euros de débeda viva, unha cifra que rebaixa en 35 millóns a rexistrada seis anos atrás, sen que daquela o Concello tivera tampouco problemas de solvencia ou liquidez. Non obstante, evidencia tamén que este concello conta cunha ampla marxe de manobra para afrontar investimentos.

La Cuenta General pone también de relieve el bajo nivel de endeudamiento de este ayuntamiento, con 38,8 millones de euros de deuda viva, una cifra que rebaja en 35 millones la inscrita seis años atrás, sin que por entonces el Ayuntamiento tuviera tampoco problemas de solvencia o liquidez. No obstante, evidencia también que este ayuntamiento cuenta con un amplio margen de maniobra para afrontar inversiones.

Quero recordar que no ano 2016 a débeda deste concello era de 73 millóns e a débeda ó peche de 2021 é de 38 millóns.

Quiero recordar que en el año 2016 la deuda de este ayuntamiento era de 73 millones y la deuda al cierre de 2021 es de 38 millones.

A débeda municipal queda así, polo tanto, a día de hoxe, no 16,38 % sobre o total do orzamento, cando, como vostedes saben, a normativa permite chegar ata o 75 % en circunstancias normais.

La deuda municipal queda así, por lo tanto, a día de hoy, en el 16,38 % sobre el total del presupuesto, cuando, como ustedes saben, la normativa permite llegar hasta el 75 % en circunstancias normales.

A Conta Xeral reflicte tamén o bo funcionamento do Servizo de Contratación, que dende a súa reestruturación e a súa reforma operativa levada a cabo no seu momento xa en novembro do 2019, vén de mellorar en todos os indicadores tamén no volume de contratación, cunha adxudicación total superior ós 197 millóns de euros.

La Cuenta General refleja también el buen funcionamiento del Servicio de Contratación, que desde su reestructuración y su reforma operativa llevada a cabo en su momento ya en noviembre del 2019, viene de mejorar en todos los indicadores también en el volumen de contratación, con una adjudicación total superior a los 197 millones de euros.

Quero destacar finalmente, tamén no eido da contratación, a mellora considerable no período medio de pago a provedores. No ano 2021 o PMP, o período medio de pago, seguiu a mellorar para pechar o ano con todos os meses por debaixo dos 30 días fixados pola actual normativa. Xa lles adianto que este ano imos tamén polo mesmo camiño e cumpriremos de novo cunha norma que ningún goberno antes do de Inés Rey cumpriu con igual rigor.

Quiero destacar finalmente, también en el campo de la contratación, la mejora considerable en el período medio de pago a proveedores. En el año 2021 el PMP, el período medio de pago, siguió mejorando para cerrar el año con todos los meses por debajo de los 30 días fijados por la actual normativa. Ya les adelanto que este año vamos también por el mismo camino y cumpliremos de nuevo con una norma que ningún gobierno antes del de Inés Rey cumplió con igual rigor.

Sen dúbida hai marxe de mellora nestas cifras, como en todas. Non somos autocomplacientes, somos autoexixentes e pensamos en que sempre se pode facer mellor, mais as contas son en termos globais, positivas, e evidencian unha mellora na xestión vinculada ás directrices dadas pola nosa alcaldesa para acadar unha maior eficacia e eficiencia no uso dos recursos públicos. Podemos ver polo miúdo cada cifra, pero temos que facer unha análise global, e hoxe, desde logo, o Concello está, as súas contas están en mellores condicións do que estaban cando este goberno municipal chegou.

Sin duda hay margen de mejora en estas cifras, como en todas. No somos autocomplacientes, somos autoexigentes y pensamos en que siempre se puede hacer mejor, pero las cuentas son en términos globales, positivas, y evidencian una mejora en la gestión vinculada a las directrices dadas por nuestra alcaldesa para alcanzar una mayor eficacia y eficiencia en el uso de los recursos públicos. Podemos ver al por menor cada cifra, pero tenemos que hacer un análisis global, y hoy, desde luego, el Ayuntamiento está, sus cuentas están en mejores condiciones de lo que estaban cuando este gobierno municipal llegó.

Non se trata de ver a botella medio baleira ou medio chea, o que é medible é pouco opinable. A realidade é que cando este goberno municipal chegou, os períodos medios de pago formaban parte dos debates ordinarios das sesións plenarias, como ben recordará a señora

No se trata de ver la botella medio vacía o medio llena, lo que es medible es poco opinable. La realidad es que cuando este gobierno municipal llegó, los períodos medios de pago formaban parte de los debates ordinarios de las sesiones plenarias, como bien recordará la señora

Gallego que é boa coñecedora desta temática. Por sorte, hoxe non forma parte dos debates, e permítame, señora Gallego, que antes me esquecín e se hai algo que non me gusta nada é ser inxusto, tampouco cos adversarios políticos, esquecinme de citar o señor Coira, que tamén formou parte dos gobernos que tuvo o Partido Popular aquí... bueno, do Goberno que durou catro anos. Non solo estuveron a señora Gallego e o señor Lorenzo, senón tamén o señor Coira. Señor Coira, vaia por adiantado as miñas desculpas porque non quería deixalo fóra da ecuación, e vostede, loxicamente entenderá que non teño nada contra vostede. Foi un esquecemento, fóiseme, e polo tanto dicirlle que tereino presente nas próximas oracións.

Gallego que es buena conocedora de esta temática. Por suerte, hoy no forma parte de los debates, y permítame, señora Gallego, que antes me olvidé y si hay algo que no me gusta nada es ser injusto, tampoco con los contrincantes políticos, me olvidé de citar al señor Coira, que también formó parte de los gobiernos que tuvo el Partido Popular aquí... bueno, del Gobierno que duró cuatro años. No solo estuvieron la señora Gallego y el señor Lorenzo, sino también el señor Coira. Señor Coira, vaya por adelantado mis disculpas porque no quería dejarlo fuera de la ecuación, y usted, lógicamente entenderá que no tengo nada contra usted. Fue un olvido, se me fue, y por lo tanto decirle qué lo tendré presente en las próximas oraciones.

Nada máis e moitas grazas.

Nada más y muchas gracias.

<u>Presidencia</u>

<u>Presidencia</u>

Moitas grazas, señor Lage.

Muchas gracias, señor Lage.

Comeza esta quenda de debate sobre a aprobación da Conta Xeral nun tratamento único de cinco minutos.

Comienza este turno de debate sobre la aprobación de la Cuenta General en un tratamiento único de cinco minutos.

Señora Soneira.

Señora Soneira.

<u>Señora Soneira Lema</u>

<u>Señora Soneira Lema</u>

Grazas, señora alcaldesa.

Gracias, señora alcaldesa.

Bueno, escoitei atentamente o que expuxo sobre as contas o señor Laxe, e dado que eu non teño case ningunha información ó respecto destas contas correspondentes ó exercicio 2021, non podo facer ningunha manifestación.

Bueno, escuché atentamente lo que expuso sobre las cuentas el señor Laxe, y dado que yo no tengo casi ninguna información al respecto de estas cuentas correspondientes al ejercicio 2021, no puedo hacer ninguna manifestación.

Polo tanto, me vou abster. Nada máis.

Por lo tanto, me voy a abstener. Nada más.

<u>Presidencia</u>

<u>Presidencia</u>

Moitas grazas, señora Soneira. É Lage, eh? señor Lage, con ge. É como Jorquera, que é con jota, porque non estaba aquí. Dixo Laxe, que tamén é outro ilustre socialista, pero non é concelleiro.

Muchas gracias, señora Soneira. Es Lage, ¿eh? Señor Lage, con ge. Es como Jorquera, que es con jota, porque no estaba aquí. Dijo Laxe, que también es otro ilustre socialista, pero no es concejal.

Señora Soneira Lema

Grazas pola corrección, señora alcaldesa.

Señora Soneira Lema

Gracias por la corrección, señora alcaldesa.

Presidencia

Este é Lage, igual que Jorquera, que é porque a súa avoa era de Cartagena, ou era o avó. Avó.

Señora Faraldo, o seu turno.

Presidencia

Este es Lage, igual que Jorquera, que es porque su abuela era de Cartagena, o era el abuelo. Abuelo.

Señora Faraldo, su turno.

Señora Faraldo Calvo

Moitas grazas, alcaldesa.

A Conta Xeral é unha radiografía da situación financeira do Concello da Coruña. Para analizala e dar unha valoración responsable é preciso contar de tempo, dispoñibilidade para a dedicación do estudo pertinente dunha documentación voluminosa, coñecemento máis alá dun informe xeral, participación nas xuntanzas e comisións informativas de EMALCSA, de EMVSA, do IMCE, entre outras, para ter unha perspectiva adecuada desa radiografía que permita facer unha análise minimamente rigorosa da situación.

Non contando eu con ningún destos recursos, hoxe, ante este punto, tamén por responsabilidade, voume abster.

Grazas.

Señora Faraldo Calvo

Muchas gracias, alcaldesa.

La Cuenta General es una radiografía de la situación financiera del Ayuntamiento de A Coruña. Para analizarla y dar una valoración responsable es preciso contar de tiempo, disponibilidad para la dedicación del estudio pertinente de una documentación voluminosa, conocimiento más allá de un informe general, participación en las reuniones y comisiones informativas de EMALCSA, de EMVSA, del IMCE, entre otras, para tener una perspectiva adecuada de esa radiografía que permita hacer un análisis mínimamente riguroso de la situación.

No contando yo con ninguno de estos recursos, hoy, ante este punto, también por responsabilidad, me voy a abstener.

Gracias.

Presidencia

Presidencia

Moitas grazas, señora Faraldo.

Turno para o señor Jorquera.

<u>Señor Jorquera Caselas</u>

Grazas, señora Rey, con i grego.

Estamos ante unha conta xeral singular dado que en 2001 non houbo orzamentos, 2021, perdón. O Goberno municipal, incumprindo os acordos de investidura que asinou a inicios de mandato, inhibiuse de negociar e presentar un proxecto de orzamentos para 2021, optando unilateralmente por prorrogar os orzamentos de 2020.

Fago este recordatorio porque todo indica que estamos agora ante o mesmo escenario. O ano 2022 está a piques de rematar e o Goberno municipal nin sequera presentou un proxecto de orzamentos, polo cal non é difícil supoñer que vai optar por prorrogar os orzamentos vixentes, co cal remataremos o mandato con só dous orzamentos aprobados. Por iso, a nosa opinión, efectivamente, señor Lage, señora García, é que a estas alturas xa non ten sentido que o Goberno presente un proxecto de orzamentos.

O BNG está a favor sempre de que haxa orzamentos, pero se se presentan en tempo e forma, porque se os presentase o Goberno agora, un proxecto, cando se aproben definitivamente xa estaríamos ás portas das eleccións, sen tempo material para executalos, e non ten sentido presentar uns orzamentos para que os execute o vindeiro goberno restándolle a capacidade de iniciativa nun asunto tan importante.

Iso si, o que cómpre é negociar e aprobar coa máxima urxencia un modificativo

Muchas gracias, señora Faraldo.

Turno para el señor Jorquera.

<u>Señor Jorquera Caselas</u>

Gracias, señora Rey, con i griega.

Estamos ante una cuenta general singular dado que en 2001 no hubo presupuestos, 2021, perdón. El Gobierno municipal, incumpliendo los acuerdos de investidura que firmó a inicios de mandato, se inhibió de negociar y presentar un proyecto de presupuestos para 2021, optando unilateralmente por prorrogar los presupuestos de 2020.

Hago este recordatorio porque todo indica que estamos ahora ante el mismo escenario. El año 2022 está a punto de finalizar y el Gobierno municipal ni siquiera presentó un proyecto de presupuestos, por lo cual no es difícil suponer que va a optar por prorrogar los presupuestos vigentes, con lo cual finalizaremos el mandato con solo dos presupuestos aprobados. Por eso, nuestra opinión, efectivamente, señor Lage, señora García, es que a estas alturas ya no tiene sentido que el Gobierno presente un proyecto de presupuestos.

El BNG está a favor siempre de que haya presupuestos, pero si se presentan en tiempo y forma, porque si los presentara el Gobierno ahora, un proyecto, cuando se aprueben definitivamente ya estaríamos a las puertas de las elecciones, sin tiempo material para ejecutarlos, y no tiene sentido presentar unos presupuestos para que los ejecute el próximo gobierno restándole la capacidad de iniciativa en un asunto tan importante.

Eso sí, lo que hace falta es negociar y aprobar con la máxima urgencia un

dos orzamentos actuais para non deixar ás entidades sen convenios e para poder acometer investimentos que non están previstos nos orzamentos aínda vixentes. Por iso emprazamos o Goberno local a que se deixe de xogos teatrais e dialogue para facer posíbel este modificativo. Que dialogue de verdade, sen teatralizacións como as que vivimos nos últimos meses onde só negocian dous grupos excluíndo ó resto porque sei que os dous suman, e a consecuencia é que un día pola mañá anuncian un acordo e ese mesmo día pola tarde un incumprimento do acordado, e así o día seguinte e o seguinte tamén. Volvimos a velo neste pleno con respecto ó destino final das partidas destinadas a vivenda. Polo tanto, oxalá sumasen para que os acordos que anuncian se cumpran algunha vez.

modificativo de los presupuestos actuales para no dejar a las entidades sin convenios y para poder acometer inversiones que no están previstas en los presupuestos aún vigentes. Por eso emplazamos al Gobierno local a que se deje de juegos teatrales y dialogue para hacer posible este modificativo. Que dialogue de verdad, sin teatralizaciones como las que vivimos en los últimos meses donde solo negocian dos grupos excluyendo al resto porque parece ser que los dos suman, y la consecuencia es que un día por la mañana anuncian un acuerdo y ese mismo día por la tarde un incumplimiento de lo acordado, y así al día siguiente y el siguiente también. Volvimos a verlo en este pleno con respecto al destino final de las partidas destinadas a vivienda. Por lo tanto, ojalá sumaran para que los acuerdos que anuncian se cumplan alguna vez.

Centrándome xa no exame da Conta Xeral, como en exercicios pasados os datos da Conta Xeral teñen luces e sombras. Reflicten unha situación de equilibrio patrimonial, pero coma en anos pasados o informe da Tesouraría Xeral advirte da existencia de importantes limitacións á análise. Aponta que existen limitacións importantes á hora de facer unha análise da información contábel do inmobilizado, investimentos inmobiliarios e patrimonio público do chan e unha valoración irreal destes elementos.

Centrándome ya en el examen de la Cuenta General, como en ejercicios pasados los datos de la Cuenta General tienen luces y sombras. Reflejan una situación de equilibrio patrimonial, pero como en años pasados el informe de la Tesorería General advierte de la existencia de importantes limitaciones al análisis. Apunta que existen limitaciones importantes a la hora de hacer un análisis de la información contable del inmovilizado, inversiones inmobiliarias y patrimonio público del suelo y una valoración irreal de estos elementos.

Así, máis dunha vez salienta que o Concello segue carecendo do inventario de bens e contábel, polo que o balance de situación non reflicte a imaxe fiel da entidade no seu aspecto patrimonial, e destaca que —cito textualmente— non se incorporan ó patrimonio as operacións que non teñen incidencia orzamentaria, das que non se ten coñecemento, como

Así, más de una vez destaca que el Ayuntamiento sigue careciendo del inventario de bienes y contable, por lo que el balance de situación no refleja la imagen fiel de la entidad en su aspecto patrimonial, y destaca que —cito textualmente— no se incorporan al patrimonio las operaciones que no tienen incidencia presupuestaria, de las que no

son as doazóns, cesións ou permutas; o balance tampouco incorpora fielmente o patrimonio público do chan e non se contabilizan as amortizacións.

se tiene conocimiento, como son las donaciones, cesiones o permutas; el balance tampoco incorpora fielmente el patrimonio público del suelo y no se contabilizan las amortizaciones.

Os datos reflicten unha situación de equilibrio financeiro, os indicadores de liquidez e solvencia amosan estabilidade da situación de tesouraría respecto ós datos existentes ó peche do exercicio anterior e as ratios de capacidade de pago a curto prazo amosan tamén unha situación de solvencia no curto prazo.

Los datos reflejan una situación de equilibrio financiero, los indicadores de liquidez y solvencia muestran estabilidad de la situación de tesorería respecto a los datos existentes al cierre del ejercicio anterior y las ratios de capacidad de pago a corto plazo muestran también una situación de solvencia en el corto plazo.

O informe indica, como dato positivo, que por fin o Concello dispón dun plan de disposición de fondos, unha ferramenta imprescindíbel nos supostos de falta de liquidez.

El informe indica, como dato positivo, que por fin el Ayuntamiento dispone de un plan de disposición de fondos, una herramienta imprescindible en los supuestos de falta de liquidez.

A evolución do grao de endebedamento é positiva. Prodúcese un descenso da débeda en termos absolutos e descende tamén a porcentaxe de débeda viva sobre os dereitos recoñecidos netos. Os datos reflicten unha recuperación dos ingresos despois do descenso de 2020, sen dúbida motivado polo impacto da pandemia.

La evolución del grado de endeudamiento es positiva. Se produce un descenso de la deuda en términos absolutos y desciende también el porcentaje de deuda viva sobre los derechos reconocidos netos. Los datos reflejan una recuperación de los ingresos después del descenso de 2020, sin duda motivado por el impacto de la pandemia.

Tanto en ingresos como en gastos, a Conta Xeral reflicte un alto nivel de execución, mais o grao de execución dos orzamentos de gastos nos capítulos 6 e 7 é significativamente baixo. Así, no Capítulo 6 de Investimentos reais, a execución só foi do 33,46 % e no Capitulo 7 de Transferencias de capital foi só do 31,21 %, e polos datos que vamos coñecendo, a execución dos investimentos nos orzamentos vixentes tamén está sendo alarmantemente baixa. De nada vale presumir de orzamentos expansivos si logo apenas se executa un de cada tres euros destinados a investimentos, e a diferenza entre o que se orzamenta e o que se executa é un indicador importante á hora de medir a

Tanto en ingresos como en gastos, la Cuenta General refleja un alto nivel de ejecución, pero el grado de ejecución de los presupuestos de gastos en los capítulos 6 y 7 es significativamente bajo. Así, en el Capítulo 6 de Inversiones reales, la ejecución solo fue del 33,46 % y en el Capitulo 7 de Transferencias de capital fue solo del 31,21 %, y por los datos que vamos conociendo, la ejecución de las inversiones en los presupuestos vigentes también está siendo alarmantemente baja. De nada vale presumir de presupuestos expansivos si luego apenas se ejecuta uno de cada tres euros destinados a inversiones, y la diferencia entre lo que se presupuesta y lo que se ejecuta es un indicador importante a la hora de medir

eficacia na xestión.

Polo demais, o BNG non vai dificultar que se aprobe a Conta Xeral. Moitas grazas.

Presidencia

Moitas grazas, señor Jorquera.

Turno para a Marea Atlántica, señor Martínez.

Señor Martínez Durán

Grazas, señora Rey.

Señor Jorquera, sabe que ademais de respecto, do respecto debido, téñolle estima e quero que non me interprete mal. Creo que é un erro inmenso que o BNG renuncie dende a oposición a que este concello teña un debate de orzamentos e trate de dotar ó Concello de orzamentos para o ano que empeza nuns poucos días, por dúas razóns. Resumindo moito, a primeira é que implica renunciar a un debate orzamentario, e o debate orzamentario é o debate de proxecto. Cando debatemos un orzamento, debatemos o modelo de cidade e como chegamos a ese modelo de cidade e cales son as prioridades de cada grupo, estea onde estea, para o ano seguinte. E a segunda razón é que eu creo que non se pararon a pensar o que supón na práctica esa proposta que fixeron. Basicamente consiste en privar ó Concello da Coruña de orzamentos durante todo o ano que vén, porque se se agardase a que o seguinte goberno tomase posesión, se fixese o acordo de organización, etcétera, etcétera, implicaría que o orzamento de 2023 entraría en vigor no outono, nos últimos meses do ano, e iso equivale na práctica —os que o sabemos porque temos algunha experiencia de goberno—, eso

la eficacia en la gestión.

Por lo demás, el BNG no va a dificultar que se apruebe la Cuenta General. Muchas gracias.

Presidencia

Muchas gracias, señor Jorquera.

Turno para la Marea Atlántica, señor Martínez.

Señor Martínez Durán

Gracias, señora Rey.

Señor Jorquera, sabe que además de respeto, del respeto debido, le tengo estima y quiero que no me interprete mal. Creo que es un error inmenso que el BNG renuncie desde la oposición a que este ayuntamiento tenga un debate de presupuestos y trate de dotar al Ayuntamiento de presupuestos para el año que empieza en unos pocos días, por dos razones. Resumiendo mucho, la primera es que implica renunciar a un debate presupuestario, y el debate presupuestario es el debate de proyecto. Cuando debatimos un presupuesto, debatimos el modelo de ciudad y cómo llegamos la ese modelo de ciudad y cuáles son las prioridades de cada grupo, esté donde esté, para el año siguiente. Y la segunda razón es que yo creo que no se pararon a pensar lo que supone en la práctica esa propuesta que hicieron. Básicamente consiste en privar al Ayuntamiento de A Coruña de presupuestos durante todo el año que viene, porque si se esperara la que el siguiente gobierno tomara posesión, se hiciera el acuerdo de organización, etcétera, etcétera, implicaría que el presupuesto de 2023 entraría en vigor en otoño, en los últimos meses del año, y eso equivale en la práctica —los que lo

equivale a que o Concello estea un ano enteiro sen orzamentos e eso non é bo para ninguén. Eu, honestamente, creo que é un erro e quería dicirllo.

Imos coas contas, contas, non contos. Cal é o ano bo, Señor Lage? Por sabelo. Porque a Marea non sabía gobernar, —un desastre, un desastre— pero resulta que a Marea, que non sabía gobernar, en 2018 executou efectivamente 245,5 millóns de euros. Aínda non conseguiron vostedes igualar esa marca, e este ano van 223 millóns, están lonxe. En gasto efectivamente executado non conseguiron igualar os datos da Marea Atlántica en 2018.

A Marea non sabía gobernar —un desastre—, pero resulta que a media de execución orzamentaria do pasado mandato foi do 80,3 %, a media. 2018, que foi un bo ano, chegamos ó 81,3 %. A execución do Partido Socialista en 2021 foi do 79,3 e neste ano, a 13 de decembro, —datos consultados en papel, por certo. Tivemos que ir a facer a táboa de excel á Concellería baixo a supervisión dunha funcionaria— levan vostedes executado o 62,4 % do orzamento.

A Marea non sabía gobernar, un desastre, pero en investimento, en 2018, chegamos a 25,1 millóns. Iso é o 47,6 % do capítulo de investimentos, e claro, alguén que non coñeza polo miúdo o día a día dunha administración pensará: que pouco, 47,6 %. Home, é pouco, claro, se o medimos con respecto ó 100 %, pero é que este goberno en ningún ano deste mandato conseguiu superar o 33 % de execución do capítulo 6, e neste ano —datos a 13 de decembro, a dúas semanas de pechar o exercicio— teñen vostedes un grao de execución de investimento do

sabemos porque tenemos alguna experiencia de gobierno—, eso equivale a que el Ayuntamiento esté un año entero sin presupuestos y eso no es bueno para nadie. Yo, honestamente, creo que es un error y quería decírselo.

Vamos con las cuentas, cuentas, no cuentos ¿Cuál es el año bueno, Señor Lage? Por saberlo. Porque la Marea no sabía gobernar, —un desastre, un desastre— pero resulta que la Marea, que no sabía gobernar, en 2018 ejecutó efectivamente 245,5 millones de euros. Aun no consiguieron ustedes igualar esa marca, y este año van 223 millones, están lejos. En gasto efectivamente ejecutado no consiguieron igualar los datos de la Marea Atlántica en 2018.

La Marea no sabía gobernar —un desastre—, pero resulta que la media de ejecución presupuestaria del pasado mandato fue del 80,3 %, la media. 2018, que fue un buen año, llegamos al 81,3 %. La ejecución del Partido Socialista en 2021 fue del 79,3 y en este año, a 13 de diciembre, —datos consultados en papel, por cierto. Tuvimos que ir a hacer la tabla de la hoja de cálculo a la Concejalía bajo la supervisión de una funcionaria— llevan ustedes ejecutado el 62,4 % del presupuesto.

La Marea no sabía gobernar, un desastre, pero en inversión, en 2018, llegamos a 25,1 millones. Eso es el 47,6 % del capítulo de inversiones, y claro, alguien que no conozca pormenorizadamente el día a día de una administración pensará: que poco, 47,6 %. Hombre, es poco, claro, si lo medimos con respecto al 100 %, pero es que este gobierno en ningún año de este mandato consiguió superar el 33 % de ejecución del capítulo 6, y en este año —datos a 13 de diciembre, a dos semanas de cerrar el ejercicio— tienen ustedes un grado de ejecución de inversión del 17,3

17,3 %. Esos son 75 millóns de euros do Capítulo 6 intactos, co lazo aínda.

%. Esos son 75 millones de euros del Capítulo 6 intactos, con el lazo aún.

A Marea Atlántica non sabía gobernar, un desastre, pero resulta que ningún ano, ningún ano deixou tantos recursos municipais sen gastar coma vostedes en calquera dos seus. A día de hoxe, do orzamento deste ano, teñen vostedes, atención, 134,6 millóns de euros sen executar.

La Marea Atlántica no sabía gobernar, un desastre, pero resulta que ningún año, ningún año dejó tantos recursos municipales sin gastar como ustedes en cualquiera de los suyos. A día de hoy, del presupuesto de este año, tienen ustedes, atención, 134,6 millones de euros sin ejecutar.

Cal é o dato bo desta conta xeral, señor Lage? O endebedamento? Porque esta conta xeral contén unha previsión de endebedamento para 2022. A Marea Atlántica reduciu á metade a débeda deste concello durante catro anos. Bueno, pois veremos cando se peche o exercicio 2022, pero é moi probable que recuperasen vostedes a senda de endebedamento do Partido Popular.

¿Cuál es el dato bueno de esta cuenta general, señor Lage? ¿el endeudamiento? Porque esta cuenta general contiene una previsión de endeudamiento para 2022. La Marea Atlántica redujo a la mitad la deuda de este ayuntamiento durante cuatro años. Bueno, pues veremos cuando se cierre el ejercicio 2022, pero es muy probable que recuperaran ustedes la senda de endeudamiento del Partido Popular.

Cal é dato bo? A redución do fondo de manobra? O empeoramento do indicador de solvencia? O incremento dos dereitos de dubidoso cobro? A baixada do aforro neto?

¿Cuál es dato bueno? ¿la reducción del fondo de maniobra? ¿el empeoramiento del indicador de solvencia? ¿el incremento de los derechos de dudoso cobro? ¿la bajada del ahorro neto?

As contas xerais, compañeiros e compañeiras da Corporación, tamén inclúen as memorias de xestión, non só táboas con datos. Cal é o dato bo das memorias de xestión? O incremento de case un 11 % das listas de agarda en servizos sociais? A execución inferior ó 50 % no Consorcio de Turismo? A caída do 40 % na concesión de rentas sociais municipais? A caída do 36,2 % na concesión de axudas de emerxencia? Cal é a concellería boa?

Las cuentas generales, compañeros y compañeras de la Corporación, también incluyen las memorias de gestión, no solo tablas con datos ¿Cuál es el dato bueno de las memorias de gestión? ¿el incremento de casi un 11 % de las listas de espera en servicios sociales? ¿la ejecución inferior al 50 % en el Consorcio de Turismo? ¿la caída del 40 % en la concesión de rentas sociales municipales? ¿la caída del 36,2 % en la concesión de ayudas de emergencia? ¿cuál es la concejalía buena?

Hoxe, esta mañá, La Opinión publicaba os datos de execución a 13 de decembro, os datos obtidos pola Marea Atlántica pedindo acceso a un expediente, dereito,

Hoy, esta mañana, La Opinión publicaba los datos de ejecución a 13 de diciembre, los datos obtenidos por la Marea Atlántica pidiendo acceso a un

por certo, que teñen todos os membros da Corporación. Cal é a concellería boa? Relacións Institucionais, Turismo e Seguridade Cidadá? 38,2 % de execución orzamentaria?; Urbanismo, Vivenda, Infraestruturas e Mobilidade? 41,8 % de execución?; Comercio, Mercados, Consumo e Barrios? 26,6 % de execución?; Educación, Memoria Histórica, Innovación, Industria e Emprego? 51,9 % de execución? Non sei cal é a concellería boa, non sei cal é o ano bo e non sei cal é o dato bo nesta conta xeral.

Decía antes, facía referencia o señor Lage ós que sabemos, ós que temos coñecemento sobre avaliación de políticas públicas. Os que temos algo de coñecemento, algo de coñecemento sobre avaliación de políticas públicas e ademais temos algunha experiencia de goberno, sabemos que as contas, os datos, os que están na Conta Xeral non son a única maneira de medir a xestión municipal. Hai outra creo que moito máis razoable e que entende, ademais, todo o mundo moito mellor, que é medir a capacidade dun goberno en función das circunstancias.

Este goberno dispuxo dun apoio leal da Marea Atlántica durante todo o mandato para sacar adiante orzamentos, modificativos, etcétera, etcétera, cousa que nós non tivemos de vostedes, as maiores transferencias do Estado en anos, a suspensión das regras fiscais. Recordarán: no pasado mandato non podiamos decidir libremente a que dedicabamos o excedente, o remanente, o aforro dun concello. Neste mandato si, porque as regras fiscais están suspendidas. Fondos europeos a eito. Claro, que os fondos europeos hai que conseguilos. Antes mencionaba o señor Lage 9 millóns de euros para a

expediente, derecho, por cierto, que tienen todos los miembros de la Corporación. ¿Cuál es la concejalía buena? ¿Relaciones Institucionales, Turismo y Seguridad Ciudadana? ¿38,2 % de ejecución presupuestaria?; ¿Urbanismo, Vivienda, Infraestructuras y Movilidad? ¿41,8 % de ejecución?; ¿Comercio, Mercados, Consumo y Barrios? ¿26,6 % de ejecución?; ¿Educación, Memoria Histórica, Innovación, Industria y Empleo? ¿51,9 % de ejecución? No sé cuál es la concejalía buena, no sé cuál es el año bueno y no sé cuál es el dato bueno En esta cuenta general.

Decía antes, hacía referencia el señor Lage a los que sabemos, a los que tenemos conocimiento sobre evaluación de políticas públicas. Los que tenemos algo de conocimiento, algo de conocimiento sobre evaluación de políticas públicas y además tenemos alguna experiencia de gobierno, sabemos que las cuentas, los datos, los que están en la Cuenta General no son la única manera de medir la gestión municipal. Hay otra creo que mucho más razonable y que entiende, además, todo el mundo mucho mejor, que es medir la capacidad de un gobierno en función de las circunstancias.

Este gobierno dispuso de un apoyo leal de la Marea Atlántica durante todo el mandato para sacar adelante presupuestos, modificativos, etcétera, etcétera, cosa que nosotros no tuvimos de ustedes, las mayores transferencias del Estado en años, la suspensión de las reglas fiscales. Recordarán: en el pasado mandato no podíamos decidir libremente a que dedicábamos el excedente, el remanente, el ahorro de un ayuntamiento. En este mandato sí, porque las reglas fiscales están suspendidas. Fondos europeos a mansalva. Claro, que los fondos europeos hay que conseguirlos. Antes mencionaba el señor Lage 9

intermodal, esqueceulle mencionar 8,1 millóns de euros perdidos por este goberno hai dúas semanas para axudas de rehabilitación de edificios municipais. Empate: máis 9 menos 8,1 **(óese un sinal acústico indicativo da finalización do tempo de intervención)**. "Barrio Sésamo".

Con todas esas facilidades, son todas esas facilidades, son esas circunstancias as que dan a medida da súa capacidade de goberno, e creo, cremos honestamente que os resultado son moi mellorables.

Nós non imos impedir que esta conta xeral se aprobe, pero evidentemente tampouco podemos co noso voto a favor poñerlle o ramo a un ano malo, mellorable, no que ademais vostedes e só vostedes decidiron privar a este concello de orzamentos municipais, como foi o ano 2021.

Nada máis, moitas grazas.

<u>Presidencia</u>

Moitas grazas, señor Martínez.

Turno para o Partido Popular, señora Gallego.

<u>Señora Gallego Neira</u>

Si, moitas grazas.

Ben, 28 de decembro, xa o dixemos moitas veces, tiñamos que estar a aprobar definitivamente o orzamento municipal para 2023, pero a realidade é que desgraciadamente van prorrogar o orzamento de 2022 esta mesma semana, privando así aos coruñeses de novos investimentos en barrios e ás entidades de convenios. Hai que facer un modificativo urxente xa.

millones de euros para la intermodal, se le olvidó mencionar 8,1 millones de euros perdidos por este gobierno hace dos semanas para ayudas de rehabilitación de edificios municipales. Empate: más 9 menos 8,1 ***(se oye una señal acústica indicativa de la finalización del tiempo de intervención)****. "Barrio Sésamo".*

Con todas esas facilidades, son todas esas facilidades, son esas circunstancias las que dan la medida de su capacidad de gobierno, y creo, creemos honestamente que los resultado son muy mejorables.

Nosotros no vamos a impedir que esta cuenta general se apruebe, pero evidentemente tampoco podemos con nuestro voto a favor ponerle el ramo a un año malo, mejorable, en el que además ustedes y solo ustedes decidieron privar a este ayuntamiento de presupuestos municipales, como fue el año 2021.

Nada más, muchas gracias.

<u>Presidencia</u>

Muchas gracias, señor Martínez.

Turno para el Partido Popular, señora Gallego.

<u>Señora Gallego Neira</u>

Sí, muchas gracias.

Bueno, 28 de diciembre, ya lo hemos dicho muchas veces, teníamos que estar aprobando definitivamente el presupuesto municipal para 2023, pero la realidad es que desgraciadamente van a prorrogar el presupuesto de 2022 esta misma semana, privando así a los coruñeses de nuevas inversiones en barrios y a las entidades de convenios. Hay que hacer un modificativo urgente ya.

Teriamos que estar a aprobar tamén unha rebaixa de impostos e taxas municipais para axudar a familias, autónomos e pemes a chegar a fin de mes, non a conxelar os impostos, pero non é así: non hai nin orzamentos nin rebaixas fiscais, e como xa é habitual, fóra de prazo traen a Pleno para a súa aprobación a Conta Xeral de 2021, que tiña que aprobarse antes do 15 de outubro e enviarse xa ao Consello de Contas nesa data.

Tendríamos que estar aprobando también una rebaja de impuestos y tasas municipales para ayudar a familias, autónomos y pymes a llegar a fin de mes, no a congelar los impuestos, pero no es así: no hay ni presupuestos ni rebajas fiscales, y como ya es habitual, fuera de plazo traen a Pleno para su aprobación la Cuenta General de 2021, que tenía que haberse aprobado antes del 15 de octubre y haberse enviado ya al Consello de Contas en esa fecha.

Como sempre, e a pesar de estar fóra de prazo, convocando un pleno urxente e extraordinario, porque esta é a forma de xestionar dun goberno en minoría, roto, débil, o máis débil da historia. A este paso vai haber máis concelleiros non adscritos que no Goberno. Ata o de agora sumaban cos seus socios da Marea, agora o pacto á coruñesa, Marea-PSOE xa non vai servir. Termináronse as chantaxes porque os seus propios socios denunciaron á señora Rey e está claro que elixiu mal o socio. Está a tempo de rectificar os cinco meses que restan de mandato. O noso Grupo segue coa man tendida.

Como siempre, y a pesar de estar fuera de plazo, convocando un pleno urgente y extraordinario, porque esta es la forma de gestionar de un gobierno en minoría, roto, débil, el más débil de la historia. A este paso va a haber más concejales no adscritos que en el Gobierno. Hasta ahora sumaban con sus socios de la Marea, ahora el pacto a la coruñesa, Marea-PSOE ya no va a servir. Se terminaron los chantajes porque sus propios socios han denunciado a la señora Rey y está claro que ha elegido mal el socio. Está a tiempo de rectificar los cinco meses que restan de mandato. Nuestro Grupo sigue con la mano tendida.

E falaba dun goberno roto e débil. Primeiro apartaron á señora Acón, podían darlle agora Deportes. Son oito concelleiros e a alcaldesa e permítense o luxo xa desde hai tempo de ter a unha concelleira que só vén votar aos plenos. Mentres, a alcaldesa asume competencias que non executa. Primeiro seguridade cidadá, despois cultura e agora ademais tamén deportes. Despois a marcha do señor Villoslada. Agora dimite a concelleira de Deportes, a mellor valorada neste momento, —quero mandarlle desde aquí un saúdo— por unha denuncia dos socios da Marea. Mal imos.

Y hablaba de un gobierno roto y débil. Primero apartaron a la señora Acón, podían darle ahora Deportes. Son ocho concejales y la alcaldesa y se permiten el lujo ya desde hace tiempo de tener a una concejala que solo viene a votar a los plenos. Mientras, la alcaldesa asume competencias que no ejecuta. Primero seguridad ciudadana, después cultura y ahora además también deportes. Después la marcha del señor Villoslada. Ahora dimite la concejala de Deportes, la mejor valorada en este momento, —quiero mandarle desde aquí un saludo— por una denuncia de los socios de la Marea. Mal vamos.

Neste asunto adianto que nos imos abster. É o resultado da xestión do seu goberno, señora Rey, e dos pactos coa Marea, que agora tamén se abstén. Resultado dunhas contas dun ano sen orzamento porque vostede negouse a negociar e aprobar un orzamento para 2021 no peor momento da crise sanitaria e económica do COVID. Unhas contas que reflicten un ano máis unha execución desastrosa do orzamento. Os coruñeses pagan máis impostos para recibir menos e peores servizos e para non ver que os barrios melloren.

Segundo o informe da tesoureira, do orzamento total executáronse en 2021 o 79,35 %. Non está demasiado mal así visto. 79, 80... bo, a media, como dato global, pero o que gastaron é en persoal, nóminas, o 97 % —está moi ben, non?, que paguen as nóminas— e gasto corrente, contratos de tracto sucesivo e facturas que se pagan todos os meses case automaticamente, moitas sen contrato, e aí gastaron o 89 %, pero en investimentos para os barrios executaron o 33 %, 17 millóns de 51,4, é dicir, deixaron sen gastar en barrios 34 millóns de euros. No ano anterior fora parecido e polo que vemos, en 2022 imos polo mesmo camiño porque hai un mes tiñan 67 millóns sen tocar en obras de 91.

No Capítulo 7, Transferencias de capital, que inclúe, por exemplo, as axudas á rehabilitación, executaron en 2021 —segundo o informe da tesoureira, repito— o 31 %, 3,6 millóns de 8,2.

No que si espertaron é na recadación, en cobrar impostos e taxas, a pesar de que presumen de baixalos. A realidade é que temos o IBI máis alto de Galicia e en 2019 subiron o IBI un 3 %. Só en impostos directos executaron o 100%, o

En este asunto adelanto que nos vamos a abstener. Es el resultado de la gestión de su gobierno, señora Rey, y de los pactos con la Marea, que ahora también se abstiene. Resultado de unas cuentas de un año sin presupuesto porque usted se negó a negociar y aprobar un presupuesto para 2021 en el peor momento de la crisis sanitaria y económica del COVID. Unas cuentas que reflejan un año más una ejecución desastrosa del presupuesto. Los coruñeses pagan más impuestos para recibir menos y peores servicios y para no ver que los barrios mejoren.

Según el informe de la tesorera, del presupuesto total se ejecutaron en 2021 el 79,35 %. No está demasiado mal así visto. 79, 80... bueno, la media, como dato global, pero lo que han gastado es en personal, nóminas, el 97 % —está muy bien, ¿no?, que paguen las nóminas— y gasto corriente, contratos de tracto sucesivo y facturas que se pagan todos los meses casi automáticamente, muchas sin contrato, y ahí gastaron el 89 %, pero en inversiones para los barrios ejecutaron el 33 %, 17 millones de 51,4, es decir, dejaron sin gastar en barrios 34 millones de euros. En el año anterior había sido parecido y por lo que vemos, en 2022 vamos por el mismo camino porque hace un mes tenían 67 millones sin tocar en obras de 91.

En el Capítulo 7, Transferencias de capital, que incluye, por ejemplo, las ayudas a la rehabilitación, ejecutaron en 2021 —según el informe de la tesorera, repito— el 31 %, 3,6 millones de 8,2.

En lo que sí espabilaron es en la recaudación, en cobrar impuestos y tasas, a pesar de que presumen de haberlos bajado. La realidad es que tenemos el IBI más alto de Galicia y en 2019 subieron el IBI un 3 %. Solo en impuestos directos

100 %, máis de 100 millóns de euros, e de taxas o 85,4 %. Ou sexa, impostos ben que recadan.

É dicir, os coruñeses —como xa dixen— pagan máis impostos para cubrir nóminas e gasto corrente pero non para que se fagan investimentos nos seus barrios.

O que si tamén se incrementou é o gasto en propaganda. A señora Rey gastouse en propaganda un 27 % máis do orzado en 2021, excedendo o millón de euros para autogabanza. O gasto previsto en publicidade era de 800.000 €, pero ao final de ano executouse un 127 %, 1.019.639 €.

Este dato contrasta co gasto realizado en 2021 —conta que estamos a analizar— noutras partidas de relevancia para a cidadanía, como emerxencia social. Executaron o 45 %, menos da metade, 585.000 €; cursos de emprego, o 45 %, menos da metade, 984.000 €; plan de dinamización do comercio, o 33 %, 242.000 €; subvencións para a rehabilitación, o 28 %, 334.000 €, ou accesibilidade, 446.000 €, o 31 %.

Nós ímonos a abster. Isto son contas e isto está sacado dos datos do expediente. Agora virá o señor Lage cos contos.

Nada máis e moitas grazas.

ejecutaron el 100%, el 100 %, más de 100 millones de euros, y de tasas el 85,4 %. O sea, impuestos bien que recaudan.

Es decir, los coruñeses —como ya dije— pagan más impuestos para cubrir nóminas y gasto corriente pero no para que se hagan inversiones en sus barrios.

Lo que sí también se incrementó es el gasto en propaganda. La señora Rey se gastó en propaganda un 27 % más de lo presupuestado en 2021, sobrepasando el millón de euros para autobombo. El gasto previsto en publicidad era de 800.000 €, pero al final de año se había ejecutado un 127 %, 1.019.639 €.

Este dato contrasta con el gasto realizado en 2021 —cuenta que estamos analizando— en otras partidas de relevancia para la ciudadanía, como emergencia social. Ejecutaron el 45 %, menos de la mitad, 585.000 €; cursos de empleo, el 45 %, menos de la mitad, 984.000 €; plan de dinamización del comercio, el 33 %, 242.000 €; subvenciones para la rehabilitación, el 28 %, 334.000 €, o accesibilidad, 446.000 €, el 31 %.

Nosotros nos vamos a abstener. Esto son cuentas y esto está sacado de los datos del expediente. Ahora vendrá el señor Lage con los cuentos.

Nada más y muchas gracias.

Presidencia

Moitas grazas, señora Gallego.

Pecha o debate o señor Lage.

Ás trece horas e un minutos sae do Salón de Sesións o señor Lorenzo Torres.

Presidencia

Muchas gracias, señora Gallego.

Cierra el debate el señor Lage.

A las trece horas y un minuto sale del Salón de Sesiones el señor Lorenzo Torres.

Señor Lage Tuñas

Moitas grazas, señora alcaldesa.

Bueno, é certo que depende como vexa cada quen. Agradecerlles sobre todo que faciliten un trámite que creo que é o lóxico e o razonable.

Bueno, queren xerar debates, incluso entre vostedes mesmos, señores Jorquera e Martínez. A un parécelle que ten que haber o orzamento, ó outro que non. Bueno, moi ben, están nestas... en fin... nestos microdebates.

A alcaldesa comprometeu publicamente o orzamento de 2023 e haberá unha proposta de orzamento. Eu xa o dixen ó comezo do Pleno: nas vindeiras semanas terán unha proposta.

Ás trece horas e dous minutos entra no Salón de Sesións o señor Lorenzo Torres.

Ó señor Jorquera non lle interesa o orzamento. Bueno. Quedou claro, dixo: oia... Traducido, traducido foi: non estou no Goberno, teño certa aspiración a estar, e total, non lle fagan un orzamento ó siguiente goberno. O señor Martínez... É así, señor Jorquera, non lle parezca mal, *ata o rabo todo é touro*, e dixo: vou estar hasta o final na Corporación, oiga, eu quero contribuír a que haxa orzamento. Verémolo. Eu quero confiar nesas palabras. Vámolo a ver nas seguintes semanas, se hai marxe ou acordo.

E bueno, e despois está a señora Gallego que vén co raca raca que é o habitual, *baixada de impostos, tal, todos son moi malos*. Bueno, todo eso que xa... Eu podería hasta repetir o discurso da señora Gallego. Un día o fago, señora Gallego,

Señor Lage Tuñas

Muchas gracias, señora alcaldesa.

Bueno, es cierto que depende cómo vea cada quien. Agradecerles sobre todo que faciliten un trámite que creo que es lo lógico y lo razonable.

Bueno, quieren generar debates, incluso entre ustedes mismos, señores Jorquera y Martínez. A uno le parece que tiene que haber el presupuesto, al otro que no. Bueno, muy bien, están en estas... en fin... en estos microdebates.

La alcaldesa comprometió públicamente el presupuesto de 2023 y habrá una propuesta de presupuesto. Yo ya lo dije al comienzo del Pleno: en las próximas semanas tendrán una propuesta.

A las trece horas y dos minutos entra en el Salón de Sesiones el señor Lorenzo Torres.

Al señor Jorquera no le interesa el presupuesto. Bueno. Quedó claro, dijo: oiga... Traducido, traducido fue: no estoy en el Gobierno, tengo cierta aspiración a estar, y total, no le hagan un presupuesto al siguiente gobierno. El señor Martínez... Es así, señor Jorquera, no le parezca mal, hasta el rabo todo es toro*, y dijo: voy a estar hasta el final en la Corporación, oiga, yo quiero contribuir a que haya presupuesto. Lo veremos. Yo quiero confiar en esas palabras. Vamos a verlo en las siguientes semanas, si hay margen o acuerdo.*

Y bueno, y después está la señora Gallego que viene con el raca raca que es el habitual, bajada de impuestos, tal, todos son muy malos. *Bueno, todo eso que ya... Yo podría hasta repetir el discurso de la señora Gallego. Un día lo hago, señora*

a ver que tal me sale, pero case o sei de memoria. A verdade é que todo hai que dicilo: vostede para a preparación dos plenos, sexa o asunto económico que sexa, a verdade é que as tres primeiras follas non ten que facer grandes cambios, as ten... as debe de ter ben conservadas, en bo papel, porque a verdade é que non falla, eh? nin nunha coma, repíteo fetén. Claro, dice: son as contas e despois vostedes veñen cos contos.

Gallego, a ver que tal me sale, pero casi me lo sé de memoria. La verdad es que todo hay que decirlo: usted para la preparación de los plenos, sea el asunto económico que sea, la verdad es que las tres primeras hojas no tiene que hacer grandes cambios, las tiene... las debe de tener bien conservadas, en buen papel, porque la verdad es que no falla, ¿eh? Ni una coma, lo repite fetén. Claro, dice: son las cuentas y después ustedes vienen con los cuentos.

Pero vamos ós datos. O señor Martínez é un pillabán político que quere defender o único ano da Marea, e fai ben en intentalo, que ademais fai ben porque tivo unha boa execución. Señor Martínez, eu recoñézolle que tuveron unha boa execución, o que pasa é que..., en fin... digamos que collémoslle a trampa.

Pero vamos a los datos. El señor Martínez es un pillabán político que quiere defender el único año de la Marea, y hace bien en intentarlo, que además hace bien porque tuvo una buena ejecución. Señor Martínez, yo le reconozco que tuvieron una buena ejecución, lo que pasa es que..., en fin... digamos que le cogimos la trampa.

Mire, vostede fala, mezcla dous datos. Por un lado fala da súa execución a 31 de decembro e por outro lado dá os datos que ten da execución orzamentaria a 14 de decembro deste goberno. Se comparamos os mesmos datos, que é a 14 de decembro, que é como os teño eu aquí, loxicamente, para facer unha comparativa adecuada, no 2018, a 14 de decembro vostedes levaban executados 205.010.740 millóns de euros, e este goberno municipal —solo por dar os datos, eh? que tampouco con eso non vamos a pararnos moito— e este goberno 223.018.085, que foi o que vostede dixo. Hai que comparar os mesmos tempos e as mesmas magnitudes.

Mire, usted habla, mezcla dos datos. Por un lado habla de su ejecución a 31 de diciembre y por otro lado da los datos que tiene de la ejecución presupuestaria a 14 de diciembre de este gobierno. Si comparamos los mismos datos, que es a 14 de diciembre, que es como los tengo yo aquí, lógicamente, para hacer una comparativa adecuada, en el 2018, a 14 de diciembre ustedes llevaban ejecutados 205.010.740 millones de euros, y este gobierno municipal —solo por dar los datos, ¿eh? Que tampoco con eso vamos a pararnos mucho— y este gobierno 223.018.085, que fue lo que usted dijo. Hay que comparar los mismos tiempos y las mismas magnitudes.

Por certo, dende o ano 16 é o ano de maior execución orzamentaria a 14 de decembro. Cando remate o ano veremos se é máis ou é menos, pero non fagan trampiñas destas, o!, que os collemos así, con moita facilidade.

Por cierto, desde el año 16 es el año de mayor ejecución presupuestaria a 14 de diciembre. Cuando finalice el año veremos si es más o es menos, pero no hagan trampiñas de estas, ¡eh! Que los cogemos así, con mucha facilidad.

Vamos ó querido PMP da señora Rosa Gallego, que tanto falaba del, que xa se lle borrou. Hai para todos, eh? Datos, cando digo que é medible é dificilmente opinable. Pois si.

Vamos al querido PMP de la señora Rosa Gallego, que tanto hablaba de él, que ya se le borró. Hay para todos, ¿eh? Datos, cuando digo que es medible es difícilmente opinable. Pues sí.

Dende que empezou a existir o índice de período medio de pago, é certo que vostedes, señores do Partido Popular, gobernaron catro anos e houbo nove meses, solo nove meses nos que tuveron que responder do período medio de pago. En nove meses nos que se mideu o PMP, desos nove meses o 33 % desos meses, é dicir, *un de cada tres*, estiveron por riba dos 30 días. Téñoos diante, eh? Se queren dígolle cando foi. 44, 84, 39,71 e 31,76. 33 %.

Desde que empezó a existir el índice de período medio de pago, es cierto que ustedes, señores del Partido Popular, gobernaron cuatro años y hubo nueve meses, solo nueve meses en los que tuvieron que responder del período medio de pago. En nueve meses en los que se midió el PMP, de esos nueve meses el 33 % de esos meses, es decir, uno de cada tres*, estuvieron por encima de los 30 días. Los tengo delante, ¿eh? Si quieren le digo cuándo fue. 44, 84, 39,71 y 31,76. 33 %.*

Ah! Agora vimos coa Marea, Marea que.. tal. Dixo o señor Martínez que *fixeran, foron os mellores*. Bueno, a xente non pensou o mismo, pero, cada un, consuélase como pode.

¡Ah! Ahora venimos con la Marea, Marea que.. tal. Dijo el señor Martínez que habían hecho, fueron los mejores. *Bueno, la gente no pensó lo mismo, pero, cada uno, se consuela como puede.*

Marea, 48 meses, é dicir, 12 meses por catro anos, 48. Hasta aí todo ben. De 48 meses, 32 meses, é dicir, o 66 %, dous de cada tres estiveron por riba do período medio de pago a provedores.

Marea, 48 meses, es decir, 12 meses por cuatro años, 48. Hasta ahí todo bien. De 48 meses, 32 meses, es decir, el 66 %, dos de cada tres estuvieron por encima del período medio de pago a proveedores.

E agora vamos co Goberno de Inés Rey. Como era, señora Gallego? Un goberno... todas esas cousas que conta vostede, que... je! a vostede vaille a marcha, eh? porque desde o Partido Popular, vir a falar da casa dos demais..., *ten teíña.* Pois mire, dende que se fixo a reforma do Servizo de Contratación houbo un único mes, e dende que chegamos ó Goberno municipal non chegamos ó 10 % en canto a incumprimento de PMP. Levamos 2020, 2021 e 2022 por debaixo dos 30 días. Só houbo un mes, o mes de maio de 2020 que lixeiramente se superou os 30 días.

Y ahora vamos con el Gobierno de Inés Rey. ¿Cómo era, señora Gallego? Un gobierno... todas esas cosas que cuenta usted, que... ¡je! A usted le va la marcha, ¿eh? Porque desde el Partido Popular, venir a hablar de la casa de los demás..., tiene telita. *Pues mire, desde que se hizo la reforma del Servicio de Contratación hubo un único mes, y desde que llegamos al Gobierno municipal no llegamos al 10 % en cuanto a incumplimiento de PMP. Llevamos 2020, 2021 y 2022 por debajo de los 30 días. Solo hubo un mes, el mes de mayo de 2020 que ligeramente se superó los 30 días.*

Non, señora Gallego. Son datos do interventor general do Concello, eh? non son meus. A ver se pensa que mos invento. Están aquí para ver.

No, señora Gallego. Son datos del interventor general del Ayuntamiento, ¿eh? No son míos. A ver si cree que me los invento. Están aquí para ver.

Son contas, non son contos. Para vostede era moi importante eso. Sabe para quen é importante? Para os provedores do Concello, para as empresas que traballan para o Concello. E esto que demostra? Solvencia, rigor, un traballo ben feito.

Son cuentas, no son cuentos. Para usted era muy importante eso. ¿Sabe para quién es importante? Para los proveedores del Ayuntamiento, para las empresas que trabajan para el Ayuntamiento. ¿Y esto que demuestra? Solvencia, rigor, un trabajo bien hecho.

Pouco máis que engadir. Eu entendo que teñen que buscar algo co que facer a oposición, pero me imaxino que se comezou o mandato contando tódolos desastres que existían... Recórdollo, señora Gallego? Non sei se naquel momento era portavoz, viceportavoz, respons... Solo sei que, bueno, que polo menos vostede aí está, *aguanta ó pé do canón*. E dicía que era todo un desastre, pero resulta que as cifras... É dicir, vostedes foron un goberno de 14 concejales. A verdade é que se podían ser de 16, que non serviu para moito. Este grupo municipal ten os mesmos membros que tiña ó comezo do mandato, os mesmos. Non cambiaron, señora Gallego. Podería ter cambiado o portavoz, que bueno, en fin... a verdade é que é bastante mellorable o portavoz do Grupo Socialista, pero de momento os que cambiaron foron os do Partido Popular. Supoño que non levarei eu tamén a culpa, que creo que xa é o que me falta. Primeiro a señora Mato, por se non se acordaba. Despois o señor Rodríguez, que agora está *no retorno*. Canto me alegro polo señor Rodríguez, que ben que sabe que me alegro. Despois foi vostede, *que quedou ás portas*, e ben sabe vostede que eu lle recoñezo a súa capacidade e o seu traballo. E finalmente reapareceu o señor Lorenzo.

Poco más que añadir. Yo entiendo que tienen que buscar algo con lo que hacer la oposición, pero me imagino que si comenzó el mandato contando todos los desastres que existían... ¿Se lo recuerdo, señora Gallego? No sé si en aquel momento era portavoz, viceportavoz, respons... Solo sé que, bueno, que por lo menos usted ahí está, aguanta al pie del cañón. *Y decía que era todo un desastre, pero resulta que las cifras... Es decir, ustedes fueron un gobierno de 14 concejales. La verdad es que si podían ser de 16, que no sirvió para mucho. Este grupo municipal tiene los mismos miembros que tenía al comienzo del mandato, los mismos. No cambiaron, señora Gallego. Podría haber cambiado el portavoz, que bueno, en fin... la verdad es que es bastante mejorable el portavoz del Grupo Socialista, pero de momento los que cambiaron fueron los del Partido Popular. Supongo que no me llevaré yo también la culpa, que creo que ya es lo que me falta. Primero la señora Mato, por si no se acordaba. Después el señor Rodríguez, que ahora está* en el retorno. *Cuánto me alegro por el señor Rodríguez, que bien que sabe que me alegro. Después fue usted,* que ese quedó a las puertas, *y bien sabe usted que yo le reconozco su capacidad y su trabajo. Y finalmente reapareció el señor Lorenzo.*

Vostedes cren que poden vir a falar da

¿Ustedes creen que pueden venir a hablar

Conta Xeral e vir co raca raca cando vostedes levan... Bueno, supoño que non volverán a cambiar de portavoz no que queda de mandato, eh?, me imaxino. Bueno, señora Gallego, tamén se lle volve a tocar... a verdade é que menudo papelón, eh? Catro voceiros neste mandato **(óese un sinal acústico indicativo da finalización do tempo de intervención)**. Remato, señora alcaldesa.

Agradézcolles que faciliten a aprobación da Conta, agradézcolles que recoñezan que melloramos a execución orzamentaria e que temos un gran período medio de pago a provedores.

Dito isto, todo é mellorable. Tamén é mellorable... Xa sei que vostede utiliza o cronómetro, pero ten que utilizalo sempre, non solo para min, señora Gallego, que eu ademais sei que vostede o fai ben. É máis, quen ten que reflexionar é o Partido Popular, porque teño que ser eu o que fale do señor Lorenzo, se non, o teñen aí na burbuja. Déixenlle falar, por favor.

Nada máis. Moitas grazas.

Presidencia

Moitas grazas.

Teño todo apuntado, eh? Non vou dicir quen falou... 2,50 de máis, 2,22, 3,20... O que pasa é que... como non se estaban dando, lle gustaba.

Vamos a votar. Asunto 5, Aprobación da Conta Xeral.

Votación do asunto número cinco

Seguidamente, pola Presidencia sométese a votación o asunto número cinco referenciado na orde do día,

de la Cuenta General y venir con el raca raca cuando ustedes llevan... Bueno, supongo que no volverán a cambiar de portavoz en lo que queda de mandato, ¿eh?, me imagino. Bueno, señora Gallego, también si le vuelve a tocar... la verdad es que menudo papelón, ¿eh? Cuatro portavoces en este mandato ***(se oye una señal acústica indicativo de la finalización del tiempo de intervención)****. Finalizo, señora alcaldesa.*

Les agradezco que faciliten la aprobación de la Cuenta, les agradezco que reconozcan que mejoramos la ejecución presupuestaria y que tenemos un gran período medio de pago a proveedores.

Dicho esto, todo es mejorable. También es mejorable... Ya sé que usted utiliza el cronómetro, pero tiene que utilizarlo siempre, no solo para mí, señora Gallego, que yo además sé que usted lo hace bien. Es más, quien tiene que reflexionar es el Partido Popular, porque tengo que ser yo el que hable del señor Lorenzo, si no, lo tienen ahí en la burbuja. Déjenle hablar, por favor.

Nada más. Muchas gracias.

Presidencia

Muchas gracias.

Tengo todo apuntado, ¿eh? No voy a decir quien habló... 2,50 de más, 2,22, 3,20... Lo que pasa es que... como no se estaban dando, le gustaba.

Vamos a votar. Asunto 5, Aprobación de la Cuenta General.

Votación del asunto número cinco

Seguidamente, por la Presidencia se somete a votación el asunto número cinco referenciado en el orden del día,

producíndose o seguinte resultado:

Vota a favor o Grupo Municipal do Partido Socialista (PSdeG-PSOE) (9 votos).

Abstense o Grupo Municipal do Partido Popular (PP) (9 abstencións).

Abstense o Grupo Municipal da Marea Atlántica (MA) (4 abstencións).

Abstense o Grupo Municipal do Bloque Nacionalista Galego (BNG) (2 abstencións).

Abstense a concelleira non adscrita D.ª Isabel Faraldo Calvo (1 abstención).

Abstense a concelleira non adscrita D.ª Susana Soneira Lema (1 abstención)

Presidencia

Grazas. Queda aprobado.

Acordo

Único.- Aprobar a Conta Xeral da Corporación do exercicio 2021, integrada por: a) a Conta do propio Concello, b) os Estados e Contas Anuais da Empresa Municipal de Aguas de La Coruña. S.A. (EMALCSA), c) os Estados e Contas Anuais da Empresa Municipal Vivenda, Servizos e Actividades, S.A.U. (EMVSA) como sociedades mercantís de capital integramente de propiedade municipal, d) os Estados e Contas Anuais da sociedade mercantil de capital maioritariamente municipal “Edar Bens, S.A.” (participada nun 69% por EMALCSA e incluída no “Grupo EMALCSA”), e) a Conta do Instituto Municipal Coruña Espectáculos (IMCE), f) a Conta do Consorcio de Turismo e Congresos da Coruña, g) a

produciéndose el siguiente resultado:

Vota a favor el Grupo Municipal del Partido Socialista (PsdeG-PSOE) (9 votos).

Se abstiene el Grupo Municipal del Partido Popular (PP) (9 abstenciones).

Se abstiene el Grupo Municipal de la Marea Atlántica (MA) (4 abstenciones).

Se abstiene el Grupo Municipal del Bloque Nacionalista Galego (BNG) (2 abstenciones).

Se abstiene la concejala no adscrita D.ª Isabel Faraldo Calvo (1 abstención).

Se abstiene la concejala no adscrita D.ª Susana Soneira Lema (1 abstención)

Presidencia

Gracias. Queda aprobado.

Acuerdo

Único.- Aprobar la Cuenta General de la Corporación del ejercicio 2021, integrada por: a) la Cuenta del propio Ayuntamiento, b) los Estados y Cuentas Anuales de la Empresa Municipal de Aguas de La Coruña. S.A. (EMALCSA), c) los Estados y Cuentas Anuales de la Empresa Municipal Vivienda, Servicios y Actividades, S.A.U. (EMVSA) como sociedades mercantiles de capital íntegramente de propiedad municipal, d) los Estados y Cuentas Anuales de la sociedad mercantil de capital mayoritariamente municipal “Edar Bens, S.A.” (participada en un 69% por EMALCSA e incluida en el “Grupo EMALCSA”), e) la Cuenta del Instituto Municipal Coruña Espectáculos (IMCE), f) la Cuenta del Consorcio de Turismo y Congresos de A Coruña, g) la Cuenta del

Conta do Consorcio para a Promoción da Música, h) a Conta da Fundación EMALCSA, e i) a Conta da Fundación Luís Seoane.

Consorcio para la Promoción de la Música, h) la Cuenta de la Fundación EMALCSA, e i) la Cuenta de la Fundación Luís Seoane.

URBANISMO, VIVENDA, INFRAESTRUTURAS E MOBILIDADE

URBANISMO, VIVIENDA, INFRAESTRUCTURAS Y MOVILIDAD

ASUNTO 6

ASUNTO 6

201. Expte. 661/2022/61
Aprobar o texto do convenio entre a Xunta de Galicia e o Concello da Coruña para a tramitación e formalización da obtención dos terreos necesarios para a execución das obras do novo hospital do Complexo Hospitalario Universitario A Coruña e para a execución dos accesos desde a rede viaria de alta capacidade.

201. Expte. 661/2022/61
Aprobar el texto del convenio entre la Xunta de Galicia y el Ayuntamiento de A Coruña para la tramitación y formalización de la obtención de los terrenos necesarios para la ejecución de las obras del nuevo hospital del Complejo Hospitalario Universitario A Coruña y para la ejecución de los accesos desde la red viaria de alta capacidad.

Este asunto foi ditaminado favorablemente pola Comisión Informativa de Urbanismo e Vivenda en sesión celebrada o día 27 de decembro de 2022, cos votos a favor do Grupo Municipal Socialista e as abstencións dos Grupos Municipais do Partido Popular, Marea Atlántica, Bloque Nacionalista Galego e da concelleira non adscrita D.ª Isabel Faraldo Calvo, propoñendo ao Pleno municipal a adopción dos seguintes acordos:

Este asunto fue dictaminado favorablemente por la Comisión Informativa de Urbanismo y Vivienda en sesión celebrada el día 27 de diciembre de 2022, con los votos a favor del Grupo Municipal Socialista y las abstenciones de los Grupos Municipales del Partido Popular, Marea Atlántica, Bloque Nacionalista Galego y de la concejala no adscrita D.ª Isabel Faraldo Calvo, proponiendo al Pleno municipal la adopción de los siguientes acuerdos:

PRIMEIRO.- Aprobar o texto do "CONVENIO ENTRE A XUNTA DE GALICIA E O CONCELLO DA CORUÑA PARA A TRAMITACIÓN E FORMALIZACIÓN DA OBTENCIÓN DOS TERREOS NECESARIOS PARA A EXECUCIÓN DAS OBRAS DO NOVO HOSPITAL DO COMPLEXO HOSPITALARIO UNIVERSITARIO DA CORUÑA E PARA A EXECUCIÓN DOS ACCESOS DENDE A REDE VIARIA DE ALTA

PRIMERO.- *Aprobar el texto del "CONVENIO ENTRE A XUNTA DE GALICIA E O CONCELLO DA CORUÑA PARA A TRAMITACIÓN E FORMALIZACIÓN DA OBTENCIÓN DOS TERREOS NECESARIOS PARA A EXECUCIÓN DAS OBRAS DO NOVO HOSPITAL DO COMPLEXO HOSPITALARIO UNIVERSITARIO DA CORUÑA E PARA A EXECUCIÓN DOS ACCESOS DENDE A REDE VIARIA DE ALTA CAPACIDADE", que se adjunta*

CAPACIDADE", que se xunta como anexo a este acordo (CSV núm. 610T621F122Y6A5I0MRP), existindo crédito orzamentario no vixente exercicio económico por importe de 50.000 euros co Código de Proxecto 2022/4/30/003; quedando, de acordo coa literalidade do art. 174.1 do Real Decreto Lexislativo 2/2004, polo que foi aprobado o Texto Refundido da Lei Reguladora das Facendas Locais, a realización dos gastos dos exercicios futuros subordinado ao crédito que para cada exercicio futuro autoricen os respectivos presupostos.

como anexo a este acuerdo (CSV núm. 610T621F122Y6A5I0MRP), existiendo crédito presupuestario en el vigente ejercicio económico por importe de 50.000 euros con el Código de Proyecto 2022/4/30/003; quedando, de acuerdo con la literalidad del art. 174.1 del Real Decreto Legislativo 2/2004, por el que fue aprobado el Texto Refundido de la Ley Reguladora de las Haciendas Locales, la realización de los gastos de los ejercicios futuros subordinado al crédito que para cada ejercicio futuro autoricen los respectivos presupuestos.

Atendendo ao carácter excepcional, polo indudable interese público que representan as actuacións previstas no convenio, de conformidade co art. 174.5 do Real Decreto Lexislativo 2/2004, polo que foi aprobado o Texto Refundido da Lei Reguladora das Facendas Locais, en relación aos compromisos e gastos de exercicios futuros comprometidos no convenio, o Pleno acorda que se eleven as porcentaxes aos que se refire o dito artigo, de acordo cos compromisos asumidos no convenio para cada anualidade futura.

Atendiendo al carácter excepcional, por el indudable interés público que representan las actuaciones previstas en el convenio, de conformidad con el art. 174.5 del Real Decreto Legislativo 2/2004, por el que fue aprobado el Texto Refundido de la Ley Reguladora de las Haciendas Locales, en relación a los compromisos y gastos de ejercicios futuros comprometidos en el convenio, el Pleno acuerda que se eleven los porcentajes a los que se refiere dicho artículo, de acuerdo con los compromisos asumidos en el convenio para cada anualidad futura.

SEGUNDO.- Declarar que o texto do dito convenio non limita a competencia efectiva dos mercados, para os efectos previstos no art. 59.1.c) do RDLey 36/2020, do 30 de decembro, polo que foron aprobadas medidas urxentes para a modernización da Administración Pública e para a execución do Plan de Recuperación, Transformación e Resiliencia.

***SEGUNDO.-** Declarar que el texto de dicho convenio no limita la competencia efectiva de los mercados, a los efectos previstos en el art. 59.1.c) del RDLey 36/2020, de 30 de diciembre , por el que fueron aprobadas medidas urgentes para la modernización de la Administración Pública y para la ejecución del Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia.*

TERCEIRO.- Facultar expresamente á Alcaldía, tan amplamente como en legal forma sexa posible, para a sinatura do Convenio e para realizar todos os actos, trámites e xestións que sexan precisos

***TERCERO.-** Facultar expresamente a la Alcaldía, tan ampliamente como en legal forma sea posible, para la firma del Convenio y para realizar todos los actos, trámites y gestiones que sean precisos a*

para os efectos de acadar o cumprimento dos fins e obxectivos do dito Convenio.

los efectos de alcanzar el cumplimiento de los fines y objetivos de dicho Convenio.

CUARTO.- Remitir testemuño deste acordo á Consellería de Sanidade, ao Servizo Galego de Saúde e á Axencia Galega de Infraestruturas, da Xunta de Galicia.

CUARTO.- *Remitir testimonio de este acuerdo a la Consellería de Sanidad, al Servicio Gallego de Salud y a la Agencia Gallega de Infraestructuras, de la Xunta de Galicia.*

Presidencia

Asunto número seis, señor secretario.

Presidencia

Asunto número seis, señor secretario.

Señor Secretario

Aprobación do texto do convenio entre a Xunta de Galicia e o Concello da Coruña para a tramitación e formalización da obtención dos terreos necesarios para a execución das obras do novo Hospital do Complexo Hospitalario Universitario da Coruña e para a execución dos accesos dende a rede viaria de alta capacidade.

Señor Secretario

Aprobación del texto del convenio entre la Xunta de Galicia y el Ayuntamiento de A Coruña para la tramitación y formalización de la obtención de los terrenos necesarios para la ejecución de las obras del nuevo Hospital del Complejo Hospitalario Universitario de A Coruña y para la ejecución de los accesos desde la red viaria de alta capacidad.

Presidencia

Ben, ten a palabra o concelleiro de Urbanismo, señor Díaz Gallego, e a continuación un único turno de cinco minutos por concelleira non adscrita ou grupo municipal.

Señor Díaz, ten a palabra.

Presidencia

Bien, tiene la palabra el concejal de Urbanismo, señor Díaz Gallego, y a continuación un único turno de cinco minutos por concejala no adscrita o grupo municipal.

Señor Díaz, tiene la palabra.

Señor Díaz Gallego

Grazas, señora alcaldesa.

Traemos hoxe a Plena a aprobación do texto do convenio entre a Xunta de Galicia e o Concello da Coruña para a

Señor Díaz Gallego

Gracias, señora alcaldesa.

Traemos hoy a Pleno la aprobación del texto del convenio entre *la Xunta de Galicia y el Ayuntamiento de A Coruña*

tramitación e formalización da obtención dos terreos necesarios para a execución das obras do novo Hospital do Complexo Hospitalario Universitario da Coruña e para a execución dos accesos dende a rede viaria de alta capacidade.

para la tramitación y formalización de la obtención de los terrenos necesarios para la ejecución de las obras del nuevo Hospital del Complejo Hospitalario Universitario de A Coruña y para la ejecución de los accesos desde la red viaria de alta capacidad.

O pasado 1 de febreiro de 2021 asinouse o convenio marco de colaboración entre a Xunta de Galicia e o Concello da Coruña mediante o cal se establecían as bases para a execución das obras do novo complexo hospitalario de Coruña. Coa finalidade de desenvolver o mencionado convenio é necesario asinar un convenio para a tramitación e formalización da obtención dos terreos necesarios para a execución destas obras do novo hospital, así como para a execución dos accesos da rede viaria principal de alta capacidade.

El pasado 1 de febrero de 2021 se firmó el convenio marco de colaboración entre la Xunta de Galicia y el Concello de A Coruña mediante el cual se establecían las bases para la ejecución de las obras del nuevo complejo hospitalario de Coruña. Con la finalidad de desarrollar dicho convenio es necesario firmar un convenio para la tramitación y formalización de la obtención de los terrenos necesarios para la ejecución de estas obras del nuevo hospital, así como para la ejecución de los accesos de la red viaria principal de alta capacidad.

Neste novo convenio que hoxe vén a Pleno concrétanse os compromisos, tanto pola Consellería de Sanidade como polo Servizo Galego de Saúde e a Axencia Galega de Infraestruturas, por parte da Xunta de Galicia, como os compromisos do Concello da Coruña referidos tanto ás actuacións relativas á adquisición de terreos necesarios para a construción do novo recinto hospitalario, así como para a execución das obras necesarias para garantir os accesos e conexións viarias ao novo hospital. Igualmente, contémplanse as actuacións relativas ás obras de urbanización e infraestruturas necesarias.

En este nuevo convenio que hoy viene a Pleno se concretan los compromisos, tanto por la Consellería de Sanidade como por el Servicio Galego de Saúde y la Axencia Galega de Infraestructuras, por parte de la Xunta de Galicia, como los compromisos del Concello de A Coruña referidos tanto a las actuaciones relativas a la adquisición de terrenos necesarios para la construcción del nuevo recinto hospitalario, así como para la ejecución de las obras necesarias para garantizar los accesos y conexiones viarias al nuevo hospital. Igualmente, se contemplan las actuaciones relativas a las obras de urbanización e infraestructuras necesarias.

Os compromisos do Concello da Coruña acordados polo Goberno de Inés Rey resúmense nunha cifra: 22.220.000 €. Vou repetila por se non queda claro o nivel de compromiso e a importancia da cifra que asumimos neste acordo: 22.220.000 €.

Los compromisos del Concello de A Coruña acordados por el Gobierno de Inés Rey se resumen en una cifra: 22.220.000 €. Voy a repetirla por si no queda claro el nivel de compromiso y la importancia de la cifra que asumimos en este acuerdo: 22.220.000 €.

Pero os compromisos co novo CHUAC non parten de febreiro de 2021. Foi a candidata Inés Rey a primeira en expor a ampliación do hospital e do complexo hospitalario fronte ao seu traslado a outras localizacións que se barallaban por parte da Administración autonómica, algunhas incluso fose do termo municipal. Foi a primeira en falar do hospital espello que crecía a partir dun dos hospitais de referencia en España, do Hospital Universitario da Coruña, tendo sempre en mente que o primeiro paso para que unha construción sexa sostible é que non supoña a destrución do que xa existe e funciona con plena operatividade.

Pero los compromisos con el nuevo CHUAC no parten de febrero de 2021. Fue la candidata Inés Rey la primera en plantear la ampliación del hospital y del complejo hospitalario frente a su traslado a otras ubicaciones que se barajaban por parte de la Administración autonómica, algunas incluso fuera del término municipal. Fue la primera en hablar del hospital espejo que crecía a partir de uno de los hospitales de referencia en España, del Hospital Universitario de A Coruña, teniendo siempre en mente que el primer paso para que una construcción sea sostenible es que no suponga la destrucción de lo que ya existe y funciona con plena operatividad.

Exponse, por tanto, como unha medida sostible, debido a que supón o aproveitamento e renovación dunha infraestrutura existente fronte á insostibilidade da demolición dun equipamento perfectamente operativo e de novas ocupacións de chan. Unha medida coherente co noso plan, que sempre partiu da premisa de ampliar o complexo hospitalario existente e así se recolleu nos diferentes documentos.

Se plantea, por tanto, como una medida sostenible, puesto que supone el aprovechamiento y renovación de una infraestructura existente frente a la insostenibilidad de la demolición de un equipamiento perfectamente operativo y de nuevas ocupaciones de suelo. Una medida coherente con nuestro planeamiento, que siempre partió de la premisa de ampliar el complejo hospitalario existente y así se recogió en los diferentes documentos.

Foi a candidata Inés Rey e está a ser a alcaldesa Inés Rey a que impulsa desde o Concello da Coruña o proxecto, a que facilita a aprobación dun convenio que supón, como xa dixen, un forte investimento e un contundente apoio da Coruña ao complexo hospitalario e a que está a colaborar en todos e cada un dos pasos coa Xunta de Galicia para que o proxecto do novo CHUAC sexa unha realidade.

Fue la candidata Inés Rey y está siendo la alcaldesa Inés Rey la que impulsa desde el Concello de A Coruña el proyecto, la que facilita la aprobación de un convenio que supone, como ya dije, una fuerte inversión y un contundente apoyo de A Coruña al complejo hospitalario y la que está colaborando en todos y cada uno de los pasos con la Xunta de Galicia para que el proyecto del nuevo CHUAC sea una realidad.

Sei, señores do PP, que non lles gusta que se diga que é grazas á alcaldesa que os proxectos da cidade avanzan, pero a realidade é que o seu partido goberna

Sé, señores del PP, que no les gusta que se diga que es gracias a la alcaldesa que los proyectos de la ciudad avanzan, pero la realidad es que su partido gobierna desde

desde o ano 2009 en Galicia e o novo CHUAC quedou no vagón de cola do investimento autonómico ata este mandato, un dato obxectivo e medible, e por tanto dificilmente rebatible.

el año 2009 en Galicia y el nuevo CHUAC quedó en el vagón de cola de la inversión autonómica hasta este mandato, un dato objetivo y medible, y por lo tanto difícilmente rebatible.

Froito da colaboración entre os equipos técnicos do Concello e da Xunta de Galicia realizáronse melloras tamén que diminuíron significativamente o impacto dos accesos ao novo hospital sobre a súa contorna inmediata e sobre a ría do Burgo. Tamén se facilitou a procura dun ámbito no terreo municipal no que poder trasladar a aquelas familias que así o acorden dentro do futuro proceso de expropiación. Axilizouse a tramitación do cambio de uso de varias parcelas dotacionais no ámbito do EL8 UG de espazo libre de equipamento en Curramontes, un ámbito que a Xunta quere dedicar ao novo hospital de pacientes, e digo que se axilizou porque os tempos volven ser un claro indicativo do compromiso do Concello coa Xunta de Galicia e con este proxecto do novo CHUAC. O documento foi presentado pola Axencia Galega de Infraestruturas un 18 de agosto, 18 de agosto, informado favorablemente pola Oficina Técnica de Urbanismo e o xefe de servizo de Planeamento e Xestión o 25 de agosto, sete días máis tarde, e incorporado ao primeiro Pleno convocado no mes de setembro. Nin un mes entre que o documento entra no Concello e sae aprobado no Pleno. Oxalá todos os expedientes que están na Xunta de Galicia relativos a solicitudes do Concello da Coruña tardasen tan pouco.

Fruto de la colaboración entre los equipos técnicos del Concello y de la Xunta de Galicia se realizaron mejoras también que disminuyeron significativamente el impacto de los accesos al nuevo hospital sobre su entorno inmediato y sobre la ría do Burgo. También se facilitó la búsqueda de un ámbito en el terreno municipal en el que poder trasladar a aquellas familias que así lo acuerden dentro del futuro proceso de expropiación. Se agilizó la tramitación del cambio de uso de varias parcelas dotacionales en el ámbito del EL8 UG de espacio libre de equipamiento en Curramontes, un ámbito que la Xunta quiere dedicar al nuevo hospital de pacientes, y digo que se agilizó porque los tiempos vuelven a ser un claro indicativo del compromiso del Concello con la Xunta de Galicia y con este proyecto del nuevo CHUAC. El documento fue presentado por la Axencia Galega de Infraestruturas un 18 de agosto, 18 de agosto, informado favorablemente por la Oficina Técnica de Urbanismo y el jefe de servicio de Planeamiento y Gestión el 25 de agosto, siete días más tarde, e incorporado al primer Pleno convocado en el mes de septiembre. Ni un mes entre que el documento entra en el Ayuntamiento y sale aprobado en el Pleno. Ojalá todos los expedientes que están en la Xunta de Galicia relativos a solicitudes del Concello de A Coruña tardasen tan poco.

Establecemos no convenio compromisos claros de actuación e de financiamento, así como as cantidades que se achegarán en cada anualidade para cada fin. Estas anualidades recollen —como non podería ser doutro xeito— a

Establecemos en el convenio compromisos claros de actuación y de financiación, así como las cantidades que se aportarán en cada anualidad para cada fin. Estas anualidades recogen —como no podría ser de otro modo— la cantidad que

cantidade que se tiña orzada para 2022, como ben se sinalou na Comisión de Urbanismo. O Concello cumpre co seu compromiso e cunha Xunta que anunciou que tería aprobado o Plan de Interese Autonómico neste ano, e que a día de hoxe non o ten aprobado nin inicialmente.

Non busquen escusas neste concello e póñanse as pilas, señores do Partido Popular, señores da Xunta de Galicia, porque a realidade é que cando hoxe salgamos deste pleno, con este documento espero que aprobado, os coruñeses seguirán sen ver unha soa pa no novo CHUAC porque a Xunta non ten o plan de interese autonómico aprobado, non ten o proxecto de urbanización redactado e tampouco os expedientes urbanísticos relativos ao novo hospital de pacientes.

Xa non hai escusas, póñanse, por favor, a traballar. O Concello segue estando onde estivo desde 2019: apoiando o proxecto e dando todos os pasos necesarios para que se faga realidade.

Do mesmo xeito que destaquei en setembro, tamén cando trouxemos a este pleno a modificación do ámbito de Curramontes, quero tamén deixar claro e non quero deixar pasar a oportunidade de trasladar a mesma preocupación que xa se trasladou neste momento ao Pleno municipal. Os hospitais non son só continente, son tamén contido. Sen persoal o novo CHUAC parecerase perigosamente ao vello e a todos os centros sanitarios de Galicia. A situación da sanidade en Galicia é, como non nos cansamos de denunciar desde o PsdeG, absolutamente crítica e extraordinaria. En 13 anos do Partido Popular —volvo rescatar estes datos que xa demos no mes de setembro— perdéronse 969 profesionais sanitarios,

se tenía presupuestada para 2022, como bien se señaló en la Comisión de Urbanismo. El Concello cumple con su compromiso y con una Xunta que anunció que tendría aprobado el Plan de Interés Autonómico en este año, y que a día de hoy no lo tiene aprobado ni inicialmente.

No busquen excusas en este concello y pónganse las pilas, señores del Partido Popular, señores de la Xunta de Galicia, porque la realidad es que cuando hoy salgamos de este pleno, con este documento espero que aprobado, los coruñeses seguirán sin ver una sola pala en el nuevo CHUAC porque la Xunta no tiene el plan de interés autonómico aprobado, no tiene el proyecto de urbanización redactado y tampoco los expedientes urbanísticos relativos al nuevo hospital de pacientes.

Ya no hay excusas, pónganse, por favor, a trabajar. El Concello sigue estando donde ha estado desde 2019: apoyando el proyecto y dando todos los pasos necesarios para que se haga realidad.

Del mismo modo que destaqué en septiembre, también cuando trajimos a este pleno la modificación del ámbito de Curramontes, quiero también dejar claro y no quiero dejar pasar la oportunidad de trasladar la misma preocupación que ya se trasladó en este momento al Pleno municipal. Los hospitales no son solo continente, son también contenido. Sin personal el nuevo CHUAC se parecerá peligrosamente al viejo y a todos los centros sanitarios de Galicia. La situación de la sanidad en Galicia es, como no nos cansamos de denunciar desde el PSdeG, absolutamente crítica y extraordinaria. En 13 años del Partido Popular —vuelvo a rescatar estos datos que ya dimos en el mes de septiembre— se perdieron 969 profesionales sanitarios, 75 al año; se pasó

75 ao ano; pasouse de non ter listas de espera cun goberno socialista e unha consellería socialista na Xunta de Galicia a ter que esperar como mínimo 14 días para unha cita co teu médico de cabeceira e a ter que escoitar á nova xerente do Sergas, non?, dicir aquilo de que os galegos temos que afacernos a que non haxa pediatra en todos os centros de saúde e a que o médico de cabeceira non che poida atender no mesmo día. Manda truco. Afacernos á miseria, en definitiva.

Por tanto, insistir por parte do Goberno de Inés Rey, en que se dará toda a colaboración e todo o apoio, como ata o de agora, á Xunta de Galicia para o impulso ao novo CHUAC; toda a colaboración e todo o apoio que se traducen nunha cantidade que vou volver repetir: 22.220.000 €. Todo o noso traballo para conseguir xa un mellor e maior hospital para A Coruña, pero tamén avisamos: estaremos atentos, ocupados e preocupados para que este importante investimento no novo CHUAC se acompañe de persoal suficiente para poder xestionar a nova capacidade proxectada e non se amplíe o complexo hospitalario para manter unha cociente de persoal que xa a día de hoxe é insuficiente.

O Hospital da Coruña é o símbolo e o buque insignia da sanidade pública de Galicia, é un referente na sanidade española dentro e fóra do noso país, merece todo o noso interese e toda a nosa colaboración. Non hai un minuto que perder.

Grazas.

Presidencia

Moitas grazas, señor Díaz.

de no tener listas de espera con un gobierno socialista y una consellería socialista en la Xunta de Galicia a tener que esperar como mínimo 14 días para una cita con tu médico de cabecera y a tener que escuchar a la nueva gerente del Sergas, ¿no?, decir aquello de que los gallegos tenemos que acostumbrarnos a que no haya pediatra en todos los centros de salud y a que el médico de cabecera no te pueda atender en el mismo día. Manda narices. Acostumbrarnos a la miseria, en definitiva.

Por tanto, insistir por parte del Gobierno de Inés Rey, en que se dará toda la colaboración y todo el apoyo, como hasta ahora, a la Xunta de Galicia para el impulso al nuevo CHUAC; toda la colaboración y todo el apoyo que se traducen en una cantidad que voy a volver a repetir: 22.220.000 €. Todo nuestro trabajo para conseguir ya un mejor y mayor hospital para A Coruña, pero también avisamos: estaremos atentos, ocupados y preocupados para que esta importante inversión en el nuevo CHUAC se acompañe de personal suficiente para poder gestionar la nueva capacidad proyectada y no se amplíe el complejo hospitalario para mantener una ratio de personal que ya a día de hoy es insuficiente.

El Hospital de A Coruña es el símbolo y el buque insignia de la sanidad pública de Galicia, es un referente en la sanidad española dentro y fuera de nuestro país, merece todo nuestro interés y toda nuestra colaboración. No hay un minuto que perder.

Gracias.

Presidencia

Muchas gracias, señor Díaz.

Comezamos o turno de debate. Unha única quenda... Por favor, por favor.

Comenzamos el turno de debate. Un único turno... Por favor, por favor.

Por favor, entendo que están aquí como afectados, atendendo ó debate e de verdade que non hai ningún problema, pero si lles pediría que manteñan as formas na tribuna de convidados, non xesticulen, non se poñan de pé, para non entorpecer o debate que se está a efectuar neste pleno.

Por favor, entiendo que están aquí como afectados, atendiendo al debate y de verdad que no hay ningún problema, pero sí les pediría que mantengan las formas en la tribuna de invitados, no gesticulen, no se pongan de pie, para no entorpecer el debate que se está efectuando en este pleno.

Ten a palabra a señora Soneira. Cinco minutos.

Tiene la palabra a señora Soneira. Cinco minutos.

Señora Soneira Lema

Señora Soneira Lema

Grazas, señora alcaldesa.

Gracias, señora alcaldesa.

Ben, neste convenio se comprometen importes de inversión moi importantes, como son 12 millóns para a adquisición de terreos, 10,22 para a execución das obras de accesos e conexións viarias ó novo hospital.

Bien, en este convenio se comprometen importes de inversión muy importantes, como son 12 millones para la adquisición de terrenos, 10,22 para la ejecución de las obras de accesos y conexiones viarias al nuevo hospital.

Lendo o informe de Intervención, que é favorable desde un punto de vista formal, pero advierte de dúas salvedades, que ademais veñen moi ben explicadas no citado informe, que son a falta de valoración de impacto nos orzamentos futuros e do cumprimento das regras fiscales, non dando a completa conformidade ó expediente, por eso que desto me xurxen dudas sobre o beneficio que supón e me pregunto, por que o Concello ten participar nunha inversión cuia infraestrutura depende da Xunta de Galicia? E se participa, pode o Concello garantir a sostenibilidade da facenda municipal nos orzamentos dos seguintes tres anos?

Leyendo el informe de Intervención, que es favorable desde un punto de vista formal, pero advierte de dos salvedades, que además vienen muy bien explicadas en el citado informe, que son la falta de valoración de impacto en los presupuestos futuros y del cumplimiento de las reglas fiscales, no dando la completa conformidad al expediente, por eso que de esto me surgen dudas sobre el beneficio que supone y me pregunto ¿por qué el Ayuntamiento tiene participar en una inversión cuya infraestructura depende de la Xunta de Galicia? Y si participa, ¿puede el Ayuntamiento garantizar la sostenibilidad de la hacienda municipal en los presupuestos de los siguientes tres años?

Me gustaría que o Goberno local respondera claramente a estas cuestións porque son moitos cartos cos que se

Me gustaría que el Gobierno respondiera claramente a estas cuestiones porque es mucho dinero con el que se podrían hacer

poderían facer moitísimas cousas en infraestruturas do propio Concello en beneficio dos veciños e veciñas desta cidade, por suposto, para o Concello con esos cartos que se van invertir neste proxecto autonómico.

muchísimas cosas en infraestructuras del propio Ayuntamiento en beneficio de los vecinos y vecinas de esta ciudad, por supuesto, para el Ayuntamiento con ese dinero que se va a invertir en este proyecto autonómico.

Por tanto, a miña decisión vai a ser absterme.

Por tanto, mi decisión va a ser abstenerme.

Moitísimas grazas, señora alcaldesa.

Muchísimas gracias, señora alcaldesa.

Presidencia

Presidencia

Grazas, señora Soneira.

Gracias, señora Soneira.

Turno para a señora Faraldo.

Turno para la señora Faraldo.

Señora Faraldo Calvo

Señora Faraldo Calvo

Moitas grazas, señora alcaldesa.

Muchas gracias, señora alcaldesa.

Saudar primeiramente a Plataforma de Afectados do CHUAC, a veciñanza do barrio e os profesionais do Hospital presentes hoxe neste pleno. Grazas polo seu exemplo, pola súa loita e por non tirar a toalla. Grazas por seguir cun hilo condutor que nos une que é defender a calidade na sanidade pública.

Saludar primeramente a la Plataforma de Afectados del CHUAC, al vecindario del barrio y a los profesionales del Hospital presentes hoy en este pleno. Gracias por su ejemplo, por su lucha y por no tirar la toalla. Gracias por seguir con un hilo conductor que nos une que es defender la calidad en la sanidad pública.

Vén hoxe a este pleno extraordinario a aprobación do convenio entre a Xunta de Galicia e o Concello da Coruña para a tramitación e formalización da cesión de terreos para a ampliación do CHUAC así como os viales precisos para acceder ó mesmo. Non deixarei de aproveitar cada circunstancia, cada espazo, cada rincón, para plantexar a necesidade de repensar unha obra que estou segura non vai a estar á altura da cidade e da súa contorna, perdendo unha oportunidade de ouro tras o investimento de máis de 400 millóns que xa están nestes intres a alcanzar os 500 millóns.

Viene hoy a este pleno extraordinario la aprobación del convenio entre la Xunta de Galicia y el Ayuntamiento de A Coruña para la tramitación y formalización de la cesión de terrenos para la ampliación del CHUAC así como los viales precisos para acceder al mismo. No dejaré de aprovechar cada circunstancia, cada espacio, cada rincón, para plantear la necesidad de repensar una obra que estoy segura no va a estar a la altura de la ciudad y de su entorno, perdiendo una oportunidad de oro tras la inversión de más de 400 millones que ya están en estos momentos alcanzando los 500 millones.

Tamén me vexo na obriga cada vez que

También me veo en el deber cada vez que

se trata este tema de ter que explicar que non estamos en contra da necesaria e xa urxente ampliación do hospital, todo o contrario. Defendemos precisamente que esta cidade vai a perder un tren sen retorno de facer un hospital, se xa non nunha ubicación mellor que a actual, si polo menos nunha orientación máis idónea que non é, nin moito menos, a elexida. É dicir, novo hospital si, pero non así.

se trata este tema de tener que explicar que no estamos en contra de la necesaria y ya urgente ampliación del hospital, todo lo contrario. Defendemos precisamente que esta ciudad va a perder un tren sin retorno de hacer un hospital, si ya no en una ubicación mejor que la actual, sí por lo menos en una orientación más idónea que no es, ni mucho menos, la elegida. Es decir, nuevo hospital sí, pero no así.

Ás trece horas e vinte e un minutos sae do Salón de Sesións o señor Lage Tuñas.

A las trece horas y 114einteiún minutos sale del Salón de Sesiones el señor Lage Tuñas.

O encarecemento pola adecuación que vai exixir a mala accesibilidade do hospital actual e que tras pingües investimentos non vai a lograr grandes melloras, para ademais finalmente acadar un hospital bunkerizado en si mesmo pola pouca posibilidade de expansión, fai desta obra, insisto, unha oportunidade malgastada que vai ademais a xerar moito sufrimento na convivencia durante anos das obras coas dinámicas propias dun recinto hospitalario. Seguir trepanando unha ladeira coa altura e inclinación como sobre a que está ubicado o hospital e seguir intentando que creza precisamente pola parte de maior inclinación, máis rocosa e menos luminosa, non deixa de ser un pesadelo para as que desexamos un hospital mellor que o actual, onde as ampliacións dos últimos anos xa foron unha desfeita, con edificios pegados entre si, por onde non entra nin un raio de sol, ubicados sobre pendentes de enormes dificultades para acceder na situación que se accede a un hospital, as urxencias hospitalarias, con problemas engadidos nos accesos para ambulancias, coches particulares, autobuses e xa nin que dicir, coches de bombeiros.

El encarecimiento por la adecuación que va a exigir la mala accesibilidad del hospital actual y que tras pingües inversiones no va a lograr grandes mejoras, para además finalmente conseguir un hospital bunkerizado en sí mismo por la poca posibilidad de expansión, hace de esta obra, insisto, una oportunidad malgastada que va además a generar mucho sufrimiento en la convivencia durante años de las obras con las dinámicas propias de un recinto hospitalario. Seguir trepanando una ladera con la altura e inclinación como sobre la que está ubicado el hospital y seguir intentando que crezca precisamente por la parte de mayor inclinación, más rocosa y menos luminosa, no deja de ser una pesadilla para las que deseamos un hospital mejor que el actual, donde las ampliaciones de los últimos años ya fueron un destrozo, con edificios pegados entre sí, por donde no entra ni un rayo de sol, ubicados sobre pendientes de enormes dificultades para acceder en la situación que se accede a un hospital, las urgencias hospitalarias, con problemas añadidos en los accesos para ambulancias, coches particulares, autobuses y ya ni que decir, coches de bomberos.

Neste momento, de non haber volta atrás, unha vía de salida sería a lo menos exixir a ampliación hacia a avenida Lamadosa, zona máis cha, lisa, luminosa e menos rocosa, pero increíblemente esto está descartado pola Xunta e o Concello non é capaz a través do seu goberno das mínimas exixencias. Por eso, non deixarei de aproveitar cada oportunidade para pedir repensar con miras amplas a ampliación do novo hospital.

En este momento, de no haber vuelta atrás, una vía de salida sería por lo menos exigir la ampliación hacia la avenida Lamadosa, zona más llana, lisa, luminosa y menos rocosa, pero increíblemente esto está descartado por la Xunta y el Ayuntamiento no es capaz a través de su gobierno de las mínimas exigencias. Por eso, no dejaré de aprovechar cada oportunidad para pedir repensar con miras amplias la ampliación del nuevo hospital.

Só pensar que para a pasarela había a lo menos dúas propostas, e para algo tan importante como é un hospital non hai máis que un cutre proxecto —permítaseme a expresión— que dice moi pouco da futura calidade deste catastrófico proxecto.

Solo pensar que para la pasarela había por lo menos dos propuestas, y para algo tan importante como es un hospital no hay más que un cutre proyecto —permítaseme la expresión— que dice muy poco de la futura calidad de este catastrófico proyecto.

Por eso seguiré votando en contra ante convenios que ás prisas e con calzador nos venden un hospital cando sabemos —ós feitos nos remitimos— que vai a resultar outro moi distinto.

Por eso seguiré votando en contra ante convenios que aprisa y con calzador nos venden un hospital cuando sabemos —a los hechos nos remitimos— que va a resultar otro muy distinto.

Non é un espello, señor Díaz, é un espellismo.

No es un espejo, señor Díaz, es un espejismo.

Quero acabar, ademais, coa sentencia dunha persoa que está hoxe neste pleno, na tribuna do público, médica do hospital, unha frase que pode parecer simple a primeira vista, pero que ten máis contundencia do que parece: van a empufar a sanidade pública da cidade.

Quiero acabar, además, con la sentencia de una persona que está hoy en este pleno, en la tribuna del público, médica del hospital, una frase que puede parecer simple a primera vista, pero que tiene más contundencia de lo que parece: van a empufar la sanidad pública de la ciudad.

Grazas.

Gracias.

Presidencia

Presidencia

Moitas grazas, señora Faraldo.

Muchas gracias, señora Faraldo.

Turno para o BNG, señora Veira.

Turno para el BNG, señora Veira.

Señora Veira González

Señora Veira González

Moitas grazas, señora alcaldesa. Moi bo día compañeiros e compañeiras da Corporación, persoal municipal que nos acompaña, xornalistas que dan conta da sesión plenaria, cidadás e cidadáns da Coruña que nos seguen en directo, ben polo sinal de internet ou neste salón de plenos. Un saúdo moi agarimoso á Plataforma de Afectadas polo CHUAC e á veciñanza de Eirís.

Hoxe tráese a Pleno a proposta de convenio de colaboración coa Xunta de Galiza para a tramitación e formalización da obtención de terreos necesarios para a execución das obras do novo CHUAC e para a execución dos accesos desde a rede viaria de alta capacidade.

En primeiro lugar gustaríame determe, aínda que sexa pouco tempo, na maneira en que este asunto se trae a pleno. Vía de urxencia, de novo, do mesmo xeito que se fixo co convenio marco, onte convocouse unha comisión as 10:49 para que tivese lugar ás 12:30 da mesma mañá sen aviso previo, nin sequera un mísero wasap do concelleiro para que estivésemos sobre aviso. Se da outra vez tivemos 15 horas para estudar a documentación e ditaminar o convenio marco do novo CHUAC, desta volta tivemos unha hora e corenta minutos, creo que teñen vostedes o récord. Ese é o tempo que houbo onte, entre o envío da documentación e o momento de ditaminar o asunto para que viñese a pleno, non de toda a documentación, houbo documentación que chegou despois da Comisión, en concreto o informe do interventor, que non é —como diría o outro— pataca miúda, que di cousas bastante contundentes.

En fin, calquera diría que queren que este tema tan fundamental para a cidade pase de tapadillo, meténdoo con calzador nun

Muchas gracias, señora alcaldesa. Muy buenos días compañeros y compañeras de la Corporación, personal municipal que nos acompaña, periodistas que dan cuenta de la sesión plenaria, ciudadanas y ciudadanos de A Coruña que nos siguen en directo, bien por la señal de internet o en este salón de plenos. Un saludo muy cariñoso a la Plataforma de Afectadas por el CHUAC y al vecindario de Eirís.

Hoy se trae a Pleno la propuesta de convenio de colaboración con la Xunta de Galicia para la tramitación y formalización de la obtención de terrenos necesarios para la ejecución de las obras del nuevo CHUAC y para la ejecución de los accesos desde la red viaria de alta capacidad.

En primer lugar me gustaría detenerme, aunque sea poco tiempo, en la manera en que este asunto se trae a pleno. Vía de urgencia, de nuevo, al igual que se hizo con el convenio marco, ayer se convocó una comisión las 10:49 para que tuviera lugar a las 12:30 de la misma mañana sin preaviso, ni siquiera un mísero wasap del concejal para que estuviéramos sobre aviso. Si de la otra vez tuvimos 15 horas para estudiar la documentación y dictaminar el convenio marco del nuevo CHUAC, en esta ocasión tuvimos una hora y cuarenta minutos, creo que tienen ustedes el récord. Ese es el tiempo que hubo ayer, entre el envío de la documentación y el momento de dictaminar el asunto para que viniera a pleno, no de toda la documentación, hubo documentación que llegó después de la Comisión, en concreto el informe del interventor, que no es —cómo diría el otro— patata menuda, que dice cosas bastante contundentes.

En fin, cualquiera diría que quieren que este tema tan fundamental para la ciudad pase de tapadillo, metiéndolo con

pleno que estaba previsto que fose sobre cuestións económicas. Conste, pois, o noso desacordo con esta convocatoria extraordinaria, sobre todo tendo en conta que estes compromisos xa se sabía que o Concello da Coruña os tería que asumir e podería ir este asunto... que sei eu, nun pleno ordinario, no Pleno ordinario anterior ó que non trouxeron os asuntos de Goberno dunha certa entidade, ou ó Pleno ordinario de xaneiro porque digo eu que a operación de crédito que vai ter que subscribir o Concello da Coruña para facer realidade este convenio, non vai producirse en 2022, nin van ter listo un modificativo para incluír este investimento nos orzamentos, no que só figura unha partida de 50.000 € e é no Anexo de subvencións nominativas.

calzador en un pleno que estaba previsto que fuera sobre cuestiones económicas. Conste, pues, nuestro desacuerdo con esta convocatoria extraordinaria, sobre todo teniendo en cuenta que estos compromisos ya se sabía que el Ayuntamiento de A Coruña los tendría que asumir y podría ir este asunto... que sé yo, en un pleno ordinario, en el Pleno ordinario anterior al que no trajeron los asuntos de Gobierno de una cierta entidad, o al Pleno ordinario de enero porque digo yo que la operación de crédito que va a tener que suscribir el Ayuntamiento de A Coruña para hacer realidad este convenio, no se va a producir en 2022, ni van a tener listo un modificativo para incluir esta inversión en los presupuestos, en el que solo figura una partida de 50.000 € y es en el Anexo de subvenciones nominativas.

En fin, esta é unha historia máis do actual Goberno local co novo CHUAC, que hai que lembrar, hai que facer un pouco de memoria, comezando con que o Goberno local se negou a que o hospital medrase cara a onde propoñía a Xunta de Galiza para logo desdicirse e aceptar a proposta da Xunta de Galiza. Vostedes propoñían que medrase cara ó aparcadoiro, ó final aceptaron a proposta da Xunta de Galiza e ningunha explicación lle deron á veciñanza.

En fin, esta es una historia más del actual Gobierno local con el nuevo CHUAC, que hay que recordar, hay que hacer un poco de memoria, comenzando con que el Gobierno local se negó la que el hospital creciera hacia donde proponía la Xunta de Galicia para luego desdecirse y aceptar la propuesta de la Xunta de Galicia. Ustedes proponían que creciera hacia el aparcamiento, al final aceptaron la propuesta de la Xunta de Galicia y ninguna explicación le dieron al vecindario.

O Goberno local actual, tamén este que non se modificou segundo o señor Lage, pois aceptou ou, perdón, denunciou que o convenio que propoñía a Xunta de Galiza rozaba a ilegalidade. Iso dixo o Goberno local para logo —e con informes, eh? con informes que se fixeron públicos— para logo aceptalo exactamente coas mesmas condicións. En fin...

El Gobierno local actual, también este que no se modificó según el señor Lage, pues aceptó o, perdón, denunció que el convenio que proponía la Xunta de Galicia rozaba la ilegalidad. Eso dijo el Gobierno local para luego —y con informes, ¿eh? Con informes que se hicieron públicos— para luego aceptarlo exactamente con las mismas condiciones. En fin...

O convenio seica ten como finalidade dar unha mellor resposta ós problemas

El convenio parece ser que tiene como finalidad dar una mejor respuesta a los

de saúde da colectividade mediante unha máis rápida atención asistencial ó cidadán e que para iso se fai necesario un novo hospital no Complexo Universitario da Coruña. Iso dicía o convenio marco, e dixémolo no anterior Pleno e repetímolo neste: non estamos en contra do novo CHUAC, o que dicimos alto e claro é que a sanidade pública non precisa de máis investimento en ladrillo. Non é prioritario un envoltorio novo, senón dotala dun investimento en persoal, en medio humanos, en melloras asistenciais, en ampliación da carteira de servizos.

Ás trece horas e vinte e oito minutos entra no Salón de Sesións o señor Lage Tuñas.

O Concello da Coruña vaise endebedar para poñer 22,2 millóns de euros para un novo edificio que acolla os servizos do CHUAC e non sabemos en que vai redundar iso na nosa saúde, na saúde das coruñesas e dos coruñeses, porque os servizos na cidade seguen a prestarse de maneira insuficiente. 400 millóns de euros para un novo hospital mentres no Hospital de Oza polas noites hai un só celador, mentres non hai servizo de tarde nos centros de saúde, que tes que acabar en urxencias por un problema de saúde que posibelmente se podería solucionar se os centros de atención primaria ou os puntos de atención continuada estivesen ben dotados, mentres hai profesionais de atención primaria co cupo hiperdimensionado, mentres non se substitúe as pediatras e os pediatras nos centros de saúde, mentres no barrio que máis medra en poboación, que é Novo Mesoiro, e máis nenos ten, non ten nin matroa e tampouco se substitúe o pediatra en vacacións, mentres na Área Sanitaria os COF están infradotados, o do Ventorrillo segue sen profesional de xinecoloxía e no de Orillamar se xubilan

problemas de salud de la colectividad mediante una más rápida atención asistencial al ciudadano y que para eso se hace necesario un nuevo hospital en el Complejo Universitario de A Coruña. Eso decía el convenio marco, y lo dijimos en el anterior Pleno y lo repetimos en este: no estamos en contra del nuevo CHUAC, lo que decimos alto y claro es que la sanidad pública no necesita más inversión en ladrillo. No es prioritario un envoltorio nuevo, sino dotarla de una inversión en personal, en medio humanos, en mejoras asistenciales, en ampliación de la cartera de servicios.

A las trece horas y veintiocho minutos entra en el Salón de Sesiones el señor Lage Tuñas.

El Ayuntamiento de A Coruña se va a endeudar para poner 22,2 millones de euros para uno nuevo edificio que acoja los servicios del CHUAC y no sabemos en qué va a redundar eso en nuestra salud, en la salud de las coruñesas y de los coruñeses, porque los servicios en la ciudad siguen prestándose de manera insuficiente. 400 millones de euros para un nuevo hospital mientras en el Hospital de Oza por las noches hay un solo celador, mientras no hay servicio de tarde en los centros de salud, que tienes que acabar en urgencias por un problema de salud que posiblemente se podría solucionar si los centros de atención primaria o los puntos de atención continuada estuvieran bien dotados, mientras hay profesionales de atención primaria con el cupo hiperdimensionado, mientras no se sustituye las pediatras y los pediatras en los centros de salud, mientras en el barrio que más crecimiento en población, que es Nuevo Mesoiro, y más niños tiene, no tiene ni matrona y tampoco se sustituye al pediatra en vacaciones, mientras en el Área Sanitaria los COF están infradotados, el del Ventorrillo sigue sin

os profesionais de xinecoloxía da Xunta de Galiza e decide non cubrir as vacantes, mentres non hai practicamente servizos para saúde mental, para saúde dental, nutricionistas, que non se poida falar de ampliar a carteira asistencial porque a básica xa non se garante, mentres as enfermeiras eventuais seguen amoreando contratos e contratos por días, semanas ou horas, mentres todo isto acontece, a Xunta de Galiza considera prioritario empregar 400 millóns de euros das galegas e dos galegos nun novo hospital.

profesional de ginecología y en el de Orillamar se jubilan los profesionales de ginecología de la Xunta de Galicia y decide no cubrir las vacantes, mientras no hay prácticamente servicios para salud mental, para salud dental, nutricionistas, que no se pueda hablar de ampliar la cartera asistencial porque la básica ya no se garantiza, mientras las enfermeras eventuales siguen acopiando contratos y contratos por días, semanas u horas, mientras todo esto sucede, la Xunta de Galicia considera prioritario emplear 400 millones de euros de las gallegas y de los gallegos en un nuevo hospital.

Estamos de acordo con que se fale de ampliar o CHUAC, de que haxa máis espazo, por exemplo, para o INIBIC, o Instituto de Investigación Biomédica, de feito nós propuxemos unha declaración institucional porque teñen necesidades imperantes, pero o Concello da Coruña vai financiar unhas obras con cargo a unha operación de endebedamento e uns accesos por valor de 22,2 millóns de euros? É iso razoábel? Se os concellos van a actuar solidariamente coa Xunta de Galiza para construír os centros sanitarios, por que neste caso só un dos concellos de toda a Área Sanitaria é o que vai contribuír economicamente?

Estamos de acuerdo con que se hable de ampliar el CHUAC, de que haya más espacio, por ejemplo, para el INIBIC, el Instituto de Investigación Biomédica, de hecho nosotros propusimos una declaración institucional porque tienen necesidades imperantes, pero ¿el Ayuntamiento de A Coruña va a financiar unas obras con cargo a una operación de endeudamiento y unos accesos por valor de 22,2 millones de euros? ¿es eso razonable? Si los ayuntamientos van a actuar solidariamente con la Xunta de Galicia para construir los centros sanitarios, ¿por qué en este caso solo uno de los ayuntamientos de toda el área Sanitaria es el que va a contribuir económicamente?

Nós estamos de acordo —xa o dixemos tamén— en que financiemos os viarios. Ata aí podemos chegar, absolutamente lóxico porque non só os van empregar as persoas que van ó hospital, senón que os van empregar na súa maior parte as coruñesas e os coruñeses, e ademais é algo que está dentro das nosas competencias, dio o interventor no seu informe, pero financiar a obtención do solo para unha actuación de carácter supramunicipal? Rotundamente non, non estamos de acordo, e iso tamén o di

Nosotros estamos de acuerdo —ya lo dijimos también— en que financiemos los viales. Hasta ahí podemos llegar, absolutamente lógico porque no solo los van a emplear las personas que van al hospital, sino que los van a emplear en su mayor parte las coruñesas y los coruñeses, y además es algo que está dentro de nuestras competencias, lo dice el interventor en su informe, pero ¿financiar la obtención del suelo para una actuación de carácter supramunicipal? Rotundamente no, no estamos de acuerdo,

o interventor, que non é competencia do Concello da Coruña adquirir ese solo.

En todo caso, malia as nosas reticencias polo modo en que isto se trae a Pleno, polo que se lle exixe ó Concello da Coruña, porque non estamos de acordo en que estean afectadas as vivendas do barrio de Eirís **(óese un sinal acústico indicativo da finalización do tempo de intervención)**, porque non temos claro que un novo hospital vaia supor necesariamente a mellora asistencial do Sergas na nosa cidade, pero tamén porque a renovación das infraestruturas sanitarias é unha necesidade e porque nunca nos imos opoñer a melloras en materia sanitaria na nosa cidade, e en congruencia co que votamos no convenio marco, ímonos abster.

y eso también lo dice el interventor, que no es competencia del Ayuntamiento de A Coruña adquirir ese suelo.

En todo caso, a pesar de nuestras reticencias por el modo en que esto se trae a Pleno, por lo que se le exige al Ayuntamiento de A Coruña, porque no estamos de acuerdo en que estén afectadas las viviendas del barrio de Eirís ***(se oye una señal acústica indicativo de la finalización del tiempo de intervención)****, porque no tenemos claro que un nuevo hospital vaya a suponer necesariamente la mejora asistencial del Sergas en nuestra ciudad, pero también porque la renovación de las infraestructuras sanitarias es una necesidad y porque nunca nos vamos a oponer a mejoras en materia sanitaria en nuestra ciudad, y en congruencia con lo que votamos en el convenio marco, nos vamos a abstener.*

Presidencia

Moitas grazas, señora Veira.

Turno para a Marea Atlántica, señora García.

Presidencia

Muchas gracias, señora Veira.

Turno para la Marea Atlántica, señora García.

Señora García Gómez

Si, grazas.

Hoxe pola mañá, cando preparaba a intervención sobre este asunto porque, efectivamente, a documentación aínda chegaba onte pola tarde, tiña unha enorme sensación de *déjà vu*, e é que en febreiro de 2021, cando se trouxo a aprobación o convenio marco de colaboración entre o Concello e a Xunta de Galicia para a ampliación do CHUAC, nós diciamos que máis que a tramitación dun novo hospital ou dunha ampliación dun hospital, isto parecía un atraco a un banco, non?, polas présas,

Señora García Gómez

Sí, gracias.

Hoy por la mañana, cuando preparaba la intervención sobre este asunto porque, efectivamente, la documentación aún llegaba ayer por la tarde, tenía una enorme sensación de paramnesia, y es que en febrero de 2021, cuando se trajo a aprobación el convenio marco de colaboración entre el Ayuntamiento y la Xunta de Galicia para la ampliación del CHUAC, nosotros decíamos que más que la tramitación de un nuevo hospital o de una ampliación de un hospital, esto parecía un atraco a un banco, ¿no?, por

pola nocturnidade literal, pola aleivosía, pola premura, aceleración, xa non só para os representantes da cidadanía aquí, no Pleno da Corporación, senón incluso para o funcionariado encargado de tramitar este expediente que, nin máis nin menos, se trata da ampliación dun hospital.

las prisas, por la nocturnidad literal, por la alevosía, por la premura, aceleración, ya no solo para los representantes de la ciudadanía aquí, en el Pleno de la Corporación, sino incluso para el funcionariado encargado de tramitar este expediente que, nada más y nada menos, se trata de la ampliación de un hospital.

Tamén tiña a sensación de que xa vira o cruce de reproches entre a Xunta e o Concello, os desencontros entre a Administración autonómica e a Administración municipal no que en principio é un convenio de colaboración. Menos mal que é de colaboración, porque se chega a ser de desencontro ou de disputa, entonces si que deberíamos prepararnos. A Xunta é habitual que convirta cada proxecto, cada servizo de interese público, cada gran obra, nun campo de batalla, trátese do CHUAC, trátese da sanidade pública, da mobilidade metropolitana ou doutros aspectos que son esenciais para a cidadanía, e o Concello, efectivamente, está asumindo compromisos orzamentarios plurianuais sen ter a dilixencia de contar cuns orzamentos en tempo e prazo.

También tenía la sensación de que ya había visto el cruce de reproches entre la Xunta y el Ayuntamiento, los desencuentros entre la Administración autonómica y la Administración municipal en lo que en principio es un convenio de colaboración. Menos mal que es de colaboración, porque si llega a ser de desencuentro o de disputa, entonces sí que deberíamos prepararnos. La Xunta es habitual que convierta cada proyecto, cada servicio de interés público, cada gran obra, en un campo de batalla, se trate del CHUAC, se trate de la sanidad pública, de la movilidad metropolitana o de otros aspectos que son esenciales para la ciudadanía, y el Ayuntamiento, efectivamente, está asumiendo compromisos presupuestarios plurianuales sin tener la diligencia de contar con unos presupuestos en tiempo y plazo.

Tamén é un *déjà vu* o contido do convenio. En realidade desenvolve o que eran os acordos do convenio marco e se concentra na aportación municipal para dúas cuestións fundamentais: unha é as expropiacións, a obtención do solo, e outro é o sistema de accesos. Non van ser estes os únicos desembolsos do Concello no referente á ampliación do CHUAC. Agora estamos en 22 millóns, pero sabemos que a maiores veñen os servizos, abastecemento de auga, saneamento, etcétera, etcétera, e xa a cesión das parcelas en Inés de Ben, as bonificacións fiscais e outros ingresos que o Concello deixará de percibir. Polo

También es un "déjà vu" el contenido del convenio. En realidad desarrolla lo que eran los acuerdos del convenio marco y se concentra en la aportación municipal para dos cuestiones fundamentales: una es las expropiaciones, la obtención del suelo, y otro es el sistema de accesos. No van a ser estos los únicos desembolsos del Ayuntamiento en lo referente a la ampliación del CHUAC. Ahora estamos en 22 millones, pero sabemos que además vienen los servicios, abastecimiento de agua, saneamiento, etcétera, etcétera, y ya la cesión de las parcelas en Inés de Ben, las bonificaciones fiscales y otros ingresos que el Ayuntamiento dejará de

tanto, é lóxica a advertencia que fai o interventor xeral no seu informe de fiscalización cando di que a aportación municipal é moi cuantiosa, pero é plurianual, pero sen ter claro que sexan competencias atribuibles ó Concello e tampouco sen ter claro que vai pasar coas regras de gasto e que vai pasar cos orzamentos nos vindeiros anos.

percibir. Por lo tanto, es lógica la advertencia que hace el interventor general en su informe de fiscalización cuando dice que la aportación municipal es muy cuantiosa, pero es plurianual, pero sin tener claro que sean competencias atribuibles al Ayuntamiento y tampoco sin tener claro qué va a pasar con las reglas de gasto y qué va a pasar con los presupuestos en los próximos años.

En febreiro de 2021 a Marea Atlántica foi o único Grupo que presentou un voto particular ó ditame que se traía aquí, a Pleno, e que xiraba en relación a tres aspectos. En primeiro lugar en recuperar o acordo ó que se chegara coa veciñanza de Eirís en relación á dirección na que se tiña que ampliar o hospital para diminuír a afectación sobre as vivendas e as fincas; en segundo lugar, dado que o Concello iba poñer 26 millóns de euros, ampliar a capacidade de decisión sobre o futuro, xa non só da construción do hospital, senón de todo o ámbito afectado en Eirís e participar, digamos, desa toma de decisión xusta, xa que a aportación está sendo, pois case xenerosa, bueno, bastante xenerosa; e en segundo lugar reducir esa aportación de fondos do Concello dado que a afectación ás vivendas e ás propiedades particulares, pois con esa proposta que nós elevabamos a voto particular, sería menor.

En febrero de 2021 la Marea Atlántica fue el único Grupo que presentó un voto particular al dictamen que se traía aquí, a Pleno, y que giraba en relación a tres aspectos. En primer lugar en recuperar el acuerdo al que se había llegado con el vecindario de Eirís en relación a la dirección en la que se tenía que ampliar el hospital para disminuir la afectación sobre las viviendas y las fincas; en segundo lugar, dado que el Ayuntamiento iba a poner 26 millones de euros, ampliar la capacidad de decisión sobre el futuro, ya no solo de la construcción del hospital, sino de todo el ámbito afectado en Eirís y participar, digamos, de esa toma de decisión justa, ya que la aportación está siendo, pues casi generosa, bueno, bastante generosa; y en segundo lugar reducir esa aportación de fondos del Ayuntamiento dado que la afectación a las viviendas y a las propiedades particulares, pues con esa propuesta que nosotros elevábamos a voto particular, sería menor.

Ademais diso, a estas alturas da película, dende a Marea Atlántica botamos en falta que a xustificación do emprazamento escollido e da solución adoptada, pois sexa máis transparente e máis rigurosa. Nós confiamos no criterio do técnico, o que pasa é que non coñecemos agora mesmo por que se tomaron determinadas decisións, tendo problemas non só de afectación a vivendas privadas, senón de ter que

Además de eso, a estas alturas de la película, desde la Marea Atlántica echamos en falta que la justificación del emplazamiento escogido y de la solución adoptada, pues sea más transparente y más rigurosa. Nosotros confiamos en el criterio del técnico, lo que pasa es que no conocemos ahora mismo por qué se tomaron determinadas decisiones, teniendo problemas no solo de afectación a viviendas privadas, sino de tener que

compatibilizar obras con actividade asistencial, como se vén queixando a comunidade sanitaria, problemas de accesibilidade, problemas de enlace co sistema de mobilidade xeral da cidade. Botamos tamén en falta, polo tanto, que a información e a transparencia, pois sexan máis profusas.

compatibilizar obras con actividad asistencial, como se viene quejando la comunidad sanitaria, problemas de accesibilidad, problemas de enlace con el sistema de movilidad general de la ciudad. Echamos también en falta, por lo tanto, que la información y la transparencia, pues sean más profusas.

Por todos estes motivos a Marea Atlántica se vai abster como xa fixo en febreiro de 2021 na aprobación deste convenio. Non estamos en contra da ampliación do CHUAC, de contar cun hospital modernizado, sendo unha infraestrutura clave na Área Sanitaria, non estamos en contra da colaboración do Concello, pero cremos que as cousas se teñen que facer doutra maneira.

Por todos estos motivos la Marea Atlántica se va a abstener como ya hizo en febrero de 2021 en la aprobación de este convenio. No estamos en contra de la ampliación del CHUAC, de contar con un hospital modernizado, siendo una infraestructura clave en el Área Sanitaria, no estamos en contra de la colaboración del Ayuntamiento, pero creemos que las cosas tienen que hacerse de otra manera.

E antes de rematar, lembrar que investir 400 millóns nunhas obras de ampliación do Hospital non vai rematar coas listas de agarda, coas camillas nos pasillos, co desmantelamento da atención primaria e coas déficits de persoal e as condicións practicamente inhumanas que está sufrindo o persoal sanitario. Aí fai falta dar un xiro de timón que levamos demandando xa demasiado tempo.

Y antes de finalizar, recordar que invertir 400 millones en unas obras de ampliación del Hospital no va a acabar con las listas de espera, con las camillas en los pasillos, con el desmantelamiento de la atención primaria y con los déficits de personal y las condiciones prácticamente inhumanas que está sufriendo el personal sanitario. Ahí hace falta dar un giro de timón que llevamos demandando ya demasiado tiempo.

Nada máis, moitas grazas.

Nada más, muchas gracias.

Presidencia

Presidencia

Moitas grazas, señora García.

Muchas gracias, señora García.

Turno para o Partido Popular, señora Gallego. Ai no!, señor Lorenzo. Benvido, bo día.

Turno para el Partido Popular, señora Gallego. ¡Ay, no!, señor Lorenzo. Bienvenido, buenos días.

Señor Lorenzo Torres

Señor Lorenzo Torres

Ben achada.

Bien hallada.

Bos días a todos os presentes, compañeiros da Corporación,

Buenos días a todos los presentes, compañeros de la Corporación,

funcionarios, traballadores e público que nos escoita tanto desde o Pleno municipal como en liña.

funcionarios, trabajadores y público que nos escucha tanto desde el Pleno municipal como por *streaming*.

A verdade que uno non sabe por onde empezar, pero se algo me queda claro deste pleno do 28 de decembro é que hai un denominador común, porque todos falamos do mesmo e da mesma maneira: da falta, da falta de respecto que ten este goberno municipal polos demais Grupos Municipais na tramitación destes expedientes. Non se pode, non se pode facer o que se fixo estes días. Uns expedientes tan importantes, darnos só unhas horas para estudalos e para tramitalos, pero esta é a forma, é a forma que ten de actuar este goberno. Eu oía aos meus compañeiros como falaban de improvisación, de atropelo, mesmo falaban de atraco, etcétera, porque non dan tempo vostedes, xa digo, a preparar sequera os temas. Mesmo no propio informe dos funcionarios falan disto, que a falta de tempo mesmo para estudar os asuntos porque vai todo cunha présa, cunha présa, cun afán que supoño ha de subtraer ao que son debates serios dos que son os grandes temas de cidade. Vímolo en Nostián cando o outro día atopámonos na Xunta de Goberno de súpeto, fóra da orde do día, o tema de Nostián, un contrato millonario, de 217 millóns de euros a 17 anos que vai ter. Oe, imos ver, moitos gobernos imos ter se cadra que tramitalo e que deberiamos falalo entre todos. Vímolo no do cárcere, o convenio de hoxe. Chamoume a atención, dun día para outro e aínda por encima...

La verdad que uno no sabe por donde empezar, pero si algo me queda claro de este pleno de 28 de diciembre es que hay un denominador común, porque todos hemos hablado de lo mismo y de la misma manera: de la falta, de la falta de respeto que tiene este gobierno municipal por los demás Grupos Municipales en la tramitación de estos expedientes. No se puede, no se puede hacer lo que se hizo estos días. Unos expedientes tan importantes, darnos solo unas horas para estudiarlos y para tramitarlos, pero esta es la forma, es la forma que tiene de actuar este gobierno. Yo oía a mis compañeros cómo hablaban de improvisación, de atropello, incluso hablaban de atraco, etcétera, porque no dan tiempo ustedes, ya digo, a preparar siquiera los temas. Incluso en el propio informe de los funcionarios hablan de esto, que la falta de tiempo incluso para estudiar los asuntos porque va todo con una premura, con una prisa, con un afán que supongo ha de sustraer a lo que son debates serios de los que son los grandes temas de ciudad. Lo hemos visto en Nostián cuando el otro día nos encontramos en la Junta de Gobierno de repente, fuera del orden del día, el tema de Nostián, un contrato millonario, de 217 millones de euros a 17 años que va a tener. Oye, vamos a ver, muchos gobiernos vamos a tener a lo mejor que tramitarlo y que deberíamos hablarlo entre todos. Lo hemos visto en lo de la cárcel, el convenio de hoy. Me llamó la atención, de un día para otro y aún por encima...

Señor Lage Tuñas, voume dirixir a vostede dunha maneira persoal. Mire, non queda bonito que un político ameace veladamente pedindo que se vote coa man alzada porque pode haber responsabilidades económicas polos

Señor Lage Tuñas, me voy a dirigir a usted de una manera personal. Mire, no queda bonito que un político amenace veladamente pidiendo que se vote con la mano alzada porque puede haber responsabilidades económicas por los

acordos que aquí tomemos. Non queda bonito, soa mesmo un pouco macarra. Dígollo así de claro, e perdóeme pola expresión, e sen ofenderlle, porque isto non se viu nunca. Eu, é verdade que levo catro anos fóra deste concello e se cadra hai outras dinámicas, pero a imaxe que transmite, a imaxe que transmite a min paréceme penosa. Podemos facer política e cada un pode facer o que queira, pero non tentar amedrentar dicindo que pode haber responsabilidades económicas para os que votemos e por iso pido un voto a man alzada, que foron as súas palabras. Xa lle digo: non é de recibo.

E continúo. Hoxe traen vostedes aquí este convenio marco, este convenio que desenvolve, mellor dito, un convenio marco que se aprobou xa hai un ano, en febreiro de 2021, e a min chámame a atención todo o que subxace detrás disto, porque eu creo que estou a ver un arrebato ——polo que eu lin na prensa, queren un convenio? Pois o van a ter— por parte da alcaldesa, pero este non é o convenio que nos están pedindo, eh? Neste convenio falta o famoso papeliño, ese papeliño que dicía a señora alcaldesa, Inés Rey, que non facía falta, que se podían empezar as obras nesta cidade sen necesidade dese papeliño. Ese papeliño falta. Aquí pode haber un compromiso político, non o dubido, o que falta é o compromiso orzamentario, iso non está posto no papel, porque a Xunta o que nos está pedindo é o compromiso económico, que non está. Que non está porque falta ese papeliño famoso e ese papeliño famoso non deixa de ser o orzamento que non se aprobou —non foron vostedes capaces de aprobar un orzamento nesta lexislatura— ou no seu caso un futuro modificativo de crédito que inclúa estas partidas. Por certo, unha das incluídas neste ano 2022, 50.000 €, a día 28 de

acuerdos que aquí tomemos. No queda bonito, suena incluso un poco macarra. Se lo digo así de claro, y perdóneme por la expresión, y sin ofenderle, porque esto no se ha visto nunca. Yo, es verdad que llevo cuatro años fuera de este ayuntamiento y a lo mejor hay otras dinámicas, pero la imagen que transmite, la imagen que transmite a mí me parece penosa. Podemos hacer política y cada uno puede hacer lo que quiera, pero no intentar amedrentar diciendo que puede haber responsabilidades económicas para los que votemos y por eso pido un voto a mano alzada, que fueron sus palabras. Ya le digo: no es de recibo.

Y continúo. Hoy traen ustedes aquí este convenio marco, este convenio que desarrolla, mejor dicho, un convenio marco que se aprobó ya hace un año, en febrero de 2021, y a mí me llama la atención todo lo que subyace detrás de esto, porque yo creo que estoy viendo un arrebato ——por lo que yo leí en la prensa, quieren un convenio? Pues lo van a tener— por parte de la alcaldesa, pero este no es el convenio que nos están pidiendo, ¿eh? En este convenio falta el famoso papelito, ese papelito que decía la señora alcaldesa, Inés Rey, que no hacía falta, que se podían empezar las obras en esta ciudad sin necesidad de ese papelito. Ese papelito falta. Aquí puede haber un compromiso político, no lo dudo, lo que falta es el compromiso presupuestario, eso no está puesto en el papel, porque la Xunta lo que nos está pidiendo es el compromiso económico, que no está. Que no está porque falta ese papelito famoso y ese papelito famoso no deja de ser el presupuesto que no se aprobó —no fueron ustedes capaces de aprobar un presupuesto en esta legislatura— o en su caso un futuro modificativo de crédito que incluya estas partidas. Por cierto, una de las incluidas en este año 2022, 50.000 €, a día 28 de diciembre, que no se pueden ejecutar, pero

decembro, que non se poden executar, pero é a forma que teñen vostedes de tramitar neste concello, porque non dá tempo a tramitar a partida orzamentaria que puxeron vostedes de 50.000 € para o 2022. Xa digo, estas son as formas que teñen vostedes de gobernar, estas son as formas que teñen vostedes de facer.

es la forma que tienen ustedes de tramitar en este concello, porque no da tiempo a tramitar la partida presupuestaria que han puesto ustedes de 50.000 € para el 2022.Ya digo, estas son las formas que tienen ustedes de gobernar, estas son las formas que tienen ustedes de hacer.

E de súpeto un ve, ve tamén esta mañá, por sorpresa, unhas declaracións da alcaldesa que me chaman tremendamente a atención, e perdoe que me refira a elas, dicindo que me están buscando, téñenme ganas. Mire, aquí ningúen busca a ningúen. Esquézanse diso, non busquen un inimigo onde non o teñen. Aquí hai unha Xunta de Galicia que está a investir, investindo na cidade e que está a investir nun hospital, e que quere facer ese hospital dunha vez, e vostedes soamente puxéronlle paus na roda desde o inicio, non se se querendo ou porque non saben facelo, que esa é a miña dúbida, esa é a miña dúbida, porque non se entende toda a tramitación deste proceso.

Y de pronto uno ve, ve también esta mañana, por sorpresa, unas declaraciones de la alcaldesa que me llaman tremendamente la atención, y perdone que me refiera a ellas, diciendo que me están buscando, me tienen ganas. Mire, aquí nadie busca a nadie. Olvídense de eso, no busquen un enemigo donde no lo tienen. Aquí hay una Xunta de Galicia que está invirtiendo, invirtiendo en la ciudad y que está invirtiendo en un hospital, y que quiere hacer ese hospital de una vez, y ustedes solamente le han puesto palos en la rueda desde el inicio, no sé si queriendo o porque no saben hacerlo, que esa es mi duda, esa es mi duda, porque no se entiende toda la tramitación de este proceso.

E din que me atoparán sentada e traballando. Bo, sentada non o sei, traballando, dubídoo, e non só me refiro á alcaldesa, refírome a todos vostedes, porque se ven os prazos de tramitación, pois mire, desde o ano 2021, desde febreiro que se asinou o convenio marco, vimos aprobar hoxe este desenvolvemento do convenio marco que lle faltan documentos, que lle falta sobre todo o documento esencial que é a partida orzamentaria.

Y dicen que me encontrarán sentada y trabajando. Bueno, sentada no lo sé, trabajando, lo dudo, y no solo me refiero a la alcaldesa, me refiero a todos ustedes, porque si ven los plazos de tramitación, pues mire, desde el año 2021, desde febrero que se firmó el convenio marco, venimos a aprobar hoy este desarrollo del convenio marco que le faltan documentos, que le falta sobre todo el documento esencial que es la partida presupuestaria.

Eu non son de "Barrio Sésamo", son moi maior xa, a min xa non me colleu, pero creo que estou a falar clariño e creo que a Xunta a vostedes faloulles clariño: mándenos o compromiso orzamentario para poder iniciar a tramitación. E isto non o di o político,

Yo no soy de "Barrio Sésamo", soy muy mayor ya, a mí ya no me cogió, pero creo que estoy hablando clarito y creo que la Xunta a ustedes les habló clarito: mándenos el compromiso presupuestario para poder iniciar la tramitación. Y esto no lo dice el político, lo dice el interventor, lo

dio o interventor, dio a Administración, dio a burocracia, son os que nos están dicindo: oia, mentres non haxa partida orzamentaria aprobada, non se pode desenvolver este convenio. Por tanto, estamos outra vez vendendo fume o Día dos Santos Inocentes.

Isto non deixa de ser unha inocentada, pero xa lles digo, e díxenllo sempre, eu estou por colaborar, estou por sumar, estou por traballar por esta cidade, e ben, ou presentan vostedes un orzamento ou ben presentan vostedes un modificativo de crédito. Nós imos apoiar cando vostedes inclúan estas partidas orzamentarias, pero ata o de agora e ata este momento, e o que lle imos a mandar á Xunta non deixa de ser que un pau de cego porque isto, no fondo, non vale para nada. Non se pode iniciar a tramitación mentres non haxa orzamento.

E outra cousa que lle vou a dicir, señor Díaz Borrego. Mire, o PIA do que vostede está a falar, do que vostede está a falar, non é necesario. Dicía antes o señor Lage: non len vostedes o Boletín. Eu vexo que vostedes tampouco o leron porque o PIA o que está a dicir non afecta primeiro, xa pasou a tramitación ambiental, e non afecta a certas obras que se van a facer, non afecta á torre polivalente. Xa se podería iniciar a expropiación dos terreos se se pagasen os depósitos previos. Non afecta os accesos, que estes non van no PIA, que van pola Lei de Estradas, e por suposto, non afecta á demolición do hotel de pacientes, que xa se podían iniciar estas obras.

Entón, non veña vostede dando desculpas de mal pagador porque o que non se pode facer é porque vostedes non saben tramitar e porque vostedes tardaron meses e meses en dar licenzas.

dice la Administración, lo dice la burocracia, son los que nos están diciendo: oiga, mientras no haya partida presupuestaria aprobada, no se puede desarrollar este convenio. Por lo tanto, estamos otra vez vendiendo humo el Día de los Santos Inocentes.

Esto no deja de ser una inocentada, pero ya les digo, y se lo dije siempre, yo estoy por colaborar, estoy por sumar, estoy por trabajar por esta ciudad, y bien, o presentan ustedes un presupuesto o bien presentan ustedes un modificativo de crédito. Nosotros vamos a apoyar cuando ustedes incluyan estas partidas presupuestarias, pero hasta ahora y hasta este momento, y lo que le vamos a mandar a la Xunta no deja de ser que un palo de ciego porque esto, en el fondo, no vale para nada. No se puede iniciar la tramitación mientras no haya presupuesto.

Y otra cosa que le voy a decir, señor Díaz Borrego. Mire, el PIA del que usted está hablando, del que usted está hablando, no es necesario. Decía antes el señor Lage: no leen ustedes el Boletín. Yo veo que ustedes tampoco lo leyeron porque el PIA lo que está diciendo no afecta primero, ya pasó la tramitación ambiental, y no afecta a ciertas obras que se van a hacer, no afecta a la torre polivalente. Ya se podría iniciar la expropiación de los terrenos si se pagaran los depósitos previos. No afecta a los accesos, que estos no van en el PIA, que van por la Ley de Carreteras, y por supuesto, no afecta a la demolición del hotel de pacientes, que ya se podían haber iniciado estas obras.

Entonces, no venga usted dando disculpas de mal pagador porque lo que no se puede hacer es porque ustedes no saben tramitar y porque ustedes han tardado meses y meses en dar licencias. Solo para la fase

Só para a fase cero tardaron sete meses, sete meses para facer as obras dentro, que se podían iniciar dentro do CHUAC, sete meses. Catro meses levan esperando na Xunta, reclamando por este convenio, que aínda por encima mandámosllo incompleto, como tantas veces dixen e repetín. E esta é a súa forma de traballar.

cero tardaron siete meses, siete meses para hacer las obras dentro, que se podían iniciar dentro del CHUAC, siete meses. Cuatro meses llevan esperando en la Xunta, reclamando por este convenio, que aún por encima se lo mandamos incompleto, como tantas veces he dicho y repetido. Y esta es su forma de trabajar.

E bo, nós imos apoiar, por suposto que imos apoiar este convenio. Apoiaremos no seu día o crédito orzamentario cando se estableza, ben por un modificativo, ben por un orzamento.

Y bueno, nosotros vamos a apoyar, por supuesto que vamos a apoyar este convenio. Apoyaremos en su día el crédito presupuestario cuando se establezca, bien por un modificativo, bien por un presupuesto.

Chamoume moito a atención, un pouco, que coincide con moitas cousas das que din vostedes, os demais compañeiros dos grupos políticos, que despois do que lles escoitei abstéñense. Miren, cando se aposta, se aposta pola sanidade pública, o primeiro que hai que ter son infraestruturas. E por suposto temos un problema, un problema grave neste país coa sanidade e co persoal da sanidade, e temos que asumir cada un as nosas responsabilidades, entre elas o Goberno central, que ten que dar prazas de MIR que non está a dar, os primeiros. E por suposto que sufriu a pandemia. Todos lles estivemos agradecidos dese traballo inmenso que fixeron e non se lles está recoñecendo no que son os seus dereitos laborais **(óese un sinal acústico indicativo da finalización do tempo de intervención)** *e eu reivindico isto tamén. E termino xa.*

Me llamó mucho la atención, un poco, que coincide con muchas cosas de las que dicen ustedes, los demás compañeros de los grupos políticos, que después de lo que les he escuchado se abstienen. Miren, cuando se apuesta, se apuesta por la sanidad pública, lo primero que hay que tener son infraestructuras. Y por supuesto tenemos un problema, un problema grave en este país con la sanidad y con el personal de la sanidad, y tenemos que asumir cada uno nuestras responsabilidades, entre ellas el Gobierno central, que tiene que dar plazas de MIR que no está dando, los primeros. Y por supuesto que ha sufrido la pandemia. Todos les hemos estado agradecidos de ese trabajo inmenso que han hecho y no se les está reconociendo en lo que son sus derechos laborales ***(se oye una señal acústica indicativa de la finalización del tiempo de intervención)*** y yo reivindico esto también. Y termino ya.

Señor Lage, vou dirixirme outra vez a vostede, e desculpe porque como tantas veces dirixiuse a min hoxe nestes plenos, mire, eu voulle a dicir dúas cousas: vostede non se preocupe de quen queira sacarse a foto comigo, se iso é o de menos. Preocúpese vostede de todas

Señor Lage, me voy a dirigir otra vez a usted, y disculpe porque como tantas veces se dirigió a mí hoy en estos plenos, mire, yo le voy a decir dos cosas: usted no se preocupe de quién quiera sacarse la foto conmigo, si eso es lo de menos. Preocúpese usted de todas aquellas

aquelas persoas do seu partido que non queren sacarse unha foto con vostede. Iso é do que ten vostede que preocuparse. E non se preocupe vostede máis deste grupo municipal, se ten un, dous, tres, catro... Equivócase, eu teño nove portavoces municipais, nove portavoces municipais que poden falar todos os temas, non con vostedes, que para ser un goberno feminista a unha muller non a deixan falar en ningún pleno e ás demais téñenas bastante caladas, e logo presumen de que é un goberno feminista. Mire, non palabras, **(óense dous sinais acústicos indicativas da finalización do tempo de intervención)** *máis feitos, e se me permite, señora alcaldesa, felicitándolles o ano...*

personas de su partido que no quieren sacarse una foto con usted. Eso es de lo que tiene usted que preocuparse. Y no se preocupe usted más de este grupo municipal, si tiene uno, dos, tres, cuatro... Se equivoca, yo tengo nueve portavoces municipales, nueve portavoces municipales que pueden hablar todos los temas, no con ustedes, que para ser un gobierno feminista a una mujer no la dejan hablar en ningún pleno y a las demás las tienen bastante calladas, y luego presumen de que es un gobierno feminista. Mire, no palabras, ***(se oyen dos señales acústicas indicativas de la finalización del tiempo de intervención)*** más hechos, y si me permite, señora alcaldesa, felicitándoles el año...

Presidencia

Pídalle permiso á señora Gallego que é a que leva o control dos tempos. Leva vostede da quenda esta de cinco minutos, catro cincuenta e un, catro cincuenta e dous, catro cincuenta e tres, pero siga, siga, porque a min é que me encanta.

Presidencia

Pídale permiso a la señora Gallego que es la que lleva el control de los tiempos. Lleva usted del turno este de cinco minutos, cuatro cincuenta y uno, cuatro cincuenta y dos, cuatro cincuenta y tres, pero siga, siga, porque a mí es que me encanta.

Señor Lorenzo Torres

Ah! Bo. Gústame que lle guste moito a miña disertación. Oxalá, oxalá aprenda algo e oxalá nos escoiten porque temos moito que achegar. A oposición ten moito que achegar e moito que dicir.

Que me pasei catro minutos? Bo, pois entón termino xa, señora alcaldesa, soamente dicindo que lles desexo un feliz ano a todos. Moitas grazas.

Señor Lorenzo Torres

Ah! Bueno. Me gusta que le guste mucho mi disertación. Ojalá, ojalá aprenda algo y ojalá nos escuchen porque tenemos mucho que aportar. La oposición tiene mucho que aportar y mucho que decir.

¿Qué me pasé cuatro minutos? Bueno, pues entonces termino ya, señora alcaldesa, solamente diciendo que les deseo un feliz año a todos. Muchas gracias.

Presidencia

Moitas grazas ó Partido Popular.

Presidencia

Muchas gracias al Partido Popular.

Turno para o Goberno, señor Díaz.

Señor Díaz Gallego

Si, grazas, señora alcaldesa.

Ben, está claro tamén nesta intervención do señor Lorenzo o que lle importa ao Partido Popular a sanidade galega e o novo CHUAC, non? De cinco minutos de quenda que tiña para intervir, se non contei mal, dous minutos corenta segundos dedicouse a falar dos temas anteriores, doutras cousas que se trouxeron a Pleno noutros momentos, de todo o que se lle pasou pola cabeza. É vostede o portavoz, ou sexa, que lle deixen falar os seus compañeiros no resto de intervencións e así non ten que facer de intervención escoba e pode dedicarse o tempo ao novo CHUAC que é ao que vimos falar aquí, que eu creo que é un tema suficientemente importante, non?.

Eu se quere falamos de traballo. Di que non traballamos. Eu se quere falamos de traballo e sácolle o cronograma que tiña a Xunta de Galicia preparado e que anunciou aos catro ventos a todos os galegos e os coruñeses, non?, con todo 2021, 2022, por anos ata 2027.

Aprobación do proxecto sectorial, dicía, 2022. Ou sexa, hoxe tería que estar aprobado definitivamente o proxecto sectorial, que di que non fai falta. Para non facer falta... era o primeiro paso. Non está aprobado nin inicialmente, o proxecto sectorial do CHUAC, nin inicialmente. Tiña que estar no verán aprobado inicialmente, non está en decembro aprobado inicialmente. Sen proxecto sectorial non hai novo CHUAC. Eu doutra cousa non sei, pero de urbanismo si. Sen Proxecto de Interese Autonómico non hai novo CHUAC.

Turno para el Gobierno, señor Díaz.

Señor Díaz Gallego

Sí, gracias, señora alcaldesa.

Bueno, está claro también en esta intervención del señor Lorenzo lo que le importa al Partido Popular la sanidad gallega y el nuevo CHUAC, ¿no? De cinco minutos de turno que tenía para intervenir, si no conté mal, dos minutos cuarenta segundos se dedicó a hablar de los temas anteriores, de otras cosas que se trajeron a Pleno en otros momentos, de todo lo que se le pasó por la cabeza. Es usted el portavoz, o sea, que le dejen hablar sus compañeros en el resto de intervenciones y así no tiene que hacer de intervención escoba y puede dedicarse el tiempo al nuevo CHUAC que es a lo que venimos a hablar aquí, que yo creo que es un tema suficientemente importante, ¿no?.

Yo si quiere hablamos de trabajo. Dice que no trabajamos. Yo si quiere hablamos de trabajo y le saco el cronograma que tenía la Xunta de Galicia preparado y que anunció a bombo y platillo a todos los gallegos y los coruñeses, ¿no?, con todo 2021, 2022, por años hasta 2027.

Aprobación del proyecto sectorial, decía, 2022. O sea, hoy tendría que estar aprobado definitivamente el proyecto sectorial, que dice que no hace falta. Para no hacer falta... era el primer paso. No está aprobado ni inicialmente, el proyecto sectorial del CHUAC, ni inicialmente. Tenía que estar en verano aprobado inicialmente, no está en diciembre aprobado inicialmente. Sin proyecto sectorial no hay nuevo CHUAC. Yo de otra cosa no sé, pero de urbanismo sí. Sin Proyecto de Interés Autonómico no hay nuevo CHUAC.

Expropiación dos terreos. Ían empezar en xaneiro do 22. Aquí non hai nada iniciado tampouco pola súa banda.

Expropiación de los terrenos. Iban a empezar en enero del 22. Aquí no hay nada iniciado tampoco por su parte.

Obras este ano nos accesos e nas infraestruturas, nos viais, 2022 tamén, en xaneiro do 22.

Obras este año en los accesos y en las infraestructuras, en los viales, 2022 también, en enero del 22.

Eu, se quere seguimos falando de traballo, do que está a dedicar á Xunta este ano, do que dedicou de tempo á Xunta este ano co novo CHUAC A ver se vai ser que non están a facer nada e invéntanse vostedes as escusas? A ver se vai ser que como non traballaron en todo o ano 2022, señores do Partido Popular, botan a culpa ao Concello de cousas que non fixo, non? Porque din: non se recollen neste convenio os compromisos económicos. Pero é que mencionaron vinte mil veces o informe do interventor. O informe do interventor di, textualmente: consta o compromiso económico por anualidades que asume o Concello para os gastos de urbanización necesarios e para a expropiación dos terreos onde se construirá o novo CHUAC. E non consta no convenio pero o informe do interventor di que si? *A min explíquemo.*

Yo, si quiere seguimos hablando de trabajo, de lo que está dedicando a la Xunta este año, de lo que ha dedicado de tiempo a la Xunta este año con el nuevo CHUAC ¿A ver si va a ser que no están haciendo nada y se inventan ustedes las excusas? ¿A ver si va a ser que como no han trabajado en todo el año 2022, señores del Partido Popular, echan la culpa al Concello de cosas que no ha hecho, no? Porque dicen: no se recogen en este convenio los compromisos económicos. Pero es que han mencionado veinte mil veces el informe del interventor. El informe del interventor dice, textualmente: *consta el compromiso económico por anualidades que asume el Ayuntamiento para los gastos de urbanización necesarios y para la expropiación de los terrenos donde se construirá el nuevo CHUAC ¿Y no consta en el convenio pero el informe del interventor dice que sí?* A mí explíquemelo.

Como está a licitar, como está a executar as obras a Xunta de Galicia na intermodal, se non é cun mecanismo como o que traemos hoxe ao Pleno, cun convenio de desenvolvemento no que se recollen esas anualidades? Porque segundo o seu criterio, a Xunta de Galicia non podería estar nestes momentos facendo obras na estación intermodal, porque é o mesmo compromiso que traemos hoxe aquí para o novo CHUAC, é o mesmo que se trouxo no seu momento para a estación intermodal, e a Xunta está a executar

¿Cómo está licitando, cómo está ejecutando las obras la Xunta de Galicia en la intermodal, si no es con un mecanismo como el que traemos hoy al Pleno, con un convenio de desarrollo en el que se recogen esas anualidades? Porque según su criterio, la Xunta de Galicia no podría estar en estos momentos haciendo obras en la estación intermodal, porque es el mismo compromiso que traemos hoy aquí para el nuevo CHUAC, es el mismo que se trajo en su momento para la estación intermodal, y la Xunta está ejecutando esas obras. Entonces, yo si

esas obras. Entón, eu se quere... Imos, explíqueme vostede o papeliño ese que di que falta, eh?, que debería faltar tamén na intermodal, pero que non pasa nada, non está a faltar, as obras empezaron e teñen financiamento municipal, aínda que se encarguen vostedes de ocultalo. Esas obras da estación de autobuses novas fináncianse en gran medida con diñeiro do Concello, diñeiro do Concello que tamén achegamos para este novo CHUAC.

Por que fala vostede de paus na roda do Concello da Coruña? Paus nas rodas... eu só vexo 22 millóns de euros. Non se que outros concellos ou que outras administracións apoiaron tanto á Xunta de Galicia, eh?, na construción dunha infraestrutura como esta. Entón, efectivamente, como dicía a alcaldesa hoxe nas declaracións que se recollen: non vimos xerar aquí conflito, non busquen o conflito, traballen. Traballen e atoparannos á beira, sentados nunha mesa dialogando e traballando, pero non busquen conflito onde non o hai. Aquí estamos para acordar e para traballar, e o CHUAC é unha proba máis, pero poderiamos falar doutras cousas. Poderiamos falar precisamente da intermodal, poderiamos falar do tren a Langosteira, poderiamos falar da rexeneración da ría do Burgo, da pasarela de Pedralonga ou mesmo desa pasarela peonil e ciclista que lanzou aos catro ventos a Xunta de Galicia no mes de abril, non? Fala de fume. Tivéronnos sempre sentados nas mesas de reunións para avanzar co proxecto, sempre ata onte, que me sentei para seguir avanzando e dixéronme que non, que á Xunta xa non lle interesaba, que o de 8 millóns na cidade, non.

Entón, por favor, eh?, un pouquiño de por favor, porque imos, manda truco que acusen ao Concello da Coruña de

quiere... Vamos, explíqueme usted el papeliño ese que dice que falta, ¿eh?, que debería faltar también en la intermodal, pero que no pasa nada, no está faltando, las obras han empezado y tienen financiación municipal, aunque se encarguen ustedes de ocultarlo. Esas obras de la estación de autobuses nuevas se financian en gran medida con dinero del Ayuntamiento, dinero del Ayuntamiento que también aportamos para este nuevo CHUAC.

¿Por qué habla usted de palos en la rueda del Concello de A Coruña? Palos en las ruedas... yo solo veo 22 millones de euros. No sé qué otros concellos o qué otras administraciones han apoyado tanto a la Xunta de Galicia, ¿eh?, en la construcción de una infraestructura como esta. Entonces, efectivamente, como decía la alcaldesa hoy en las declaraciones que se recogen: no venimos a generar aquí conflicto, no busquen el conflicto, trabajen. Trabajen y nos encontrarán al lado, sentados en una mesa dialogando y trabajando, pero no busquen conflicto donde no lo hay. Aquí estamos para acordar y para trabajar, y el CHUAC es una prueba más, pero podríamos hablar de otras cosas. Podríamos hablar precisamente de la intermodal, podríamos hablar del tren a Langosteira, podríamos hablar de la regeneración de la ría del Burgo, de la pasarela de Pedralonga o incluso de esa pasarela peatonal y ciclista que lanzó a bombo y platillo la Xunta de Galicia en el mes de abril, ¿no? Habla de humo. Nos tuvieron siempre sentados en las mesas de reuniones para avanzar con el proyecto, siempre hasta ayer, que me senté para seguir avanzando y me dijeron que no, que a la Xunta ya no le interesaba, que lo de 8 millones en la ciudad, no.

Entonces, por favor, ¿eh?, un poquito de por favor, porque vamos, manda narices que acusen al Ayuntamiento de A Coruña

torpedear e de poñer paus nas rodas, cando se sentou en todas e cada unha das mesas para falar dos temas que incumben a esta cidade e a traballar por sacar adiante os proxectos. O que non pode ser é que nos tomen por parvos. Se tentan facer co Hospital o que me fixeron onte coa pasarela da ría, pois se cadra, non sei, pretenderán que lles salga ben a xogada. Eu non o vexo, eh?, desde logo. Eu non o vexo.

de torpedear y de poner palos en las ruedas, cuando se ha sentado en todas y cada una de las mesas a hablar de los temas que incumben a esta ciudad y a trabajar por sacar adelante los proyectos. Lo que no puede ser es que nos tomen por tontos. Si intentan hacer con el Hospital lo que me hicieron ayer con la pasarela de la ría, pues a lo mejor, no sé, pretenderán que les salga bien la jugada. Yo no lo veo, ¿eh?, desde luego. Yo no lo veo.

En todo caso, bo, insistir no mesmo que levamos insistindo todo este tempo. O Concello da Coruña defendeu sempre, sempre se defendeu desde este goberno local a ampliación do novo CHUAC e que o CHUAC continuase na súa localización e que non se fose do termo municipal como pretendía inicialmente a Xunta de Galicia. Estivo sempre da man da Xunta para poder desenvolver o novo hospital. Traballouse, tanto nos convenios como nos proxectos, houbo numerosas reunións para avanzar nos proxectos que afectan os accesos, cedeuse a parcela precisamente para o INIBIC que falaba antes a señora Veira. Avanzouse en todo o que está na nosa man ata o punto de, iso, incluír unha achega de 22 millóns de euros, 22 millóns de euros.

En todo caso, bueno, insistir en lo mismo que llevamos insistiendo todo este tiempo. El Concello de A Coruña defendió siempre, siempre se defendió desde este gobierno local la ampliación del nuevo CHUAC y que el CHUAC continuase en su ubicación y que no se fuese del término municipal como pretendía inicialmente la Xunta de Galicia. Estuvo siempre de la mano de la Xunta para poder desarrollar el nuevo hospital. Se trabajó, tanto en los convenios como en los proyectos, hubo numerosas reuniones para avanzar en los proyectos que afectan a los accesos, se cedió la parcela precisamente para el INIBIC que hablaba antes la señora Veira. Se avanzó en todo lo que está en nuestra mano hasta el punto de, eso, incluir una aportación de 22 millones de euros, 22 millones de euros.

22 millóns de euros, por certo, señora Veira, que tamén se cuestiona que os poña o Concello para unha infraestrutura sanitaria, como xa lle dixen no mes de setembro, se cadra ten que preguntarlle ao señor Lores, alcalde do Bloque Nacionalista Galego, por que o fai o propio para o hospital de Pontevedra achegando, se non me equivoco, 4 millóns de euros para o novo Montecelo. Entón, bo, se cadra temos que ser todos coherentes, tanto cando gobernamos como onde non gobernamos.

22 millones de euros, por cierto, señora Veira, que también si cuestiona que los ponga el Ayuntamiento para una infraestructura sanitaria, como ya le dije en el mes de septiembre, a lo mejor tiene que preguntarle al señor Lores, alcalde del Bloque Nacionalista Galego, por qué lo hace lo propio para el hospital de Pontevedra aportando, si no me equivoco, 4 millones de euros para el nuevo Montecelo. Entonces, bueno, a lo mejor tenemos que ser todos coherentes, tanto cuando gobernamos como donde no gobernamos.

A aposta, como digo, do Concello da Coruña, do Goberno local, deste goberno local de Inés Rey co novo CHUAC é total. Demostrámolo hoxe aquí traendo este convenio que vai permitir continuar con este proxecto e entón o que pedimos é por parte da Xunta de Galicia que non se poñan máis escusas. Xa estamos no sitio onde querían. Póñanse a traballar, señores do Partido Popular, díganlle á xente da Xunta de Galicia que acabe os seus proxectos e que avance nas tramitacións que dependen exclusivamente da Xunta de Galicia e poderemos ter nun horizonte próximo, no horizonte que nos marcamos entre todos, unha infraestrutura sanitaria na cidade á altura da que merece Coruña, que quedou no vagón de cola de todas as cidades de Galicia, é a última en ter un novo hospital e iso non é culpa deste goberno municipal nin de Pedro Sánchez, nin de Ucraína, imaxino, nin de ninguén. É culpa do Partido Popular porque, efectivamente, como di o señor Lorenzo, temos un problema coa sanidade, si. É que ese problema chamábase Alberto Núñez Feijóo e agora chámase Alfonso Rueda. Entón, ata que consigamos gañar na Xunta de Galicia para evitar esta política nefasta sanitaria do Partido Popular, o problema vai seguir existindo.

Por outra banda, bo, mostrar desde logo o agradecemento aos grupos que van apoiar este convenio co que pretendemos, obviamente, desbloquear e avanzar neste proxecto tan importante para a cidade da Coruña e desexarvos a todos un feliz ano aproveitando que é a miña última intervención.

Grazas.

Presidencia

La apuesta, como digo, del Concello de A Coruña, del Gobierno local, de este gobierno local de Inés Rey con el nuevo CHUAC es total. Lo demostramos hoy aquí trayendo este convenio que va a permitir continuar con este proyecto y entonces lo que pedimos es por parte de la Xunta de Galicia que no se pongan más excusas. Ya estamos en el sitio donde querían. Pónganse a trabajar, señores del Partido Popular, díganle a la gente de la Xunta de Galicia que acabe sus proyectos y que avance en las tramitaciones que dependen exclusivamente de la Xunta de Galicia y podremos tener en un horizonte cercano, en el horizonte que nos marcamos entre todos, una infraestructura sanitaria en la ciudad a la altura de la que merece Coruña, que quedó en el vagón de cola de todas las ciudades de Galicia, es la última en tener un nuevo hospital y eso no es culpa de este gobierno municipal ni de Pedro Sánchez, ni de Ucrania, imagino, ni de nadie. Es culpa del Partido popular porque, efectivamente, como dice el señor Lorenzo, tenemos un problema con la sanidad, sí. Es que ese problema se llamaba Alberto Núñez Feijóo y ahora se llama Alfonso Rueda. Entonces, hasta que consigamos ganar en la Xunta de Galicia para evitar esta política nefasta sanitaria del Partido Popular, el problema va a seguir existiendo.

Por otra parte, bueno, mostrar desde luego el agradecimiento a los grupos que van a apoyar este convenio con el que pretendemos, obviamente, desbloquear y avanzar en este proyecto tan importante para la ciudad de A Coruña y desearos a todos un feliz año aprovechando que es mi última intervención.

Gracias.

Presidencia

Moitas grazas, señor Díaz.

Procedemos á votación deste último asunto número seis.

Votación do asunto número seis

Seguidamente, pola Presidencia sométese a votación o asunto número seis referenciado na orde do día, producíndose o seguinte resultado:

Vota a favor o Grupo Municipal do Partido Socialista (PsdeG-PSOE) (9 votos).

Vota a favor o Grupo Municipal do Partido Popular (PP) (9 votos).

Abstense o Grupo Municipal da Marea Atlántica (MA) (4 abstencións).

Abstense o Grupo Municipal do Bloque Nacionalista Galego (BNG) (2 abstencións).

Vota en contra a concelleira non adscrita D.ª Isabel Faraldo Calvo (1 voto).

Abstense a concelleira non adscrita D.ª Susana Soneira Lema (1 voto).

Presidencia

Moitas grazas.

Queda aprobado este asunto seis.

Acordo

PRIMEIRO.- Aprobar o texto do "CONVENIO ENTRE A XUNTA DE GALICIA E O CONCELLO DA CORUÑA PARA A TRAMITACIÓN E FORMALIZACIÓN DA OBTENCIÓN DOS TERREOS NECESARIOS PARA A EXECUCIÓN DAS OBRAS DO NOVO HOSPITAL DO COMPLEXO

Muchas gracias, señor Díaz.

Procedemos a la votación de este último asunto número seis.

Votación del asunto número seis

Seguidamente, por la Presidencia se somete a votación el asunto número seis referenciado en el orden del día, produciéndose el siguiente resultado:

Vota a favor el Grupo Municipal del Partido Socialista (PsdeG-PSOE) (9 votos).

Vota a favor el Grupo Municipal del Partido Popular (PP) (9 votos).

Se abstiene el Grupo Municipal de la Marea Atlántica (MA) (4 abstenciones).

Se abstiene el Grupo Municipal del Bloque Nacionalista Galego (BNG) (2 abstenciones).

Vota en contra la concejala no adscrita D.ª Isabel Faraldo Calvo (1 voto).

Se abstiene la concejala no adscrita D.ª Susana Soneira Lema (1 voto).

Presidencia

Muchas gracias.

Queda aprobado este asunto seis.

Acuerdo

PRIMERO.- *Aprobar el texto del "CONVENIO ENTRE A XUNTA DE GALICIA E O CONCELLO DA CORUÑA PARA A TRAMITACIÓN E FORMALIZACIÓN DA OBTENCIÓN DOS TERREOS NECESARIOS PARA A EXECUCIÓN DAS OBRAS DO NOVO HOSPITAL DO COMPLEXO*

HOSPITALARIO UNIVERSITARIO DA CORUÑA E PARA A EXECUCIÓN DOS ACCESOS DENDE A REDE VIARIA DE ALTA CAPACIDADE", que se xunta como anexo a este acordo (CSV núm. 610T621F122Y6A5I0MRP), existindo crédito orzamentario no vixente exercicio económico por importe de 50.000 euros co Código de Proxecto 2022/4/30/003; quedando, de acordo coa literalidade do art. 174.1 do Real Decreto Lexislativo 2/2004, polo que foi aprobado o Texto Refundido da Lei Reguladora das Facendas Locais, a realización dos gastos dos exercicios futuros subordinado ao crédito que para cada exercicio futuro autoricen os respectivos presupostos.

Atendendo ao carácter excepcional, polo indudable interese público que representan as actuacións previstas no convenio, de conformidade co art. 174.5 do Real Decreto Lexislativo 2/2004, polo que foi aprobado o Texto Refundido da Lei Reguladora das Facendas Locais, en relación aos compromisos e gastos de exercicios futuros comprometidos no convenio, o Pleno acorda que se eleven as porcentaxes aos que se refire o dito artigo, de acordo cos compromisos asumidos no convenio para cada anualidade futura.

SEGUNDO.- Declarar que o texto do dito convenio non limita a competencia efectiva dos mercados, para os efectos previstos no art. 59.1.c) do RDLey 36/2020, do 30 de decembro, polo que foron aprobadas medidas urxentes para a modernización da Administración Pública e para a execución do Plan de Recuperación, Transformación e Resiliencia.

TERCEIRO.- Facultar expresamente á

HOSPITALARIO UNIVERSITARIO DA CORUÑA E PARA A EXECUCIÓN DOS ACCESOS DENDE A REDE VIARIA DE ALTA CAPACIDADE", que se adjunta como anexo a este acuerdo (CSV núm. 610T621F122Y6A5I0MRP), existiendo crédito presupuestario en el vigente ejercicio económico por importe de 50.000 euros con el Código de Proyecto 2022/4/30/003; quedando, de acuerdo con la literalidad del art. 174.1 del Real Decreto Legislativo 2/2004, por el que fue aprobado el Texto Refundido de la Ley Reguladora de las Haciendas Locales, la realización de los gastos de los ejercicios futuros subordinado al crédito que para cada ejercicio futuro autoricen los respectivos presupuestos.

Atendiendo al carácter excepcional, por el indudable interés público que representan las actuaciones previstas en el convenio, de conformidad con el art. 174.5 del Real Decreto Legislativo 2/2004, por el que fue aprobado el Texto Refundido de la Ley Reguladora de las Haciendas Locales, en relación a los compromisos y gastos de ejercicios futuros comprometidos en el convenio, el Pleno acuerda que se eleven los porcentajes a los que se refiere dicho artículo, de acuerdo con los compromisos asumidos en el convenio para cada anualidad futura.

***SEGUNDO.-** Declarar que el texto de dicho convenio no limita la competencia efectiva de los mercados, a los efectos previstos en el art. 59.1.c) del RDLey 36/2020, de 30 de diciembre , por el que fueron aprobadas medidas urgentes para la modernización de la Administración Pública y para la ejecución del Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia.*

***TERCERO.-** Facultar expresamente a la*

Alcaldía, tan amplamente como en legal forma sexa posible, para a sinatura do Convenio e para realizar todos os actos, trámites e xestións que sexan precisos para os efectos de acadar o cumprimento dos fins e obxectivos do dito Convenio.

Alcaldía, tan ampliamente como en legal forma sea posible, para la firma del Convenio y para realizar todos los actos, trámites y gestiones que sean precisos a los efectos de alcanzar el cumplimiento de los fines y objetivos de dicho Convenio.

CUARTO.- Remitir testemuño deste acordo á Consellería de Sanidade, ao Servizo Galego de Saúde e á Axencia Galega de Infraestruturas, da Xunta de Galicia.

CUARTO.- *Remitir testimonio de este acuerdo a la Consellería de Sanidad, al Servicio Gallego de Salud y a la Agencia Gallega de Infraestructuras, de la Xunta de Galicia.*

Presidencia

Remata aquí o derradeiro pleno deste ano 2022. Aproveito para unirme ós bos desexos dos concelleiros e concelleiras, desexarlles a todos un feliz ano novo 2023, con moita saúde, que sexan felices e que teñan moito amor e forzas para o vindeiro ano.

Moitas grazas, moi bo día.

Ó non haber máis asuntos que tratar, e ás trece horas e cincuenta e cinco minutos, a Presidencia remata a sesión, e redáctase a presente acta que asinan e autorizan a Alcaldía Presidencia e o secretario xeral; todo elo consonte co disposto no artigo 110.2 do Real Decreto 2568/1986, de 28 de novembro, polo que se aproba o Regulamento de organización, funcionamento e réxime xurídico das entidades locais.

Presidencia

Finaliza aquí el último pleno de este año 2022. Aprovecho para unirme a los buenos deseos de los concejales y concejalas, desearles a todos un feliz año nuevo 2023, con mucha salud, que sean felices y que tengan mucho amor y fuerzas para el próximo año.

Muchas gracias, muy buenos días.

No habiendo más asuntos que tratar, a las trece horas y cincuenta y cinco minutos, la Presidencia levanta la sesión, y se redacta la presente acta que firman y autorizan la Alcaldía Presidencia y el secretario general; todo ello de conformidad con lo dispuesto en el artículo 110.2 del Real Decreto 2568/1986, de 28 de noviembre, por el que se aprueba el Reglamento de organización, funcionamiento y régimen jurídico de las entidades locales.

ANEXO DOCUMENTO CSV núm. 610T621F122Y6A5I0MRP

COPIA AUTÉNTICA. El documento electrónico ha sido aprobado. Mediante el código de verificación 610T621F122Y6A5I0MRP puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web https://sede.coruna.gal/

XUNTA DE GALICIA

Ayuntamiento de A Coruña
Concello da Coruña

CONVENIO ENTRE A XUNTA DE GALICIA E O CONCELLO DA CORUÑA PARA A TRAMITACIÓN E FORMALIZACIÓN DA OBTENCIÓN DOS TERREOS NECESARIOS PARA A EXECUCIÓN DAS OBRAS DO NOVO HOSPITAL DO COMPLEXO HOSPITALARIO UNIVERSITARIO DA CORUÑA E PARA A EXECUCIÓN DOS ACCESOS DENDE A REDE VIARIA DE ALTA CAPACIDADE

Na Coruña, a ... de … de ………

R E U N I D O S

Dº Julio García Comesaña, conselleiro de Sanidade e presidente do Servizo Galego de Saúde, en virtude das facultades atribuídas no artigo 34 da Lei 1/1983, de 22 de febreiro, de normas reguladoras da Xunta e da súa Presidencia, e nos Decretos 136/2019 e 137/2019, de 10 de outubro, polos que se establecen as estruturas orgánicas da Consellería de Sanidade e do Servizo Galego de Saúde, respectivamente, e de conformidade co establecido na Lei 1/2016, de 18 de xaneiro, de transparencia e bo goberno de Galicia, así como na Lei 40/2015, de 1 de outubro, de réxime xurídico do sector público.

Dª Ethel María Vázquez Mourelle, conselleira de Infraestruturas e Mobilidade e presidenta da Axencia Galega de Infraestruturas, actuando en nome e representación desta, en virtude das facultades atribuídas no artigo 34 da Lei 1/1983, de 22 de febreiro, de normas reguladoras da Xunta e da súa Presidencia, e no artigo 9.a) dos Estatutos da axencia, aprobados por Decreto 173/2011, do 4 de agosto.

Dª Inés Rey García, actuando en nome e representación do Concello da Coruña, en virtude da súa condición de alcaldesa-presidenta da citada corporación, segundo o disposto no artigo 124 da Lei 7/1985, do 2 de abril, reguladora das bases de réxime local, 61.1 da Lei 5/1997, de administración local de Galicia e o artigo 41.1 do Real decreto 2568/1986, do 28 de novembro, polo que se aproba o Regulamento de organización, funcionamento e réxime xurídico das entidades locais, e en execución do acordo do pleno do Concello da Coruña de 27 de xaneiro de 2021.

As partes intervenientes recoñécense capacidade legal para outorgar o presente convenio marco, e para iso,

E X P O Ñ E N :

PRIMEIRO.

A fin de dar unha mellor resposta aos problemas de saúde da colectividade, mediante unha máis rápida atención asistencial ao cidadán, fíxose notoria a necesidade da construción dun novo Hospital no Complexo Hospitalario Universitario da Coruña.

Para a consecución desta actuación, o Servizo Galego de Saúde traballou na avaliación das necesidades asistencias, dos recursos existentes e das melloras que é preciso introducir para acadar un nivel de calidade óptimo na atención sanitaria actual e futura da poboación da Área Sanitaria da Coruña.

Co fin de dar solución a estas necesidades, o 30 de decembro de 2020 foi anunciada a licitación, por parte do Servizo Galego de Saúde, da contratación dos servizos de redacción do documento para a tramitación urbanística, anteproxecto, proxecto básico, de execución, de expropiación por taxación conxunta, dirección facultativa da obra e control e vixilancia do novo Complexo Hospitalario Universitario da Coruña.

O contrato foi formalizado o 1 de outubro de 2021, atopándose o mesmo en fase de execución.

SEGUNDO.

Que o 1 de febreiro de 2021 asinouse o Convenio marco de colaboración entre a Xunta de Galicia e o Concello da Coruña polo que se establecen as bases para a execución das obras do novo hospital do complexo hospitalario universitario da Coruña.

TERCEIRO.

Que entre os compromisos asumidos no referido convenio marco constan os seguintes:

Por parte do Servizo Galego de Saúde, o compromiso de obter os terreos necesarios para proceder á execución das actuacións derivadas do Proxecto de Interese Autonómico, así como de licitar, adxudicar e executar tanto as obras do novo hospital coma as obras de urbanización e infraestruturas necesarias para os accesos e conexións viarias ao novo hospital.

COPIA AUTÉNTICA. El documento electrónico ha sido aprobado. Mediante el código de verificación 610T621F122Y6A5I0MRP puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web https://sede.coruna.gal/

Por parte do Concello, os compromisos de financiar, individualmente ou en colaboración con outras entidades públicas, tanto a adquisición dos terreos necesarios para a materialización do novo recinto hospitalario coma a execución dos accesos dende a rede viaria de alta capacidade que se definan no Proxecto de interese autonómico así como do viario de servizo do recinto hospitalario, que en ambos casos tamén darán servizo ás áreas urbanizadas da contorna do hospital, co límite máximo da achega municipal que se contempla no convenio marco asinado o 1 de febreiro de 2021.

Pola súa parte, a Axencia Galega de Infraestruturas asumía o compromiso de coordinar a execución das distintas actuacións previstas no referido convenio marco.

CUARTO.

Que o convenio marco establecía, na súa cláusula oitava, o seguinte:

"*A execución das actuacións previstas neste convenio marco requirirá a subscrición de convenios específicos de desenvolvemento, que se tramitarán segundo a súa normativa aplicable.*

En todo caso, para a tramitación e formalización das aportacións económicas das Administracións asinantes, tendo en conta o Anexo que se xunta relativo á estimación económica das actuacións previstas para a execución das obras do novo hospital do complexo hospitalario universitario da Coruña e, unha vez coñecidos con exactitude os custos das actuacións previstas no presente Convenio Marco, procederase a subscribir o convenio ou convenios correspondentes de acordo coa lexislación vixente na materia que comprenderá as obrigas que financeiramente deban asumir as respectivas Administracións e as súas contraprestacións".

Neste contexto, tendo en conta os obxectivos fixados no convenio marco de colaboración asinado o 1 de febreiro de 2021, os compromisos expresados nos parágrafos anteriores e o interese público inherente á construción dun novo recinto hospitalario no Complexo Hospitalario Universitario da Coruña que permita dar unha mellor resposta aos problemas de saúde pública, mediante unha máis rápida atención asistencial ao cidadán, ao tempo que garanta un nivel de calidade óptimo na atención sanitaria actual e futura da poboación da Área Sanitaria da Coruña, constitúe a vontade das partes intervenientes subscribir un convenio co fin de adquirir os terreos necesarios para a execución do novo recinto hospitalario e os seus accesos así como para a realización dos accesos dende a rede viaria de alta capacidade que se definan no Proxecto de interese autonómico así como do viario

COPIA AUTÉNTICA. El documento electrónico ha sido aprobado. Mediante el código de verificación 610T621F122Y6A5I0MRP puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web https://sede.coruna.gal/

de servizo do recinto hospitalario, que en ambos casos tamén darán servizo ás áreas urbanizadas da contorna do hospital, de acordo coas seguintes

CLÁUSULAS:

PRIMEIRA. OBXECTO DO CONVENIO

É obxecto do presente convenio establecer e concretar o réxime de colaboración entre o Servizo Galego de Saúde, a Axencia Galega de Infraestruturas e o Concello da Coruña, para levar a cabo as seguintes actuacións, de resultados compartidos e coa finalidade de facilitar a utilización conxunta de medios e servizos públicos:

- A adquisición dos terreos necesarios para a materialización do novo recinto hospitalario.
- A execución dos accesos dende a rede viaria de alta capacidade que se definan no Proxecto de Interese Autonómico, así como do viario de servizo do recinto hospitalario, que en ambos casos tamén darán servizo ás áreas urbanizadas da contorna do hospital.

As actuacións obxecto do convenio tramitaranse de acordo coa figura do Proxecto de Interese Autonómico establecido pola Lei 1/2021 de ordenación do territorio de Galicia, ou ben, de ser o caso, pola Lei 8/2013, de estradas de Galicia, e do seu regulamento, aprobado por Decreto da Xunta de Galicia nº 66/2016, do 26 de maio.

SEGUNDA. CUSTO ESTIMADO DAS ACTUACIÓNS

Son obxecto de financiamento o custo de adquisición dos terreos necesarios para a construción do novo recinto hospitalario no Complexo Hospitalario Universitario da Coruña, así como para a execución das obras necesarias para realizar os accesos e conexións viarias ao novo hospital.

Así mesmo, tamén son obxecto de financiación os contratos de obra e os contratos de asistencia técnica para a execución das obras dos accesos e conexións viarias ao novo hospital. Neste custo está incluído o custo das obras obxecto deste convenio incrementado nun 6% en concepto de asistencias técnicas á execución da obra.

O custo total estimado das actuacións obxecto deste convenio é de vinte e dous millóns douscentos vinte mil euros (22.220.000,00 €).

O custo desagregado por actuación, segundo se detalla no ANEXO I, é o seguinte:

COPIA AUTÉNTICA. El documento electrónico ha sido aprobado. Mediante el código de verificación 610T621F122Y6A5I0MRP puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web https://sede.coruna.gal/

ACTUACIÓN	Custo estimado (€)
Adquisición de terreos novo hospital e accesos	**12.000.000,00 €**
Execución das obras de urbanización e infraestruturas necesarias para os accesos e conexións viarias ao novo hospital	**10.220.000,00 €**

TERCEIRA. ACTUACIÓN RELATIVA Á ADQUISICIÓN DOS TERREOS NECESARIOS PARA A CONSTRUCIÓN DO NOVO RECINTO HOSPITALARIO NO COMPLEXO HOSPITALARIO UNIVERSITARIO DA CORUÑA, ASÍ COMO PARA A EXECUCIÓN DAS OBRAS NECESARIAS PARA REALIZAR OS ACCESOS E CONEXIÓNS VIARIAS AO NOVO HOSPITAL

A) Obxecto da actuación

Constitúe o obxecto desta actuación a definición dos compromisos asumidos por cada unha das partes intervenientes neste convenio na adquisición dos terreos necesarios para a construción do novo recinto hospitalario no Complexo Hospitalario Universitario da Coruña, así como para a execución das obras necesarias para realizar os accesos e conexións viarias ao novo hospital.

B) Procedemento para a obtención dos terreos

Os terreos necesarios para a construción do novo recinto hospitalario no Complexo Hospitalario Universitario da Coruña, así como para a execución das obras necesarias para realizar os accesos e conexións viarias ao novo hospital, serán adquiridos mediante o procedemento de expropiación forzosa, consonte ao establecido na normativa vixente en materia de expropiación forzosa.

O procedemento de expropiación forzosa tramitarase pola consellería competente por razón da materia á que se refire o proxecto de interese autonómico ou o proxecto de estradas. O xustiprezo dos bens e dereitos expropiados fixarase mediante o expediente individualizado ou polo procedemento de taxación conxunta, tendo preferencia o de taxación conxunta, agás que de forma motivada non poida ser empregado. A valoración dos bens e dereitos axustarase aos criterios establecidos ao respecto na lexislación vixente aplicable. Para os efectos da determinación do prezo xusto daráselle traslado ao Concello da Coruña para os efectos das achegas e suxestións correspondentes.

C) Réxime económico aplicable á obtención dos terreos necesarios

COPIA AUTÉNTICA. El documento electrónico ha sido aprobado. Mediante el código de verificación 610T621F122Y6A510MRP puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web https://sede.coruna.gal/

O custo total estimado da adquisición dos terreos necesarios para a construción do novo recinto hospitalario no Complexo Hospitalario Universitario da Coruña, así como para a execución das obras necesarias para realizar os accesos e conexións viarias ao novo hospital, segundo se detalla na táboa do ANEXO I deste convenio, é de 12.000.000,00 €.

Consonte ao disposto na cláusula 4.9 en relación coa cláusula 2.4 do Convenio marco de colaboración entre a Xunta de Galicia e o Concello da Coruña, polo que se establecen as bases para a execución das obras do novo hospital do complexo hospitalario Universitario da Coruña asinado o 1 de febreiro de 2021, o Concello da Coruña asumirá o custo da adquisición dos terreos que derive do procedemento de expropiación, que se estima nunha cantidade de 12.000.000,00 €, segundo o indicado no anexo do Convenio marco asinado o 1 de febreiro de 2021, cuxo financiamento se realizará con cargo aos orzamentos correspondentes, e de acordo coas seguintes anualidades:

- 2022: 50.000 €
- 2023: 7.000.000 €
- 2024: 4.950.000 €

O ingreso da dita cantidade, correspondente ao Concello da Coruña, será transferido por este Concello ao Servizo Galego de Saúde no número de conta que este lle comunique, de forma gradual, e consonte ás distintas fases do procedemento de expropiación previstas na Lei de 16 de decembro de 1954, sobre expropiación forzosa e demais normativa de aplicación, polo importe correspondente, e unha vez que estas sexan comunicadas polo Servizo Galego de Saúde.

Para os efectos de aplicar a gradualidade prevista no parágrafo anterior ao ingreso efectivo destas aportacións polo Concello da Coruña, deberán acreditarse documentalmente pola administración expropiante os compromisos económicos asumidos en relación coas persoas e ou entidades expropiadas mediante a achega das actas de pago e ocupación, respetando, en todo caso, o límite económico e orzamentario das anualidades establecido anteriormente

D) Compromisos do Servizo Galego de Saúde

O Servizo Galego de Saúde comprométese a :

- Aceptar a mutación demanial ou adscripción dos terreos expropiados para a construción do novo recinto hospitalario no Complexo Hospitalario Universitario da Coruña, así como para a execución das obras necesarias para realizar os accesos e conexións viarias ao novo hospital, consonte á cláusula F), parágrafo 3º.

COPIA AUTÉNTICA. El documento electrónico ha sido aprobado. Mediante el código de verificación 610T621F122Y6A510MRP puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web https://sede.coruna.gal/

- Encomendar, no seu caso, a asistencia técnica para calquera destas actuacións aos organismos competentes da Comunidade Autónoma, nomeadamente á Axencia Galega de Infraestruturas.

E) Compromisos da Consellería de Sanidade

Correspóndelle á Consellería de Sanidade:

- Exercer a potestade expropiatoria a favor da persoa beneficiaria e adoptar todas as resolucións que impliquen o exercicio da dita potestade, sen prexuízo da intervención, as facultades e as obrigas que legalmente corresponden á persoa beneficiaria.

F) Compromisos do Concello da Coruña

O Concello da Coruña obrígase a:

- Financiar a adquisición dos terreos necesarios para a construción do novo recinto hospitalario no Complexo Hospitalario Universitario da Coruña, conforme ao sinalado na letra c) desta cláusula, como achega máxima prevista na dita cláusula e sen que se lle poidan esixir achegas a maiores. Consecuentemente, transferirá ao Servizo Galego de Saúde as cantidades económicas establecidas nesta cláusula e na forma sinalada na mesma, previa xustificación por parte da Consellería de Sanidade da realización das actuacións expropiatorias.
- Prestar a colaboración requirida pola Consellería de Sanidade e o Servizo Galego de Saúde para tramitar e formalizar a adquisición dos terreos necesarios para a construción do novo recinto hospitalario no Complexo Hospitalario Universitario da Coruña, así como para a execución das obras necesarias para realizar os accesos e conexións viarias ao novo hospital.
- Aceptar a titularidade dominical dos terreos necesarios para a construción do novo recinto hospitalario no Complexo Hospitalario Universitario da Coruña, así como os terreos para a execución das obras necesarias para realizar os accesos e conexións viarias ao novo hospital, logo da tramitación do procedemento expropiatorio e como consecuencia da achega económica municipal prevista neste convenio para os ditos fins. Posteriormente, e coa maior celeridade posible, o Concello da Coruña comprométese a tramitar a adscrición ou ben a mutación demanial prevista, respectivamente, nos artigos 17 e 25 da Lei 5/2011, do 30 de setembro, do Patrimonio da Comunidade Autónoma de Galicia, sen prexuízo do previsto na cláusula cuarta F) para o viario perimetral. Con carácter previo á realización formal da

COPIA AUTÉNTICA. El documento electrónico ha sido aprobado. Mediante el código de verificación 610T621F122Y6A5I0MRP puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web https://sede.coruna.gal/

mutación demanial ou da adscripción, o Concello porá a disposición da Xunta de Galicia, de forma anticipada e gratuíta os terreos necesarios para a execución das obras.

G) Compromisos da Axencia Galega de Infraestruturas

Prestar a asistencia técnica no procedemento de expropiación forzosa tramitado para a adquisición dos terreos necesarios para a construción do novo recinto hospitalario no Complexo Hospitalario Universitario da Coruña, así como para a execución das obras necesarias para realizar os accesos e conexións viarias ao novo hospital cando así lle sexa encomendado pola Consellería de Sanidade.

CUARTA. ACTUACIÓN RELATIVA Á EXECUCIÓN DAS OBRAS DE URBANIZACIÓN E INFRAESTRUTURAS NECESARIAS PARA OS ACCESOS E CONEXIÓNS VIARIAS AO NOVO HOSPITAL

A) Obxecto da actuación

Constitúe o obxecto desta actuación a definición dos compromisos asumidos por cada unha das partes intervenientes neste convenio na execución dos accesos dende a rede viaria de alta capacidade, así como do viario de servizo do recinto hospitalario.

B) Réxime económico aplicable para esta actuación

Son obxecto de financiamento en relación con este proxecto, segundo o indicado na cláusula segunda e no anexo deste convenio, tanto os contratos de obra coma os contratos de asistencia técnica necesarios para as obras referidas.

O custo total estimado desta actuación é de 10.220.000 € (I.V.E. incluído), segundo o indicado no Anexo do convenio.

Consonte ao disposto na cláusula 4.9 en relación coa cláusula 2.6 do Convenio marco de colaboración entre a Xunta de Galicia e o Concello da Coruña, polo que se establecen as bases para a execución das obras do novo hospital do complexo hospitalario Universitario da Coruña, asinado o 1 de febreiro de 2021, o Concello da Coruña asumirá o custo da execución das obras necesarias para realizar os accesos e conexións viarias ao novo hospital, así coma os contratos de servizo complementarios do mesmo, consonte á súa definición no proxecto de interese autonómico que se aprobe, que se estima nunha cantidade de 10.220.000 €,

COPIA AUTÉNTICA. El documento electrónico ha sido aprobado. Mediante el código de verificación 610T621F122Y6A5I0MRP puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web https://sede.coruna.gal/

segundo o indicado no anexo do Convenio marco asinado o 1 de febreiro de 2021, cuxo financiamento se realizará con cargo aos orzamentos correspondentes, e de acordo coas seguintes anualidades, realizándose o pagamento por parte do Concello da Coruña consonte ao previsto no apartado E) desta cláusula, nas seguintes anualidades:

- 2023: 5.000.000 €.
- 2024: 3.000.000 €
- 2025: 1.110.000 €
- 2026: 1.110.000 €

C) Compromisos do Servizo Galego de Saúde.

O Servizo Galego de Saúde comprométese a :

- Licitar, adxudicar, executar e dirixir as obras necesarias para realizar os accesos e conexións viarias ao novo hospital, así coma os contratos de servizo complementarios do mesmo, consonte á súa definición no proxecto de interese autonómico que se aprobe.

- Aboar as facturas mensuais emitidas polas empresas contratistas. No exercicio desta función será de aplicación a Lei 6/2003, do 9 de decembro, de taxas, prezos e exaccións reguladoras da Comunidade Autónoma de Galicia.

- Recepcionar as obras realizadas dos accesos e conexións viarias ao novo hospital, de conformidade co artigo 243 da Lei 9/2017, do 8 de novembro, de contratos do Sector Público.

Este acto de recepción poderá comprender tamén recepcións parciais de aquelas partes da obra que poidan ser entregadas ao Concello da Coruña para a súa posta a disposición ao uso público, cando a súa execución fora realizada por fases.

Unha vez producido o acto formal de recepción, total ou parcial, das obras polo Servicio Galego de Saúde, este o porá en coñecemento do Concello da Coruña, formalizando a entrega das mesmas mediante a correspondente acta, determinando o nacemento das obrigas asumidas por cada unha das partes neste convenio, sen prexuízo das responsabilidades que correspondan ao contratista derivadas do contrato de obras.

COPIA AUTÉNTICA. El documento electrónico ha sido aprobado. Mediante el código de verificación 610T621F122Y6A510MRP puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web https://sede.coruna.gal/

- Encomendar, no seu caso, a execución de calquera destas actuacións aos organismos competentes da Comunidade Autónoma, nomeadamente á Axencia Galega de Infraestruturas.

- Entregar ao Concello da Coruña as obras relativas a parte de accesos da rede viaria que se acorde entre Xunta de Galicia e Concello, coa previa identificación das partes do sistema viario que son obxecto de entrega, tendo en conta os seguintes criterios: a inserción no tecido urbano, o obxecto e a funcionalidade, así como a análise dos usos aos que dá servizo a nova infraestrutura viaria, as achegas do Concello para este fin, xunto coa conveniencia e oportunidade de utilización conxunta de bens e servizos.

D) Compromisos do Concello da Coruña

- Financiar, de acordo co establecido na cláusula segunda deste convenio, o 100% das obras e dos contratos de servizo complementarios para a súa execución, así como modificados, complementarios, liquidacións, revisións de prezos, no seu caso, e demais incidencias con contido económico que xurdan durante a execución das obras e os servizos, sempre que estean debidamente xustificados, de acordo ao sinalado no anexo deste convenio, ata o máximo e co límite da cantidade sinalada no apartado B) desta cláusula.

- Formalizar a acta de entrega da obra obxecto desta actuación co Servizo Galego de Saúde.

- Asumir a titularidade daquela parte de accesos e rede viaria que se acorde entre Xunta de Galicia e Concello da Coruña, coa previa delimitación dos sistemas viarios que son obxecto de cesión.

E) Xustificación e pagamento

Os libramentos que corresponda realizar ao Concello da Coruña a favor do Servizo Galego de Saúde faranse do xeito seguinte:

- A achega correspondente ao exercicio 2023 de viario e accesos, unha vez adxudicado o contrato de obra para a súa execución.
- A anualidade do exercicio 2024 realizarase unha vez se xustifique o gasto correspondente ao exercicio anterior, mediante a achega das correspondentes certificacións das obras remitidas pola administración contratante.

COPIA AUTÉNTICA. El documento electrónico ha sido aprobado. Mediante el código de verificación 610T621F122Y6A5I0MRP puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web https://sede.coruna.gal/

- A anualidade do exercicio 2025 realizarase unha vez se xustifique o gasto correspondente ao exercicio anterior, mediante a achega das correspondentes certificacións das obras remitidas pola administración contratante.

- A anualidade do exercicio 2026 realizarase unha vez se xustifique o gasto correspondente ao exercicio anterior, mediante a achega das correspondentes certificacións das obras remitidas pola administración contratante.

Estes libramentos teñen a consideración de entregas á conta. Por esta razón, rematada a execución das obras obxecto da actuación, procederase a practicar a liquidación definitiva total, reintegrándose, de ser o caso, as cantidades excedentes que resulten por todos os conceptos.

F) Réxime patrimonial

O Concello da Coruña asumirá a titularidade do viario que se acorde e execute no marco desta actuación, así como a súa conservación e explotación, unha vez se produza o acto de entrega regulado na letra C) anteriormente reflectida. En calquera caso, a titularidade do viario perimetral que dará servizo ao hospital será asumida polo Concello da Coruña.

0 **Compromisos da Axencia Galega de Infraestruturas**

Xestionar o procedemento de licitación, adxudicación, execución e dirección das obras necesarias para realizar os accesos e conexións viarias ao novo hospital, así coma os contratos de servizo complementarios do mesmo, cando así lle sexa encomendado pola Consellería de Sanidade.

QUINTA. COMISIÓN DE SEGUIMENTO

Aos efectos de asumir as facultades necesarias e de velar polo cumprimento dos compromisos contraídos por cada unha das partes intervenientes, crearase unha Comisión de seguimento composta por un representante do Servizo Galego de Saúde, un representante da Axencia Galega de Infraestruturas e dous representantes do Concello da Coruña.

A dita Comisión asumirá, sen prexuízo das competencias que correspondan a cada administración e organismo interveniente, as seguintes funcións:

a) Levar a cabo o seguimento das actuacións e das obrigas asumidas por cada unha das partes asinantes deste convenio.

COPIA AUTÉNTICA. El documento electrónico ha sido aprobado. Mediante el código de verificación 610T621F122Y6A5I0MRP puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web https://sede.coruna.gal/

b) Informar o contido dos estudios e proxectos que desenvolvan as actuacións do Convenio.

c) Promover a coordinación necesaria para a realización dos documentos técnicos e para realizar as actuacións previstas neste convenio, desenvolvendo cantas accións se estimen necesarias e oportunas para a consecución dos obxectivos do mesmo.

d) Formular propostas de medidas tendentes a garantir o cumprimento das obrigas asumidas por cada unha das partes asinantes deste convenio, e a solución de incidencias, conflitos que poidan comprometer a consecución dos obxectivos definidos no mesmo.

e) Propoñer e ratificar unha vez aprobados polos órganos competentes, no seu caso, reaxustes de anualidades para axustar as aportacións financeiras ao ritmo de execución das obras, sempre que non superen as aportacións e anualidades previstas.

A estes efectos, entenderase que o reaxuste de anualidades proposto non supera as aportacións e anualidades previstas no convenio cando o mesmo non supoña un incremento do importe total das obrigas de contido económico asumidas polas partes asinantes na cláusula segunda deste convenio de colaboración e/ou o número máximo de anualidades orzamentarias previstas no mesmo, con independencia da actuación á que se imputan as referidas obrigas económicas, sen prexuízo de que deba ser aprobado polos órganos competentes de cada unha das entidades intervenientes.

Noutro caso, será necesaria a tramitación dunha addenda ao convenio de colaboración na que se regule expresamente o novo réxime de aportacións económicas así como de anualidades previstas para a súa execución.

f) Velar polo cumprimento dos prazos que se fixen para a execución de cada unha das actuacións previstas neste convenio.

g) Resolver os problemas que se susciten na interpretación e cumprimento do Convenio.

h) Propoñer os tramites que sexan adecuados para executar e cumprir o sistema de xestión dos bens obxecto de expropiación de conformidade coas titularidades dominicais adscricións e/ou mutacións previstas nas cláusulas terceira letra d) e cuarta letra c)

As copias das actas das reunións desta comisión, así coma os convenios ou informes que se emitan no desenvolvemento e execución das funcións asignadas á comisión, serán remitidas ás partes asinantes.

COPIA AUTÉNTICA. El documento electrónico ha sido aprobado. Mediante el código de verificación 610T621F122Y6A510MRP puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web https://sede.coruna.gal/

Os membros da Comisión de seguimento, ou persoas en quen deleguen, reuniranse polo menos no último trimestre de cada anualidade. En calquera caso, sempre que o solicite calquera das partes.

Ás reunións da dita Comisión poderanse incorporar, por acordo das partes, aqueles técnicos cuxa presenza se considere conveniente para o cumprimento das funcións que ten encomendadas.

A presidencia da Comisión de seguimento do convenio será rotatoria, en períodos anuais empezando pola administración con maior aporte financeiro neste convenio.

Con carácter xeral, os acordos da Comisión de seguimento serán adoptados por unanimidade de todos os membros da Comisión.

O réxime xurídico da Comisión axustarase, en canto non estea previsto na presente cláusula e no que resultara de aplicación, ao previsto no artigo 15 e seguintes da Lei 40/2015, do 1 de outubro, de réxime xurídico do sector público, ou normativa que a substitúa.

SEXTA. VIXENCIA E DURACIÓN

O presente convenio perfeccionarase coa súa subscrición, adquirindo o mesmo plena validez e eficacia dende o momento da súa formalización.

En todo caso, o presente convenio terá, de acordo co disposto no apartado 1 do artigo 49.h) da Lei 40/2015, do 1 de outubro, unha vixencia máxima de 4 anos. Se ben, no caso de que a execución das actuacións que se recollen no presente convenio requiran dun período superior de tempo, as partes se comprometen a tramitar, con suficiente antelación ao fin da dita vixencia, a súa necesaria prórroga, de conformidade co previsto no apartado 2 do artigo 49.h) da referida lei, observándose para iso o mesmo procedemento seguido para a súa autorización.

A modificación dos termos do presente convenio e/ou a prórroga da súa vixencia requirirán o acordo unánime das partes mediante a subscrición da correspondente addenda modificativa.

SÉTIMA. CAUSAS DE EXTINCIÓN

O presente convenio extinguirase, ademais de polo cumprimento ou conclusión de todas as actuacións contidas no mesmo, por algunha das seguintes causas de resolución:

- Polo transcurso do prazo de vixencia do presente convenio sen terse acordado a prórroga do mesmo.

COPIA AUTÉNTICA. El documento electrónico ha sido aprobado. Mediante el código de verificación 610T621F122Y6A5I0MRP puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web https://sede.coruna.gal/

- Por mutuo acordo das partes, do que quede a debida constancia en documento elaborado ao efecto.
- Por incumprimento por calquera dos asinantes das concretas obrigas establecidas neste convenio, previamente posto de manifesto mediante comunicación escrita fidedigna, e cun prazo de antelación de, polo menos, un mes, pola parte a quen lle prexudique.
  A tal efecto, se fixa como criterio para determinar as posibles indemnizacións, os custos nos que incorrera a parte prexudicada no momento no que se produza o eventual incumprimento.
- Por decisión xudicial declaratoria da nulidade do presente convenio.
- Cambios na lexislación que contraveñan o contido do presente convenio.
- A forza maior que impida o cumprimento do seu obxecto.

En caso de extinción por causa diferente á conclusión das actuacións obxecto do convenio, a Comisión de seguimento proporá as condicións para a continuación e finalización das actuacións en curso que considere oportunas, establecendo un prazo improrrogable para a súa finalización, transcorrido o cal deberá realizarse a liquidación das mesmas nos termos establecidos polo artigo 52.2 da Lei 40/2015, do 1 de outubro, de réxime xurídico do sector público.

Resolto o convenio por calquera causa, todos os dereitos e obrigas nacidos con anterioridade á extinción do mesmo serán liquidados e cumpridos por todas as partes, sen prexuízo dos dereitos e obrigas que resulten da dita extinción para as mesmas, conforme á lei, ou ao disposto no presente convenio.

OITAVA. RÉXIME XURÍDICO E XURISDICIÓN

Este convenio ten natureza xurídica administrativa, e se rexe polas cláusulas que nel se establecen e, no seu defecto, pola Lei 40/2015, do 1 de outubro, de réxime xurídico do sector público ou lexislación que en adiante o substitúa, e demais normas de procedente aplicación.

Este convenio atópase incluído dentro dos supostos previstos no artigo 6 da Lei 9/2017, do 8 de novembro, de contratos do sector público, polo que queda fóra do ámbito de aplicación desta lei.

En consecuencia, as dúbidas e controversias que poidan xurdir con motivo da interpretación e aplicación deste convenio e que non fosen solucionadas pola Comisión de seguimento do mesmo, resolveranse polas normas aplicables en dereito, e serán competencia da xurisdición contencioso-administrativa.

NOVENA. PUBLICIDADE

COPIA AUTÉNTICA. El documento electrónico ha sido aprobado. Mediante el código de verificación 610T621F122Y6A5I0MRP puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web https://sede.coruna.gal/

A sinatura do presente convenio suporá o consentimento expreso das partes asinantes para incluír e facer públicos os datos persoais que consten no convenio, e o resto de especificacións contidas no mesmo, de conformidade co artigo 15 da Lei 1/2016, do 18 de xaneiro, de transparencia e bo goberno (DOG núm. 30 do 15 de febreiro) e o Decreto 126/2006, do 20 de xullo, polo que se regula o rexistro de convenios da Xunta de Galicia (DOG núm. 149 do 3 de agosto).

DÉCIMA. DATOS DE CARÁCTER PERSOAL

As partes asinantes obríganse ao cumprimento do Regulamento (UE) 2016/679 do Parlamento Europeo e do Consello, do 27 de abril de 2016, relativo á protección das persoas físicas no que respecta ao tratamento de datos persoais e á libre circulación destes datos e polo que se derroga a Directiva 95/46/CE (Regulamento xeral de protección de datos); da Lei orgánica 3/2018, do 5 de decembro, de protección de datos persoais e garantía dos dereitos dixitais e demais normativa vixente de aplicación en cada momento en materia de protección de datos.

E, en proba de conformidade con canto antecede, asinan o presente convenio no lugar e na data indicados ao inicio.

O conselleiro de Sanidade e presidente do Servizo Galego de Saúde

Julio García Comesaña

A conselleira de Infraestruturas e Mobilidade e presidenta da Axencia Galega de Infraestruturas

Ethel María Vázquez Mourelle

COPIA AUTÉNTICA. El documento electrónico ha sido aprobado. Mediante el código de verificación 610T621F122Y6A5I0MRP puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web https://sede.coruna.gal/

A alcaldesa da Coruña

Inés Rey García

COPIA AUTÉNTICA. El documento electrónico ha sido aprobado. Mediante el código de verificación 610T621F122Y6A5I0MRP puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web https://sede.coruna.gal/

ANEXO

RÉXIME ECONÓMICO DAS ACTUACIÓNS

ADQUISICIÓN DE TERREOS NOVO HOSPITAL E ACCESOS		
ANUALIDADE 2022	**ANUALIDADE 2023**	**ANUALIDADE 2024**
50.000,00 €	**7.000.000,00 €**	**4.950.000,00 €**
TOTAL ACTUACIÓN		**12.000.000,00 €**

EXECUCIÓN DAS OBRAS DE URBANIZACIÓN E INFRAESTRUTURAS NECESARIAS PARA OS ACCESOS E CONEXIÓNS VIARIAS AO NOVO HOSPITAL			
ANUALIDADE 2023	**ANUALIDADE 2024**	**ANUALIDADE 2025**	**ANUALIDADE 2026**
5.000.000,00 €	**3.000.000,00 €**	**1.110.000,00 €**	**1.110.000,00 €**
TOTAL ACTUACIÓN			**10.220.000,00 €**

COPIA AUTÉNTICA. El documento electrónico ha sido aprobado. Mediante el código de verificación 610T621F122Y6A5I0MRP puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web https://sede.coruna.gal/